

MALAYALAM PROVERBS

COMPILED BY

PILO PAUL, B. A.

മലയാളം

പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ

ചൈലോ ചൊൽ ബി. എ.
സംഗ്രഹിച്ചതു

1902.

MALAYALAM PROVERBS

COMPILED BY

PILO PAUL, B. A.

മലയാള

പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ

ചൈലോ വോൾ ബി. ഏ.

സംഗ്രഹിച്ചതു

“പഴഞ്ചൊല്ലിൽ പതിരില്ല”

കൊല്ലത്തു പുസ്തകവ്യാപാരം

സുബ്ബയ്യാ നൈനാട്ടുറേഡിയം

തിരുവനന്തപുരം

കേരളോദയം അച്ചുകൂടത്തിൽ

അച്ചടിപ്പിച്ചു

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തു.

1902.

മലയാളഭാഷയിലെ ഗദ്യപ്രബന്ധങ്ങളുടെ

ജനയിതാവായി

വിദഗ്ദ്ധജനശിരോമണിയായ

ശ്രീമൽ

കേരളവർമ്മ

വലിയകോയിത്തമ്പുരാൻ

തിരുമനസ്സിലെ തൂപ്പാദത്തികൾ

“മദ്യപ്തവിന്റെ ഉണത്താലെ വാഴനാരിനുംമോക്ഷം”

എന്ന ന്യായേന

തിരുമനസ്സിലെ തിരുനാമധേയത്തോടുള്ള ചേർച്ചയാൽ എന്റെ പേരിനും അല്ലമെങ്കിലും യശസ്സുണ്ടാകുമെന്നുള്ള മോഹംനിമിത്തവും തിരുമനസ്സിലേക്കു ഇനിക്കുള്ള ബഹുമാനത്തിന്റെ സൂചകമായും,

ഈ പുസ്തകത്തെ

അനുവാദപ്രകാരം ഞാൻ സമർപ്പണം ചെയ്യുന്നു.

ചൈലോ പോൾ ബി. എസ്.

മുഖമുദ്ര

പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ ഭാഷയ്ക്ക് ഒരു അലങ്കാരമാണെന്നുള്ളതു സർവ്വസമ്മതമാണല്ലോ- ഈ അലങ്കാരം പ്രായേണ എല്ലാ ഭാഷകൾക്കും ഉണ്ട്- എങ്കിലും പഴഞ്ചൊല്ലുകൾക്കാവശ്യമായ “ചുരുക്കം, ചാതുര്യം, ചാതം” (Shortness, Sense and Salt) നോക്കിയാൽ മലയാളപഴഞ്ചൊല്ലുകൾ ഇതരഭാഷകളിലെ പഴഞ്ചൊല്ലുകളെക്കാൾ വിശേഷമാണെന്നു നിസ്തർക്കവാദികളായ എല്ലാവരും സമ്മതിക്കാതിരിക്കയില്ല- ഇംഗ്ലീഷിൽ അനവധി പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ ഉണ്ടെങ്കിലും മലയാളത്തിലെ ചില പഴഞ്ചൊല്ലുകളെപ്പോലെ ചാതുര്യവും ഭാവത്വപുഷ്ടിയുമുള്ള പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ ചുരുക്കമാണ്.

ഏകദേശം പന്ത്രണ്ടുകൊല്ലത്തെ ശ്രമംകൊണ്ട് ശേഖരിച്ചുണ്ടാക്കിയ ഈ സംഗ്രഹത്തിൽ ഇതിനുമുമ്പ്, പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിട്ടുള്ള സംഗ്രഹങ്ങളിലുള്ളതിനെക്കാൾ വളരെ അധികം പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ ഉണ്ടെന്നല്ലാതെ മലയാളത്തിലെ പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ എല്ലാമൊ അവയിൽ ഒരു വലിയഭാഗമൊ അടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്നു ആരും കരുതരുത്- ഇപ്പോൾ ഈ പുസ്തകത്തെ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യണമെന്നൊൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയതുതന്നെ അങ്ങനെ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യാൻ നമ്മുടെഭാഷയോടു ധാത്യലുലുള്ള മഹാമാർ ഇതോടു ഇനിയും ചേരാനുള്ള പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ കൂട്ടിച്ചേർക്കുന്നതിൽ ഇനിക്കു സഹായിക്കുമെന്നുള്ള വിശ്വാസംകൊണ്ടാണ്- അങ്ങനെയുള്ള പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ ഇനിക്കു എഴുതി അയച്ചുതന്നാൽ ഉപകാരസ്മരണയോടു കൂടി സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്- ഇനിയത്തെ പതിപ്പിൽ പഴഞ്ചൊല്ലുകൾക്കു കാരണമായ കഥകളും കഴിവുള്ളടത്തോളം ചേർക്കാൻ വിചാരിക്കുന്നുണ്ട്.

ചില പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ രൂപഭേദംകൊണ്ട് ഒന്നിലധികം സ്വരൂപത്തു ചേർക്കാതിടവന്നിട്ടുണ്ട്- പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ തയ്യാറായതിന്റെശേഷം കിട്ടിയ പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ അതാതിന്റെ സ്ഥാനത്തു (a) എന്ന അക്ഷരംചേർത്തു അച്ചടിച്ചിട്ടുണ്ട്- ചില പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ യോഗ്യമല്ലെന്നു കരുതി വിട്ടുകളഞ്ഞിട്ടുണ്ട്- എന്നാൽ അങ്ങനെവിട്ടുകളയേണ്ടിവന്ന പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ അധികമുണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നും അവയിൽ ചിലതു വ്യാഖ്യാനിച്ചാൽ അയോഗ്യമായി തീരാമെങ്കിലും ഇപ്പോഴത്തെ രൂപത്തിൽ വിശേഷംതന്നെയാണെന്നുംകൂടി പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

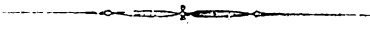
പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ അക്ഷരക്രമത്തിൽ ചേർക്കാതെ വിഷയമനുസരിച്ചു ചേർക്കേണ്ടതായിരുന്നെന്ന് ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടെങ്കിലും - രണ്ടുരീതികളുടേയും ഗുണദോഷങ്ങളെ ആലോചിച്ചശേഷമാണ് അക്ഷരക്രമപ്രകാരംതന്നെ മതിയെന്നു ഞാൻ നിശ്ചയിച്ചത് - വിഷയക്രമമല്ലാത്തതിനാലുള്ള ന്യൂനത ഒടുവിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ള അനുക്രമണികയാൽ ഒരുവിധം പരിഹരിക്കപ്പെടുമെന്നും വിശ്വസിക്കുന്നു - അനുക്രമണികയിൽ പഴഞ്ചൊല്ലുകളുടെ ആടിവാക്കുകൾ ചേർത്തിട്ടില്ല.

വിദ്യാത്മികളുടെ ഉപയോഗത്തിനായി ചില കുറിപ്പുകളും ഇംഗ്ലീഷ് പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ അടങ്ങിയ ഒരു അനുബന്ധവും ചേർത്തിട്ടുള്ളതു അവർക്ക് ഉപകാരപ്രദമായിരിക്കുമെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നു - മലയാളപഴഞ്ചൊല്ലുകൾക്കു തുല്യമായി ചേർത്തിട്ടുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് പഴഞ്ചൊല്ലുകളിൽ ചിലതിന് അവയുടെ ചില പ്രായോഗങ്ങളിൽ മാത്രമേ സാദൃശ്യം ഉള്ളവെന്നും ചിലതിന് രൂപസാമ്യമല്ലാതെ അർത്ഥസാമ്യമില്ലെന്നും വായനക്കാർ ഓർമ്മിച്ചുകൊള്ളണമെന്ന് അപേക്ഷിക്കുന്നു - ഭീകയിൽ ചില സാധാരണ വാക്കുകൾക്കു ഇംഗ്ലീഷ് തർജ്ജമകൊടുത്തിട്ടുള്ളതു ആവക വാക്കുകൾക്കു ചില പ്രദേശങ്ങളിൽ അർത്ഥവ്യത്യാസമുള്ളതുകൊണ്ടാണ് - അർത്ഥം വ്യക്തമല്ലാത്ത ചില പഴഞ്ചൊല്ലുകളെ കേവലം വിട്ടുകളയുന്നതിനെക്കാൾ ഭീകയെന്നുമില്ലാതെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതാണ് നല്ലതെന്നുകരുതി അങ്ങനെയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

അച്ചടിയിൽവന്നുപോയ ചിലതെറ്റുകളെ ഒരു ശുദ്ധിപത്രം കൊണ്ട് ഏതാനും പരിഹരിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ആവക തെറ്റുകളെ വായനക്കാർ ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

ഈ പുസ്തകത്തെ ഇതിലും പുഷ്പമായ് ഒരു സംഗ്രഹമാക്കിത്തീർക്കാൻ കേരളീയ മഹാജനങ്ങളുടെ സഹായത്തെ വീണ്ടും അപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ട് ഈ ഭവനവുമെ സമാചിടുന്നു. ഏനം -

പൈലോ പേരും



ശുദ്ധിപത്രം

— 404 —

ഭാഗം	നമ്പർ	അശുദ്ധം	ശുദ്ധം
7	112	മുക്കാകാ	മുക്കാകാ
10	156	കാശാരവുഇല്ല	കാശാരവുഇല്ല
11	167	അറിയുന്നൊരൊടു	അറിയുന്നൊരൊടു
		അറിയാത്തൊരൊടു	അറിയാത്തൊരൊടു
	168	ഭോഷത്വം	ഭോഷത്വം
13	202	ധമം	ധമം
15	244	ആനക്കാരൻ	ആനക്കാരൻ
16	273	തിന്നല്ലൊ	തിന്നല്ലൊ
17	278notes	brittles	butters
18	301	താൻ	താൻ
	309	തിന്നാൽ	തിന്നാൻ
19	316	വേണ്ടിട്ടൊക്കാനിക്ക	വേണ്ടിട്ടൊക്കാനിക്ക
	315notes	it will be	it be
20	335	ശിഷ്യനക്ഷരം	ശിഷ്യനക്ഷരം
	331notes	lays	longs
	338	slow	shorn
	342	പയിമ്പ	പയിമ്പ
21	359	ചൂട്ടം	ചൂട്ടംഇടക്കചെല്ലമ്പോ (രചരിക്കം)
22	372	ഇണ്ടി	ഇണ്ടി
	384notes	അപ്പം	ഇണ്ടിയപ്പം
23	404	ഇരന്ന	ഇരന്ന
24	415	പിടിക്കരുതു	പിടിക്കരുതു
	432notes	then	there
25	448	പിള്ളെക്ക	പിള്ളെക്ക
27	483	ഉണ്ണാതെ	ഉണ്ണാതെ
	484	ഉരിലെ	ഉരിലെ
	489	ഉണ്ണൊരെ	ഉണ്ണൊരെ
	493	ഉന്നം	ഉന്നം
	493notes	stow by stow	stone by stone

31	567	കൂല	കോല
38	713	കരേററം	കരേററം
42	790	കൊണ്ട	കൊണ്ട
	792	കട്ടെമ്പിനെ	കട്ടെമ്പിനെ
45	854	കളയറ്റോ	കളയറ്റു
	856	കച്ചോടം	കച്ചോടം
45	873	കറപ്പ	കറപ്പ
	873notes	blackamoir's	blackamoor's
	881	south malabar	South Malabar
	882	house	horse
47	898	വിശ്വസിച്ചാലു	വിശ്വസിച്ചാലും
	907note	in	on
48	924	വീണ	വെള്ളത്തിൽവീണ
49	953notes	കരാടൻ	കംരാടൻ
50	969	അറിയാ	അറിയാം
52	998	പരീക്ഷയം	പരീക്ഷയാ
	1006	കണ്ണ	കണ്ണ
	1003note	cultivations	cultivators
53	1032	വേദം	വേദം
54	1040	ചേനന്റെ	ചേനന്റെ
	1044	ഇരുന്നോൻ	ഇരുന്നോൻ
	1046	തിളച്ചാൽ	കിളച്ചാൽ
55	1075	കെട്ടോനെ	കെട്ടോനെ
	1076	കെട്ടോന്റെ	കെട്ടോന്റെ
57	1107	വെള്ളത്തിൽ	വെള്ളത്തിൽ
58	1132	കേരക്കാത്തവൻ	കേരക്കാത്തവൻ
65	1286	ചത്തോന്റെ	ചത്തോന്റെ
		കൊന്നോന്റെ	കൊന്നോന്റെ
66	1320note	shut	short
67	1334	oliver	Oliver
	1356	sprat	Sprat
68	1369	ചെമ്പെന്നം	ചെമ്പെന്നം
69	1380note	Lutlain's	Lutlanis
	1388	അനത്ഥം	അനത്ഥം
71	1432note	orthodexy	orthodoxy
	1436note	go but	go, but
72	1444	മീടം	മീടാ

76	1535note	aims	arms
81	1647	ഇല്ലാ	ഇല്ലം
82	1667.	നിവരമൊ	നിവിരമൊ
	1674	പൊതിയൻ	പൊതിയം
	1686note	forth	fourth
83	1698note	mise	mice
87	1783	പെടിച്ചു	പേടിച്ചു
	1806	പോഷൻ	ഭോഷൻ
89	1835	വാദിക്കാരൻ	വാദികോരൻ
	1836	പതറിയവൻ	പയറിയവൻ
	1840	പാരക്കോലു	പാരക്കോലു
	1883note	in the ass	on the ass
90	1864	ചാകം	ചാകാ
92	1904	കോലം	കോലം
93	1923	പിടിക്കുമ്പോൾ	പിടിക്കുമ്പോൾ
	1912note	ruffled	unruffled
	1925note	assfirdy	assfordy
94	1934	കുതൽ	കാതൽ
	1946	(അവി)	(അച്ചി)
	1950	തീപ്പെടി	തീപ്പേടി-
95	1959	ബാസ വം	ബാസവവം
	1966	അറി	അരി
96	1986	പെണ്ണ	പെണ്ണം
97	2004	ഉണ്ണുന്നതു	ഉണ്ണുന്നതു
		കായ്ക്കുമൊ	കായ്ക്കുമൊ
	2005	പാഞ്ഞൽ	പാഞ്ഞാൽ
	2018 } 2019 }	പട്ടേരി	പട്ടേരി
	2022	കൂറപ്പൻ	കൂറപ്പൻ
	.	ഭൂതം	ഭൂതം
98	2030	മേടി	മേടി
99	2054	ചില്ലയായമഖെ	ചില്ലായായമഖെ
101	2104note	venormous	venomous
103	2139	മരമകളെ	മരമകളെ
106	2203	പോയിട്ടേൽ	പോയിട്ടേൽ
107	2224notes	hand for the	hard for thee to
	2230	prodigions	prodigious

108	2242 2244	മൂന്നാമത്തെ പെരറിഞ്ഞ ലോകത്തിലും	മൂന്നാമത്തെ പേരറിഞ്ഞ ലോകത്തിലും
109	2269	രാജ	രാജാ
110	2297note	kilu	kiln
112	2325 2333 2338note	കെട്ടുന്നതും മൂപ്പിൽ shown	കെട്ടുന്നതു മൂപ്പിൽ shows
113	2364 2349	ദൈവമത്രേ files	ദൈവം ന flies
115	2387 2398	വിളക്കോട വിരുന്നാചോര	വിളക്കോട വിരുന്നാചോര
116	2421	വേമ്പനാട്ടു	വെമ്പനാട
119	2481 2494	രൂശിബലീയസീ പണമൊന്നു	രൂശിബലീയസീ പണമഞ്ചു

അനുബന്ധം

1	25	Against	A giant	11	312	must	most
	32	of	off		318	giblets	giblets in
2	62	is is	is his		333	mustward	must ward
3	81	essily and	easily an	14	404	sprat	Sprat
		wants	want	16	408	Laug	Lang
5	138	1204 a	1204	16	451	money	mony
8	223	Dumnov	Dunmov	18	459	muder	mürder
		Lienster	Leicester	18	509	exeed	exceed
	244	both	loth		537	yon	your
	245	hert	heart	19	561	speach	speech
	250	blot	bolt	20	577	plaister	plaster
10	287	bitters	biters	21	598	earthern	earthen
	294	steel	steal			clean	clear
	298	union	onion	22	654	cornway	conway
	305	eyes	eyes, 1035	23	686	bread	bred

പഴയൊല്ലുകൾ

- 1 അകത്തിട്ടാൽ പുറത്തറിയാം
- 2 അകത്തു കത്തിയും പുറത്തു പത്തിയും-
- 3 അക്ഷെട്ടാൻ അപ്പമരശി, ഓടിപ്പോയവൻ വേതാ
(മെത്തുവ്യാഴം-
- 4 അക്ഷെട്ടാൽ പന്നിചരയ്ക്കാ-
- 5 അകലെ കൊല്ലാരത്തവൻ അടുക്കലും കൊള്ളകയില്ലാ-
- 6 അകലെ പോന്നവനെ അരികെവിളിച്ചാൽ അരക്കാത്തു
ട്ടുചേതം (അരക്കാശ്രമം)
- 7 അകെഴുതലലക്ഷണം സാധനമുണ്ണ-
- 8 അക്കരനിന്നകൽ തോണിഉരുട്ടി-
- 9 അക്കരനിൽക്കുന്ന പട്ടർ തോണിമുക്കി-
- 10 അക്കരമാവിലോൻ കെണിവെച്ചിട്ടു എന്നോടോ കൂരാ
കണ്ണമിഴിക്കുന്നു-
- 11 അക്കരനിൽക്കുമ്പോൾ ഇക്കരപെച്ചു, ഇക്കര നിൽക്ക
മ്പോൾ അക്കരപെച്ചു

2 പതി=plaster. Cf. (1) A wolf in a lamb's skin (2) God in his tongue and the devil in his heart (3) All saint without, all devil within, (4) Beads about the neck and the devil in the heart, (5) A fair face may hide a foul heart, (6) All are not saints that go to Church, (7) A honey tongue, a heart of gall, (8) A white glove often conceals a dirty hand.

3 അപ്പമരശി = A dangerous time. ഒൻപതാമെത്തു വ്യാഴം = Luck.

4 ചുരക്കാ = watergourd; so helpless. cf. He that is down, down with him, cries the world.

6 Cf. The burden which was thoughtlessly got, must be patiently borne.

7 Cf. A bad workman quarrels with his tools.

8-9 Cf. One does the scath (harm) and another has the scorn, (2) One doth the blame, another bears the shame.

10 മാവിലോൻ = a jungle tribe; കെണി=കണ്ണി= trap; അരൻ=monse-deer. Cf. A clear conscience laughs at false accusations.

11 Cf. Distance lends enchantment to the view, (2) The hills look green that are far away, (3) Far away cows have long horns.

- 12 അങ്കവംകാണാം താളിയും ഒടിക്കാം-
- 12^a അങ്ങട്ടുള്ള പോലെ ഇങ്ങട്ടുള്ള-
- 13 അങ്ങാടിത്തോലിയം അമ്മയോടൊ?
- 14 അങ്ങാടിയിൽ തോറാൽ അമ്മക്കുകററം
- 15 അങ്ങാടിയിലാനവന്നതുപോലെ
- 16 അങ്ങില്ലാപൊങ്ങിന്റെ വേർകിളക്കക-
- 17 അങ്ങുന്നെങ്ങാൻവെള്ളമൊഴുകുന്നതിന് ഇങ്ങുന്നുചെരിച്ചു
ശിക്ഷണമൊ-
- 18 അങ്ങുണ്ടു ഇങ്ങുണ്ടു വെന്തചോറിനുപംകുമണ്ടു-
- 19 അച്ചനുക്കച്ചൻവരുമ്പോൾ കൊച്ചച്ചൻപരിയത്തു-
- 20 അച്ചനെകത്തിയ കാള ചെറുക്കനെയുംകുത്തും-
- 21 അച്ചനിശ്ശായയതുംപാൽ വൈദ്യനാർചൊന്നതുംപാൽ-
- 22 അച്ചനും കചനും അന്തരംവരാതെ-
- 23 അച്ചികിടച്ചതെ കുട്ടികിടിക്കൂ- *
- 24 അച്ചിക്കകൊഞ്ചപക്ഷം നായക്കു ഇഞ്ചിപക്ഷം-
- 25 അച്ചൻ ആനപ്പാവൻ എന്നുവെച്ചു മകന്റെ ചന്തിക്കും
തഴമ്പുണ്ടാകുമൊ-
- 26 അച്ചൻ ആനപ്പാവത്തുകയറിയാൽ മകന്റെപുഷ്ടത്തിൽ
തഴമ്പുകാണുമൊ-

- 12 Cf. To kill two birds with one stone. അങ്കം=battle.
- 12 a Cf. As you salute, you will be saluted.
- 13-14 Cf. One does the scath and another hath the scorn, (2)
One doth the blame, another bears the shame.
- 16 അങ്ങില്ലാപൊങ്ങു=An aquatic plant without roots. Cf. He
is making ropes of sand.
- 17 Cf. Call not a surgeon before you are wounded, (2) Never
antedate your misfortunes, for that is to aggravate them,
(3) He is miserable once who feels it, but twice who fears
it before it comes.
- 19 അച്ചൻ=Father; പരിയം=back part of the house. Cf. When
the cat is away, the mice will play.
- 20 അച്ചൻ=Master.
- 23 അച്ചി=Mother. Cf. As the old cock crows, so crows the
young, (2) The young pig grunts like the old sow.
- 24 അച്ചി=Wife; നായർ=Husband. Cf. He is pleased with gourds
and his wife with cucumbers, (2) A bad jack may have
as bad a jill.
- 25 ആനപ്പാവൻ=Mahout; തഴമ്പു=Callosity.

- 27 അച്ചിപ്പാരച്ചുട്ടം മകനും അടിച്ചിപ്പാരച്ചുട്ടയുറങ്ങുകയും
 28 അജഗജാന്തരം-
 29 അഞ്ചഞ്ചുപലം ഒന്നഞ്ചുപലം-
 29a അഞ്ചാമത്തെപ്പണ്ണു ആരവാദത്തോടെ-
 30 അഞ്ചെരമ കറക്കുന്നതു അയൽ അറിയും; കഞ്ഞിവാർത്തു
 ഒട്ടുന്നതു ഒന്നത്തറിയും-
 31 അടക്കമില്ലാപ്പെണ്ടി ആയിരംകോൽ തിരിയണം-
 32 അടയ്ക്കയാകുമ്പോൾ മടിയിൽവെക്കാം അടയ്ക്കാമരം (ക
 ഴുങ്ങായാൽ) വെച്ചുകൂടാ-
 33 അടച്ചുവായിലീച്ചകയറുകയില്ലാ-
 34 അടികഴിഞ്ഞിട്ടു വടിയെട്ടാൻപോക-
 35 അടികൊണ്ടുവളർന്നു കട്ടിയും അടച്ചുവെപ്പിച്ചു കഷായവും
 ഒരുപോലെ-
 36 അടികൊള്ളാത്തപിള്ള പഠിയാ-
 37 അടിയെടുപ്പുകാരം അണ്ണന്തമ്പി അറികയില്ലാ-
 38 അടിച്ചാൽ അടിച്ചവഴിയെ പോയില്ലെങ്കിൽ പോയവഴി
 യെ അടിച്ചെക്കണം-
 39 അടിമയ്ക്ക് കുപ്പ-
 40 അടിമേലടിച്ചാൽ അമ്മിയുംപൊടിയും-
 41 അടിയാളെന്നല്ല (ഒക്കമൊ) അണ്ണന്തമ്പി-

27 അടിച്ചിപ്പാരച്ചുട്ടം=A torch made of the spathe of the cocoanut tree.
 29a The girl who is the fifth born in a family will prosper.
 30 Cf. Poverty parts friends, (2) A full purse never lacks friends.
 31 ചെങ്ങി-Woman.
 33 Cf. A closed mouth catcheth no flies. The malayalam proverb appears to be a translation.
 35 ഴവപ്പിച്ച=Prepared.
 35, 36, 37 and 41. Cf. Spare the rod and spoil the child, (2) It is the raised stick that makes the dog obey, (3) Give a child his will and a whelp his fill and neither will thrive.
 36 Cf. A whip for a fool and a rod for a school are always in good season.
 37-41 അണ്ണന്തമ്പി=caressing. Cf. A pet lamb makes a cross ram (2) Birchen twigs break no ribs.
 38 അടിക്കെ=drive. Cf. If mountain will not come to Mahomet, Mahomet will go to the mountain.
 40 അമ്മി=grinding stone. Cf., Little strokes fell great oaks.

-
- 42 അടിവഴുതി (തപ്പി-പിഴച്ച) യാൽ ആനയുപദീപം-
 - 43 അടിസ്ഥാനമുറച്ചെ ആരൂഡമുറയ്ക്കൂ-
 - 44 അടുക്കളകുറാൻ സ്വന്തമെങ്കിൽ കടപ്പന്തിയുംമതി-
 - 45 അടുക്കളയല്ല, അരങ്ങത്രെ-
 - 46 അടുക്കുപറയുന്നവനത്തൊഴി, മുട്ടൻവെട്ടുന്നവനുമുണാഴി-
 - 47 അടുത്തവനെകെടുത്തുനവനു ആയിരംപാപം-
 - 48 അട്ടയെകൊല്ലുവാൻപോലും ക്ഷാരംഇല്ല-
 - 49 അട്ടയെപിടിച്ചു മെത്തയിൽ കിടത്തിയാൽ കിടക്കത്തു-
 - 50 അട്ടംപൊളിഞ്ഞാൽഅകത്തു, പാലംമുറിഞ്ഞാൽകഴിവിൽ
 - 51 അട്ടയ്ക്ക് കണ്ണുകൊടുത്താൽ ഉറിയിൽകലംവെച്ചുകൂടാ-
 - 52 അട്ടയ്ക്ക് കണ്ണും കതിരയ്ക്ക് കൊമ്പും കൊടുത്തിരുന്നെങ്കിലോ
 - 53 അട്ടയ്ക്ക് പൊട്ടക്കുളം-
 - 54 അണകടന്ന വെള്ളംനോക്കി അലച്ചാലും തിരിയാതു-
 - 55 അനിയലംകെട്ടിയെ തേവരാവു-
 - 56 അണുജലംകടിച്ചാൽ കടലിലെ വെള്ളംവററുമൊ-
 - 57 അണ്ടികളത്തെ അണ്ണാണുപാലെ-
 - 58 അണ്ടിയൊടുത്തെങ്കിലെ മാങ്ങായുടെപുളിഅറിയു-
 - 59 അണ്ടിയൊ മാവൊ മുത്തതു-
 - 60 അണ്ണാക്കിന്റെ ആണി അണ്ണുവായനു അപ്പം-
 - 61 അണ്ണാക്കിലതോൽ അശേഷംപോയാലും അശത്തിൽ
ഒട്ടുംകറയ്ക്കയില്ലാ-
 - 62 അണ്ണാൻകഞ്ഞിനെ മരംകോറം പഠിപ്പിക്കണമൊ-
-

- 42 Cf. A good marksman may miss.
- 43 അരൂഡം=Home.
- 44 കടപ്പന്തി=Last row of feast guests.
- 45 അരങ്ങം=Stage. Not done in a corner but publicly.
- 46 മുട്ടൻവെട്ടുക=To split a hard log of wood. Cf. Flattery sits in the parlour when plain dealing is kicked out of doors.
- 48 So poor as not to have a grain of salt.
- 50 അട്ടം=Roof; കഴിവു=River.
- 54 Cf. No weeping over shed milk.
- 55 Decoration makes the God.
- 56 അണു=A small insect.
- 57 അണ്ണാൻ=Squirrel.
- 59 A question in-capable of a satisfactory answer.
- 60 അണ്ണാക്കിന്റെ ആണി=Uvula.
- 62 Cf. Don't teach fishes to swim.

- 63 അണ്ണാൻകുഞ്ഞും (അണ്ണാക്കൊട്ടൻ-അണ്ണിപ്പിള്ളയും) തൃ
ന്നാലായതു (ആവണ്ണം)
- 64 അണ്ണാൻ ആനയോളം വാപൊളിക്കാമൊ-
- 65 അണ്ണാടികാണുൻ കണ്ണാടിവേണ്ടാ-
- 66 ശാന്തികൃമചെയ്യാൽ പരിഭ്രമുണ്ടാ-
- 67 അതിന്റെരുകുകളിൽ കാച്ചുതു് അതിന്റെരക്തവീഴും-
- 68 അതിബുദ്ധിക്ക് അല്ലായ്മസ്സ-
- 69 അതിമോഹം ചക്രം ചവിട്ടും (ചമക്കം)
- 70 അതിവിടയംഅകത്തെയിൽ അതിസാരംപുറത്തു-
- 71 അതി സവത്ര വഴിയേൽ-
- 71_a അതുമില്ലിതുമില്ല അമ്മയുടെദീക്ഷയുമില്ല-
- 72 അത്യാഹാരമതലയും അരചർക്കോപവും പിത്തവ്യാധി
യും പിതൃശാപവും കൈവോളുന്നീരാ-
- 73 അത്താണികണ്ട കൂലിക്കാരനെപ്പോലെ-
- 74 അത്താഴംഉണ്ടാൽ അരക്കാരനടക്കണം, മുത്താഴമെങ്കി
ൽ മുക്കേലും ശയിക്കണം-
- 75 അത്യാഗ്രഹാദീകൾ ആപദാമാസ്സദം-
- 76 അത്യാഗ്രഹണേഹം-

- 63 Cf. Every little helps.
- 65 അണ്ണാടി=Cheek bone.
- 66 Cf. A quiet conscience sleeps in thunder. (2) A good conscience needs never sneak. (3) A clear conscience fears no accusation. (4) A guilty conscience needs no accuser. (5) A blythe heart makes a blooming visage. (6) A clear conscience can bear any trouble.
- 68 Cf. Soon ripe, soon rotten.
- 69 Cf. Grasp all and lose all. (2) Much would have more and lost all. (3) Many go out for wool and come home shorn. (4) The camel that desired horns lost even its ears.
- 70 അതിവിഷയം (അതിവിഷം)=A medical root.
- 71, 75, 76, 79. Cf. All overs are ill, but over the water and over the hill (2) Extremes are ever bad. (3) Grasp all and lose all. (4) Too much of anything is good for nothing. (5) Abundance like want ruins many.
- 73 അത്താണി=ചുട്ടതാങ്ങി=Potter's rest.
- 74 Cf. After dinner sit a while, after supper walk a mile.
- 76 Cf. I was well, would be better, took physic and died

- 77 അധികംനീണ്ടാലൊടിഞ്ഞുപോകും-
- 78 അധികാപരയുന്നവൻ കളവുപറയും-
- 79 അധികമായാലതൃപ്തിവിഷം-
- 80 അധികംസ്നേഹം കടിയെങ്കെട്ടുകും-
- 81 അനച്ചഅടുപ്പേൽ ആനയുടേയും-
- 82 അനച്ചകുഞ്ഞിക്കു അരകനന്നും-
- 83 അനച്ചവെള്ളത്തിൽ ചാടിയ പച്ച പച്ചവെള്ളംകണ്ടാലറ
- 84 അനിവേദ പ്രാപ്യാണി ശ്രേയാംസി- യ്ക്കും-
- 85 അനുഭവംകൊണ്ടറിയാം ജാതകഫലം-
- 86 അനുസ്മരണം വെളുപ്പിച്ചുമാലങ്കാരം-
- 87 അന്തിവിരുന്ന കരുന്നിനുകേട-
- 88 അന്നത്തിന്റെറവലവും ആയുസ്സിന്റെറശക്തിയും ഉണ്ടെങ്കിൽ മന്നത്താലിക്കൽ കാണാം-
- 89 അന്നനടയും തന്നനടയും ഇല്ല-
- 90 അന്നനുവെട്ടുന്ന വാളിനു നെയ്യിടുക
- 91 അന്നരംചെന്നാലെ കിന്നരംപാട-
- 92 അന്നവിചാരം, മന്നവിചാരം, പിന്നവിചാരം, കായ് വിചാരം-
- 93 അന്നതീരാപ്പണികൊണ്ടു അന്തിയാക്കരുതു-

- 77 Cf. A thread too fine spun will easily break.
- 78 Cf. Gossiping and lying go together. (2) He that tells all he knows will also tell what he does not know.
- 80 കുടി=Family.
- 81-82 അനച്ച=Hot.
- 83 Cf. A scalded dog fears cold water. (2) A burnt child dreads the fire. (3) He that hath been bitten by a serpent is afraid of a rope.
- 84 Cf. Faint heart never won fair lady. (2) Fortune favours the brave. (3) Nothing venture, nothing have.
- 86 Cf. Modesty is the handmaid of heroism.
- 87 കരണം=Sprout, children.
- 88 മന്നത്താലിക്കൽ=Under the village tree, in the village assembly.
- 91 അന്നരം=Food.
- 92 അവിചാരം=Thoughtlessness; വിചാരം=Anxiety, Cf. A hasty man never wants woe, (2) He that will not look before him will have to look behind him, (3) Some do first, think afterwards and repent for ever, (4) Think twice before you speak.
- 93 Cf. Defer not till to-morrow what may be done to-day.

-
- 94 അനുചാഴുന്ന രാജാവുനന്നെങ്കിൽ കൃത്യഗതിലുംനല്ലതുകലിയുഗം-
 - 95 അനൂണിനു അമ്മയെകൊല്ലുന്നവൻ-
 - 96 അന്നുംമട്ടിയാൽ എല്ലാംമട്ടും-
 - 97 അൻപറാൽ തുമ്പറ-
 - 98 അൻപില്ലാത്തവനോടു തുമ്പുകെട്ടിയതു അറിവില്ലാത്തവൻറെ (ഭോഷത്വം) പേശത്തം-
 - 99 അൻപോടുകൊടുത്താൽ അമൃതം-
 - 100 അപമയാദക്ഷ് കീഴ്മയാദപറഞ്ഞാലൊ-
 - 101 അപ്പംതിന്നണൊ കഴിയെണ്ണണൊ-
 - 102 അപ്പംതിന്നാൽപോരെ കഴിഎണ്ണുന്നതെത്തിൻ-
 - 103 അഭ്യസിചാൽ ആനയെഎടുക്കാം-
 - 104 അമ്പലത്തിലെ പുച്ച ദേവരെപേടിക്കുമോ-
 - 105 അമ്പലം ചെറുതെച്ചിലും പ്രതിഷ്ഠകൂടും-
 - 106 അമ്പലംവിഴങ്ങിക്കു വാതിൽപലക പപ്പടം-
 - 107 അമ്പാഴത്തിൻറെ കൊമ്പല്ല പിടിച്ചതു-
 - 108 അമ്പുകുളഞ്ഞൊൻവില്ലൻ, ഓലകുളഞ്ഞൊൻ എഴുത്തൻ
 - 109 അമ്പു കമ്പളത്തും വില്ല ശേഷമേത്തും (ചെപ്പാടും) എഴുതുന്നായർ പനങ്ങാട്ടുപടിക്കലുംഏതതി-
 - 110 അമ്പൊന്നേയുളു നേരെനില്ലകുളു-
 - 111 അമിതവാറു അമൃതവും വിഷം-
 - 112 അമരിക്കിടാകുന്നാലും ആഴക്കു മഴക്കാകാ-
 - 113 അമ്മചത്തുകിടന്നാലും വാഴക്കാത്തൊല്ലു വാരിക്കുഞ്ഞിട്ടുകരയണം-
-

- 97 Cf. An obstinate heart shall be laden with sorrow.
- 99 Cf. A civil denial is better than a rude grant, (2) A gift with a kind countenance is a double gift, (3) He doubles his gift who gives in time, (4) He giveth twice, that gives in a trice.
- 103 Cf. Practice makes perfect.
- 104 Cf. No man is a hero to his own valet.
- 105 പ്രതിഷ്ഠ=Consecration of an idol. Cf. A great ceremony for a small saint.
- 106 പപ്പടം=A thin crisp cake of green gram.
- 107 അമ്പാഴത്തിൻറെ കൊമ്പു=is a weak support.
- 108 Cf. Practice makes perfect.
- 113 A superstition that it will bring greater evils.

- 114 അമ്മപ്പുലയാടിച്ചിറുങ്കിൽ മകളുംപുലയാടിച്ചി-
- 115 അമ്മപോറിയ മക്കളും ഉമ്മപോറിയ കോഴിയും അടങ്ങുകയില്ല-
- 116 അമ്മയുറിയേലും പെങ്ങളുകീഴിലും ഭാരമുരലില്ല-
- 117 അമ്മയുമകളും പെങ്ങളുതന്ന-
- 118 അമ്മയെ തച്ചാൽ അച്ഛൻ ചാടിക്കണം, പെങ്ങളെ തച്ചാൽ അച്ഛിയൻ പോടിക്കണം-
- 119 അമ്മവിട്ട പത്രക്കിടാവെപോലെ-
- 120 അമ്മായി ഉടച്ചതു മൺ ചട്ടി, മരുമകൾ ഉടച്ചതു പൊൻ ചട്ടി -
- 121 അമ്മായിയമ്മ ചത്തിട്ടു മരുമകളുടെ കരച്ചിൽ-
- 122 അമ്മിയും കഴവിയും ചാവട്ടിട്ടൊ വന്നതു -
- 123 അമ്മയെ പ്രാണവേദന കേൾക്കു വീണവായന-
- 124 അമ്മോച്ചൻ നിൽക്കുന്നെടം അമ്മോച്ചനും പത്രനിൽക്കുന്നെടം പത്രവെനിൽക്കട്ടെ-
- 125 അംശത്തിലധികം എടുത്താൽ ആകാശം പൊളിഞ്ഞു തലയിൽ വീഴും-
- 126 അയിലത്തല അച്ഛിയനും കൊടുക്കയില്ല-
- 127 അരക്കാശിനു കതിരയ്യം വേണം അക്കരയതു ചാട്ടകയ്യം വേണം-
- 128 അരക്കാശു കൊണ്ടുണ്ടായ അന്നമ്മം ആയിരം കൊടുത്താലും തീർക്കാ-

114) പുലയാടി=A whore. Cf. A wild goose never laid a tame egg, (2) As the seed, so is the sprout, (3) As the crow is, the egg will be, (4) Like father, like son.

116) മാൾ=അവൾ=Wife.

118) തച്ചു=Beat.

120) അമ്മായി=Mother-in-law Cf. Mother-in-law and daughter-in-law are a tempest and hailstorm.

121) അമ്മായിയമ്മ=Mother-in-law, Cf Crocodile tears.

122) Giving up all rights. Refer. to a custom when adopted girls leave their ancestral home.

124) അമ്മോച്ചൻ=Tiger.

125) Cf. Avarice generally miscalculates and as generally deceives.

126) അയില=A fish, mackerel.

128) Cf. Great events spring from little causes, (2) Trifles lead to serious matters.

- 129 അരക്കടം തുളുമ്പും നിറക്കടം തുളുമ്പുകയില്ല-
- 130 അരക്കടംകൊണ്ടു ചെല്ലുമ്പൊറു മെഴുക്കുംകൊണ്ടുവരും-
- 131 അരചനനുകേൾക്കും ദൈവംനിന്നുകേൾക്കും-
- 132 അരചനെക്കൊതിച്ചുപുരുഷനെവെടിഞ്ഞവരുകൾക്കു അരച
നംഇല്ല പുരുഷനംഇല്ല-
- 133 അരചൻവീണാൽ പടയുരുകീരം- (ഉണ്ടോ)
- 134 അരച്ചിടിച്ചാൽ മുഖത്തുതെറിക്കും-
- 135 അരണകടിച്ചാൽ ഉടനെമരണം- (മരണംതിട്ടം)
- 136 അരണക്കു മരതി-
- 137 അരണയുടെ ബുദ്ധിപോലെ-
- 137 a അരചിടിക്കാനായിരം പണംവേണം-
- 138 അരപ്പണത്തിന്റെറപ്പു മുക്കാൽപണത്തിന്റെറ നെയിക
ടിച്ചാലൊ-
- 139 അരവിദ്യ ആശാനെയും കാട്ടരുതു-
- 140 അരപ്പലം നൂലിന്റെറ കഴക്കും- (ചററുണ്ടു)
- 141 അരമനരഹസ്യം അങ്ങാടീൽപരസ്യം-
- 142 അരമനകാത്താൽ വെറുമനപോകാ-
- 143 അരപ്പണി ആശാനെയും കാണിക്കരുതു-
- 144 അരവം അരവം കിന്നരം-
- 145 അരികരതുളളതിൽ മോഹം ഇല്ലല്ലൊ-

- 129 Cf. Shallow brooks are noisy, (2) Empty vessels make the greatest sound, (3) Deep rivers move in silence, (4) Still waters run deep.
- 130 അരക്കു=viscous juice of jackfruit (വെളിക്കീൽ); മെഴുക്കു=oil.
- 131 Cf. God moves with leaden feet but strikes with iron hands
(2) Punishment is lame but it comes.
- 132 Cf. Never quit certainty for hope, (2) Better have an egg today than a hen to-morrow, (3) A bird in the hand is worth two in the bush.
- 139 ആശാൻ=Teacher.
- 140 കഴക്കു=Intricacy, so much worry.
- 141 അരമൊ=Palace. Cf. Go into the country to know what news there is in town, (2) Walls have ears.
- 144 Cf. Diamonds cut diamonds.
- 145 Cf. Distance lends enchantment to the view, (2) What you can't get is just what suits you, (3) The hills look green that are far away, (4) Farfetched and dear bought is good for ladies.

- 146 അരികെചോകുമ്പോൾ അരപ്പലം തേഞ്ഞുപോകും-
- 147 അരി നാഴിക്കും അടുപ്പുതൂണുവേണം-
- 148 അരിമണിയൊന്നു കൊരിക്കാനില്ല തരിവളയിട്ടു കിടപ്പൊ
 ുമോഹം-
- 149 അരിയിടിച്ചു ആദരവും പൊരിയിടിച്ചു പോതരവുകണ്ടു-
- 150 അരിയിട്ടുവെച്ചു ഉമിക്കു പിണങ്ങുക-
- 151 അരിയുത്തിന്നു ആശാരിച്ചിയെയുംകുടിച്ചു, പിന്നെയും നാ
 യിന്റെപല്ലിനു മൊരമൊരപ്പ (നായിക്കു മുരമുരപ്പ്)
- 152 അരിയെത്ര പയറണതാഴി-
- 153 അരിയെറിഞ്ഞാൽ ആയിരം കാക്കു-
- 154 അരിവെച്ചു അടക്കംവെച്ചതിനാൽ അടച്ചട്ടതു ആകെമു
 ടുതതു-
- 155 അരിശം വിഴങ്ങിയാൽ അമൃത; ആയിരം (ആയുധം) വി
 ഴങ്ങിയാൽ ആണല്ല-
- 156 അരുതാഞ്ഞാൽ ആചാരംഇല്ല; ഇല്ലാഞ്ഞാൽ ദാശാരവു-
 ഇല്ലം
- 157 അരെക്കുമ്പോൾ തികട്ടിയാൽ കുടിക്കുമ്പോൾ ചരർട്ടിക്കും-
- 158 അരെക്കൊരുകത്തി പുരെക്കൊരുകത്തി-
- 159 അരെച്ചതു കൊണ്ടുപോയി ഇടിക്കരുതു-
- 160 അരെച്ചതരുവാൻ പലരുമുണ്ട് കുടിപ്പാൻ താനെയുള്ള-
- 161 അത്ഥം അനത്ഥം-
- 162 അത്ഥമില്ലാത്തവൻ (അല്ലൻ) അത്ഥംകിട്ടിയാൽ അദ്ധ
 രാത്രിക്കും കടപിടിക്കും-

- 148 Cf. Attempt not to fly like an eagle with the wings of a dove.
- 150 Cf. Penny wise and pound foolish.
- 151 Cf. The offender never pardons.
- 152 Cf. I talk of chalk and you of cheese, (2) I am talking of hay and you of horsebeans.
- 155 Cf. Angry men seldom want woe.
- 158 മുത്തി=Old woman.
- 160 Cf. All commend patience but none can endure to suffer.
- 161 Cf. Much coin, much care; much meat, much malady, (2) The love of money is the root of all evil, (3) A man's wealth is his enemy, (4) Anxiety attends increase of wealth.
- 162 Cf. Beggars mounted run their horses to death.

-
- 163 അല്പംതാൻ അല്പംദൈവം-
 - 164 അറിഞ്ഞവർക്കു കരുതു-
 - 165 അറിയാത്തവൻ അടുക്കൂ ആരുകാരും-
 - 166 അറിയത്തവൻ ആനപടൽ-
 - 167 അറിയുന്നൊരാടു പറയെണ്ടാ: അറിയാത്തൊരാടു പറയരുതു-
 - 168. അറിവില്ലാത്തവന്റെ പോഴത്വം (ഭ്രാന്തത്വം)
 - 169 അറക്കാൻ ആയിരം കൊടുക്കൂപും പോറാൻ ഒന്നിനെ കൊടുക്കരുതോ?
 - 170 അരതിക്കമീതെ പലിശയില്ല-
 - 171 അരത്തിട്ടുകോഴി പിടയ്ക്കുംപോലെ-
 - 172 അരപതിൽ അരത്തുറവിത്തു; എഴുപതിൽ എട്ടാകോടും-
 - 173 അറൈക്കൽമേനോന്റെ തലേലെഴുത്തു, അമർച്ചിരച്ചൊ
 - 174 അററാലടക്കം നാട്ടാക്കം- (ൽ പോക്കമൊ-
 - 175 അലക്കുന്നോന്റെ കഴുതപോലെ-
 - 176 അലന്നാൽ അമ്മക്കുപരാധിക്കാമൊ-
 - 177 അലപ്പടിക്കുംപുച്ചു കാടിക്കുഴിയിൽ-
 - 178 അല്ലകാലസന്തോഷം ദീർഘകാലസന്താപം-
 - 179 അല്ലനൈശ്ചല്യംവന്നാൽ (അർത്ഥംകിട്ടിയാൽ) അല്പരാത്രികടപിടിക്കും-
 - 180 അല്ലലുള്ളപ്പലയിക്കു നുള്ളിയുള്ളകാടു പറയെണ്ടാ-
 - 181 അല്ലലുള്ളപ്പലയിയെ ചുള്ളിയുള്ളകാടിറിയ-
-

- 163 Cf. God helps those who help themselves.
- 164 Cf. The knowing need no explanation.
- 167 അറിയാത്തവർ=Those who will not understand.
- 170 Take no interest after the interest equals the principal.
- 172 എട്ടാകോടും=perverseness; അരുതു=ഇല്ല, അറക്കാൻ.
- 173 Cf. Destiny may be deferred, but can never be prevented.
- 174 അററാൽ=When heirs fail.
- 178 Cf. Short pleasure, long lament, (2) After Christmas comes Lent, (3) The holidays of joy are the vigils of sorrow. Compare also, A joyful evening may follow a sorrowful morning.
- 180, 181 'നുള്ളി, ചുള്ളി'=Fuel. Cf. Need makes the old wife trot, (2) A hungry kite sees a dead horse afar off, (3) Need makes the naked queen spin, (4) Necessity is the mother of invention.

-
- 182 അല്ലാത്തതടത്തിൽ ചെല്ലല്ല; ചെന്നാല്ലിന്നെ പോരല്ല-
 - 183 അവൻ പത്താറുകൾ ഒരുമെത്ത-
 - 184 അവനവന്റെ താടികാപ്പാൻ വഹ്യാത്തവൻ മറെറരു
ത്തന്റെ അങ്ങാടി എങ്ങനകാക്കം-
 - 185 അവനവന്റെമുക്ക അവനവനുചൊവ്വ്-
 - 185 a അവൻ ചംകകഴപ്പിന്റെ (പറകുത്തിന്റെ)ദീനമാണ്-
 - 186 അവനൊ ഒരുപുഴയ്ക്ക് ഒരുപത്തൽ-
 - 187 അവനൊ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു തലയുറമ്പു-
 - 188 അവന്റെ വാക്കു പുല്ലെണ്ണപോലെ-
 - 189 അവരയ്യം അചരാധവും കുറെശ്ശുമതി-
 - 190 അവിചാലിന്റെ മഖത്തു മരംമുളച്ചു-
 - 191 അശിനിദേവന്മാർ വന്നാൽസാധിക്കും-
 - 192 അഷ്ടാംഗഹൃദയഹീനന്മാർ ചികിത്സിക്കും ചികിത്സയിൽ
മഞ്ഞറാഹുല്യാം വ്യവധായി, കർപ്പൂരം കൊ
ടുവേരിയായി-
 - 193 അള(എറെ)കുത്തിയാൽ ചേരയ്യംകടിക്കും-
 - 194 അളന്നചെട്ടിക്കു അളന്നുകൊടു, തൂക്കിയചെട്ടിക്കു തൂക്കി
കൊടു-
 - 195 അളമുട്ടിയാൽ ചേരയ്യംതിരിയും-
 - 196 അളവുകു മിഞ്ചിനാൽ അമൃതവും നഞ്ചാം-
 - 197 അഴകുള്ള ചക്കയിൽ ചുളയില്ല-
 - 198 അഴകിയൊന്നെക്കണ്ടു അപ്പാഹുനാവിളിക്കുന്നവൻ-
 - 199 അഴകുംആയുസ്സുംകൂടെ ഒരുതുവരുമൊ-
-

- 182 Cf. Shakespeare's Beware of entrance to a quarrel but
being in, Bear't that the opposed may beware of thee.
- 185a Cf. Provender pricks him.
- 188 പുല്ലെണ്ണപോലെ=cannot be depended upon.
- 189 Cf. Scandal has wings, (2) A false report rides post.
- 190 അവിചാൽ=Devil.
- 191 The disease is too desperate for earthly physicians.
- 192 Cf. A little knowledge is a dangerous thing.
- 193 } അള=Hole, പുനം ; ചേര=Ratsnake, Cf. Tread on a worm and it
195 } will turn. (2) Even an emmet may seek revenge.
- 194 Cf. Do unto others as you would be done by. (3) Measure
for measure.
- 196 Cf. Too much of anything is good for nothing, (2) O'er
mickle o'aething is gude for naething. Vide No. 71.

- 200. അഴുകിയതുഅഴുകി, അണ്ടിക്കഞ്ഞിഎന്നുപേരും-
- 201 അഥമതികളോടോ ഭൗഷധമുള്ള -
- 202 അധിംസാ പരമൊധമം-

- 203 ആകുലങ്ങളിൽ വാഴകലക്കയില്പ-
- 204 ആകാതകായ്കയും തുനിയായ്ക്കു വെണം-
- 205 ആകാശംവീഴുമ്പോൾ മടുക്കൊടുക്കാറുണ്ടോ
- 206 ആകെമങ്ങിയാൽ കുളിരില്പ. (ശീതമില്പ)
- 207 ആകാശവാതിൽതുറ, ആനയെപ്രാതൽകഴിക്കട്ടെ-
- 208 ആഗ്രഹംവർദ്ധിച്ചാൽ അലച്ചിലുംവർദ്ധിക്കും-
- 209 ആച്ചൽ(ച്ചി)നോക്കിയെ കൂച്ച(ടു)കെട്ടാവു-
- 210 ആടയുണ്ടെങ്കിലെ കോടയുള്ള-
- 211 ആടറിയുമൊ അങ്ങാടിവാണിടം-
- 212 ആടാചാക്യാക്കു അണിയൽപ്രധാനം-
- 213 ആടുകിടന്നിടത്തു പുകാണാതിരിക്കുമൊ-
- 214 ആടമേഞ്ഞ കാട്ടുപാലെ-
- 215 ആട്ടുടാട്ടാ കാടാകാ; അരചൻ. ഉഴാടും നാടാകാ-
- 216 ആട്ടിക്കൊണ്ടുപോകുമ്പോൾ പിണ്ണാക്കുകൊടുക്കാത്തവൻ,
വീട്ടിൽചെന്നാൽ എണ്ണുകൊടുക്കുമൊ-
- 217 ആട്ടുകേട്ട പന്നിയെപ്പോലെ-
- 218 ആട്ടുന്നവനെ നെല്ലാൻആക്കിയാൽ കായ്ക്കുമൊ-
- 219 ആട്ടുമട്ടിയാൽ കൊട്ടത്തടത്തിൽ-

- 204 Dont attempt impossibilities.
- 205 മുട്ട=Prop, support.
- 206 Cf. In for a penny, in for a pound.
- 207 പ്രാതൽ=Breakfast; ആകാശം=Voracious, avaricious.
- 208 Cf. He lacks most that longs most, (2) They need much whom nothing will content, (3) The camel that desired horns, lost even its ears, (5) Much would have more and lost all.
- 209 ആചൽ=Favourable time.
- 212 ചാക്യാൻ=People who sing and play in temples; അണിയൽ=Decoration.
- 215 ഉഴാടുക=Pass through.
- 217 ആടുക=Hunting cry.
- 218 ആട്ടം=Oil pressing.
- 219 കൊട്ടത്തടം=Stone floor of a bath.

- 220 ആണായാൽ ഒരുപെണ്ണുവേണ്ട-
- 221 ആണായാൽ നാണംവേണം; മീനായാലാണം വേണം-
- 222 ആണായാൽനാണംവേണം; മുഖത്തഞ്ചുമീശവേണം-
- 223 ആണിനും തൂണിനും അടങ്ങാത്തവരും-
- 224 ആണില്ലാതെതടത്തു ആവണക്കുതുണ്ണും-
- 224 a ആൺമൂലം അറവയ്ക്കും-
- 225 ആണ്ടൊഡ കൊണ്ടേവോളം-
- 226 ആധിതന്നെ വ്യാധി-
- 227 ആന കടമ്പകടന്നതുപോലെ-
- 228 ആനകൊടുക്കിലും ആശകൊടുക്കരുതു-
- 229 ആനക്കാർയ്ക്കുത്തിനിടയിൽ ചേനക്കാർയ്ക്കും-
- 230 ആനക്കു അരക്കോൽ, അരചനക്കു മുക്കോൽ, അറിവില്ലാ നാരികു അരവത്തിരുക്കോൽ-
- 231 ആനക്കു കതിര തെരിക-
- 232 ആനക്കു കൊമ്പുചനമൊ-
- 233 ആനക്കു പന ചക്കര-
- 234 ആനക്കുമണികെട്ടേണ്ടാ-(ആനക്കട്ടിക്കെത്തിനുകൊടുമണി)
- 235 ആനക്കൊമ്പും വാഴക്കൊമ്പും ശരിയോ-
- 236 ആനചോരുന്നതു അറികയില്ല; കൊതുചോരുന്നതറിയും-
- 237 ആനനടത്തയും കതിരപ്പാച്ചലുംശരി-
- 238 ആനചെറററങ്കിലെ ആനക്കിടാവ് ഉണ്ടാക-

-
- 220 Cf. Every Jack must have a Jill.
 - 221 ആണം=A kind of dish.
 - 224 a ആൺമൂലം=A male born under the constellation moolam.
 - 225 ആണ്ടു=Possessed.
 - 226 Cf. Care will kill a rat, yet there is no living without it.
 - 228 Cf. Be slow to promise but quick to perform.
 - 230 Cf. Distance is the best remedy against an evil disposed man (2) Beware of a bad woman and be careful how you trust a good one.
 - 231 തെരിക=ചുമ്മാട, A pad for burden.
 - 233 Cf. A thistle is a fat salad for an ass's mouth.
 - 234 Cf. Fair faces need no paint, (2) Why paint the lily (3) Good wine needs no bush, (4) You need not grease a fat sow.
 - 235 വാഴക്കൊമ്പു=വാഴപ്പിണ്ടി=The stem.
 - 236 Cf. Penny wise and pound foolish.
 - 238 Cf. As the crow is, the egg will be.

-
- 239 ആനപോകുന്നവഴിയെ വാല്യം-
 - 240 ആനപ്പുറത്തിരിക്കുമ്പോൾ നായെ പേടിക്കണ്ടാ-
 - 241 ആനപ്പുറത്തു ഉണ്ണികഴിച്ചതുപോലെ-
 - 242 ആനമെലിഞ്ഞാൽ കൊട്ടിലിൽകെട്ടാമെ-
 - 243 ആനയില്ലാതെ ആറാട്ടൊ-
 - 244 ആനയുടെപ്പുറത്തു ആനക്കാനിരിക്കുമ്പോൾ നായി കര
ച്ചാൽ അവൻ എത്ര പേടിക്കും-
 - 245 ആനയുടെയുദം ഉറവിനുമരണം-
 - 246 ആനയുടെകയ്യിൽ വടികെട്ടുകരുതു-
 - 247 ആനയും ആടുംപോലെ-
 - 248 ആനയെകാണാൻ വെള്ളപ്പുത്തുണ്ടാ-
 - 249 ആനയെ തളച്ചാൽ മരത്തിനാണ്കേട-
 - 250 ആനയെ ധിലയാക്കിവിറാൽ കയറിനെന്തുപിടിക്കുന്നു-
 - 251 ആനവായിലമ്പടങ്ങാപോലെ-
 - 252 ആനയോടും അരചനോടും അഗ്നിയോടും അംഭസ്സോടും
കളിക്കരുതു-
 - 253 ആനക്കെതിരില്ല, ആശക്കെതിരില്ല-
 - 254 ആപത്തുവരുംകാലം ആപത്തെഭവിച്ചിട്ട-
 - 255 ആപത്തും കാവത്തും കുറേയ്ക്കു മതി-
 - 256 ആമമട്ടുപോലെ-
 - 257 ആമാടക്കു പുഴുത്തുളനോക്കുന്നവൻ-
 - 258 ആയതുനീളം, അറിഞ്ഞതുവീതി-
 - 259 ആയിരംആത്തി, ഒരുമുത്തി-
 - 260 ആയിരംഉപദേശം കാതിലെചെന്നാലും അപഗ്നുംഅ
ല്ലാതെ പുറപ്പെടുകയില്ല-

- 241 ഉണ്ണി=Tick.
- 242 ആറാട്=Procession of idols.
- 248 വെള്ളപ്പുത്തു=Long sight.
- 250 പിടകുഴ=Quarrel. Cf. Penny wise and pound foolish, (2) Fear
not the loss of the bell, more than the loss of the steeple.
- 251 അംഭസ്സു=Water. Cf. Nearest the king, nearest the widdie.
- 252 Cf. A giant will starve on what will surfeit a dwarf.
- 253 Cf. If wishes were horses, beggars would ride.
- 254 Cf. Misfortunes never come single (2) It never rains but it
pours, (3) Mischiefs come by the pound and go by the ounce.
- 255 കാവത്തു=കാച്ചിൽ=A yam which will soon increase.
- 257 ആമാട=A gold coin.

- 261 ആയിരംകണ്ടി കരപ്പാട്ടമേണ്ടു; അന്തിയുരപ്പാൻ തേങ്ങാ
 262 ആയിരം അവിട്ടക്കത്തികൂട്ടിയാൽ ഒരുമരംവെട്ടുമൊ-
 263 ആയിരംകണ്ണുപൊട്ടിച്ചെ അര വൈദ്യനാകു-
 264 ആയിരംകാക്കക്കം കല്ലൊന്നമതി- (പാഷാണംകേണേവേ
 265 ആയിരംകാതംഎടുത്തു അരക്കാതംഇഴയ്ക്കരുതു- (ണ്ടു)
 266 ആയിരംകായ്ക്കൊരെ കാണുന്നതിനെക്കാൾ ഒരു രാജാവെ
 കാണുന്നതു നല്ലതു-
 267 ആയിരംകഞ്ഞിനെ കഴിക്കുകൊടുത്താലും ഒരു കഞ്ഞി
 നെ വളർത്തുവാൻകൊടുക്കുമൊ-
 268 ആയിരംകടത്തിന്റെ വാകെട്ടാം, ഒരാളിന്റെ വാകെട്ടാ
 ന്വഹിയാ-
 269 *ആയിരംകരന്തോട്ടികുടിച്ചാൽ അയലറിയാതെപെരം-
 270 ആയിരംകോഴിക്കു അരക്കാട-
 271 ആയിരം തെങ്ങുള്ള നായകു പല്ലുകൾതാൻ രംകിലില്ല-
 272 ആയിരംതൊഴയ്ക്കു അരക്കഴക്കോൽ-
 272 a ആയിരം പഴഞ്ചൊൽ ആയുസ്സിനുകേടല്ല, ആയിരം പ്രാ
 ക്കൽ ആയുസ്സിനുകേട്-
 273 ആയിരം പണപോയാലുംവേണ്ടതില്ല മനുസ്സിന്റെ തിടു
 തിടക്കംതീന്നല്ലൊ-
 274 ആയിരംപുത്തിക്കു നെഞ്ചിനുപാറ, നൂറുപുത്തിക്കു രംകി
 ല്യാകോക്കിലി, ഏകപുത്തിക്കുതിത്തികമ്മമാ-
 275 ആയിരംനാഴികവഴിക്കും അടിയൊന്നാരംഭം-
 276 ആയിരംമാകാണി അറുപത്തിരണ്ടരം-

263 Cf. You must spoil before you spin.
 264 പാഷാണം=Stone.
 269 കരന്തോട്ടി=A medicinal root.
 270 കാട=Quail.
 272 തൊഴ=Oar; കഴക്കോൽ=Boatman's pole.
 273 a Cf. Better hazard (face danger) once than be always in
 fear, (2) Better a tooth out than always aching.
 274 More a riddle than a proverb.
 275 Cf. Step after step the ladder is ascended.
 276 Cf. Little drops fill the ocean, (2) Drop by drop the lake
 is drained, (3) Many a little makes a mickle, (4) Little
 and often fill the purse, (5) A pin a day is a groat a year.

-
- 277 ആയിരമാങ്ങക്കു അരപ്പുളിതേങ്ങാ-
 - 278 ആയിരംവാക്കു അരപ്പലം (കാണി) തുങ്ങാ-
 - 278 a ആയില്യം അയൽമുടിക്കും-
 - 279 ആയിരം വേനൽക്കു അരകോടൽ-
 - 280 ആയെങ്കിൽ ആയിരം തെങ്ങു (തേങ്ങാ); പോയെങ്കിൽ
ആയിരം തേങ്ങാ (തൊണ്ടു)-
 - 281 ആയെങ്കിൽ ഒരു തോക്കു; പോയെങ്കിൽ ഒരു വാക്കു-
 - 282 ആരാച്ചാരടെ നോട്ടംപോലെ-
 - 283 ആരാൻമാരാൻ ചക്കകട്ടിട്ടു ശരണൻറകണ്ടിക്കു വെളി
ഞതിലു-
 - 284 ആരാനെ ആറാണ്ടുപോറീയാലും ആരാൻ ആരാൻത
നെ-
 - 285 ആരാൻറ അപരാധം വാരിയൻറ ഉഴരമേൽ-
 - 286 ആരാൻറ അപരാധത്തിനു വാരിയൻറ പുരമകൾ എ
ടുത്തു-
 - 287 ആരാൻറകണ്ണു നമ്മുടെ കുററംകാണു-
 - 288 ആരാൻറകട്ടിയെ ആയിരംമത്തിയാലും ഒന്നു പൊത്തി
ശുടാ-
 - 289 ആരാൻറപല്ലിനെക്കാൾ തൻറ ഉഴന്നു(നൊണ്ണ)നല്ലതു.
 - 290 ആരാൻറയുംതലക്കു ഭ്രാന്തുപിടിച്ചാൽ കാണുന്നതലക്കു
നല്ലചേലു-
 - 290 a ആരാൻറയുംപന്തലിൽവാ എൻറ വിളമ്പുകാണണമെ
ങ്കിൽ-
-

278 Cf. Fair words bristles no parsnips, (2) Fair words do not fill the bushel, (3) Talking pays no toll, (4) Words don't fill the belly, (5) Mere promises will not help the needy.

278 a ആയില്യം=One born under that star.

281 Cf. Lose nothing for asking.

282 ആരാച്ചാര=Public executioner.

283 } വെളിഞ്ഞിൽ=അരക്കു=Viscous juice of the jack fruit, Cf. One

286 } does the scath, another has the scorn.

284 Cf. Put another man's child into your bosom and he'll creep out at your elbow.

288 പൊന്തുക=Beat.

289 ഉഴന്നു=നൊണ്ണ=Gum.

290 a Cf. You are very free of another man's pottage.

- 291 ആരാന്റെയും പുച്ഛിനു പൂടപറിച്ചാൽ പുള്ളമില്ല, പൂടയു
മില്ല-
- 292 ആരാന്റെയും വചനമെങ്കിലും അമേദ്യംകണ്ടുപോയിട്ടു നായെ
വളർത്തുന്നവൻ-
- 293 ആരാന്റെയും വീട്ടിൽ അമ്മച്ചൻകാതീരരുതു-
- 294 ആരാന്റെയും മേൽപിന്നെ ആവാമെന്നു വിചാരിച്ചാൽ ആറി
ലൊന്നാകട്ടെയെന്നും വരാം-
- 295 ആരാന്റെ ശക്തികൊണ്ടുപിടിച്ചാൽ തന്റെ മൂക്കു മുറിച്ചുക
ളക-
- 296 ആരായാലും അമ്പട്ടന്റെ മുമ്പിൽ തലകനിക്കും-
- 297 ആരിയൻനെല്ലിന്റെ കൊലച്ചുത്താലെ ഉണക്കുകതന്നെല്ല-
- 298 ആരിയൻവെച്ചു ആറിയിരിക്കാടി.
- 299 ആരിയൻ എന്തെല്ലാ നാൾത്തൊടു കളിക്കുന്നു-
- 300 ആരമകൻ പല്ലുകേറിയായാലും എന്തുകൊണ്ടും ചുമക്കണം-
- 301 ആരമില്ലാത്താൽ പട്ടർ; ഏതു മില്ലാത്താൽ താൻ-
- 302 ആരിയകണി പഴയണി-
- 303 ആരകണ്ണുണ്ടാകാതെ മരണവും ഭേദിച്ചിട്ടും-
- 304 ആരകവിഞ്ഞെ തോട്ടിൽ പായ്ക്ക-
- 305 ആരചാരതം ഉണ്ടവനെ ആനത്തുടലിട്ടുപുട്ടിയായാലും നി
ൽക്കയില്ല-
- 306 ആരനാട്ടിൽ ആരോടൊന്നി-
- 307 ആരനീന്തിയവനെ ആശ്ചര്യം-
- 308 ആരന്തരകടക്കിലും കോണകമൊന്നാമതി-
- 309 ആരമാസംചെന്ന ചേന ആരിതിന്നാൽ പാടില്ല-
- 310 ആരരികിൽ തോട്ടവും കൂത്തിച്ചിന്തേട്ടവും ഒരുപോലെ-
- 311 ആരിൽകളഞ്ഞാലും (തുകവിലും) അളന്നുകളയണം (തു
കുന്നം)-

294 'The litigant's motto, Cf. Some go to law for the wagging
of a straw.

297 കകമ്പുണ്ണ = An almost incurable ulcer.

298 ആരിയൻ = A kind of rice which will not increase when boiled.

301 Cf. When bread is wanting, oaten cakes are excellent,

303 Cf. Three may keep counsel if two be away.

309 Cf. A watched pan is long in boiling.

311 Cf. Measure is a treasure.

- 312 ആറ്റിൽകളഞ്ഞെച്ചു അരികിൽതപ്പിയാലെ-
- 313 ആക്കാനിരമ്പിടിക്കും അചനവനു തവിടിടിക്കയില്ല-
- 314 ആക്കാനുംകൊടുക്കുമ്പോൾ അതെന്നുവിലക്കരുതു-
- 315 ആക്കാനുംകൊടുത്ത വസ്തുത്തിനിടേറം-
- 316 ആക്കാനുംവേണ്ടീട്ടൊക്കാനിട-
- 317 ആലത്തുലും വീട്ടിലുലക്കയും ചീനത്തെയും വീട്ടിൽക
രത്തിയും-
- 318 ആലസ്യമെന്നമെആപനതുക്കാരണം-
- 319 ആലി നാഗപുരതു പോയപോലെ-
- 320 ആലുഖാ പഴുക്കുമ്പോൾ കാക്കയ്ക്കു വായ്പുണ്ണു-
- 321 ആലുവായിൽനിന്നു തഴവായിൽപുക്കുപിന്നെ ചട്ടുകവുമു
രളിയും ഞാൻ കട്ടിട്ടില്ല-
- 322 ആലേക്കുൽനിന്നു പാൽകുടിച്ചാൽ വീട്ടിൽദോരടാകയി
- 323 ആലേക്കുവീരുന്നെരത്തു മോഞ്ഞെക്കിടിക്കരുതു- (ല്ല-
- 324 ആവണക്കെണ്ണുകൊണ്ടു മനാരിച്ചപോലെ-
- 325 ആവതുപോൽ ആചാരം-
- 326 ആവൽക്കു ആവൽ വിരുന്നുവന്നാൽ അങ്ങെ കൊമ്പിലും
ഇങ്ങെകൊമ്പിലും തുങ്ങിക്കൊള്ളും-
- 327 ആവശ്യക്കാരനു ഭൗചിത്യമില്ല-
- 328 ആവിയുമില്ല അനക്കവുമില്ല
- 329 ആവംകാലം ചെയ്യതു ചാവംകാലം കാണാം-
- 330 ആശതീർന്നാൽ സമ്പത്തായി-

- 315 Cf. Every potter praises his own pot and more, if it will be broken.
- 317 Four good and in dispensable things.
- 321 തഴവാ=This has a double meaning (1) A place and (2) തഴ+വാ=A liar's motto.
- 324 മനാരിക=ശൗചിക്ക.
- 326 ആവൽ, ചാവൽ=A large bat.
- 329 Cf. He dies like a beast, who has done no good while he lived, (2) A good life keeps off wrinkles (3) A young man idle, an old man needy.
- 330 Cf. A contented mind is a continual feast, (2) Content is more than a kingdom, (3) He is not poor that hath not much but he that craves much, (4) He is rich that satisfied.

- 331 ആശചൈതന്താൽ അരിഷ്ടതയുചൈതന്തം-
- 332 ആശയുടെ ആധികൃം ആപത്തിന്നിരിപ്പിടം-
- 333 ആശവലിയൊൻ അതാവ്യപെട്ടുപോം-
- 334 ആശാൻ പിഴച്ചാൽ ഏതമീല്പ്-
- 335 ആശാനക്ഷരം ഒന്നുപിഴച്ചാൽ ശിഷ്യനക്ഷരം അമ്പ
തൊന്നം-
- 336 ആശാനുകൊടുക്കാത്തതു വൈദ്യനുകൊടുക്കും-
- 337 ആശാരിയുടെ ചേൽ ആദിയും ഒടുവും കഷ്ടം-
- 338 ആശ്രയം ഇല്ലാത്തവർക്കു ഇശ്ശാപൻ ആശ്രയം-
- 339 ആശാശ്ചിതന്നെ ഇവൻ-
- 340 ആസനം മൂട്ടിയാൽ അമ്പലം വെൺപറമ്പ്-
- 341 ആസനത്തിൽപ്പുൺ അങ്ങാടിയിൽകാട്ടരുതു-
- 342 ആറുഅഞ്ചെങ്കിൽ പയിമ്പപതു-
- 343 ആളറിഞ്ഞാൽ കാള മൂടുകൊണ്ടു-
- 344 ആളിൽകുറിയവനെ വിശ്വസിച്ചുകൂടാ-
- 345 ആളില്ലാദുഃഖം അഴുതാലുതീരാ-
- 346 ആളുകൾ മാങ്ങ, അടിയത്തിനു തലച്ചുമടു-
- 347 ആളുകൾ സഹായം, മരത്തിനു വേർ
- 348 ആളുണ്ടായാലൊന്നുഫലം, ആൺണ്ടായാൽ ഉണ്ടുഫലം
- 349 ആളുപാതി ആടപാതി-
- 350 ആളുവില കല്ലുവില-
- 351 ആളെനോക്കി പെണ്ണു മരംനോക്കിക്കൊടിയും- കണം)
- 352 ആളെറെചെല്ലുൽ (പോകിലും) താനെറെചെല്ലുക (ചോ
- 353 ആളെറെപോകുന്നതിനേകാരതാനെറെചോകുന്നതുനന്ന

331, 332 and 333 Cf. Much would have more and lost all, (2) He lacks most that lays most, (3) They need much whom nothing will content.

334 ഏതം=A school punishment. Cf. A good marksman may miss.

338 Cf. God tempers the wind to the show lamb.

340 Cf. Necessity knows no law, (2) Necessity dispenses with decorum.

342 പയിമ്പ്=Bag, stomach.

350 Cf. The poor man's shilling is but a penny.

352, 353 Cf. If you wish a thing done, go; if not, send (2) Do not say go, but gae (i. e. go thyself), (3) Never trust to another what you should do yourself, (4) For that thou canst do thyself, rely not on another.

-
- 354 ആഴമറിയാത്തിടത്തു കാലുവെക്കരുതു-
- 355 ആഴമുള്ളകൃഷിക്കു നീളമുള്ളവടി-
- 356 ഇക്കരനിന്നു നോക്കുമ്പോൾ അക്കരപച്ച, അക്കരനിന്നു
നോക്കുമ്പോൾ ഇക്കരപച്ച-
- 357 ഇഞ്ചത്തലയും ഇഴുത്തലയും എത്രയുംചതച്ചാൽ അത്ര
- 358 ഇഞ്ചിതിന്നുകരങ്ങിനെപോലെ- യുംനന്ന-
- 359 ഇടച്ചേരിനായരം കരുത്തോലപ്പട്ടം
- 360 ഇടത്തുകൈക്കുവലത്തുകൈതൂണു; വലത്തുകൈക്കുഇടത്തു
- 361 ഇടലച്ചുടലക്കാകാ; ശ്രദ്ധനുടുത്തുകാ- കൈതൂണ-
- 362 ഇടികേട്ടു പാമ്പുപോലെ-
- 363 ഇടിക്കു കമീറുപോടിച്ചുപോലെ-
- 364 ഇടിവെട്ടിയ മീരംപോലെ-
- 364^a ഇടിവെട്ടിയവനെ പാമ്പുകടിച്ചു
- 365 ഇട്ടുകൈക്കുകടിക്കുന്ന നായുടെസ്വഭാവം-
- 366 ഇട്ടിയമ്മഎറെമറിഞ്ഞാൽ കൊട്ടിയമ്പലത്തോളം-
- 367 ഇട്ടിനിരക്കുന്നഅച്ചിക്കു നിരങ്ങിഉണ്ണുന്നനായർ-
- 368 ഇണങ്ങാതെ പിണങ്ങിക്കൂടാ-
- 369 ഇണങ്ങിയാൽ നക്കിക്കൊല്ലും പിണങ്ങിയാൽ കത്തിക്കൊ
- 370 ഇണയില്ലാത്തവന്റെ തുണകെട്ടല്ല (പിടിക്കരുതു) (ല്ലം-
- 371 ഇണയില്ലാത്തവനോടു ഇണകൂടിയാൽ ഇണകമ്പതുംപോ
കും പത്താമതു താനുംപോകാ-
-

354 Cf. Look before you leap, for snakes among sweet flowers do creep.

355 Cf. A great ship needs deep waters.

357 Cf. A mill, a clock and a woman always want mending, (2) A spaniel, a woman and a walnut tree, the more they be beaten the better they be.

361 ഇടലം=A wood burning quickly; ചുടലം=Funeral pyre.

363 കരികം=Mushroom.

364^a Cf. Misfortunes never come single.

366 ഇട്ടിയമ്മ=Woman; കൊട്ടിയമ്പലം=Gate.

367 അച്ചി=Wife; നായർ=Husband.

369 Generally applied to mahomedans.

- 372 ഇണ്ടിഅപ്പത്തിന് തേങ്ങാപോരാഞ്ഞിട്ടു അമ്മേടപ്പനെ
തെങ്ങേൽകേറി, അപ്പംവെറുതുവന്നു അമ്മേടപ്പൻ
ചത്തുവന്നു-
- 373 ഇത്തിക്കണ്ണികത്തിച്ചാൽ കുത്തികാടിക്കും-
- 374 ഇന്നത്തെപണി നാളെക്കവെകാരുതു-
- 375 ഇന്നലെപെയ്ത മഴയ്ക്കു ഇന്നുകരുത്ത (മുച്ചു) തകരും
- 376 ഇന്നിരുന്നാളെമരിച്ചാലും നല്ലപേരപറയിക്കണം-
- 377 ഇന്നുചെയ്യാവുന്നതു നാളെയൊക്കരുതു-
- 378 ഇമ്പംപെരുപ്പതു തുവത്തിനായ് വരും-
- 379 ഈച്ചവിട്ടു വാണംപോലെ-
- 380 ഈട്ടിപ്പണിക്കു ഇരുട്ടുതപ്പിയെപോക-
- 381 ഇന്നേമക്കളെപ്പോറ്റിയാൽ ഈപ്പത്തരംപോകയില്ല-
- 382 ഈപ്പാളിക്കിരിപ്പിടംകൊടുത്താൽ ചിരകാലത്തിനകത്തു
ശിരകമലത്തിൽ കയറി ഇരിപ്പാകും-
- 383 ഈപ്പാളി വെറിലതിന്നണമെങ്കിൽ ഏഴുവീടിയണം-
- 384 ഈയിട്ടാലെ മീൻപിടിക്കാവു-
- 385 ഈവിഴങ്ങിയ പാമ്പുപോലെ-
- 386 ഇരിക്കുന്ന അമ്മമാരുടെ വാതിൽപോലെ-
- 387 ഇരിക്കുന്നകൊമ്പു വരഞ്ഞാലൊ-

- 372 More a nursery rhyme than a proverb.
- 373 കുത്തികാടിക്കും=ഗുഹമരിശു ഉണ്ടാകും=A superstition.
- 374 Cf. Defer not till to-morrow what may be done to-day,
(2) Defer not till the evening what the morning may
accomplish.
- 375 തകരം=A plant, cassia tora, Cf. An old head on young
shoulders, (a presumptuous youth)
- 376 Cf. A good name is better than riches, (2) A good name
will shine for ever, (3) Give a dog an ill name and you
may as well hang him.
- 381 Cf. Birth is much but breeding is more.
- 382 Cf. Who lets one sit on his shoulders, shall have him
presently sit on his head, (2) Give him an inch and he
will take an ell, (3) Give a clown your finger and he will
take your whole hand.
- 384 ഇടം=Bait, Cf. Nothing stake, nothing draw, (2) Nothing
venture, nothing have, (3) You may lose a fly to catch
a trout.
- 386 Untidy

- 388 ഇരിക്കുന്നവൻ ഇരിക്കാതെ, ചിരൈക്കുന്നവൻ ചിരൈക്കുമൊ
- 389 ഇരിക്കുമുമ്പെ കാൽനീട്ടലു-
- 390 ഇരിക്കുമുമ്പെ നിലം നോക്കണം-
- 391 ഇരിക്കുപ്പാറ പൊന്നായാൽ പാതി ദേവക്കു-
- 392 ഇരിപ്പിടംകെട്ടിയെ പടിച്ചുകെട്ടാവു-
- 393 ഇരിപ്പിടം പണിതിട്ടു പടിച്ചു-
- 394 ഇരിമ്പു കടിച്ചുവെള്ളം തേക്കുമൊ [തികട്ടുമൊ]
- 395 ഇരിമ്പുപഴക്കുമ്പോൾ കൊല്ലനുംകൊല്ലത്തിയും ശൈഖിപ്പും
- 396 ഇരിമ്പുപാശ (ഉലക്ക) വിഴുങ്ങി ചുക്കവെള്ളം കടിച്ചാൽ ദ
ഹനംവരമൊ-
- 397 ഇരിമ്പുരസം കതിര അറിയും; ചങ്ങലരസം ആന അറിയും
- 398 ഇരിമ്പുംതൊഴിലും ഇരിക്കുകൊട്ടും-
- 399 ഇരിമ്പുണ്ണുന്നീരങ്ങൊ തൈക്കിയാൽകുട്ടു-
- 400 ഇരുട്ടതൂകൊണ്ടുണ്ടാടി-
- 401 ഇരുട്ടുകൊണ്ടു മൂട്ടയടച്ചാൽ വെട്ടുവീഴുമ്പോൾ തടൈവ-
- 402 ഇരുതോണിയിൽ കാലുവെച്ചാൽ വെള്ളത്തിൽകിടക്കും-
- 403 ഇരുത്തിയെ വെച്ചതുപോലെ-
- 404 ഇരുനൂറ്റാണ്ടു ചാൽ താൻ അടിയിലും മരംമകളിലും-
- 405 ഇരുനൂറ്റാണ്ടു എഴുന്നീറ്റപ്പോഴെക്കു നിന്നവൻ പത്തുനാഴി
കുട്ടരെ-
- 406 ഇരുനീട്ടുവേണം കാലുനീട്ടാൻ-
- 407 ഇരുനീരുന്നെകാദശിയുംനോറും, അറാമിദ്വാത ചാള
യംപെട്ടു-
- 408 ഇരുനൂറ്റാണ്ടു വൻരുചിയറിയാ, കിളിച്ചുണ്ടുവൻരുചിയറിയും-
- 409 ഇരുനൂറ്റാണ്ടു കന്നംതുലയും-

389 Cf. Look before you leap, (2) Learn to creep before you run.
 391 Cf. Let that which is lost be for God.
 392 } ശുശ്രൂഷ = A building over the gateway.
 393 }
 396 Cf. Prevention is better than cure.
 398 Cf. Use and practice make men capable of employment.
 402 Cf. Between two stools, we fall to the ground.
 403 ഇരുത്തി = Servant maid.
 407 ഏകാദശി = 11th Lunar-day, a day of fast; ചാള = Sardines.
 408 Cf. Labour has a bitter root, but a sweet fruit, (2) No
 sweat, no sweet.
 409 Cf. Idleness is the parent of want.

- 410 ഇരുന്നൂറ്റുരതു, കിടന്നുറങ്ങുരതു-
- 411 ഇരുന്നൂറോക്കിയം നിരുന്നമുട്ട-
- 412 ഇരുന്നെടത്തുനിന്നെഴുന്നീറ്റിപ്പുഴയിൽ 'രണ്ടും' ശേരിക്കയി
- 413 ഇരുമുറിപത്തായത്തിൽ ഒരുമുറിവിത്തുനെറുതു- (പു-
- 414 ഇരുവാച്ചിയുടെസൗരഭ്യം പീനാറിക്കുവരുമൊ-
- 415 ഇറച്ചിയിൽക്കെ തുവൽപിടിക്കരുതു-
- 416 ഇറച്ചിക്കുപോയോൻ വിറച്ചിട്ടുചത്തു; കാത്തിരുന്നോൻ
നണച്ചിട്ടും ചത്തു-
- 417 ഇറച്ചിതിന്മാരണ്ടു; എല്ലുകാത്തുകഴുത്തിൽകെട്ടാറില്ല-
- 418 ഇറയ്ക്കുയിറയ്ക്കുവെച്ചും; കൊടുക്കുകൊടുക്കുകയും-
- 419 ഇലക്കുറിക്കുറുതിനു മണത്ത, ഏക്കുറിക്കുറുതിനുമണ്ണ-
- 420 ഇലമുളച്ചുൽവീണാലും, മുളച്ചുഇലമേൽവീണാലും ഇലയ്ക്കുത
ന്നെകേട്ട-
- 421 ഇല്ലത്തില്ലെങ്കിൽ കൊല്ലത്തും (കോലൊത്തും) ഇല്ല-
- 422 ഇല്ലത്തുണ്ടെങ്കിൽ ചെല്ലുന്നെടത്തുണ്ടു-
- 423 ഇല്ലത്തുണ്ടോ മത്തിത്തല-
- 424 ഇല്ലത്തുനല്ലതിരിക്കുവാൻ പോകയില്ല-
- 425 ഇല്ലത്തു പഴയതിയെങ്കിൽ ചെല്ലുന്നെടത്തും പഴയതി-
- 426 ഇല്ലത്തു ചെൺപെറുപ്പാലെ ഇരിക്കുന്നതെന്തു?
- 427 ഇല്ലത്തെപ്പുഴി ഉണ്ണിയുടെഉഴുതുകൊണ്ടറിയാം-
- 428 ഇല്ലത്തെ പുച്ചുപ്പാലെ-
- 429 ഇല്ലാത്തവക്കു ആശായം പൊന്ന-
- 430 ഇല്ലായ്ക്കുവന്നാലും വല്ലായ്ക്കു അരുതു-
- 431 ഇല്ലംനിറച്ചാൽ വല്ലംനിറയ്ക്കണം-
- 432 ഇഷ്ടമില്ലാത്തതെന്തു (ചെണ്ണ) തൊട്ടതെല്ലാംകുറും-

413 ഒരു മുറിവിന്നു=Has two meanings, ഒരു മുറിവിന്നു or puddy in one compartment and ഒരു മുറിവിന്നു=A piece of a puddy.

418 Cf. Drawn wells are seldom dry, (2) Drawn wells have the sweetest water.

424 To be happy.

426 So very dejected.

431 വല്ലം=Belly.

432 അച്ചി=Wife, Cf. Love sees no faults, (2) Faults are thick where love is thin, (3) Where then is no love, all are faults, (4) Where love fails, we espy faults, (5) When a man is not liked, whatever he doeth is amiss.

- 433 ഇഷ്ടംമറിഞ്ഞാൽ ദ്രോഹപ്രയാസം-
- 434 ഇഷ്ടംമറിപ്പാൻ അയ്യം മഴ-
- 435 ഇളകിയപ്പറഞ്ഞ വാതംകോച്ചു-
- 436 ഇളക്കുമ്പോൾ കടിക്കും-
- 437 ഇളന്തല കാതൽ ആകുമൊ-
- 438 ഇളന്തല കഴിയാട്ടയാക്കരുതു (ഇളന്തലയാമൊ കഴിനാടു)
- 439 ഇളനാ കടിയറികയില്ല, ഇളയപോത്തു വെട്ടിറികയില്ല-
- 440 ഇളമാൻ കടവറിയോ, മതുമാൻ ഓട്ടംവല്ലാ-
- 441 ഇളമ്പക്കത്തോട്ടത്തിൽ നായ്കയറിയതുപോലെ-
- 442 ഇളിച്ചവായനു അച്ഛംകിട്ടിയതുപോലെ-
- 443 ഇളിച്ചുപളിച്ചു പളിച്ചേറ്റി കടിച്ചുപോയി-

- 444 ഈ അരിയുടെ ചോറാകാ-
- 445 ഈച്ചപറന്നാൽ ഇരകാതമാകുമൊ-
- 446 ഈച്ച, പുച്ച, നാ, നസ്രാണി ഈനാലിനും അത്രുദ്ധമില്ല
- 447 ഈച്ചമരംപൊട്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കും-
- 448 ഈച്ചെക്ക പുണ്ണുകാട്ടല്ല, പിള്ളെക്ക നൊണ്ണുകാട്ടല്ല-
- 449 ഈത്തപ്പഴം പഴക്കുമ്പോൾ കാക്കയ്ക്കു വായ്പുണ്ണു-
- 450 ഈരെടുപ്പാൻ പേൻകൂലി-
- 451 ഈക്കിലിന്മേൽ വെള്ളക്കാ കുത്തിയപോലെ-
- 452 ഈററമായൻനേടിയതു ചക്കുമായൻതിനും-
- 453 ഈറെടുപ്പാൻപോയവൾ ഇരട്ടപെററ-

- 433 Cf. A broken friendship may be soldered but never will be sound (2) Friendship once injured is for ever lost.
- 434 അയ്യം=Money; മഴ=Hatchet. Cf. Short reckonings make long friends, (2) If you would make an enemy, lend a man money and ask it of him again, (3) Poverty parts friends.
- 441 ഇളമ്പക്ക=A bivalve shell.
- 443 Completely defeated.
- 450 Cf. The game is not worth the candle.
- 452 Cf. After a thrifty father, a prodigal son.
- 453 This proverb is often applied to a physician getting the disease he went to cure, Cf. He went to shear and came back shorn.

- 454 ഇശറംപെരുത്തിൽ ഇമ്പാനരിഷം-
- 455 ഇശനെയും ബ്രഹ്മനെയും വകവയ്ക്കാത്തവൻ-
- 456 ഇശ്വരാന്തഗ്രഹം ശാശ്വതമേവനം-
- 457 ഇശ്വം കണ്ടവർ ഇല്ലംകാണുകയില്ല-
- 458 ഇശ്വതതുപോയവർ ഉശ്വതതുവന്നുപറുകയില്ല-
- 459 ഇശ്വത്തെ പെരമ്പുപോലെ, ചാൺവെട്ടിയാൽ മൂർന്നിടും

- 460 ഉക്കണ്ടം എനിക്കും തേങ്ങാ മല്ലച്ചുളിക്കും-
- 461 ഉക്കത്തുപുണ്ണുളവൻ ഉതൽകടക്കമൊ-
- 462 ഉച്ചാലും പശ്ചാതമത്തെയും വന്നിരിക്കട്ടെ-
- 463 ഉച്ചിമ്പെച്ചുകൈകൊണ്ടു ഉലകൃത്യചെയ്തതു-
- 464 ഉച്ചേഷ്ക അരിയുകൊണ്ടുചെന്നാലില്ലാത്തതതു പാതി
രാജ്യം നെല്ലുകൊണ്ടുചെന്നാലെം-
- 465 ഉടഞ്ഞശംഖു ഉഴത്തുകേൾക്കായില്ല-
- 466 ഉടഞ്ഞിട്ടും ഓട്ടിൽകിടക്കണം-
- 467 ഉടയാനടച്ചാൽ ഓട്ടിനുകൊള്ളാം-
- 468 ഉടയാനെചിടിച്ചു കെട്ടുന്നകാലം-
- 469 ഉടക്കാവസ്ത്രം പുഴുതിനും-
- 470 ഉടുപ്പാനില്ലാത്താൽ എങ്ങിനെ അയലിന്മേലിടും-
- 471 ഉണങ്ങിയതുകൊണ്ടുണ്ണു കറയുമൊ-
- 472 ഉണ്ടുണ്ണി മാടിക്കുളിക്കും, ഉണ്ണാത്തുണ്ണി ഇരുന്നുകുളി
- 473 ഉണ്ടുചോര മറക്കരുതു- ക്കും-
- 474 ഉണ്ടുചോറിൽ കല്ലിടരുതു-
- 475 ഉണ്ടുചോറിൽ കണ്ടുകുത്തരുതു-

454 ഇശറം=Stinginess. Cf The love of money is the root of all evil.

457 ഇശ്വം=Ceylon.

461 ഉക്കത്തു=At the hip; ഉതൽ=A passage in a hedge.

462 ഉച്ചാൽ=A festival (കരംശക്രാന്തി); പശ്ചാതമം=A grand hunting-day.

463 ഉലകൃത്യം=Obsequies.

467 Cf. The burden which one chooses is not felt.

470 അയൽ=Clothes-line. Cf. He that hath no money needeth no purse.

474) Cf. Render not evil for good, (2) Cast no dirt into the

475) well that gives you water.

- 476 ഉണ്ടവന്നി മാരൊ ഉണ്ണാത്തവന്റെ വിശപ്പ്-
- 477 ഉണ്ടവുനുപായ് (ഇടംകിട്ടാഞ്ഞിട്ട്, ഉണ്ണാത്തവനു ഇലകിട്ടാഞ്ഞിട്ട്-
- 478 ഉണ്ടവനെ ഉഴക്കംചെയ്യ-
- 479 ഉണ്ടവീട്ടിൽ കണ്ടുകെട്ടുതതു-
- 480 ഉണ്ടാലെന്തിനു ഉറിയൽകണ്ണ-
- 481 ഉണ്ടുമുഷിഞ്ഞവനൊടു ഉരളയം കണ്ടുമുഷിഞ്ഞവനൊടു കടവുവാങ്ങണം-
- 482 ഉണ്ടെങ്കിലോണംപോലെ, ഇല്ലെങ്കിൽപട്ടിണി-
- 483 ഉണ്ണാതെ ഏതുവീട്ടിലുംപോകാ, ഉടുക്കാതെ ഒരുവീട്ടിലും വയ്യാ-
- 484 ഉണ്ണിയെക്കണ്ടാൽ ഉരിലെപഞ്ചം(പത്തം)അറിയാം-
- 485 ഉണ്ണുമ്പോൾ ഭാരവും ഉറങ്ങുമ്പോൾ ആചാരവുംഇല്ല-
- 486 ഉണ്ണുമ്പോൾ കൊതിച്ചെങ്കിലെ ഉരളകിട്ട-
- 487 ഉണ്മാൻഇല്ലാത്താൽ വിത്തുകത്തിഉണ്ണുക; ഉടുപ്പാൻഇല്ലാത്താൽ പട്ടുകാ-
- 488 ഉണ്മാൻകൊടുത്താൽ അമ്മാച്ചൻ; അല്ലെങ്കിൽ കമ്മാച്ചു,
- 489 ഉണ്മാരെഭാഗ്യം ഉഴുതടംകാണാം-
- 490 ഉത്തമനു ഉഴുതാക്കാടി, മൂലനു കാടംപടർപ്പും-
- 491 ഉത്തരവും പ്രതിയും-
- 492 ഉത്സാഹംഉണ്ടെങ്കിൽ അന്താഴംഉണ്ണം-
- 493 ഉത്സാഹം ഉണ്ടെങ്കിൽ ഉന്നംഉഴുതണം-
- 494 ഉത്സാഹം പ്രതികർത്തവും-
- 495 ഉത്രാടംഉച്ചയാകുമ്പോൾ അച്ചിമാക്കൊക്കെ വെവ്വാളം-

476 Cf. The full belly does not believe in hunger, (2) He that is warm thinks all are so, (3) Little knows the fat soy what the lean one means.

479 കണ്ടുകെട്ടുക=പിഴച്ചുപിഴച്ചു=Attach. Cf. Render not evil for good.

484 പഞ്ചം=Famine.

489 Cf. He that would reap well must sow well, (2) As you sow, you shall reap.

493, 494 Cf. Patience and perseverance will overcome mountains, (2) Stow by stow, the mountain levelled, (3) Little strokes fell great oaks.

495 അച്ചി=Woman.

- 495a ഉത്രാടം വെപ്രാളം-
 496 ഉദകക്രിയചെയ്യ കൈകൊണ്ടു ശേഷക്രിയയും ചെയ്യുന്ന
 497 ഉന്തി കയറിയായൽ ഉഴുരിപ്പോരം- മൊ-
 498 ഉന്തിത്തള്ളുന്ന അച്ചിക്കു നിരങ്ങിത്തടയുന്ന നായർ-
 499 ഉപകാരമില്ലാത്ത ഉലക്കക്കു രണ്ടുതലക്കും ചുറുക്കെട്ടു
 നന്തിനെക്കാൾ തൻറകഴുത്തിൽ കല്ലുകെട്ടി കിണ്
 റിൽ ചാടി ചാകുന്നതു ഏറെനല്ലതു-
 500 ഉപസ്ഥംഭ്യകെ കന്യകാദാനം-
 501 ഉപായംകൊണ്ടു കഷായംവെക്കുക-
 502 ഉപ്പിൽ ഇട്ടതു ഉപ്പിനെക്കാൾപുളിക്കയില്ല-
 503 ഉപ്പിനോടൊക്കുമൊ ഉപ്പിട്ടുവട്ടി-
 504 ഉപ്പിരുന്നകലവും ഉരുട്ടിരുന്നമനവും പഴക്കത്തിനില്ല-
 505 ഉപ്പിരുന്നചായവും ഉപായംനിറഞ്ഞനെഞ്ചും ഉരുട്ടിപ്പൊ
 ട്ടിക്കാതെ താങ്ങുപൊട്ടും എന്നറിക-
 506 ഉപ്പുതിന്നാൽ വെള്ളം(തണ്ണീർ)കുടിക്കും-
 507 ഉപ്പുപുളിക്കുലും മൊട്ടുചതിക്കും-
 508 ഉപ്പുപോലെവരമൊ ഉപ്പിലിട്ടതു-
 509 ഉപ്പുംവിററുനടക്കുന്നവനു കർപ്പൂരത്തിന്റെറവിലയറിയാ
 510 ഉമിക്കത്തിപ്പുകകൊണ്ടു- മൊ-
 511 ഉമ്മരപ്പടിമെൽ ഇരിക്കരുതു-
 512 ഉരത്തപാമ്പിനു ഉരത്തവടി-
 513 ഉരലിനുമറിച്ചാലെ തുടിക്കുകണക്കാവു-
 514 ഉരലിലിരുന്നാൽ ഉലക്കകൊള്ളും-

495a ഉത്രാടം=One born under the star Uthradam; വെപ്രാളം=Anxiety.
 497 Cf. You may force a man to shut his eyes but not to sleep,
 (2) One man may lead a horse to water but twenty cannot
 make him drink.
 498 അച്ചി=Wife; നായര=Husband. Cf. A bad Jack may have
 as bad a Jill.
 501 Cf. By art and deceit men live half a year; by deceit
 and art the other half.
 504 ഉരുട്ടു=Fraud. Cf. Frost and fraud both end in foul.
 505 Cf. Dissemblers more often deceive themselves than others.
 507 മൊട്ടു=A mopla.
 509 Cf. The shoe-maker should not go beyond his last.
 513 തുടി=A small drum.

- 515 ഉരൽക്കീഴിൽ ഇരുന്നാൽ കരതുകൊള്ളും-
- 516 ഉരൽചെന്നു മട്ടുതേറ്റാടു അന്യായം.(ആവലാധി)
- 517 ഉരിനെല്ലുജവനം ഓരോർപോത്തുള്ളവനും ഒപ്പം തിളച്ചാ
- 518 ഉരിനെല്ലുരാൻപോയിട്ടു പത്തുപറനെല്ലുപന്നിരിന്നു(ലോ.
- 519 ഉരിയകൊടുത്തു ഉപ്പുവാങ്ങിക്ക(കൊള്ള)നതിനെക്കൊൾ
നാഴികൊടുത്തു നല്ലതുവാങ്ങണം (കൊള്ളണം)
- 520 ഉരുട്ടിനുംപിരട്ടിനും ഒടുക്കംചിരട്ട-
- 521 ഉരുട്ടും പിരട്ടും-
- 522 ഉരുളുന്നകല്ലേൽ ചിരട്ടമൊ പായൽ-
- 523 ഉരുളെക്കു ഉത്തരംപറയരുതു-
- 524 ഉരുളെക്കു ഉപ്പെരികൊടുക്കുന്നവ്രകാരം-
- 525 ഉറക്കത്തിൽ കാലുപിടിച്ചുപോലെ-
- 526 ഉറക്കത്തിൽ പണിക്കരതംഇല്ല-
- 527 ഉറക്കിനു പായിവേണ്ടാ-
- 528 ഉറക്കംവരാത്തതു കിടക്കയുടെകുറവും-
- 529 ഉറങ്ങുന്നകരക്കൻ കോഴിയെപിടിക്കയില്ല-
- 530 ഉറങ്ങുംസിംഹവക്രത്തിൽ ഇറങ്ങുമൊവാരണം-
- 531 ഉറങ്ങുന്നതും ഉപകാരത്തിലുറങ്ങണം-
- 532 ഉറിപോലെ-
- 533 ഉറപ്പയിൽ കള്ളൻകയറി-
- 534 ഉറപ്പു ഓണംകരതുന്വോലെ-
- 535 ഉറപ്പുശീശാപം ഉപകാരമായ്തീർന്നു-
- 536 ഉലക്കുകൊണ്ടു താറടുപ്പിച്ചുവിട്ടു-
- 537 ഉലക്കുയ്ക്കുമുറിച്ചു കുറവടിയായി-
- 538 ഉലക്കയുടെകുറവും വളിവിട്ടുപോയതു-

517 ഓരോർ=A Yoke.
 519 ചുപ്പം=Small fish.
 520 ഉരുട്ടും=Fraud; പിരട്ടും=Deceit, Cf. Frost and fraud both end in foul.
 522 Cf: A rolling stone gathers no moss. (The proverb seems to be a translation.)
 527 Cf: Hunger is the best sauce.
 529 } വാരണം=Elephant, Cf. The sleeping fox catcheth no
 530 } poultry, (2) A closed mouth catcheth no flies.
 535 Refers to the story of Vikrama and Urvasi.
 538 Cf. The losing horse blames the saddle, (2) Ill workmen quarrel with their tools.

- 539 ഉലക്കയോളംകാതൽ-
- 540 ഉല്പന്നന്റെറമൃതൽ ഉരമ്പുണ്ടുപോകാ-
- 541 ഉള്ളകഞ്ഞിയിലും പാററാവിണ-
- 542 ഉള്ളതിൽപംകും കാലക്കിറം-
- 542a ഉള്ളതുവകാണ്ടു ശമാളിക്ക-
- 543 ഉള്ളതുപറഞ്ഞാൽ ഉറിയുപിരിക്കം-
- 544 ഉള്ളതെല്ലാററിലും നല്ലതു വിദ്യയാ-
- 545 ഉള്ളത്തിന്റെറഉള്ളിലുണ്ടുള്ളതായൊരുള്ളതു-
- 546 ഉള്ളപ്പൊളോണംനോലെ ഇല്ലാത്തപ്പോൾ പട്ടിണി-
- 547 ഉള്ളവന്റെറപൊൻകപ്പാൻ ഇല്ലാത്തവന്റെറ പാരവേണ്ടു-
- 548 ഉള്ളിൽവളം, പുറമെപത്തി-
- 549 ഉള്ളി തൊലിച്ചതുപോലെ-
- 550 ഉള്ളതക്കത്തിൻ ചികിത്സയില്ലാ-
- 551 ഉഴുവിലെ കളവുതീക്കണം-
- 552 ഉഴിഞ്ഞുചാടുമ്പോൾ ചെറുകൊണ്ടാ-
- 553 ഉഴിഞ്ഞറിവാൻ നെല്ലമരിയുമുണ്ടെങ്കിൽ കണ്ടുപിടിപ്പാൻ
ബാധയുണ്ടു-
- 554 ഉഴുന്നമാടറിയണമൊ വിതെക്കുന്നവിത്തു-

- 555 ഉഴക്കറിയാതെതുളിയാൽ ഉഴരണ്ടുമറി-
- 556 ഉഴും പാവുപോലെ-
- 557 ഉഴുട്ടിനുമുമ്പും ചുട്ടിനപിമ്പും-
- 558 ഉഴുട്ടുകേട്ടപട്ടർ, ആട്ടുകേട്ടപന്നി, എന്തൊരുപാച്ചൽ-
- 559 ഉഴുംകാണാം ഉപ്പുവിൽക്കാം-
- 560 ഉഴുവുമുള്ളവനെ ഭാലവായിച്ചുകൂട്ട-

540 ഉല്പന്നം=Miser.
 541 പാററ=Cockroach, Cf. But one egg and that added.
 542a Cf. A man must plough with such oxen as he hath (ശമാളിക്ക=Manage).
 545 A philosophical aphorism. ഉള്ളതായ=Something real.
 548 Vide 2.
 550 ഉള്ളതക്കം=Devouring grief, Cf. Care will kill 'cat'
 558 ആട്ടു=Hunting cry

- 561 ഉഴന്നിന്നം ഉഗ്രാണത്തിന്നും മുമ്പു, പടക്കം കടക്കം ചളി-
ക്കും നടുനല്ലു-
- 562 ഉഴന്നിന്ന രാജാവു, ഉഴിയത്തിന്ന ചച്ചാപിച്ചാ-
- 563 ഉഴന്നങ്ങുവന്നാൽ ഉപായങ്ങുവേണം-
- 564 ഉഴന്നുകലയ്ക്കുമോ, വാഴകലയ്ക്കുമോ-
- 565 ഉഴമൻകണ്ട സ്വസ്തിപോലെ-
- 566 ഉഴമരിൽകൊത്തൻ സമൃദ്ധൻ-
- 567 ഉഴരറിഞ്ഞവനെ ഒഴലവായിക്കാവ-
- 568 ഉഴരാമാട്ടെചാറിയാവാണെ, അതുകേറിയാന്താവാണെ-
- 569 ഉഴരാൾക്കുപ്രാത്തമകാൽവട്ടത്തു താരംറിട്ടുനിരങ്ങാം-
- 570 ഉഴരാളിക്കു വഴിതീരിച്ചതുപോലെ-
- 571 ഉഴരിക്കത്താൻ നേരമില്ലാത്തട്ടു ഉറയോടെകത്തി-
- 572 ഉഴരങ്ങെങ്കിൽ ഉച്ചവിറരും കഴിക്കാം-
- 573 ഉഴരവിട്ടു നായ്ക്കെപ്പോലെ-
-
- 574 എച്ചിൽകഴിയിലെ ചപ്പുപോലെ-
- 575 എടുത്തപേറ്റിയെ മറക്കൊല്ലാ-
- 576 എടുത്തുചാടിയപ്പുച്ച എലിയെപിടിക്കയില്ല-
- 576^a എട്ടാമത്തെപെണ്ണത്തിനോക്കുന്നടം മടിയും-
- 577 എട്ടേട്ട പൊട്ടേട്ട-
- 578 എൺചാണടമ്പുക്കും ശിരസ്സേപ്രമാണം-
- 579 എണ്ണകാണുമ്പോൾ പണ്ണനാരും-
- 580 എണ്ണമാത്താൽപോരാ, വണ്ണവരമാക്കണം-
- 581 എണ്ണാഴിയംതിന്നു ഏഴിയനെപ്പോലെ-

561 Cf. Foremost in the matter of provender.
ഉഴിയം=Service.

562 Cf. Of little meddling comes great ease.

569 ഉഴരാൾ=Representatives of villages.

573 Cf. Every dog is valiant at its own door.

576 ചാടിയം=Thrown. Cf. One man may lead a horse to the water
but twenty cannot make him drink.

576^a എട്ടാമതം=Eighth born in a family.

577 ഏടം=Stunted.

578 ചമ്പു=Body.

- 582 എണ്ണിഎണ്ണി കരകന്നിതായപ്പും, മണ്ടിമണ്ടി കരേറന്നു
മോഹവും
- 583 എണ്ണിയപയറ അളക്കെണ്ടാ
- 584 എൺപത്തിരീക്കോൽപുരയുടെ കല്ലുംമണ്ണും എല്ലാംതിന്നി
ട്ടുഎന്നിടക്കു പിത്തംപിടിച്ചില്ല; ഇനി ഈ കൊട്ടുകു
യുടെ നരക്കുതിന്നാൽ പിടിക്കുമോ?
- 585 എനിക്കു നിന്റെ ചൊല്ലും ചെലവുംഅല്ലല്ലൊ-
- 586 എന്നും എന്ദത്തിൽചേരും, എങ്ങേ വെള്ളത്തിൽചേരും-
- 587 എന്തെല്ലെ പണ്ടുചേരും എന്നറിഞ്ഞിട്ടു ചെയ്യണം-
- 588 എന്തെങ്കിലും ഒരു നല്ലതും തണ്ണിയതും കഴിച്ചാൻ തുടങ്ങി
മ്പോൾ ചട്ടിയൊ വിട്ടിയൊ മറെറാ നോക്കിട്ടല്ല
മടക്കം വരുന്നതു?
- 589 എന്നാലന്നു കാക്ക മലന്നുപറക്കും-
- 590 എന്നെക്കണ്ടതു മിണ്ടല്ലെ-
- 591 എന്നെക്കണ്ടാൽ കിണ്ണുകൊടുന്നു ഖാനുമോ?
- 592 എന്റെ ഭയശാന്റെ എഴുത്തെ എനിക്കു വായിച്ചുകൂട്ട-
- 593 എന്റെ പുളിച്ചിയും പൂക്കും-
- 593a എന്റെ പുളിയുടെമുട്ടിൽചെന്നുഎനിക്കു നേരംഅറിയാ
- 594 എന്റെ വായ് കുറിക്കൊണ്ടുകീറിയതല്ല- (വ-
- 595 എംപ്രാന്റെ വിളക്കുതതു വാരിയന്റെ അത്താഴം-
- 596 എണ്ണാൻവിചാരിച്ചത് നാശങ്ങളുംചെയ്യും-
- 597 എരിച്ചോൻ കോഴ പഠിച്ചെന്നാക്കരുതു-

586 Cf. Birds of a feather flock together, (2) Like will to like.
 587 Cf. The beaten path is the safe path, (2) Old men's
 counsel is best, (3) Custom is the guide of the ignorant.
 588 ചടി, വിളിക്കുക, വീക്കി.
 589 Cf. That is as likely as to see a hog fly.
 591 Cf. A guilty conscience needs no accuser, (2) A clear
 conscience fears no accusation, (3) Guilt is always
 suspicious and always in fear, (4) A good conscience
 needs never sneak.
 592, 593 a Cf. Like the parson of Saddleworth, who could read
 in no book but his own.
 593 പൂമിടംപുളിമവ. Cf. Every dog has his day, (2) Every
 man has his hour, (3) Even a fool has his luck, (4) Ad-
 versity will not last for ever.
 594 Cf. God never sends mouths but he sends meat.
 597 കോഴപറക്കു.

- 598 എരിഞ്ഞുനിൽക്കുന്നതീയിൽ എണ്ണകഴിക്കുമ്പോലെ-
 599 എരിശ്ശേരിയിൽ കൈ മുക്കിയവൻ-
 600 എരുമക്കിടാവിന് നീന്തംപഠിപ്പിക്കേണ്ടാ-
 601 എരുമക്കെടുത്തതൃശുകരതും, പോത്തിനടുത്തതുപുറതും-
 602 എറമ്പിന് ഇറവെള്ളം സമൃദം-
 603 എറുംപുര കല്ലുംതേയും-
 604 എലവു കാത്തിരുന്ന പക്ഷിയെപോലെ-
 605 എലിക്കു മരണവേദന, പൂച്ചക്കു വിളയാട്ടം-
 606 എലിക്കു മരണം, ചേരക്കു വിളയാട്ടം-
 607 എലിക്കുഞ്ഞിനെ നെല്ലുകൊറിക്കാൻ പഠിപ്പിക്കേണമൊ-
 608 എലിക്കുശുവിനാൽ കടൽ കലങ്ങുമൊ-
 609 എലി നിരങ്ങിയാൽ പിട്ടം തഴുകയില്ല-
 610 എലി, പന്നി, പെരിച്ചാഴി, പട്ടരം, വാനരൻതഥാ, ഇവ
 രുഎവരുംഇല്ലെങ്കിൽ മലയാളംമഹോത്സവം-
 611 എലിപിടിക്കുംപൂച്ച കലവും ഉടെക്കും-
 612 എലിപ്പലയാട്ടിനു മലപ്പലയാട്ടം-
 613 എലിയുടെ കണ്ണുനിറഞ്ഞാലും പൂച്ച കടിവിടുകയില്ല-
 614 എലിയെ തോല്പിച്ചു ഇല്ലംചട്ടാൽ എലി ചാടിയുംപോം
 ഇല്ലം വെറുംപോം-
 615 എല്ലാഗർവ്വംചെററു ഇനി കടീഞ്ഞുൽഗർഭമെപെറേണ്ടു-
 616 എല്ലാപക്ഷിക്കും ചിലെക്കാം, വശകൻപക്ഷിക്കു ചിലെ
 കാൻമേലാ-
 617 എല്ലാഭഗവതിയും വെളിച്ചപ്പെട്ടു, മുപ്പിരിച്ചിപ്പോതിയെഉ
 ഒളു വെളിച്ചപ്പെടാൻ-
 618 എല്ലാമാരയാനും തണ്ടിന്മേൽ, ചങ്കരമാരയാൻ തൊണ്ടി
 ന്മേൽ-

598 Cf. To add fuel to the fire.
 600 Cf. Don't teach fishes to swim.
 603 Cf. Constant dropping wears the stone, (2) Little strokes
 fell great oaks.
 604 എലവു=Silk cotton tree.
 607 Cf. Don't teach fishes to swim.
 609 പിട്ടം=Cross-beam.
 611 Cf. No rose without a thorn, (2) No fire without smoke,
 (3) No joy without alloy.
 614 Cf. Burn not your house to fright away the mouse.
 616 വശകൻ=A bird of ill omen.

-
- 619 എല്ലാമാരയാനുംപിശാകത്തി, ചങ്ങരമാരയാനപ്പച്ചക്കട്ടി-
 - 620 എല്ലാതും തേങ്ങാ ഉടക്കുമ്പൊൾ ഞാൻ ഒരു ചിരട്ട എ
 റിലും ഉടക്കെണ്ടയൊ-
 - 621 എല്ലാരുമുണ്ടു ചെല്ലാടമില്ല -
 - 622 എല്ലാതും പല്ലക്കേറിയാൽ ചുമപ്പാനാളവേണ്ടെ-
 - 623 എല്ലാവക്കും ഒരു അക്കരെ അമ്പലംവേണം-
 - 624 എല്ലാവരോടും ഹിതങ്ങൾ പറയണം-
 - 625 എല്ലാ അറിഞ്ഞവനുമില്ല, ഒന്നും അറിയാത്തവനുമില്ല-
 - 626 എല്ലുമറിയ പണിതാലെ പല്ലുമറിയ തിന്നാവ-
 - 627 എളിയവൻ പഠിക്കുന്നതു എ(ഇ)ലക്കറി-
 - 628 എളിയൊരുകണ്ടാൽ എളുത്തുളു -
 - 629 എളുപ്പവഴിക്കു പകൽപോരാ
 - 630 എള്ളിലും ചൊള്ളു ചൊള്ളിലും ചൊള്ളായാലൊ-
 - 631 എള്ളിലെവാരും മുതിരയിൽതീരും-
 - 632 എള്ളിൽവീണ ഒച്ചുപോലെ-
 - 633 എള്ളു ചോരുന്നതു കാണം, തേങ്ങാചോരുന്നതറികയില്ല-
 - 634 എള്ളൊളംതിന്നാൽ എള്ളൊളംനിറയും-
 - 635 എഴുകോൽ പുരയിൽ എണ്ണുകോൽ കന്തം-
 - 636 എഴുന്ന ഉഴക്കിനു തുള്ളിയാൽ ഉഴരണ്ടുമറി-
 - 637 എഴുന്നകൂതതു എഴുദിവസം, ഇരട്ടിച്ചാൽ പതിന്നാലു-

- 638 ഏകൽ ഇല്ലായ്മയാൽ ഏശിയില്ല-
- 639 ഏക്കം കൊടുത്തിട്ടു ഉമ്മട്ടംവാങ്ങുക-

620 Cf. If I cannot keep geese, I will keep goslings.

621 ചെല്ലാം=Obedience Cf. A pot that belongs to many is
 illstirred and worse-boiled.

622 Cf. There is no accord where every man would be a lord.
 (2) All men can't be masters, (3) I a lady, you a lady, who
 shall drive the cattle out, (4) I stout, you stout, who shall
 take the dirt out.

626 Cf. No pains, no gains, (2) No cross, no crown.

627 Cf. The poor man's shilling is but a penny.

633 Cf. Penny wise and pound foolish.

634 Cf. Half a loaf is better than no bread, (2) Something is
 better than nothing.

638 ഏകൽ=Destiny.

639 ഏക്കം=Asthma ; ഉമ്മട്ടം=Difficult breathing.

- 640 ഏകാദശിനു നാകാദശ-
- 641 എങ്ങുന്ന അമ്മക്കു കുറെക്കുന്ന അച്ഛൻ-
- 642 ഏച്ചുകെട്ടിയാൽ മഴച്ചിരിക്കും-
- 643 ഏടെക്കും മോഴെക്കും ചുങ്കംഇല്ല-
- 644 ഏട്ടിൽ അപ്പടി, പയററിൽ ഇപ്പടി-
- 645 ഏട്ടിൽകണ്ടപശു പുല്ലുതിന്നുകയില്ല-
- 646 ഏട്ടിൽകണ്ടാൽപോരാ, കാട്ടിക്കാണണം-
- 647 ഏട്ടിൽചുരക്കാ കുറിക്കാകാ-
- 648 ഏതപ്പാ കോതമംഗലം-
- 649 ഏതാനും ഉണ്ടെങ്കിൽ ആരാനും ഉണ്ടു്-
- 650 ഏൻചത്തെ കോച്ചികുക-
- 651 ഏറിപ്പോയാൽ കോരിക്കൂടാ (താഴെപോകും)
- 652 ഏറിയതും കുറഞ്ഞതും ആകാ-
- 653 ഏറുന്ന കുരങ്ങിനു വൃണിവേണമൊ-
- 654 ഏറും മഖവു് നന്നൊത്തുവന്നു-
- 655 ഏറെകിഴക്കോട്ടുപോയാൽ പനിപിടിക്കും-
- 656 ഏറെചിതും കാട്ടപ്പെടും-
- 657 ഏറെചിരിച്ചാൽ കരയും-

-
- 641 എങ്ങുന്ന=Asthmatic; കുറെക്കുന്ന=Coughing.
 - 642 Cf. Misapplied genius generally proves ridiculous, (2) Affectation is at best a deformity.
 - 643 കുട്ട and ശേഷം=Stunted and maimed.
 - 644 പയററ=Practice.
 - 646 Cf. Add practice to theory, (2) All is but lipwisdom that wants experience.
 - 649 Cf. In time of prosperity friends will be plenty; in time of adversity, not one amongst twenty, (2) A full purse never lacks friends, (3) Prosperity gains a multitude of friends, (4) When good cheer is lacking, false friends will be packing, (5) Every one is kin to the rich man, (6) He that is poor, all his kindred scorn him; he that is rich, all are kin to him, (7) Rich fowk has routh o'friends.
 - 656 Cf. Too much of anything is good for nothing (2) Too much refining destroys pure reason.
 - 657 Cf. The holidays of joy are the vigils of sorrow, (2) If you laugh to-day, you may cry to-morrow, (3) After sweet-meat, comes sour sauce, (4) After Christmas comes Lent, (5) Laugh at leisure, you may greet ere night,

- 658 ഏറെചിരി മടയന്റെ ലക്ഷണം-
- 659 ഏറെധിത്യാമുള്ള ഗൗരളിക്ക കാടിക്കലത്തിൽഅപായം-
- 660 ഏറെപറയുന്നവന്റെവായിൽരണ്ടുപണം (ഒരുപണംപിഴ)
- 661 ഏറെപ്രിയം അപ്രിയം-
- 662 ഏറെബുദ്ധിയുള്ള പൊന്നാൻ കിണറിലല്ലെമുട്ടയിടുന്നതു-
- 663 ഏറെബുദ്ധിയുള്ള വരാൽ വരമ്പിനടിയിലല്ലെമുട്ടയിടുന്നതു
- 664 ഏറെവലിച്ചാൽ കോടിയുംകീറും-
- 665 ഏറെവിളഞ്ഞാൽ വിത്തിനാകാ-
- 666 ഏറെവെളുത്താൽ പാണ്ടു-
- 667 ഏറ്റിലെങ്കിൽ തോറ്റിലു-
- 668 ഏറ്റുംമാറ്റം ഇല്ലാത്തജാതി-
- 669 ഏൽക്കുകാലം തോല്ലെങ്ങിവരും-

•

- 670 ഒടിച്ചാത്ത കമ്പേൽ പറിയാത്തവള്ളി-
- 671 ഒടുക്കമിരുന്നവൻ കട്ടിലൊടിച്ചു-
- 672 ഒടുമില്ലാത്ത അമ്മയ്ക്കു അരയ്ക്കാൽപണത്തിന്റെ താലി-
- 673 ഒടുമില്ലാത്ത ഉപ്പാട്ടിക്കു ഒരുകണ്ടംകൊണ്ടാലും പോരെ-
- 674 ഒട്ടുപായാഞ്ഞാൽ പൊട്ടനാശ്ശ്യാകും-
- 675 ഒത്തതുപറഞ്ഞാൽ ഉറിയും ചിരിക്കും-
- 676 ഒത്തപണിക്കു ഒരുകൊട്ട ആപ്പു-
- 677 ഒന്നു കിട്ടിയാൽ പിന്നെ വേറൊന്നും-
- 678 ഒന്നുകിൽ കളരിക്കുപുറത്തു അല്ലെങ്കിൽ ആശാന്റെ (മുരക്കളെ) നെഞ്ചത്തു-
- 679 ഒന്നു കൊടുത്താൽ ഇരട്ടിക്കും ഇക്കാലം-
- 680 ഒന്നുകൊണ്ടറിയാം ഒമ്പതിന്റെ ബലാബലം-
- 681 ഒന്നു വരാത്തവന്നുമില്ല, മേതു വന്നവന്നുമില്ല-
- 682 ഒന്നെയുള്ളങ്കിലും ഉലക്കുകൊണ്ടിട്ടു വളർത്തണം-

- 661 Cf. Familiarity breeds contempt.
- 664 Cf. A bow too much bent will break.
- 666 Cf. Extremes are ever bad.
- 673 Cf. Half a loaf is better than no bread.
- 682 ഒന്നു=An only child. Cf. Spare the rod and spoil the child.

- 683 ഒപ്പുകാണം സൂചിക്കാണം അപ്പൊഴില്ലെങ്കിൽ പിന്നെ നാ
 683a ഒമ്പതാമത്തെപ്പെണ്ണു പൊൻപണംവാതം- [സ്ത്രീ-
 684 ഒരപ്പംതിന്നാലും നെയ്യപ്പം തിന്നണം, ഒരടികൊണ്ടാലും
 ചെയിട്ടതതു കൊള്ളണം-
 685 ഒരാണ്ടു വാരമെങ്കിൽ പിററയാണ്ടു പാത്തി-
 686 ഒരാറെവന്നതെല്ലാം പൂശ്ചാനുംമക്കളും-
 687 ഒരിക്കൽ ചത്താലെ ചുട്ടകാടറിയു-
 688 ഒരു അരിശത്തിനു കിണററിൽചാടി, ഏഴരിശത്തിനു കേ
 റാൻവയ്യാ-
 689 ഒരു കാലഹൃദത്താൽ ഇരു(അകവും)പുറവും വായിക്കണം-
 690 ഒരുകാട്ടിൽ ഒരുപന്നി എന്നപോലെ-
 691 ഒരുക്കൈകൊണ്ടു മൂളും അളന്നുകൂടാ-
 692 ഒരുകൊമ്പു പിടിക്കിലും പുളിക്കൊമ്പു പിടിക്കണം, ഒരുത്ത
 നെ പിടിക്കിലും കരുത്തനെ പിടിക്കണം-
 693 ഒരുജാതി പേടികിലും മരിജാതി പോകണം-
 694 ഒരുതൊഴുത്തിൽ മൂയുന്ന പശുക്കൾ കരുതുന്നതും വടിക്ക
 നതും അയൽക്കാരിയാ-
 695 ഒരുത്തനായാൽഒരുത്തിവേണ്ടെ, പിന്നെവേണ്ടെ, പിന്നെ
 വേണ്ടെ-
 696 ഒരുത്തനും കരുത്തനും വണ്ണത്താനും വളിച്ചിയനും കൃ
 ഷിയരുതു-
 697 ഒരുത്തനെ പിടിക്കലും കരുത്തനെ പിടിക്കണം-
 698 ഒരുതുണുണ്ടെങ്കിലെ ഒരുമുറം ചാരിക്കൂട്ട-
 699 ഒരുദിവസംതിന്ന ചോറും ഒരുനാൾകുളിച്ച കുളവും മറക്ക
 രതു-
 700 ഒരുനന്ദി ചെയ്യവനെ ഉള്ളത്തിൽവെക്കണം-

683a ഒമ്പതാമത്തെപ്പെണ്ണു=The girl born ninth.

688 Cf. Anger begins with folly, and ends with repentance,
 (2) Rage robs a man of his reason and makes him a
 laughing stock, (3) It is easy to fall into a trap, but
 hard to get out again.

694 വടിക്ക=Kick.

695 Cf. Every Jack must have his Jill.

696 വളിച്ചിയൻ=Barber.

699 Cf. As soon as you have drunk, you turn your back upon the
 spring, (2) Be mindful of past favours.

- 701 ഒരുനാഴിയിൽ വേറൊരുനാഴി പോകയില്ല-
 702 ഒരുമയ്യണ്ടെങ്കിൽ ഉലക്കമേലും കിടക്കാം-
 703 ഒരുമയ്യേ ഒൻപതു വക്തന്ത-
 704 ഒരുമരം കാവാകയില്ല-
 705 ഒരുമേലാൻ (ചോളാര); ചത്താൽ അതു കുറച്ചു വഴിമാറി
 യാൽമതി-
 706 ഒരു മോഹജ്ഞാണുണ്ടെടു ചാടിയാൽ പല മോഹജ്ഞാണി
 ണ്ടെടുപ്പോരാം-
 707 ഒരുവാതിൽ അടക്കംപൊറു മറെറാനു തുറക്കം-
 708 ഒരുവിദ്വചരിക്കിലും വിഷവിദ്വചരിക്കണം, വിഷവിദ്വചരി
 ക്കിലും വിഷമിച്ചു പറിക്കണം-
 709 ഒരുവീട്ടിൽനിന്നു ഒരുവീട്ടിൽ മാറിയാൽ അത്രമാസത്തെ
 പത്തം-
 710 ഒരുവീട്ടിൽ രണ്ടുപെണ്ണും ഒരുകൂട്ടിൽ രണ്ടുനരിയും ഒരുപോ
 711 ഒരുവെടിക്കു രണ്ടുപക്ഷി- ലെ-
 712 ഒരുവേനൽക്കു ഒരുമഴ-
 713 ഒരൊറ്റത്തിനു ഒരിറക്കമുണ്ടു-
 714 ഒരോട്ടയുണ്ടാക്കി മറെറാരോട്ടയടക്ക-
 715 ഒറ്റമരത്തിൽ കുരങ്ങുപോലെ-
 716 ഒറ്റസന്താനം കരുടൻറെ വടിപോലെ
 717 ഒറ്റാലിൽ കിടന്നതുംപോയി, കീഴക്കുനിന്നു വന്നതുംപോ
 യി-
 718 ഒറ്റാലിൽ വീണതുമില്ല, കോർമ്പലെൽ കോത്തതുമില്ല-
 719 ഒറ്റൊക്കുഉലക്ക, കാക്കാൻപോയൊൻ കൂക്കട്ടെ-
 720 ഒലിപ്പിൽ കഴിച്ചിട്ട തരിപോലെ-
 721 ഒല്ലിയിൽ തോറ്റതു കോണിയിൽ എടുക്ക-

703 ഐത്തു=Blessing, luck.
 705 Cf. The death of the wolf is the life of the lamb.
 706 Cf. The more we have, the more we want; the more we
 want, the less we have.
 710 Cf. Two sparrows upon one ear of corn are not likely to
 agree long.
 712 } Cf. After a storm, comes a calm, (2) After clouds, calm
 713 } weather.
 721 ഒല്ലി=പുതപ്പു.

- 722 ഒളിച്ചു വയറിൽ ഉണ്ടാകും, വെളിച്ചത്തുചെറും-
- 723 ഒഴുകുന്നതൊന്നാ കിഴക്കുമേക്ക-
- 724 ഒഴുകുന്നതൊന്നിക്ക ഒരുത്ത-
- 725 ഒഴുകുപോകുന്നെടത്തോളമെ അഴുകുംപോകൂ-
- 726 ഒഴുകുന്നീറിൽ അഴുകില്ല-
- 727 ഒഴുകുന്നീറിൽ പുഴുകുന്നോക്കാരുണ്ടോ-

- 728 ഓകിൽപോണതു പാച്ചയിലാകട്ടെ-
- 729 ഓങ്ങു ചെയ്യും ഒത്തിരിക്കുന്നു-
- 730 ഓടാവല്ലും നാക്കുയുക്തമെന്തിനും-
- 731 ഓടിപ്പോകുന്ന പട്ടിക്ക ഒരുമളംകൂട്ടി-
- 732 ഓടിയവനും ഓടിച്ചവനും ഒരുപോലെ-
- 733 ഓടുന്നതിന്റെ കട്ടിപറക്കും-
- 734 ഓടുകക്കിയ മൂശാരിയെപോലെ-
- 735 ഓടും മാടായ്ക്കു പോകുമ്പോൾ ഓലക്കെട്ടു വേറെപോകുന്നു
- 736 ഓടും വണ്ടിയിലും വണ്ടി ഓടത്തിലും- (ചൊ-
- 737 ഓട്ടക്കാരനും പാട്ടുംചേരുകയില്ല-
- 738 ഓണമടുത്ത ചാലിയ (നെപോലെ) ഞ്റകൂട്ട-
- 739 ഓണമുണ്ടവയറെ ചൂളപാടത്തുള്ള-
- 740 ഓണത്തെക്കാൾ വലിയ മകംഉണ്ടോ-
- 741 ഓണംവന്നാലും ഉണ്ണിപിറന്നാലും കോരനും കമ്പിളി ക-
- 742 ഓണംവരാൻ ഒത്തുലംവേണം- [ഞ്ഞി
- 743 ഓണവുംവിഷ്ണുവും വരാതെപോകട്ടെ-
- 744 ഓപ്പയിയിരുപ്പിരുന്നാൽ അത്താഴംഉണ്ണുന്നതെങ്ങിനെ-
- 745 ഓമനപ്പണ്ണ പണിക്കാകാ-

722 Cf. Secrets are never long lived, (2) Murder will out.
 724 Cf. If ever I catch his cart overthrowing, I'll give it one shove.
 728 ഓക=Drain.
 735 ഓടം=Boat.
 736 Cf. A rolling stone gathers no moss.
 739 പൂള=Whistling.
 743 Because Kudiyiruppu rent is payable then.
 744 ഓപ്പ=Brother.
 745 Cf. Muffled cats are bad mousers.

- 746 ഓമ്പുംപിച്ചു തേമ്പിതേമ്പി-
- 747 ഓരായത്തിൽ കല്പിടുന്നപോലെ-
- 748 ഓത്തവൻ ഒരാണ്ടു; പാത്തവൻ പന്തിരാണ്ടു-
- 749 ഓലകളയാത്തോൻ നാടകളയും-
- 750 ഓലക്കണ്ണിപ്പാമ്പുകൊണ്ടു പേടിപ്പിക്കേണ്ടാ-
- 751 ഓലപ്പുരക്കും ഓട്ടുപുരക്കും സ്ഥാനംഒന്നു-
- 752 ഓവിയുണ്ടെങ്കിൽ ഉലക്കപ്പുറത്തുകിടക്കാം-

753 മേച്ചിത്രംഇല്ലാത്ത നായരെ അത്താഴംഉണ്ണാൻ വരികെ
 ടൊ-

- 754 കക്കാൻപരിച്ചാൽ നിൽക്കുവാൻ(തേലുവാൻ)പറിക്കണം
- 755 കക്കാൻ പോകുമ്പോൾ ചിരിക്കല്ല-
- 756 കക്ഷത്തിലിരിക്കുന്നതു പോകയുമരുതു, ഉത്തരത്തേലിരിക്കുന്നതു എടുക്കയുംവേണം-
- 757 കച്ചിട്ടുകിയ്യംകൂടാ, മധുരിച്ചിട്ടു തൃപ്പിയ്യംകൂടാ-
- 758 കഞ്ചാവഞ്ചുനിറംകാട്ടും, കള്ളഞ്ചുമദംകാട്ടും-
- 759 കഞ്ഞി കുടിച്ചുകിടന്നാലും മീശതൂടെക്കാനാളുവേണം-
- 760 കഞ്ഞിക്കുപററിനും കരഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ ചെല്ലുംപോലെ
 വളത്തിക്കൊള്ളാം-

- 761 കടച്ചിച്ചാണകം വളത്തിന്നാകാ-
- 762 കടച്ചിയെകെട്ടിയെടം പശുചെല്ലും-
- 763 കടന്ന (കടന്തൽ) കൂട്ടിനു കല്ലടത്തരിയുംപോലെ-
- 764 കടപ്പറംകിടക്കുമ്പോൾ കാൽകൂത്തൽകിടക്കണമൊ-
- 765 കടമില്ലാതെ കഞ്ഞിയുത്തമം-

749 ഓലകളയാത്തോൻ=One who has not studied.
 751 ഓലപ്പുര=A poor man's house.
 754 Cf. A liar must have a good memory.
 760 ചെല്ലം=Darling, ഓമനയായി.
 761 കടച്ചി=Calf.
 763 കടന്നൽ=Hornet.
 765 Cf. A thrush paid for is better than a turkey owing for,
 (2) Better go to bed supperless than rise in debt

- 766 കടമൊഴിഞ്ഞാൽ ഭയമൊഴിഞ്ഞു-
- 767 കടയ്ക്കൽനന്നച്ചെ തലയ്ക്കൽപൊടിക്ക-
- 768 കടംകൊടുത്താൽ ഇടവംകൊടുക്കണം-
- 769 കടംവാങ്ങി ഇടംചെയ്യാല്ലാ-
- 770 കടംവീടിയാൽ (ഇല്ലെങ്കിൽ) ധനം-
- 771 കടൽചാടാനാഗ്രഹമുണ്ടു, തോടുചാടാൻകാലമില്ല-
- 772 കടലമ്മപെണ്ണെങ്കിൽ ചരവെങ്കിലുംപെരം-
- 773 കടലിൽ കായം കലക്കിയതുപോലെ-
- 774 കടലിനുസമമൊ കശവൻ മണ്ണുടുത്തുകഴി-
- 775 കടലുവറി കാക്കപറക്കുമ്പോൾ കടലുവറിചാകം-
- 776 കടിക്കുന്നതു കരിമ്പു, പിടിക്കുന്നതു ഇരുമ്പു-
- 777 കടിച്ചതുമില്ല പിടിച്ചതുമില്ലെന്നായി-
- 778 കടിഞ്ഞാണില്ലാത്തകുതിര ഏതിലെയുംപായും-
- 779 കടുകീറി കായും; ആനകൊണ്ടു ഭാശാരം-
- 780 കടുകീറികണ്ഠഃ; ആനകെട്ടികാശാരം-
- 781 കടുചോരുന്നതു കാണം; ആനചോരുന്നതു കാണുകയില്ല-
- 782 കടുമ്പിരി കയർത്തറക്കം-
- 783 കടുവായുടെകയ്യിൽ കാപ്പിടെക്കുകൊടുത്താലൊ-
- 784 കടുകൊണ്ടു കടുതല്ലി-
- 785 കടുതു ചുട്ടുപോകം-
- 786 കടുവൻനിൽക്കുമ്പോൾ ഉളിഞ്ഞവൻറെതലുപോയി-
- 787 കടുവനോടുകട്ടാൽ മൂന്നുമുളൽ-
- 788 കട്ടികൂടിയാൽ കമ്പയുചെയ്യും-

766 Cf. Out of debt, out of danger, (2) He that goes a borrowing, goes a sorrowing, (3) Happy is he who owes nothing.

767 കടയ്ക്കൽ=മുട്ടിൽ.

769 Cf. He will soon be a beggar that cannot say no.

770 Cf. He that gets out of debt, grows rich, (2) Debt is the worst kind of poverty, Vide 766.

772 ചരവ=Small fish. Cf. Be content; the sea hath fish enough.

779 ഭാശാരം=A complimentary gift.

781 Cf. Penny wise and pound foolish.

783 കടുനാ=Tiger, നീ; കാപ്പി=For rearing. Cf. Give ne'er the wolf the wedder to keep, (2) To set thy fox to keep the geese.

786 ഉളിഞ്ഞവൻ=One who peeped.

788 കമ്പ=Wooden peg.

- 789 കട്ടിൽകാണുമ്പോൾ കാലുകഴയ്ക്കും (കഴലപനിക്കും)
 790 കട്ടിൽകാലേല്ലൊണ്ടേ കൊടിയിട്ടാരെയ്യറ തൃപ്തിവരാത്ത
 791 കട്ടിൽചെരതെങ്കിലും കാൽനാലുവേണം- (വര-
 792 കട്ടെരമ്പിനെ പിടിച്ചു ആസനത്തിൽകീഴിൽ വെക്കുന്നതു
 പോലെ-
 793 കട്ടോനും കടംകൊണ്ടോനും വറോനും വലവീതോനും
 ഭരടങ്ങുകയില്ല-
 794 കട്ടോനെകാണാത്താൽ കണ്ടവനെപിടിച്ചു കഴുവരുക-
 795 കണക്കപ്പിള്ളയുടെവീട്ടിൽ കരിക്കലും പൊരിക്കലും ധൃതി;
 കണക്കെടുത്തുനോക്കുമ്പോൾ കരച്ചിലുവിളിച്ചിലും
 796 കണക്കുപറഞ്ഞാൽ കഞ്ഞിക്കുപററില്ല- (ധൃതി-
 797 കണക്കുവിട്ടാൽ പിണക്കുവരും-
 798 കണിശൻ ഇനിക്കു മുമ്പെപേർവിളിച്ചു-
 799 കണ്ടതിലോഹരി എടുത്താൽ വെന്തതിലോഹരി തിന്നാം-
 800 കണ്ടതു തീണ്ടൽ, കേട്ടതുപുല-
 801 കണ്ടതെല്ലാംകൊണ്ടാൽ കൊണ്ടതെല്ലാംകടം-
 802 കണ്ടതെല്ലാംപറഞ്ഞാൽ കണ്ണിനുദോഷം-
 803 കണ്ടപ്പോൾ കരിമ്പു, പിടിച്ചപ്പോൾ ഇരുമ്പു-
 804 കണ്ടമീനെല്ലാം കറിക്കാകാ-
 805 കണ്ടറിയാത്താൽ കൊണ്ടറിയും-
 806 കണ്ടശ്ശാക്കുമാറിത്താൽ കോരശ്ശാക്കുശാരയൊ-
 807 കണ്ടുംകൊണ്ടുവന്ന പിണ്ടുംവെക്കും-
 808 കണ്ടാലറിയാം കൊണ്ടാൽകൊടുക്കുന്നതു്-
 809 കണ്ടുൽചന്തം വായിൽപോകയില്ല-
 810 കണ്ടാൽനല്ലതു് കാൽത്തന്നാകാ-

- 793 ഡറോൻ=Angler. Cf. He who goes a borrowing, goes a
 sorrowing.
 795 Cf. Who dainties love, shall beggars prove, (2) A rich
 mouthful, a heavy groan, (3) A fat kitchen makes a lean
 will, (4) Silks and satins put out the fire in the kitchen,
 (5) He who more than he is worth doth spend, 'en
 makes a rope his life to end.
 801 Cf. Buy what you do not want and you will sell what you
 cannot spare, (2) Ask thy purse what thou shouldst buy.
 809 } Beauty like glass is both brittle and irreparable, (2) Muffled
 810 } cats are bad mousers.

- 811 കണ്ടാൽ കളി കണ്ടില്ലെങ്കിൽ കായ്കും-
- 812 കണ്ടിമുഖത്തു മീൻ അടുത്തപോലെ.
- 813 കണ്ടിയിരിക്കെ മതിൽ തുളച്ചതതു-
- 814 കണ്ണൻവാഴച്ചുവട്ടിൽ കാളിവാഴയുണ്ടാകുമൊ-
- 815 കണ്ണി ഒന്നുപൊട്ടിയോൽ ചങ്ങലയും പൊട്ടി-
- 816 കണ്ണിൽകൊള്ളേണ്ടതു പുരീകത്തേൽകൊള്ളിച്ചു-
- 817 കണ്ണിരിക്കെ കൃഷ്ണമണിയുംകൊണ്ടുപോകുന്നവൻ-
- 818 കണ്ണുകാണാത്തവൻ കണ്ണാടിയിൽനോക്കുമ്പോലെ-
- 819 കണ്ണുചിമ്മി ഇരുട്ടാക്കി-
- 820 കണ്ണുപോയാൽഅറിയാം കണ്ണിന്റെറകാള-
- 821 കണ്ണുത്താക്കളും, ചെന്നെത്താവയൽ, നഞ്ഞും നായാട്ടും
മരമരനില്ലാത്ത ആന്തയും-
- 822 കണ്ണൊടുകൊള്ളേണ്ടതു് പുരീകത്തോടായിപ്പോയി-
- 823 കതിരുകണ്ട പഞ്ഞം-
- 824 കതിരേൽകൊണ്ടു വളംവെച്ചുപോലെ-
- 825 കത്തിവാളൊടുചോദിച്ചിട്ടൊ കാടുവയക്കുക-
- 826 കരതുന്നതീയിൽ നെയി പകരുമ്പോലെ-
- 826a കനകമൂലം കാമിനിമൂലം കലഹംപലവിധമലകിൽസുല
- 827 കന്നിക്കോഴി കയ്യിൽ- (ഭം-
- 828 കന്നിനെ കയംകാണിക്കരുതു-
- 828a കന്നിമാസത്തിലെ വെയിലു പാറപൊളിക്കും-
- 829 കന്നുചെന്നാൽ കന്നിന്റെറകൂട്ടത്തിൽ-

- 811 കണ്ടി=Breach.
- 812 കണ്ടി=Gap in a wall.
- 820 Cf. The worth of a thing is best known by the want of it,
(2) Health is not valued till sickness comes, (3) We
never know the worth of water till the well is dry, (4)
Blessings are not valued till they are gone, (5) The
cow knows not the value of her tail till she has lost it.
- 821 ആന്ത=A poisonous animal.
- 822 A narrow escape.
- 824 Cf. Procrastination is the thief of time.
- 826 Cf. Do not add fuel to the fire.
- 826a Cf. Women's jars breed men's wars, (2) There is no
mischief in the world done, but a woman is always in.
- 827 കന്നിക്കോഴി=Fowls hatched in kanni.
- 829 Cf. Birds of a feather flock together.

- 830 കപ്പച്ചീനിക്കു വേരിറങ്ങുമ്പോൾ സുന്ദരിമത്തിക്കു പരി
 ണ്തീൻവെക്കും-
- 831 കപ്പൽവെച്ചു കടലൊക്കെ ഓടിച്ചാലും കല്ലിച്ചതേ അടങ്ങൂ
- 832 കപ്പലിൽ കള്ളനുണ്ടോ- (തള്ള-
 833 കപ്പലിനു പണിതുപണിതൊരു ചിമിഴായി-
- 834 കപ്പാളത്തീയനു മപ്പാളത്തണ്ണീർ-
- 835 കമനവീണാൽ കാലുണകയ്യിൽ-
- 836 കമ്മാളൻമണ്ടതു കണ്ണല്ലെങ്കിൽ ചമ്മാടുകെട്ടിച്ചമക്കും-
- 837 കമ്പത്തിൽകയറി ആയിരംവിദ്യകാട്ടിച്ചാലും സമ്മാനം
 വാങ്ങുവാൻ താഴെ ഇറങ്ങണം (താഴെവന്നെ
 സമ്മാനമുള്ള)
- 838 കമ്പിളിക്കണ്ടോ കുറ-
- 839 കയറെത്താത്തതുകൊണ്ടു കിണറുകിരത്തണമൊ-
- 840 കയിലിനുതക്കു കണ-
- 841 കയംകണ്ടു പോത്ത്-
- 842 കയ്യൻറകയ്യിൽ കത്തിഇരുന്നാൽ കടവഴിക്കുറിക്കുന്നാ
- 843 കയ്യാടിവൃത്തിലെ വായാട- ശം-
- 844 കയ്യാലപ്പുറത്തെ തേങ്ങാപോലെ-
- 845 കയ്യിൽഇരുന്നാൽ കാലത്തിനുതക്കും-
- 846 കയ്യിൽകാശുണ്ടെങ്കിൽ അറിയാത്തജമ്മായും അർപ്പാതരം
- 847 കയ്യിൽകിടന്ന പണംകൊടുത്തിട്ടു കിടക്കുന്ന പട്ടിയെ വാ
 ണിയ്യാലൊ-
- 848 കയ്യിൽകൊടുത്താൽ കഴാത്തകള്ളനുണ്ടോ (കള്ളനുംക
 ഞാ-)

833 ചിമിഴ്=A tiny box.

835 Cf. Give a man luck and throw him into the sea, (2) All
 things thrive with him, he eats silk and voids velvet.

840 കയിൽ=കവി Ladle.

843 Cf. No pains, no gains, (2) No sweat, no sweet, (3)
 No cross, no crown, (4) He that would eat the kernel
 must crack the nut, (5) Labour brings pleasure, idleness
 pain.

846 Cf. Money makes the mare to go.

848 Cf. Opportunity makes the thief, (2) An open door will
 tempt a saint.

- 849 കയ്യിൽനിന്നുവീണാൽ എടുക്കാം; ധായിൽനിന്നുവീണാൽ എടുത്തുകൂടാ-
- 850 കയ്യുക്കുള്ള വൻ കായ്കുക്കാരൻ-
- 851 കരകയ്യവേണം, കിറികോടുകയ്യം അരുത എന്നുവെച്ചാ
- 852 കരണത്തിനു ചേർന്നു കൈമുറി- ഡൊ-
- 853 കരണംപിഴച്ചാൽ മരണംഭവിക്കും-
- 854 കരയടുക്കുമ്പോൾ തൃശ്ശിട്ടുകുഴയല്ലൊ-
- 855 കരയുന്നകട്ടിക്കൈ പാൽഉള്ളേ-
- 856 കരയുന്നവൻ കച്ചൊടുകൂടത്തു-
- 857 കരിക്കട്ട കഴുകുന്നോരും കരക്കും-
- 858 കരിമ്പടത്തേൽ കറപറുകയില്ല-
- 859 കരിമ്പിൻതോട്ടത്തിൽ കുറുക്കൻ കടന്നുപോലെ (ആന കേറിയപോലെ)
- 860 കരിമ്പിനു കുമ്പുദോഷം-
- 861 കരിമ്പിനു മധുരമുള്ളതുണ്ടൊണ്ടു വേരോടെതിന്നണമൊ-
- 862 കരിമ്പു തിന്മാൻ കൈക്കൂലി വേണമൊ-
- 863 കരിമ്പെൽ തേൻവെച്ചതുപോലെ-
- 864 കരിമ്പെന്നുംചൊല്ലി വേരോളംചവെക്കരുതു-
- 865 കരിന്തകാളി അകത്തേയിൽ കരിമ്പിത്തം പുറത്തു-
- 866 കരിവാടുമുട്ടു നായ തല്ലിയപോലെ-
- 867 കരുത്തിനു ഉപകാരം ഗുരുതാം-

- 849 Cf. Better slip with the foot than with the tongue, (2) A word and a stone let go cannot be called back, (3) A slip of the foot may be soon recovered but that of the tongue perhaps never.
- 850 Cf. Might is right.
- 852 Cf. കരണം=Document.
- 855 Cf. A closed mouth catcheth no flies.
- 856 കരയുന്നവൻ=A man of a sad and morose countenance.
- 860 കമ്പു=Joint മുട്ടു. Cf. Honey is sweet, but the bee stings, (2) Bees that have honey in their mouths have stings in their tails, (3) If the partridge had the woodcock's thigh, it would be the best bird that ever did fly, (4) No rose without a thorn, (5) A good garden may have some weeds.
- 865 കരിന്തകാളി=A kind of herb.
- 866 കരിവാടു=Dried fish.

- 868 കഷ്ടകാലമാസത്തിൽ കാതുകുത്താൻ ഇപ്പോഴെ കൈ വള
 ജ്ഞമൊ-
- 869 കഷ്ടകാലമാസത്തിൽ പത്തുഉണക്കണ്ടു-
- 870 കഷ്ടത്തൊറ്റിൽ പട്ടിണികിടന്നതു പുത്തരികഴിഞ്ഞാൽ
 മറക്കരുതു-
- 871 കറന്നപാലിൽ കളവില്ല-
- 872 കറന്നവിട്ടുരുമെക്ക ഭാഗ്യമുണ്ടെങ്കിൽ കാൽചുവട്ടിൽത
 നെ വന്നുചേരും-
- 873 കരപ്പുണ്ടെങ്കിലെ വെളുപ്പറിയു-
- 874 കറിക്കുപോരാത്ത കണ്ടംനരക്കല്ല-
- 875 കരപ്പുംചെരിപ്പും അടുപ്പിക്കരുതു-
- 876 കററയും തലയിൽവെച്ചു കളംചെത്തരുതു-
- 877 കററക്കുതാൾപിടി പണയമൊ?
- 878 കലത്തിൽനിന്നുപോയാൽ കഞ്ഞിക്കലത്തിൽ-
- 879 കപ്പനതന്നെപോരാ കനിവിൽനിന്നുവേണം-
- 880 കല്യാണമാല, കനകമാല, കാണുന്നൊക്കെ ഇമ്പമാല, ഇ
 ള്യാത്തൊക്കെ (കഴിക്കുന്നവൻ) കണ്ണമാല-
- 881 കല്ലടിക്കോടൻ കരത്താൽ കരകപ്പഴ നിറഞ്ഞു-
- 882 കല്യാട്ടംവീട്ടിൽ നെല്ലാടുകയില്ല-
- 883 കല്ലിന്മേൽവെച്ചു കുത്തിചീച്ചാലും ചാകയില്ല-
- 884 കല്ലു കാറെറടുക്കുമ്പോൾ കരിയില എവിടെ-
- 884a കല്ലെന്നാലും കണവൻ, പുല്ലെന്നാലും പുരുഷൻ-
- 885 കല്ലുറിഞ്ഞ കാക്കപ്പോലെ-
- 886 കല്ലുൽപെടുത്താൽ ചല്ലെത്തിടും-
- 887 കളിയിൽ തുടങ്ങിയതു കായ്മായി-
- 888 കളിയിലും കളുത്തുകാ-

870 Cf. In the day of wealth, remember the time of adversity,
 (2) The priest forgets he was a clerk, (3) The mother-in-law remembers not that she was a daughter-in-law.

873 Cf. Lilies are whitest in a blackamoir's hand.

876 Cf. Have not the cloak to make when it begins to rain.

881 കല്ലടിക്കോടൻ=A mountain in south malabar.

882 കല്യാട്ടംവീട്ടു= Where woman spend their time in playing. Cf. A house that will not carry a saddle must have no oats.

884 കരിയില=Dry leaves.

887 Cf. Lang sports turn to earnest.

- 889 കളിയുംചിരിയും പ്പുരം(ഒന്നിച്ചു), കഞ്ഞിക്കുപോകുമ്പോൾ
 890 കള്ളന്മാരുടെകാട്ടും, കണ്യാവണ്ണനിറംകാട്ടും-
 891 കള്ളത്തിപശുവിനു ഒരുമട്ടി, തുള്ളിച്ചിപെണ്ണിനു ഒരുകട്ടി-
 892 കള്ളൻഎങ്കിലും വെള്ളൻഎങ്കിലും ഒരുത്തുണ്പിർന്നവൻ
 893 കള്ളൻകട്ടു വെള്ളൻകഴുവെറി-
 894 കള്ളൻ കട്ടതിനു കോമട്ടിയെ കഴുവേറി-
 895 കള്ളനെ കരകെ-
 896 കള്ളനേ കള്ളന്റെ കാലറിഞ്ഞുകൂട്ട-
 897 കള്ളനെ വിരട്ടുവാൻ പിള്ളമതി-
 898 കള്ളനെ വിശ്വസിച്ചാലു കള്ളനെ(കർയവനെ)വിശ്വസി
 899 കള്ളപ്പണം കിട്ടിയാൽ കഴിച്ചുടുടണ്. [ചൂട്ടടാ-
 900 കള്ളിന്റെ മട്ടും (മത്തും) കമ്മളിന്റെ പിട്ടും-
 901 കള്ളിയിൽ കത്തി കൈഎടുത്തപോലെ-
 902 കള്ളുകണ്ട റംച്ചയെപ്പോലെ-
 903 കള്ളപീടികയിൽനിന്നുപാലുകുടിച്ചാലും കള്ളനെപറയു-
 904 കള്ള വിലയ്ക്കു വിറ്റാൽ ചോറു നാണുവാവേണം-
 905 കഴുത അറിയുമൊ കുറുക്കം-
 906 കഴുത ചവട്ടാതെ കുതിരയുടെ പുറകിൽ പോയിനിൽക്ക-
 907 കഴുത മക്കത്തുപോയാൽ ഹാജിയാമൊ-
 908 കഴുതയെ തേച്ചാൽ കുതിരയാകുമൊ-
 909 കഴുതതു വലിയവനു നോവു വടിയതു-

- 890 Cf. When the wine is in, the wit is out, (2) When wine enters, wisdom goes abroad.
 892 Cf. A man is a man for a'that.
 893 Cf. One does the scath and another has the scorn.
 896 Cf. He must be a wise man himself who is capable of distinguishing one, (2) A thief knows a thief, as a wolf knows a wolf.
 898 കള്ളൻ=Dwarf.
 900 പിട്ടു=Pretence.
 904 The drunkard's motto.
 907 Cf. Reynard is still Reynard though he put in a cowl.
 908 Cf. You cannot wash a blackamoor white.
 909 Cf. Regal honors have regal cares, (2) High winds blow on high hills, (3) A great tree hath a great fall.

-
- 910 കഴുത്തേലെ മിന്നംപോയി, മനസ്സിനു സൗഖ്യവുമായി-
 - 911 കാക്കകളീച്ചാൽ കയിലാകുമൊ-
 - 912 കാക്കകളീച്ചാൽ കൊക്കാമൊ (കൊച്ചയ്കയില്ല)-
 - 913 കാക്കത്തുവൽകൊണ്ടു അമ്പുകെട്ടിയാൽ കാപ്പുത്തിലെക
 - 914 കാക്കനോക്കറിയും; കാട്ടിത്തുളരിയും- [തതു-
 - 915 കാക്കപൊങ്ങിപ്പാനാൽ കഴകനാകുമൊ-
 - 916 കാക്കയിൽ പൂവൻഇല്ല-
 - 917 കാക്കയും കയിലും ദേദമില്ലയൊ-
 - 918 കാക്കയുടെ ഒച്ചക്കു പേടിക്കുന്നവരും അർദ്ധരാത്രിയിൽതന്നെ ആറനീരും-
 - 919 കാക്കയുടെ കയ്യിലുണ്ടു കുരുവു-
 - 920 കാക്ക വഴികാട്ടിയാൽ തീട്ടക്കഴിയിലെക്ക-
 - 921 കാക്കവായിപ്പീ അട്ടചാകൂ-
 - 922 കാക്കക്കു ചേക്കിടംകൊടുത്താൽ കാലത്താലെ നാശം-
 - 923 കാക്കക്കും തമ്പിച്ചു പൊൻപിച്ചു (തൻകഞ്ഞു പൊൻകഞ്ഞു)
 - 924 കാച്ച (കാഞ്ഞ, അനച്ച)വീണ (ചാടിയ) പൂച്ച പച്ചവെള്ളംകണ്ടാലും പേടിക്കും (അററക്കും)
 - 925 കാഞ്ഞ ഓട്ടിൽ വെള്ളം പകർന്നുപോലെ-
 - 926 കാഞ്ഞിരംകയിക്കും, കരിഞ്ഞൊട്ടകയിക്കും, കാണരുതാത്തവനെ കാണുമ്പോൾ കയിക്കും-
 - 927 കാടിക്കഞ്ഞിയും മുടിക്കടിക്കെന്നും-
 - 928 കാടുകുഞ്ഞാവന്റെറ കൈകൊത്തുമാറണ്ടൊ-
 - 929 കാടുവെട്ടുവാൻ കോടാലിയുടെ സമ്മതംവേണമൊ-

-
- 910 മിന്നം=താലി Badge of marriage.
 - 911 Cf. Wash a dog, comb a dog, still a dog is but a dog.
 - 912 Cf. Crows are none the whiter for washing themselves.
 - 914 കാട്ടി=Bison.
 - 923 Cf. Right, Roger, your sow is good mutton, (2) All your geese are swans, (3) Every crow thinks her own bird the fairest, (4) Every potter praises his own pot, (5) Every chuckler praises his own leather, (6) Every cook praises his own stew.
 - 924 Cf. A scalded dog fears cold water, (2) A burnt child dreads the fire, (3) He that hath been bitten by a serpent is afraid of a rope, (4) Whom a serpent has bitten, a lizard alarms.

- 930 കാട്ടിയതു കാട്ടിയില്ലെങ്കിൽ നാട്ടിനുദോഷം-
- 931 കാട്ടിയതും കാട്ടുകയില്ല കാഷ്ടവും കാട്ടുകയില്ല-
- 932 കാട്ടിൽചെന്നാൽ കള്ളൻ, നാട്ടിൽവന്നാൽ ഗുരു-
- 933 കാട്ടിലെമരം, തേവരുടെഭയന, വലിയെടാവലി (എത്തിയെടത്തററം വലിക്കട്ടെ വലിക്കട്ടെ)
- 934 കാട്ടിലെമത്താച്ചിയുടെ പശുറിനെ പുലിപിടിച്ചാൽ പുലിക്കു നാട്ടിലും കാട്ടിലും ഇരുന്നുകൂടാ-
- 935 കാട്ടുകോഴിക്കണ്ടോ സക്രാന്തി-
- 936 കാട്ടുകോഴി വീട്ടുകോഴിയാമോ-
- 937 കാണംവിററും ഓണംഉണ്ണണം-
- 938 കാണാതെകണ്ട കുശത്തി, താറുപുല്ലാംവാരി തുറത്തി-
- 939 കാണാൻകൊള്ളാം, തിന്മാൻഭയകാ-
- 940 കാണാൻ പോകുന്ന പൂരം പറഞ്ഞു കേൾപ്പിക്കണമൊ (കേട്ടറിയണമൊ)
- 941 കാണാൻ വന്നവൻ കഴവേരി-
- 942 കാതന്നടന്നാൽ പാദം മടക്കണം-
- 943 കാതറപന്നിക്കു കാട്ടിയെപ്പോയാം, കാതറപെണ്ടിക്കു കാട്ടിലും നീളാം-
- 944 കാതറപന്നിക്കു എതിലെയും പായാം-
- 945 കാതറസൂചിയും കൂടിവരാതു-
- 946 കാന്താരി ചെറതാകകൊണ്ട് നിസ്സാരമാക്കേണ്ടാ-
- 947 കാപ്പണത്തിന്റെറപ്പുച്ച ഒരുപണത്തിന്റെറ നെയികടിച്ചു-
- 948 കാമം കാലൻ-
- 949 കായലുവറി കക്കുവാരാനിരുന്നാലൊ-
- 950 കായ് ചുരമത്തേലെ കല്ലെറിയ-
- 951 കാരണവൻകാലം ഒരുകണ്ടി, ഞാങ്കാലം നാലുകണ്ടി-
- 952 കാരമരട്ടു ചീരമുളയ്കയില്ല, ചീരമരട്ടു കാരമുളയ്കയില്ല-
- 953 കാരാടൻ ചാത്തൻ നട്ടുപറഞ്ഞപോലെ-
- 954 കാത്തികകുടിഞ്ഞാൽ മഴയില്ല; കണ്ണൻപെട്ടാൽപടയില്ല-
- 955 കാഞ്ചംകാണാൻ കഴുതക്കാലുംപിടിക്കണം-

933 Cf. A hired horse, tired never.
 949 കക്ക=Shells.
 951 കണ്ടി=Breach.
 953 കരാടൻ ചാത്തൻ=A villain, a bird.

-
- 956 കായ്ക്കുംഅല്ലാത്തതു കാതുടുകട്ടില്ല-
 - 957 കായ്ക്കുംകണ്ടാൽ കതമ്പാഞ്ഞൊണ്ട-
 - 958 കായ്ക്കും കഥകഴിഞ്ഞു-
 - 959 കായ്ക്കുംകാലമാകുമ്പോൾ വേലൻ മണ്ണാൻ-
 - 960 കായ്ക്കുംപറയുമ്പോൾ കാലുച്ചുപറയല്ല- (കാലുച്ചുപറയാ
ന്നരുതു)
 - 961 കായ്ക്കുംവിട്ടുകളിക്കല്ല-
 - 962 കാറമ്പുറത്തെ വെയിൽ-
 - 963 കാററിക്കുമ്പോഴേ (ൾ) തുററാവൂ (ണം)
 - 964 കാററിയായെ തൃപ്പിയാൽ ചെവി (കി) ടറിയായെ കിട്ടും
(കൊള്ളും)
 - 965 കാററനന്നെങ്കിൽ കല്ലുപറക്കും-
 - 966 കാററശമിച്ചാൽ പറക്കുമൊഴുത്തികൾ-
 - 967 കാററം വീർപ്പുചില്ല-
 - 968 കാലം നല്ലകാലത്തിൽ കാളിനാ ക്ഷതിരചെരും-
 - 969 കാലം നീളെചെന്നാൽ നേർ താണെഅറിയാ-
 - 970 കാലംപോലൊരുമുരുവില്ല-
 - 971 കാലത്തെതോണി കടവത്തുഎത്തും-
 - 972 കാലത്തെതൃശയാഞ്ഞാൽ കടവിൽചെന്നടുക്കല്ല-
 - 973 കാലത്തൊരുമടിമടിച്ചാൽ അന്തിക്കൊരു പശിപശിക്കും-
 - 974 കാലാച്ചിയോടുകടക്കൊണ്ടാൽ കാലായിൽവെച്ചുതടുക്കും-
-

- 955 Cf. Account not that work slavery that brings in penny savoury.
- 957 Cf. The river past, the saint forgotten.
- 958 Cf. The tale is over.
- 960 കല്ലുച്ചു = Irritation.
- 962 Very hot.
- 963 Cf. Make hay while the sun shines.
- 964 Cf. Who spits against the wind, spits in his own face,
(2) Who says what he likes shall hear what he does not like,
(3) Let not the tongue utter what the head must pay for.
- 969 Cf. Secrets are never long lived, (2) Murder will out.
- 970 Cf. Time tries all.
- 973 Cf. Idleness is the parent of want and shame, (2) Idleness is hunger's mother.

- 975 കാലാവലവന്നവൻ കാണവൻ; വീട്ടിൽപ്പുറന്നവൻപുലു
(വൻ-
- 976 കാലാവലോകനം കായ്സാധ്യംഞ്ഞാ-
- 977 കാലിനുചുറ്റിയപാമ്പു കടിക്കാതെചോകുമൊ-
- 978 കാലുപിടിച്ചും കാച്ചിക്കളിച്ചും കഴിയരുതു-
- 979 കാലേതുഴഞ്ഞാൽ കരക്കണയും-
- 980 കാൽമേൽചവിട്ടുലു കോമച്ചാ, കളികാണേണ്ടഏങ്കിൽകാ
ണേണ്ട-
- 981 കാൽവിദ്വയം മകാൽതട്ടിപ്പുറംകൊണ്ടു കാലകൃഷിക്കാനോ
- 982 കാളപെരറന്നുകേട്ടു കയറെടുത്തു-
- 983 കാളവിളതിന്നതിൻ കഴുതക്കുശിക്കു-
- 984 കാവിൽകേറി കാക്കിത്തുപോലെ-
- 985 കാശുശിയാതെ കറികൂട്ടാനൊക്കുമൊ-
- 986 കാശായാലും കനിവൊടുക്കൊടുക്കണം-
- 987 കാശിക്കുപോയാലും കമ്മത്തുലകയില്ല-
- 988 കാശിക്കുപോയാലും ദുശിക്കുകൊശാനം-
- 989 കാശില്ലാത്തവൻ കാശിക്കുപോയാലും ഫലമില്ല-
- 990 കാശുചെന്നാൽ കറിയണം-
- 991 കിടക്കുന്നതു കാവൽചാള (കപ്പയിൽ); സ്വപ്നംകാണുന്ന
തു മച്ചുമാളികയും-
- 992 കിട്ടാത്തച്ചിക്കു കുറുമില്ല-
- 993 കിട്ടിയതു കായ്സം, കിടച്ചതു കലയാണം-
- 994 കിണറ്റിൽ മുങ്ങിയാൽ കുളത്തിൽപൊങ്ങും-
- 995 കിണറ്റിൽവീണപന്നിക്കു കല്ലുംകൊഴിയും(പാരയും)തുങ്ങും-

975 പുലുചൻ=Slavo.

980 കോമച്ചൻ=A proper name.

981 തീട്ടിപ്പു=Art and deceit, Cf. By art and deceit men live half the year and by deceit and art the other half.

988 ഭൂശി=സൂചി.

991 Cf. If wishes were horses, beggars would ride, (2) If wishes might prevail, shepherds would be kings.

992 അച്ചി=Woman, Cf. What you can't get is just what suits you, (2) Farfetched and dear bought is good for ladies.

995 Cf. He that is down, down with him, cries the world, (2) If a man once fall, all will tread on him.

-
- 996 കിണററിന്റെ ആഴംനോക്കാൻ ആരാന്റെ കഞ്ഞിനെ
 - 997 കിണ്ണുവീണു, ഭാഗ്യം കേട്ടു- യിറക്ക-
 - 998 കിംഗതെവിവാഹെ നക്ഷത്രപരീക്ഷയം-
 - 999 കിംഗതെസലിലെ സേതുബന്ധന-
 - 1000 കിംമിഷ്ടമന്നം ഖരസുകരാണാം-
 - 1001 കിളി പറയുംപോലെ-
 - 1002 കിഴക്കൻവെള്ളം ഇളകിവരണവാറു ചിറയിടാരങ്ങോ-
 - 1003 കിഴക്കുകണ്ട പണിയൻ ചിരിക്കുംപോലെ-

 - 1004 കീരിയും പാമ്പുംപോലെ സ്നേഹം-
 - 1005 കീരിയെകണ്ട പാമ്പുപോലെ-

 - 1006 കഞ്ഞന്റെ കണ്ണങ്ങളുമിയുടെ ഉള്ളിലും-
 - 1007 കഞ്ഞിപക്ഷിക്ക കഞ്ഞിത്തൂട്ട-
 - 1008 കഞ്ഞിയിൽ പഠിച്ചതു ഒഴികെയില്ല-
 - 1009 കുടം കുടലിൽ മുക്കിയാലും കുടത്തിൽപിടിച്ചതെ കിട്ടത്തു
കുള-
 - 1010 കുടകമലയിന്നു പേരുകഴിഞ്ഞിട്ടു കാണിയാക്കെണ്ടി എന്ത
യിന്റെ തലയിലൊ-
 - 1011 കുടത്തിൽവെച്ചു വിളക്കുപോലെ-
 - 1012 കുടത്തിൻവായി കെട്ടാം, മനുഷ്യവായി കെട്ടിക്കൂട-
 - 1013 കുടംകമിഴ്ത്തി (കമത്തി) വെള്ളംപകൻ (ഒഴിച്ചു) തുപോ
 - 1014 കുടൽവലിയൊരു ചക്ക- (ലെ-
 - 1015 കുടലെടുത്തു കാണിച്ചാൽ വാഴനാരെന്നു പറയും-

996 Cf. It is good to strike the serpent's head with your enemy's hand.

998 } നക്ഷത്രപരീക്ഷ, ഭാഗ്യം നോക്കുക, [Cf. Why lock the stable
999 } സേതുബന്ധം=അണക്കെട്ടുക, (door after the steed is stöien-

1000 സുകരം=പന്നി Why cast pearls before swine.

1003 പണിയൻ=A class of cultivations in Hilly Districts.

1004 Cf. They agree like cats and dogs.

1007 Cf. A little bird wants but a little nest.

1008 Cf. Youth and white paper take any impression.

1014 കുടൽ=Belly.

1015 കുടൽ=Intestines, Cf. You will not believe a man is dead till you see his brains out.

-
- 1016 കുടിമുടിയിലു തിന്നുകയുമരുതു, കുഷ്ഠിഹൃദിഞ്ഞു കിടക്കുകയുമരു
 - 1017 കുടിമൂലം കുലംകെടും- (തു-
 - 1018 കുടിയറിഞ്ഞു പെണ്ണു കക്കാവു-
 - 1019 കുടമക്കമീതെ മമ്ംഇല്ല-
 - 1020 കുടക്കടങ്ങിയ വടിയായിരിക്കണം-
 - 1021 കുടക്കമീതെ വടിപിടിക്കരുതു-
 - 1022 കുട്ടനാടൻദിക്കിലെ നെല്ലെല്ലാംകൂടി കോളിലെവിത്തിനു
 - 1023 കുട്ടിക്കരി കൂട്ടിവെക്കേണ്ടാ- (പോരാ-
 - 1024 കുട്ടിനനു കുടികെടുകും-
 - 1025 കുണ്ടിൽകിടക്കുന്ന കുഞ്ഞിതവളക്കു കുന്നിമ്പീതെ പറക്കാ
ൻമോഹം-
 - 1026 കുണ്ഡലം ഇല്ലാത്തവർ കാണാതന്നാട്ട-
 - 1027 കുതിര എത്രപാഞ്ഞാലും വാൽകൂടെനിൽക്കും-
 - 1028 കുതിരക്കു കൊമ്പുകൊടുത്താൽ മലനാട്ടിൽ ഭരത്തരെയും
വെക്കുകയില്ല-
 - 1029 കുത്തുകൊണ്ടു പന്നി നെരങ്ങുംപോലെ-
 - 1030 കുത്തുകൊള്ളുപുറം കുത്തുകൊള്ളാഞ്ഞാൽ പിത്തംകരേ
റി ചത്തുപോം-
 - 1031 കുത്തുതല്ലും ചെണ്ടെക്കു അപ്പുവംചോരും മാറയാന-
 - 1032 കുത്തുവാൻവരുന്ന പോത്തൊടു വെദംകാതിയാൽ കാശ്ശു
 - 1033 കനിയൻ മദിച്ചാലും ഗോപരം ഇടിക്കാ- (മൊ-
 - 1034 കന്തം കൊടുക്കയുമില്ല, താനൊടു കുത്തുകയുമില്ല-
 - 1035 കന്തം കൊടുത്തു കുത്തിക്കല്ല-
-

- 1016 കുടി=Family, Cf. Extremes are ever bad, (2) Too much
of anything is good for nothing.
- 1017 കുടി=Drunkenness, Cf. Drinking water neither makes a
man sick, nor in debt, nor his wife a widow, (2) Bacchus
hath drowned more men than Neptune.
- 1018 കുടി=Family.
- 1025 Cf. Attempt not to fly like an eagle with the wings of a
wren.
- 1031 Cf. The blood of the soldier makes the glory of the general.
- 1033 കന്യൻ=A large ant, Cf. A dwarf threatens Hercules.
- 1034 Cf. Like a dog in the manger.
- 1035 Cf. He has brought up a bird to pick out his own eyes,
(2) I gave you a stick to break my own head with.

-
- 1036 കന്മംകൊണ്ടുമാറി പൊരക്കും, നാവുകൊണ്ടുമാറി പൊരക്കു
യില്ല-
 - 1037 കന്തം പോയാൽ കടത്തിലും തപ്പണം-
 - 1038 കന്തം മറിച്ച് ഇഴുട്ടിത്തുക്കരുതു-
 - 1039 കന്തക്കാരന്റെ വരവും ഗുരുതപ്പെട്ടവന്റെ ചെലവും-
 - 1040 കന്നലക്കോനാതിരിയുടെ പദവിയും ഉജ്ജാടൻചെമ്പന്റെ
അവസ്ഥയും-
 - 1041 കന്നിക്കരു കപ്പയിൽ ഇട്ടാലും മിന്നും-
 - 1042 കന്നോളം പൊന്നുകൊടുത്താലും കന്നിയൊളം സ്വാനം
കിട്ടാ-
 - 1043 കപ്പച്ചീര കൊഴുത്തെന്നുവെച്ചു കപ്പപ്പാമരമാമൊ-
 - 1044 കപ്പയിൽ ഇരുന്നൊൻ മാടം കിനാകാണം-
 - 1045 കപ്പയിൽകിടന്നു കൂട്ടുമാടം (മാളിക) കിനാവുകണ്ടുപോ
 - 1046 കപ്പചിനക്കിയാൽ (തിളച്ചാൽ) ഭാട്ടുക്കലം- (ലെ-
 - 1047 കുംഭകണ്ഠന്റെ ഉറക്കംപോലെ-
 - 1048 കുംഭമാസത്തിൽ മഴവെയ്ക്കാൽ കപ്പപ്പുറത്തും നെല്ലു (കപ്പ
യും പൊന്നു)
 - 1049 കുരങ്ങൻ ചത്ത കാവനെപോലെ-
 - 1049a കുരങ്ങായും കോന്തനായും വാഴയ്ക്കുകേട-
 - 1050 കുരങ്ങിനു ഏണിചാരെങ്ങാ-
 - 1051 കുരങ്ങിന്റെ കയ്യിൽ മാലകിട്ടിയതുപോലെ-
 - 1052 കുരങ്ങിമേലിരുന്നു കുരങ്ങിതപ്പക-
 - 1053 കുരൾ എത്തുമ്പെ തളപ്പു അറാ-
 - 1053a കുരിശുകണ്ട പിശാചിനെപോലെ-
 - 1054 കുരു ഇരുന്ന മലയന്നു ചക്കകൊടുത്താൽ ഏറ്ററമായി-
-

- 1036 Cf. A word hurts more than a wound, (2) Sometimes words wound more than swords, (3) A bad word heals, a bad name kills.
- 1046 Cf. To dive deep and bring up a potsherd, (2) He that peeps through a hole may see what will vex him, (3) Take heed you find not that you do not seek.
- 1047 കുംഭകണ്ഠൻ=Brother of Ravana.
- 1052 Cf. The butcher looked for his knife, when he had it in his mouth, (2) He seeks water in the sea.
- 1053 കരൾ=Neck (top) of palm tree.

-
- 1055 കരുടൻ രാജാപകലും ഒരുപോലെ-
 - 1056 കരുടൻവീടിച്ചു വടിപോലെ-
 - 1057 കരുടൻശോഭയുതു- *
 - 1058 കരുടന്റെ മുമ്പിൽ കണ്ണിഴൊഴുകിയാൽ ഫലമെന്തു-
 - 1059 കരുടൻ ആനയെക്കണ്ടുപോലെ-
 - 1060 കരു വരത്തോടല്ല; ചക്ക പുഴുങ്ങിയ കലമാകുന്നു-
 - 1061 കുറെക്കുന്ന പട്ടി (നായി) കടിക്കയില്ല-
 - 1062 കുറെക്കുന്ന നായിക്കു ഒരുപുഴു തേങ്ങാ-
 - 1063 കുറിക്കവെച്ചാൽ മതിൽക്കെങ്കിലും കൊള്ളണം.
 - 1064 കുറിച്ചുവെള്ളാൽ ആവോലിയാമൊ (യൊളം)
 - 1065 കുറക്കുന്ന ആമയെ കിട്ടിയതുപോലെ-
 - 1066 കുറക്കൻ കരഞ്ഞാൽ നേരം പുലരുകയില്ല-
 - 1067 കുറഞ്ഞിപ്പാലു കറന്നാലും ഭൂരയെതിന്നു പശുവാകാ-
 - 1068 കുറപ്പിന്റെ ഉറപ്പല്ല ഉറപ്പ്-
 - 1069 കുറപ്പു, കണ്ടൊത്തകുറപ്പു, ഉടപ്പിന്റെ വിവരം ഞാനറി കയില്ല-

 - 1070 കുറച്ചുള്ളതും കഞ്ഞിയൊടുപോയി-
 - 1071 കുറംപറയുന്നവൻ വാങ്ങുൻവന്നവനാണു-
 - 1072 കുറംപറവാൻ ആക്കംകഴിയും-
 - 1073 കല പഴക്കവോടും സംക്രാന്തി-
 - 1074 കലം എളിയവനു മനം എളിയതു-
 - 1075 കലം കെട്ടൊന്നെ ചങ്ങാതിയാക്കല്ല-
 - 1076 കലംകെട്ടൊന്റെ ചങ്ങാത്തംകെട്ടി, ഉഴുതംഇല്ല, ഉടലും ഇല്ല-

 - 1077 കലയാനാൽ മടലിൽതങ്ങാ-
 - 1078 കലയാനതലവൻഇരിക്കവെ കഴിയുന്നമരിക്കുംകനക്കവെ
 - 1079 കലയാനമുമ്പിൽ കഴിയാനയെപോലെ-
 - 1080 കശവൻപൊളിച്ചു കലത്തിനു വിലയുണ്ടാ-
 - 1081 കശവൻ പലനാളത്തെ വേല, വടിക്കാരനു ഒരു നാഴികത്തെ വേല-
-

1061 Cf. Barking dogs never bite, (2) Great barkers are no biters, (3) Beware of a silent dog and still water.
 1064 ആവോലി=Pomfret.

-
- 1082 കരവനം പൂണ്ടൽ ഉണ്ടല്ലൊ-
 - 1083 കളത്തിൽ ഉണ്ടെങ്കിലെ മടയിൽപായു-
 - 1084 കളത്തിൽകണ്ട മീൻ കറിക്കാകാ-
 - 1085 കളത്തിൽകിടന്ന തവള കിണറിൽ മുങ്ങിച്ചത്തു-
 - 1086 കളത്തിൽനിന്നു പോയാൽ വലയിൽ, വലയിൽനിന്നു
പോയാൽ കളത്തിൽ-
 - 1087 കളത്തിൽ പാറംപുട്ടി കിടക്കണം-
 - 1088 കളത്തോട്ടു കോപിച്ചിട്ടു ശൗചിക്കാഞ്ഞാൽ ഉഴു ന്നാറു
കെയുള്ളു-
 - 1089 കളമെന്നൊ കൊള്ളിയെന്നൊ വല്ലതും വർത്തമാനമുണ്ടൊ
 - 1090 കളം കലക്കി പരന്നിൻ കൊടുക്ക-
 - 1091 കളംകഴിക്കുമ്പോൾ കുറിവേറെ ചൊരിക്കണ്ടൊ (പറിക്കു
ണമൊ)
 - 1092 കളിച്ചില്ലെങ്കിലും കോണകം പുരപ്പറത്തു കിടക്കട്ടെ-
 - 1093 കളിപ്പാൻകഴിച്ചതിൽ കളിപ്പാൻമെല്ലുമ്പോൾ താന്താൻ
കഴിച്ചതിൽ താന്താൻ-
 - 1094 കളിപ്പിച്ചാലും പന്നി ചേറിൽ-
 - 1095 കഴിച്ചിട്ടതിന്നുറപ്പുണ്ടെങ്കിലെ കൊണ്ടുചാരിയതു നിൽക്കു-
 - 1096 കഴിയാനമദിച്ചാൽ കലയാനത്തുകുമൊ-
 - 1097 കഴിയാനയുടെചേൽ, പറയുന്നതാറും വഴിയൊട്ടു-
 - 1098 കഴിയിൽപിള്ള മടിയിൽ-

 - 1099 കൂഞ്ഞാളം ചെത്തിയാലും ചുള ഒന്നുംഇല്ല-
 - 1100 കൂടെ കിടന്നവനെ രാപ്പനി അറിഞ്ഞുകൂട്ട-
 - 1101 കൂടെചാകുന്ന എൻറകോതെച്ചി, കോടിക്കോണകം രു
ന്നേച്ചുപോ-
 - 1102 കൂടംകൊണ്ടൊന്നെങ്കിൽ കോട്ടി (ചുറിക) കൊണ്ടു രുണ്ടു-
-

1083 ടെ=കണ്ടി, Gap.
 1085 Cf. He came safe from the East Indies and was drowned
 in the Thames, (2) 'To escape the rocks and perish in
 the sands.
 1089 Cf. Guilt is always suspicious and always in fear.
 1097 വഴിയോടു=Backwards.

-
- 1103 കൂടം ചൂട്ടറിഞ്ഞാൽ കൂട്ടത്തിൽ തീപിടിക്കുമൊ-
 - 1104 കൂട്ടംകത്തിയാൽ കലവാടും-
 - 1105 കൂട്ടത്തിൽ കൂടിയായാൽ കൂടിയായാൽ വമ്പൻ-
 - 1106 കൂട്ടത്തിൽനിന്നുകൊണ്ടു കാലം ചവിട്ടരുതു-
 - 1107 കൂട്ടത്തിൽ പാടാനും വെള്ളത്തൽ പൂട്ടാനും ത്രാടാകഴി
യാത്തതു-
 - 1108 കൂട്ടിൽഇട്ട കിളിയെപ്പോലെ-
 - 1109 കൂട്ടിൽഇട്ട മെരുവിനെപ്പോലെ-
 - 1110 കൂനൻ കല്പിക്കയാൽ ഗോപുരം കല്പിക്കുമൊ-
 - 1111 കൂനൻചക്കക്ക മൊരിയൻകൂട-
 - 1112 കൂനന്റെ നീഴലും കൂനിയിരിക്കും-
 - 1113 കൂനന്റെപ്പുറത്തു കര-
 - 1114 കൂറ കപ്പലിൽ(മണപ്പാട്ടു- ബാലാളത്തിനു)പോയപ്പോലെ-
 - 1115 കൂറപ്പൻ ചിനത്താൽ കതിരക്കട്ടിയൊമൊ-
 - 1116 കൂറകൂടിയായാൽ കാള പല്ലുതിന്നുകയില്ല-
 - 1117 കൂറാൻ വെട്ടിയായാൽ മുതുകത്തു-
 - 1118 കൂറാരണ്ടെങ്കിൽ കോട്ടപിടിക്കാം-
 - 1119 കൂവത്തെക്കാളും കുത്തുകൂലി ഏറെയായി-
 - 1120 കെട്ടവനു ഇട്ടാൽ ഇട്ടവനും കെട്ടും-
 - 1121 കെട്ടവിളക്കിൽ വെളിച്ചെണ്ണപകന്നാൽ കുത്തുമൊ-
 - 1122 കെട്ടാത്തവനു കെട്ടാത്തതുകൊണ്ടു, കെട്ടിയവനു കെട്ടിയ
തുകൊണ്ടു-
 - 1123 കെട്ടാൻനേരത്താണൊ മൂക്കുഎടുക്കുന്നതു-
 - 1124 കെട്ടിത്തൊണചത്തവന്റെ വാലേൽകടിച്ചു തൊണചത്ത
വൻ-
 - 1125 കെട്ടിയ മരത്തിനു കുത്തരുതു-
 - 1126 കെട്ടിയിട്ട പട്ടിക്കു കപ്പയെല്ലാം ചോര-
-

1105 കൂക്കിൻ=Bawler, coward.
 1110 Cf. A dwarf threatens Hercules.
 1116 Cf. What is every man's duty is no man's duty.
 1117 കൂറാൻ=Friend.
 1119 കൂചം=Rice ഉണക്കുപരി, Cf. The game is not worth the candle.
 1122 കെട്ടാത്തവൻ=A man unmarried.

- 1127 കെട്ടു കെട്ടായ്മിരിക്കും പിട്ടു നായും കൊണ്ടുപോകും-
 1128 കെട്ടു പാടിനു കൊടുത്താൽ മട്ടിനു കിട്ടും-
 1129 കേട്ടയും മൂട്ടയും വീട്ടിലാകാ-
 1130 കേമത്തിനു കേടില്ല-
 1131 കേരളം ബ്രാഹ്മണക്കുസ്ഥം, ശേഷംജാതികൾക്കുനാകും-
 1132 കെടക്കാത്തവൻ ചത്താൽ വേദംഇല്ല-
 1133 കേൾക്കാത്തവനെപ്പോലെയാ പൊട്ടുനില്ല-
 1134 കേൾക്കുമ്പോൾ കെട്ടുന്നമ്പാർ, കാണുമ്പോൾനൊട്ടുകേട്ടു
 (കൈ—കയ്യ് നോക്കുക)
 1135 കൈകിലകൂടാതെ വാങ്ങിയേക്കുന്നുണ്ടു-
 1136 കൈതമേലുണ്ടാകുന്ന കായിക്കും മുള്ളുണ്ടു-
 1137 കൈനനയാതെ മീൻപിടിക്കാമൊ-
 1138 കൈനെടിയവനു കായലിൽ നേട്ടം-
 1139 കൈപ്പത്തടത്തിൽ തവളനിൽക്കെണ്ണം- (കരയണം)
 1140 കൈപ്പണ്ണിനു കണ്ണാടിവേണ്ടാ-
 1141 കൊക്കററംതിന്നാലും കോഴി കൊത്തിക്കൊത്തിനിൽക്കും
 1142 കൊക്കിനുവെച്ചതു ചക്കിക്ക (ചക്കക്ക)
 1143 കൊക്കിനുവെച്ചതു നത്തിനുകൊണ്ടു-
 1144 കൊങ്ങണംവളഞ്ഞതു എന്തുപറ-
 1145 കൊച്ചികണ്ടവനച്ചിവേണ്ട, കൊല്ലുകേണ്ടവനില്ലവേണ്ട,
 അമ്പലപ്പുഴവേലകണ്ടവനമ്മയ്യംവേണ്ടാ-
 1146 കൊച്ചിലെനുള്ളാത്താൽ കോടാലിക്കരകയില്ലാ-

1127 പിട്ടു=Rice bread.

1129 കേട്ടു=One born under the constellation കേട്ടു.

1132 Cf. What the eye sees not, the heart rues not.

1133 Cf. None so deaf as those who wo'nt hear.

1137 Cf. He that would catch fish must not mind getting wet,
 (2) Fain would the cat fish eat, but she is loth to wet
 her feet, (3) Labour has a bitter root, but a sweet fruit.

1139 കൈപ്പുപാവൽ Bitter gourd.

1142 } He struck at Tib, but down fell Tim, (2) To shoot at a
 1143 } pigeon and kill a crow.

1144 കൊങ്ങണം=A kind of reed.

1146 Cf. It is not easy to straight in the oak, the crook that
 grew in the sapling, (2) Nip the briar in the bud, (3)
 Hang a thief when he is young, he will not steal when he
 is old, (4) Spare the rod and spoil the child, (5) Best
 to bend while a twig.

- 1147 കൊച്ചുപാമ്പുകുടിച്ചാലും വിഷമില്ലാതിരിക്കയില്ല-
- 1148 കൊഞ്ചൻകോത്തു കളവൻ വരും-
- 1149 കൊഞ്ചൻ തുള്ളിയാൽ മുട്ടോളം, എറെ തുള്ളിയാൽ ചട്ടി
യോളം-
- 1150 കൊഞ്ചിട്ടു കറവാമാറാൻവരുന്നവൊ-
- 1151 കൊടലുറലിച്ചുകാണിച്ചാലും വാഴനാശരണപരയും-
- 1151a കൊടവെക്കുന്നെടത്തു വടിവെക്കയില്ല-
- 1152 കൊടാത്തവനോടു വീടാതിരിക്ക-
- 1153 കൊടിലിനു കൊട്ട-
- 1154 കൊടുക്കുന്നവൻ വാഴപ്പുഴവുമാകൊടുക്കും, കൊടുക്കാത്തവൻ
പശുവിൻപാലും കൊടുക്കയില്ല-
- 1155 കൊടുക്കുന്നെടത്താശ, കൊല്ലുന്നെടത്തുപേടി-
- 1156 കൊടുത്തകൈക്കാശയും, കൊണ്ടകൈക്കുപേടിയും-
- 1157 കൊടുത്തതൊക്കെ കൊണ്ടേതീര-
- 1158 കൊടുത്താൽകിട്ടും നിശ്ചയം-
- 1159 കൊട്ടയിൽപിടിച്ചിട്ടു പാമ്പുപോലെ-
- 1160 കൊട്ടിലിൽ കട്ടിലിട്ടാൽ കയ്യുറുംകട്ടിലേറും-
- 1161 കൊട്ടില്ലുൽപറിച്ചതെ കോയിക്കൽപാടു-
- 1162 കൊണിയിരുന്നാൽ ഗുണത്തിനുകൊള്ളാം-
- 1163 കൊണ്ടവൻ അഞ്ചും-
- 1164 കൊണ്ടവൻ കൊടുക്കും-
- 1165 കൊണ്ടവനാടുകൊഴുപ്പില്ലെന്നും, വിററവനാടുവിലയില്ലെ
കൊണ്ടാടിയാൽ കരണ്ടിയുംദൈവം- (നും-
- 1167 കൊണ്ടാൽ കൊണ്ടപരിച-
- 1168 കൊണ്ടുകൊണ്ടു കലംപേശരതു-
- 1169 കൊണ്ടെടത്തുകൊടുക്കാഞ്ഞാൽ രണ്ടെടത്തുകൊടുക്കണം-

1147 Cf. No viper so little but hath its venom.

1141 കൊഞ്ചൻ=Lobster; കളവൻ=നരിമീൻ Nairfish, Cf. Venture
a small fish to catch a great one.

1150 കറവം=A fish.

1155 Cf. Much is expected where much is given.

1160 കയ്യൻ=Slave.

1163 അഞ്ചുക=To fear.

1166 കൊണ്ടുക=To celebrate.

1167 A set phrase in documents.

1168 പേശരം=Talk.

- 1170 കൊണ്ടോൻ തിന്നോൻ ചീടട്ടെ-
- 1171 കൊതവഴുഴംകൊതച്ചു; കായ്ച്ചമൊട്ടുപറിയുളിപ്പ-
- 1172 കൊതിച്ചതുവരാ; വിധിച്ചതെവത്ര-
- 1173 കൊതിക്ക കോഴ്തയില്ല-
- 1174 കൊതിയനിലെക്കുപോയി, ഇനിക്കു നിലത്തുതാ-
- 1175 കൊതുപോകുന്നതറിയും, ആനപോകുന്നതറികയില്ല-
- 1176 കൊതുവൃതി വിളക്കുകെടുത്തുമൊ-
- 1177 കൊത്തിക്കൊണ്ടു പറക്കാൻവയ്യ, വെച്ചുകൊണ്ടു തിന്നാ
ൻവയ്യാ-
- 1178 കൊത്തുന്നകത്തി പണയത്തിലാക്കൊല്ല-
- 1179 കൊന്നാൽപാപം തിന്നാൽതീരും-
- 1180 കൊമ്പൻഎന്നുചൊല്ലി പിടിക്കുമ്പൊഴെക്കു ചെവിയൻ-
- 1181 കൊമ്പൻപോയതു മോഴെക്കുവഴി-
- 1182 കൊമ്പൻറെ മുമ്പാകെ; ചമ്പൻറെറ്റിമ്പാകെ-
- 1183 കൊമ്പിനുപോയകഴുത കാതറുപോന്ന-
- 1184 കൊമ്പുതോരുന്നതേണ്ടോ മുട്ടു നന്നച്ചാൽമതി-
- 1185 കൊയ്ത്തോളം കാത്തിട്ടു, കൊയ്യാറാകുമ്പോൾ ഉറങ്ങരു
- 1186 കൊറുണ്ടെങ്കിൽ കുറുന്തടിയുംവേല ചെയ്യും- തു-
- 1187 കൊല്ലക്കടിയിൽ (കൊല്ലൻറെആലയിൽ) സൂചിവില്ലാൻ
വരുന്നൊ-
- 1188 കൊല്ലത്തു കോശിമാപ്പിച്ചയടുമുതലിനു കൊടുങ്ങല്ലൂർകൊ
ല്ലനു അചകാശം-
- 1189 കൊല്ലത്തെപ്പെരുവഴി ഇല്ലത്തെ (തള്ളക്ക) സ്ത്രീധനമൊ-
- 1190 കൊല്ലൻ കുശവൻറെപണിക്കുപോകരുതു-
- 1191 കൊല്ലാൻകൊടുത്താലും വളർത്താൻകൊടുക്കയില്ല-
- 1192 കൊല്ലാൻപിടിച്ചാലും വളർത്താൻപിടിച്ചാലും കരയ്ക്കും-
- 1193 കൊല്ലുന്നരാജാവിനു ഓന്നുനമരൂ-

- 1172 Cf. Man proposes, God disposes.
- 1175 Cf. Penny wise and pound foolish.
- 1181 മോഴ=Female elephant, പിടി.
- 1183 Cf. Many go out for wool and come home shorn, (2) Much would have more and lost all, (3) The camel that desired horns lost even its ears.
- 1186 കൊറു=Food.
- 1187 Cf. Carrying coals to Newcastle.

- 1194 കൊളുത്തുവായിക്കു പൊന്നില്ല-
- 1195 കൊള്ളിക്കൊണ്ടു അടികൊണ്ടുപുച്ചു മിന്നാമിനുങ്ങിയേയും
പേടിക്കും-
- 1196 കൊഴുക്കട്ടകൊടുത്താൽ കല്ലുക്കാടുപിടിക്കാം-
- 1197 കൊഴുപ്പേറിയാൽ കണ്ണുകാണുകയില്ല-
- 1198 കോടാലിക്കമ്പു കലത്തിനു കേട-
- 1199 കോടി ഉടുത്തു കുളങ്ങരെയെന്നാൽ കൊണ്ടതിൽ പാതി
വില-
- 1200 കോടി, കോടി, കോടിക്കൊടുത്താൽ കാന്നികൊടുത്ത ഹ
ലം, കോടാതെ ഒരു കാന്നികൊടുത്താൽ കോടികൊ
ടുത്തഹലം-
- 1201 കോട്ടംപൊളിഞ്ഞാൽ ഭഗവതി പട്ടുവത്തു-
- 1202 കോട്ടയിൽ ഉച്ചദേശം (മരണം) അങ്ങാടിയിൽ പാട്ടു-
- 1203 കോണംകൊടുത്തു പുതപ്പുവാങ്ങി-
- 1204 കോരത്താഴക്കാരുടെ ബുദ്ധിപോലെ-
- 1205 കോനംപോലൊ കോനത്തോനം-
- 1206 കോന്തൻപോകമ്പോൾ കറിയേണമൊ-
- 1207 കോന്തലത്തല്ലെങ്കിൽ നാന്തലവേണം-
- 1208 കോപത്തിനു കണ്ണില്ല-
- 1209 കോപിക്കു കരണം-
- 1210 കോയിക്കൽ എണ്ണയുടെ മടിപിടിക്കണം-
- 1211 കോയിക്കൽ നിന്നുരുന്നിന്റെ പേരേപറഞ്ഞാലൊ-

- 1194 കൊളുത്തുവാം=So speaking as to embroil matters
- 1195 Cf. A scalded dog fears cold water, (2) A burnt child dreads the fire, (3) He that has been bitten by a serpent will be afraid of a rope.
- 1200 Cf. A gift with a kind countenance is a double gift, (2) He gives twice who gives in a trice, (3) He loseth his thanks who promiseth and delayeth.
- 1201 കോട്ടം=Fane.
- 1204 Cf. As wise as a man of Gotham.
- 1206 കരി=Letter.
- 1207 കോന്തലം=Corner of cloth serving as purse; നാന്തലം=Eloquence;
Cf. A closed mouth catcheth no flies.
- 1208 Cf. A passionate man is a downright drunkard.
- 1209 കരണം=Log, thrashing.

-
- 1212 കോയിൽഇരമ്പു നീറിൽ താഴുകയില്ല-
 - 1213 കോയിലരികെ കുടിയാഴുകയില്ല-
 - 1214 കോരിക്കണ്ടുപാരിയാകാ, ഭൂരക്കണ്ടനാരിയാകാ-
 - 1215 കോരിയാൽ വററൊരു സമുദ്രം-
 - 1216 കോൽ ഇവിടെഉറച്ചു; ഭൂതലയുംചക്കുമെ ഇനി ഉറയ്ക്കാൻ
 - 1217 കോലവുമെന്നു ശീലവും നന്നെന്നുവരുമൊ- ഒടു-
 - 1218 കോലിനു ഇരയില്ലാത്തചീൻ എയ്ക്കരുതു-
 - 1219 കോലേൽ പഴന്തണിച്ചുറിയപോലെ-
 - 1220 കോലേൽ വെച്ചുകൊടുത്തിയചൊലെ-
 - 1221 കൊളാമ്പിക്കു ഉരക്കിയ (തുക്കിയ) കാട്ടുപൊലെ-
 - 1222 കോഴി കട്ടവന്റെ തലയിൽ പപ്പിരിക്കും-
 - 1223 കോഴി കൂവാത്തതുകൊണ്ടു നേരം വെച്ചുകൊതിരിക്കുമോ-
 - 1224 കോഴിക്കുഞ്ഞും കുറക്കുഞ്ഞും കാക്കക്കുഞ്ഞും കന്നിയാൻ
കുഞ്ഞും ഒരുപോലെ-
 - 1225 കോഴിക്കു നെല്ലുംവിത്തും ഒക്കും (ഒരുപോലെ)
 - 1226 കോഴിക്കും കുട്ടുവിടും ഇട്ടതുശീലം-
 - 1227 കോഴി ചിട്ടുംപോലെ തന്റെമുമ്പിൽമാത്രം-
 - 1228 കോഴി നന്നത്തെതുകൊണ്ടു കുറക്കൻ കരഞ്ഞതെത്ര-
 - 1229 കോഴിമട്ടു ഉടെപ്പാൻ കുറന്തി വേണമൊ-
 - 1230 കോഴിമട്ടെക്കു തുരുമ്പു പരിക്കയാണൊ-
 - 1231 കോഴിയിറച്ചി തിന്മാറണ്ടു, കോഴിപ്പു ചൂടാറങ്ങൊ-
 - 1232 കോഴിയുടെ ഉറക്കം ഉറങ്ങുക-
 - 1233 കോഴിയുടെ മലയൂട്ടുപോലെ-
 - 1234 കോഴിയെക്കാൾ ബുദ്ധിമുട്ടെക്ക-

 - 1235 ക്ഷണംപിത്തം ക്ഷണംചിത്തം-
 - 1236 ക്ഷമ ബാലം-
 - 1237 ക്ഷീരംകൊണ്ടു നന്നച്ചാലും വേപ്പിന്റെ കൈപ്പവിട്ടുണ്ടാ-
-

1214 വരി = Water.
 1221 കോളാമ്പി = Spittoon.
 1222 പപ്പു = Down.
 1224 കുറക്കു = കുറച്ചന്റെകുഞ്ഞു; കന്നിയാൻ = കന്നിശൻ Astrologer.
 1228 Cf. Crocodile's tears.
 1234 Cf. Goslings lead the geese to water, (2) Chickens now-a-days cram the cock.

- 1238 ക്ഷേത്രപാലന പാത്രത്തോടെ-
 1239 ക്ഷൗരത്തിനു തേങ്ങാ കൊടുത്തയക്കണം-
- 1240 ഗതാനുഗതികൊലോകൊ നലോകഃ പാരമാത്യീകഃ-
 1241 ഗതികെട്ടാൽ എന്തുചെയ്യാം? ചാമന്ദ്രിപ്പം ചെയ്യൂ-
 1242 ഗതികെട്ടാൽ പുലി പുല്ലുതിന്നും-
 1243 ഗുരുകൾ നിന്നു കന്യകാ വിഴങ്ങണം-
 1244 ഗുരുകൾക്കു കൊടുക്കുന്നതു അപ്പത്തിന്നാൽ പലിശക്കു
 കൊള്ളുന്നതുപറതു-
 1245 ഗുരുകൾക്കുവെച്ചതു ചക്കകൊണ്ടാൽ പലിശക്കുതുപറ
 തു-
- 1246 ഗുരുകൾ നിന്നുപാത്തിയാൽ ശിഷ്യർ നടന്നുപാത്തും-
 1247 ഗുരവിനെക്കരുതിയാൽ പിതൃമനേക്കഴക-
 1248 ഗുരവില്ലാത്ത വിദ്യായാകാ-
 1249 ഗുണമതിൽകണ്ട പശു പുല്ലുതിന്നുകയില്ല-
 1250 ഗോത്രമറിഞ്ഞു പെണ്ണും പാത്രമറിഞ്ഞു ഭിക്ഷയും-
 1251 ഗൃഹണസമയം പുഴിനാഗത്തിനും വിഷം ഉണ്ടു-
 1252 ഗൃഹപ്പിഴ വരുമ്പോൾ നാലുപറത്തുംകൂടെ-

1253 . ഘടഭീപംപോലെ-

- 1254 ചക്കക്കു ചക്കതന്നെ പ്രതിവിധി-
 1255 ചക്കക്കു തേങ്ങാ കൊണ്ടിട്ടുംകൂട്ടെണ്ണം-
 1256 ചക്കക്കൂഞ്ഞിലും ചന്ദനക്കുരണ്ടും സമം-
 1256a ചക്ക ദുഃഖം, മടൽ ദാക്കാനും, കുരു കമ്പം-

1240 Cf. People are blind followers.
 1241 ചെന്ദ്രിപ്പം=ചെമ്മുഖം=Be-happy.
 1242 Cf. A good stomach is the best sauce, (2) A hungry dog will eat dung, (3) When bread is wanting, oaten cakes are excellent.
 1244 പലിശ=Shield.
 1246 Cf. One general mark of an impostor is that he out does the original.
 1252 Cf. Misfortunes never come single.

-
- 1257 ചക്കയാകുന്നുവോ ചൂന്നുനോക്കാൻ-
 - 1258 ചക്കയിട്ടും നാക്കുരച്ചും കിടക്കുകയുള്ളു-
 - 1259 ചക്കയോളംകാത്തിയാലെ ഉലക്കയോളം കാതൽകിട്ടു-
 - 1260 ചക്കരകൂട്ടിയാൽ തവിട്ടും (കമ്പിളിയും) തിന്നാം(ചെല്ലും)
 - 1261 ചക്കരതിന്നുമ്പോൾ നക്കി, നക്കി, താരംകൊടുക്കുമ്പോൾ
മിക്കി മിക്കി-
 - 1262 ചക്കരതൊട്ടു കൈനക്കും-
 - 1263 ചക്കരപ്പാടത്തിൽ കൈയിട്ടാൽ നക്കുമൊ ഇല്ലയൊ-
 - 1264 ചക്കരയിൽ പറിയു പറച്ചുപോലെ-
 - 1265 ചക്കരക്കണ്ടെടുത്തു അകവും പുറവും-
 - 1266 ചക്കിക്കു ചക്കരൻ-
 - 1267 ചക്കിന്റെ മരട്ടെ കട്ടന്റെറചെൽ-
 - 1268 ചക്കെടുത്തു കാണിച്ചാൽ ചെമ്പരത്തിപ്പൂവെന്നു പറയും-
 - 1269 ചക്കലതച്ചി ആനയറിയും-
 - 1270 ചക്കുമാതിക്കു നെഞ്ചു തുറക്കണം-
 - 1271 ചക്കുമാതി നന്നെങ്കിൽ കണ്ണാടിവേണ്ടു-
 - 1272 ചട്ടിയിലെ പന്നിക്കു നായാടേണ്ടു-
 - 1273 ചട്ടിയുപാനയുമായാൽ തട്ടിയുംമട്ടിയും കിടക്കും-
 - 1274 ചട്ടുവമറിയുമൊ കറിയുടെ രസം-
 - 1275 ചങ്ങിയും കച്ചറയും-
 - 1276 ചങ്ങാലൻ തീണ്ടിയ റിങ്ങുപോലെ
 - 1277 ചതയം ചതഞ്ഞുകിടക്കും-
 - 1278 ചതിവൻ തന്നെത്താൻ ചതിക്കും-
 - 1279 ചത്തകുതിരയ്ക്കു തിന്നു ലാടംതറയ്ക്കുന്നു-
 - 1280 ചത്തപശുവിന്നു മക്കടം പാൽ-
 - 1281 ചത്താൽ തല തെക്കുപോലും വടക്കുപോലും-
 - 1282 ചത്താലും ചെററ ലും പുലയുണ്ടു-
-

1261 താരം=A small coin.
 1262 } Cf. Opportunity makes the thief, (2) An open door will
 1263 } tempt a saint.
 1267 കട്ടൻ=Calf.
 1268 Cf. You will not believe a man is dead till you see his
 brains out.
 1271 Cf. The best mirror is an old friend
 1277 ചതയം=One born under the constellation ചതയം.

- 1283 ചത്തുകിടക്കിലും ചമഞ്ഞു കിടക്കണം-
 1284 ചത്തുകിടക്കിലെ തേതുകിടക്കു-
 1285 ചത്തുപോയ ചീറപ്പൻ കാണിക്കാമൊ-
 1286 ചത്തൊൻറെ വീട്ടിൽ കൊന്നൊൻറെപാട്ടു-
 1287 ചന്തിയില്ലാത്തവൻ ഉന്തിനടക്കും ചരതമില്ലാത്തവൻ
 പരതിനടക്കും-
 1288 ചന്ദ്രവിന്നില്ലമുരതം, ചാമണ്ടിക്കമില്ലമുരതം-
 1289 ചന്ദനത്തോടടുത്ത അകിലു-
 1290 ചന്ദനംചാരിയാൽ മീനാറിമണക്കുമൊ-
 1291 ചപ്പച്ചിക്കു ചവറനായരു-
 1292 ചമ്പയുടെഇടയിൽ തൈവച്ചുപോലെ-
 1293 ചമ്പാൻവെച്ചിട്ടു ചമ്പലിൽവാരിയിട്ടു-
 1294 ചമ്പകണ്ടു പറയണമോലെ-
 1295 ചരകിട്ടവണ്ണ മതുകിടത്തുള്ള-
 1296 ചരതമില്ലാത്തവൻ പരതിനടക്കും-
 1297 ചവിട്ടിയാൽ കടിക്കാത്ത പാമ്പുണ്ടൊ-
 1298 ചളിയിൽനിന്നാലാണ്ടുപോം-
 1299 ചള്ളിലെ ചാറുള്ള-
 1300 ചാകയുമില്ല കട്ടിലൊഴികയുമില്ല-
 1301 ചാകാത്തതു എല്ലാം തിന്നാം-
 1302 ചാകാൻതന്നിത്താൽ സമുദ്രവംമുഴക്കാൽ-
 1303 ചാകുന്നതിൽ നിരങ്ങുന്നതുകൊള്ളാം-
 1304 ചാക്യാരുടെ ആസനംപോലെ-
 1305 ചാക്യാരെ ചന്തി, വണ്ണത്താൻറെമാറു-
 1306 ചാക്കില്ലാത്തനാൾ ആർപിന്നു-
 1307 ചാട്ടത്തിൽപിഴച്ചു കുരങ്ങിനെപോലെ-
 1308 ചാൺവെട്ടിയാൽ മുക്കുനീളം-

- 1287 ചരതമില്ലാത്ത=Negligent.
 1291 Cf. A bad Jack may have as bad a Jill.
 1292 ചമ്പ=ചീറന്തെങ്ങു.
 1293 So much rice.
 1297 Cf. Tread on a worm and it will turn.
 1300 Cf. Like a dog in the manger, you will not eat yourself,
 nor let the horse eat.
 1306 ചാക്കു=Death.

-
- 1309 ചാന്തം ചന്ദനവും ഒരുപോലെ-
 - 1310 ചാമയുടെ രൂപ്പ്-
 - 1311 ചാന്വത്തോണിക്കു ചീമ്പുകഴക്കോൽ-
 - 1312 ചാരിയാൽ ചാരിയതുമണക്കും-
 - 1313 ചാലിയന്റെറ കാടംപോലെ-
 - 1314 ചാലിയർ തിരുമൽക്കാഴ്ചവെച്ചപ്പോലെ-
 - 1315 ചിങ്ങംതൊററിൽ ചിനിങ്ങി, ചിനിങ്ങി-
 - 1316 ചിന്തയില്ലാത്തവനു ശീതമില്ല-
 - 1317 ചിരച്ചുമിഞ്ചിയതു കുടുമ-
 - 1318 ചിരട്ടയിൽവെള്ളം ഉറമ്പിനുസമഭ്രം-
 - 1319 ചിരിക്കാതെ മണ്ടുമട്ടക്കണം, മരിക്കാതെ കഞ്ഞിയുംകഴി
 - 1320 ചിരിച്ചോളം ദഃഖം- (ക്കണം-
 - 1321 ചിരമറിഞ്ഞിട്ടു അണകെട്ടിയാൽ ഹലമെന്തു-
 - 1322 ചിരിമേൽ കുരിമ്പുനടക-
 - 1323 ചിരറമ്മകുളം ചെററയിൽപല്ലിയും തേനിൽകഴച്ചാലും
കച്ചെഇരിക്ക-
 - 1324 ചീങ്കണ്ണനു കോങ്കണ്ണി-
 - 1325 ചീഞ്ഞകഞ്ഞിക്കു ഒടിഞ്ഞ ചട്ടകം-
 - 1326 ചീഞ്ഞചോററിനു ഒടിഞ്ഞ കയിൽ (തവി)
 - 1327 ചീത്തക്കണ്ണിൽ നല്ലതുകാണുകയില്ല-
 - 1328 ചീരക്കടക്കം എതിർക്കുവേണം-
 - 1329 ചീരമുരട്ടു കാരപൊടിക്കയില്ല; കാരമുരട്ടു ചീരപൊടിക്കയ
 - 1330 ചുക്കുകൂടാത്ത കഷായമില്ല- (ല്ല-
 - 1331 ചുട്ടുകൈ കടിക്കും-
 - 1332 ചുട്ടുതല്ലുമ്പോൾ കൊല്ലനുംകൊല്ലത്തിയും ഒന്നു-
 - 1333 ചുണ്ടങ്ങാ കാല്പണം, ചുമട്ടുകൂലി മുക്കാൽപണം-
-

- 1310 Will soon mature.
- 1312 Cf. He that lies down with dogs must expect to rise with fleas.
- 1316 Cf. Who knows nothing, doubts nothing.
- 1320 Cf. Shut pleasure, long lament.
- 1321 Cf. Why lock the stable door after the steed is stolen.
- 1333 Cf. The cost often spoils the relish, (2) The game is not worth the candle, (3) The cure is worse than the disease.

-
- 1334 ചുണ്ടങ്ങാകൊടുത്തു വഴുതിനങ്ങാവാങ്ങാല്പ-
 - 1335 ചുരക്കുന്നകഴുത ചെന്നെക്കയില്പ-
 - 1336 ചുമടുക്കറച്ചു ചമ്മാടു-
 - 1337 ചുമടൊഴിച്ചാൽ ചുരംവീട്ടെണ്ടാ-
 - 1338 ചുമലിൽഇരുന്ന ചെവിതിന്നരുതു-
 - 1339 ചുമ(വ)രണ്ടെങ്കിലെ ചിത്രമഴുതാവു-
 - 1340 ചുട്ടയില്ലാത്ത ചക്കയും കടു, ചമ്പാടൻവഴുക്കുമുണ്ടായി-
 - 1341 ചുട്ടുകണ്ട മയലിനെപോലെ-
 - 1342 ചുണ്ടോന്നിഇല്ലാത്തവൻ പെരുവിരലിനു കുററുപറഞ്ഞാ
 - 1343 ചെക്കിപ്പുവോടു ശൈത്താൻചുറഞ്ഞപോലെ (ലൊ-
 - 1344 ചെട്ടിടുകിട്ടും ചോകിട്ടും ചത്തവരണ്ടാ-
 - 1345 ചെട്ടിക്കു കളുപ്പണംവന്നാൽ കഴിച്ചുമുട്ടുകയല്ലേ
 - 1346 ചെട്ടികെട്ടാൽ പട്ടുകുടം-
 - 1347 ചെട്ടിയാൻറെകുപ്പലിനു ദൈവംതുണ-
 - 1348 ചെത്തി ചെത്തി ചെങ്ങുംകണ്ടു-
 - 1349 ചെന്നറി, വന്നറി, കണ്ടറി, കേട്ടറി-
 - 1350 ചെപ്പിടിക്കാരൻ അമ്പലംചിഴുങ്ങുമ്പോലെ-
 - 1351 ചെമ്പിൽ അമ്പഴങ്ങാപ്പഴങ്ങിതിന്നിട്ടും ജീവിക്കണം-
 - 1352 ചെമ്പ് പുറത്തായിട്ടുപായി-
 - 1353 ചെമ്പെന്നുംചൊല്ലി ഇരുമ്പിനു കാലു (ചോര) കളഞ്ഞു-
 - 1354 ചെമ്മാനംഉണ്ടായാൽ മഴയുണ്ടാകും-
 - 1355 ചെമ്മാനംകണ്ടാലന്നു മഴചെയ്യില്ലെങ്കിൽ പിന്നശൊല്പം
പെയ്ജയില്പ-
 - 1356 ചെമ്മീനും ചുരക്കായും കുറിവെച്ചിട്ടെനിക്കെന്തെടീ കള്ളീ
ചെമ്മീനുംചുരക്കായും കുറിവെച്ചിട്ടൊട്ടൊണ്ടൊടൊ കള്ളു-
 - 1357 ചെറിയതലക്കു വലിയതൊപ്പിവെച്ചുപോലെ-
 - 1358 ചെറിയോൻപറഞ്ഞാൽ ചെവിട്ടിൽപോകാ-
 - 1359 ചെറുശ്രീയത്തിൽ പഠിച്ചതു മരരാജ്യത്തിലുംതുണക്കും-
 - 1360 ചെറുതു കുറുതുപണിക്കു നല്ലവിരുതൻ-

1334 Cf. To give a Rowland for an oliver.
 1350 ചെപ്പിടിക്കാരൻ=Juggler.
 1356 Cf. Jack sprat he loved no fat and his wife she loved no lean and so betwixt them both, they licked the patters clean.
 1360 } Cf. A little body often harbours a big soul.
 1361 }

- 1361 ചെറുപയർ മണിച്ചെറുതു-
 1362 ചെറുപ്പത്തിൽകട്ടാൽ ചെറുവീരൽകൊത്തണം-
 1363 ചെറുവീരൽവീങ്ങിയാൽ പെരുവീരലോളം-
 1364 ചെല്ലാത്തപൊന്നിനു വട്ടം ഇല്ല-
 1365 ചെല്ലംപെരുത്താൽ ചിതലരിക്കും-
 1366 ചെവിക്കപിടിച്ചാൽ തലവരും-
 1367 ചേട്ടെക്കുപിണക്കവും അട്ടെക്കുകലക്കവും നല്ലിഷ്ടം-
 1368 ചേതംവന്നാലും ചിതംവേണം-
 1369 ചെമ്പെന്നുംചൊല്ലി വെളിക്കൊ മണ്ണുകയറിയതു-
 1370 ചേരതിന്നുന്ന നാട്ടിൽചെന്നാൽ നടുരതുണ്ടം തിന്നണം-
 1371 ചേരുകണ്ടടംചവട്ടിയാൽ വെള്ളുകണ്ടടത്തുനിന്നു കഴു-
 കെണം-
 1372 ചേററിൽഅടിച്ചാൽ നീച്ചെതെറിക്കും (അഴുക്കുപററും)
 1373 ചേററിതകിടക്കുന്നവനു ചൊടിപിരണ്ടാലെന്നു
 1374 ചേററിൽകത്തിയകൈ ചോററിൽകത്താം-
 1375 ചൊടിയുള്ള കുതിരക്കരേടി, ചുണയുള്ളപുരുഷനുരേവയാക്ക
 1376 ചൊട്ടുകൊണ്ടാലും മോതിരക്കൈകൊണ്ടു കൊള്ളണം-
 1377 ചൊരിക്കറിവില്ല-
 1378 ചൊല്ലാതെവന്നാലുണ്ണാതെപോകും-
 1379 ചൊല്ലിക്കൊടു, നുള്ളിക്കൊടു, തല്ലിക്കൊടു, തള്ളിക്കള-
 1379 ചോദിക്കുന്നതു കൊടുക്കാനാളുണ്ടെങ്കിൽ ചോദിക്കാത്ത
 തു ഭോഷത്വം-

1362 Cf. Hang a thief when he is young and he will not steal when he is old, (2) Bend the twig, bend the tree, (3) A colt you may break but an old horse you never can.
 1365 ചെല്ലം=ചെരു, Cf. Spare the rod and spoil the child.
 1367 ചേട്ട=Mischievous person.
 1370 Cf. When you are at Rome, do as the Romans do.
 1374 Cf. Past labour is present delight, (2) They must hunger in frost that will not work in heat, (3) Labour has a bitter root but a sweet fruit, (4) He who would have a hare for breakfast must hunt overnight.
 1375 Cf. A word is enough to the wise, (2) A good horse should seldom be spurred.
 1378 Cf. Come uncalled, sit unserved, (2) An unbidden guest, must bring his stool with him.
 1379 Cf. Where lenity cannot reclaim, there severity must correct.

-
- 1380 ചോമ്പിക്ക പഴവും തൊലിച്ചുകൊടുക്കണം-
 - 1381 ചോറങ്ങും കൂറിങ്ങും-
 - 1382 ചോരംകൊണ്ടതാ കറിപോകുന്നു-
 - 1383 ചോരംവെച്ചു കൈമുട്ടുമ്പോൾ കാക്കച്ചിവരും-
 - 1384 ചോരങ്ങാകുമ്പോൾ ചാരില്ല, ചാറങ്ങാകുമ്പോൾ ചോ
റില്ല, രണ്ടുംകൂടാകുമ്പോൾ തൊണിപ്പ-
 - 1385, ചോറിൽകിടക്കുന്ന കല്ലെടുത്തുമാൻവയ്യ, ഗോപുരംകെ
ട്ടാൻ കല്ലച്ചമക്കാമ്പോലും-

- 1386 ചരൽദിക്കുംപിള്ള വർഗ്ഗിക്കും-
- 1387 ചരൽച്ചാൽ ഭക്ഷിക്കരുതു-
- 1388 ചരിത്രേഷ്വനതം ബഹുലീഭവന്തി-

- 1389 ജനിച്ചാൽ മരിക്കാതിരിക്കയില്ല-
- 1390 ജലരേഖപോലെ-
- 1391 ജളനെ വളരെ ആശ്രയിക്ക, ജമിയെ കൈവിടാതെയും
ഇരിക്കൂ-
- 1392 ജാത്യാലുള്ളതു തുത്താൽ പോകുമൊ-
- 1393 ജീരകത്താലിക്കു കഴവെക്കുകയാണൊ-
- 1394 ജ്ഞാനി എല്ലായിടത്തും ജ്ഞാനി; രാജാവു രാജ്യത്തിൽമാ
ത്രം രാജാവു-

-
- 1380 Cf. A lazy sheep thinks its own wool heavy, (2) As lazy as Lutlain's dog that leaped his head against the wall to bark.
 - 1381 കൂ-Share, love or partnership.
 - 1388 Cf. "Misfortunes never come single.
 - 1389 Cf. Death defies the doctor, (2) Charon waits for all, (3) Man is mortal, (4) Death is deaf and hears no denial, (5) Every door may be shut, but death's door.
 - 1392 Cf. What is bred in the bone, cannot go out of flesh, (2) Crooked by nature is never made straight by education.

-
- 1395 ഞണ്ടു, മണ്ഡലി, കായൽ, വാഴ, കുടപ്പന, പെററാൾശേ
ഷികായില്ല-
 - 1396 ഞാനും മുതലേച്ചനുംകൂടി കാളയെപിടിച്ചെന്നു തവള-
 - 1397 ഞെക്കിപഴപ്പിച്ച പഴംപോലെ-
 - 1398 ഞെരിഞ്ഞിൽമുള്ളുകൊണ്ടാലും കുനിഞ്ഞുതന്നെ എടുക്കു
ണം-
 - 1399 ഡില്ലിയിൽമീതെ ജഗഡില്ലി-

 - 1400 തകുതിപ്പലിശ തടവിന്നാകാ-
 - 1401 തക്കം എങ്കിൽ തക്കം; അല്ലെങ്കിൽ വെക്കം-
 - 1402 തക്കവക്കു തക്കവണ്ണം പറകൊല്ല-
 - 1403 തംകലം വറട്ടി (ശബ്ദം ചെയ്യരുതു-
 - 1404 തഞ്ചത്തിനു വളംവേണ്ട; വച്ചത്തിനു തഞ്ചംവേണ്ട-
 - 1405 തടിച്ചാൽ പെടുക്കും, ചടുച്ചാൽ കുറക്കും-
 - 1406 തടിയെടുത്തവൻ വേട്ടക്കാരൻ-
 - 1407 തട്ടാൻ ശക്തിയുള്ളകാലത്തു അറിവില്ല-
 - 1408 തട്ടാൻ തൊട്ടാൽ പത്തിന്നെട്ടു (എട്ടാൽകന്ന)-
 - 1409 തട്ടാൻ പെങ്ങളെതും തട്ടും-
 - 1410 തട്ടാനെ പിരടി പിടിച്ചുന്തിയപോലെ-
 - 1411 തത്രപ്പെട്ടാൽ താടിയും മീശയും വരമൊ-
 - 1412 തനിക്കല്ലാത്തതു തുടങ്ങരുതു-
 - 1413 തനിക്കിറങ്ങിയൊൽ തനിക്കറിയാം-
 - 1414 തനിക്കു ചടുമ്പോൾ കുട്ടി അടിയീൽ-
 - 1415 തനിക്കുതാനും പുറക്കു തുണം-
-

- 1395 കായൽ=മുള Bamboo.
- 1396 Cf. We hounds killed the hare, quoth the lap dog. —
- 1399 ഡില്ലി=Delhi.
- 1400 തകുതി=Boast, Cf. Boast is not a shield that will defend.
- 1403 Cf. Charity begins at home but should not end there, (2)^a
Love thy neighbour but pull not down thy hedge, (3) Our
liberality must not exceed our ability.
- 1404 Cf. Lucky men need little counsel.
- 1405 Stout people get diabetes and lean people consumption.
- 1406 Cf. All are not hunters that blow the horn.
- 1409 തടു=Take by stealth.

- 1416 തനിക്കു വിധിച്ചതു തലക്കുഴിതെ-
 1417 തനിക്കു വേണ്ടുകിൽ എളിയതും ചെയ്യാം-
 1418 തനിക്കൊരു മറുഭയംകൊണ്ടിടലെ തവിട്ടിന്റെ ഗുണമറിയും-
 1419 തനിപ്പൊന്നിനു തീപ്പെടിയില്ല-
 1420 തൻകാണം തൻകൈയിൽ അല്ലാത്തതാനു ചൊല്ലാനു-
 1421 തൻകയ്യിൽ കാണം മറുകയ്യിൽപോയാൽ അക്കാണം വ
 കാണം-
 1422 തന്ന പരക്കഴി തള്ള പരക്കഴി അങ്ങടിമക്കൾക്കു കൈപ്പറ
 കഴി.
 1423 തൻ ബലം കണ്ടെ അമ്പലം കെട്ടാവ-
 1424 തന്നതിനെ തിന്നുകൊണ്ടാൽ പിന്നെയും ദൈവം തന്ന
 കൊള്ളും-
 1425 തന്നമ്പലം നന്നെയിൽ പൊന്നമ്പലം ആണ്ടോ-
 1426 തന്നാലെ താൻകെട്ടാൽ അണ്ണാവി എന്തുചെയ്യും-
 1427 തന്നാൽ തന്നതും തിന്നതും കാണിക്കണം-
 1428 തന്നിൽ എളിയതു തനിക്കിര-
 1429 തന്നിൽ പെരിയതു ചങ്ങാതി-
 1430 തന്നില്ലം പൊരിച്ചു ധർമ്മം ഉണ്ടാ-
 1431 തന്നിപ്പുത്തിനു മരുന്നില്ല-
 1432 തന്നിപ്പും പൊന്നിപ്പും, ആരാൻറയിപ്പും വിമ്മിപ്പും-
 1433 തന്നൂർ പേയും അയലൂർ വെള്ളവും പേടി-
 1434 തന്നെക്കൊല്ലുവാൻവന്ന പശുവിനെ കൊന്നാൽ ഭോഷ
 മില്ല-
- 1435 തന്നെത്താനറിയാഞ്ഞാൽ പിന്നെത്താനറിയും-
 1436 തന്നേ ചെയ്യാൽ നന്നായ് ചെയ്യും-

1421 വക്കാനം=Quarrel.
 1422 പരക്കഴി-Beggar.
 1423 Cf. Look before you leap.
 1424 Cf. Give and spend and God will send, (2) Spend and God
 will send
 1428 ഭരം=Food, Cf. Might is right.
 1430 Vide 1403, Cf. Drown not thyself to save a drowning man.
 1432 പമ്മിപ്പും=Something unpleasant, Cf. Orthodoxy is my doxy
 and heterodoxy is another man's doxy.
 1436 Cf. For that thou canst do thyself, rely not on another,
 (2) Do not say go but gae.

-
- 1437 തന്നേയിട്ടാൽ കൊയ്യാൽഇല്ല-
 - 1438 തന്നോടു ചോദിച്ചേ താനൊന്നു ചൊല്ലാവു-
 - 1439 തന്മേലുണ്ടെങ്കിലെ തമ്മട്ടിൽവീഴ്-
 - 1440 തന്മേൽ കാച്ചതു മുട്ടിൽവീഴും-
 - 1441 തന്റെ കരമുറം വെച്ചിട്ടു ആരാന്റെ അരമുറം പറയരുതു
 - 1442 തന്റെ കണ്ണിൽ കോലീരിക്കെ ആരാന്റെ കണ്ണിലെ കരമെടുക്കുന്നതെങ്ങിനെ?
 - 1448 തന്റെ കയ്യെ തലക്കു വെച്ചുകൂട്ടു- തു-
 - 1444 തന്റെ മീടംകാഞ്ഞിട്ടു ആരാന്റെ കണ്ണാടി പൊളിക്കരു
 - 1445 തന്റെയമ്മക്കു തവിടിക്കിടിക്കുതല്ല, ആരാന്റെയമ്മക്കു ഇരുമ്പിടിക്കു-
 - 1446 തപ്പിക്കണ്ടു വീശാരം തണ്ടാ-
 - 1447 തപ്പു കാച്ചിയും തന്നങ്ങു ചെറുക്കിയും കിടക്കെയുള്ളു-
 - 1448 തഴുതിത്തു ചങ്ങാത്തമേറണം-
 - 1449 തരമെന്നുവെച്ചു വെളുക്കുവോളം ക്കാരണ്ടോ-
 - 1450 തരംവന്നാൽ നെല്ലുകിട്ടും, കരംവന്നാൽ അവർകെട്ടും-
 - 1451 തല മയങ്ങിയാൽ സർവ്വവും മയങ്ങി-
 - 1452 തല മറന്നു എണ്ണു തേക്കരുതു-
 - 1453 തലമുടിയുണ്ടെങ്കിൽ ചായിച്ചും ചരിച്ചും കെട്ടാം-
 - 1454 തലമുടിയുള്ളവർക്കു രണ്ടുപുറവും തിരിച്ചുകെട്ടാം-
 - 1455 തലയിണ മാറിയാൽ തലക്കേടു പൊരുകുമൊ-
 - 1456 തലയില്ലാത്തവനു തൊപ്പി എന്തിനു-
 - 1457 തലയുണ്ടെങ്കിൽ നാലുവാക്കിനും കെട്ടാം-
 - 1458 തലയുള്ളനും മൂക്കിലെവെള്ളം വററുകയില്ല-
-
- 1437 കൌച്ചാൽ=Hire in kind.
 - 1441 Cf. The pot calls the kettle black, (2) The shovel mocks the poker.
 - 1442 Vide Matt. VII. 3.
 - 1444 മീടു=Face.
 - 1445 Said of daughters, Cf. My son's my son till he hath got him a wife, but my daughter's my daughter, all the days of her life.
 - 1446 പീശുകു=Cast a net.
 - 1448 Cf. If you trust before you try, you may repent before you die, (2) Prove a friend before you seek him, (3) Keep good men's company and you shall be of the number (4) Tell one with whom thou goest and I will tell thee what thou doest.

- 1459 തല വലിയവന്നു പൊത്തിൽ പൊയ്ക്കൂടാ-
- 1460 തല്ലാലവും സദശവും ഭരപോലെ.
- 1461 തല്ല കൊള്ളുവാൻ ചെണ്ട, പണം വാങ്ങുവാൻ മാരാൻ-
- 1462 തല്ലുന്നകയ്യേ തഴകത്തുള്ള-
- 1463 തവള തുടിച്ചാൽ വെള്ളപൊങ്ങാലോ-
- 1464 തവളെറിടിച്ചു ഗണപതിക്കു വെച്ചാലോ.
- 1465 തവിട്ടകട്ടു കഴുവേറാൻപോയി-
- 1466 തവിട്ട തീന്നുവോൾ കഴൽവിളിക്കരുതു-
- 1467 തവിട്ട തിന്നുന്നെരിലും താളമുണ്ടായിരിക്കണം-
- 1468 തവിട്ട തിന്നാലും തകൃതി കളയരുതു-
- 1469 തവിട്ടുള്ളപ്പോൾ ശക്തരയില്ല, ശക്തരയുള്ളപ്പോൾ തവിട്ടില്ല
- 1470 തളപ്പിട്ടകാലിന്മേൽ ചെരുപ്പിട്ടാലെങ്ങനെയൊ-
- 1471 തളികയിലുണ്ടാലും തേക്കും-
- 1472 തളയ്ക്കോഴി ചവട്ടിട്ടു കഞ്ഞി കോഴി ചാകയില്ല-
- 1473 തള ചവട്ടിയാൽ പിള്ളക്കു കേടില്ല-
- 1474 തളച്ചൊല്ലാ വാവൽ കിഴക്കനാംജാതി-
- 1475 തള തടിവഴിയെങ്കിൽ പിള്ള എലച്ചിൽവഴി-
- 1476 തളവഴി പിള്ള, താണവഴി വെള്ളം-
- 1477 തളയ്ക്കുകച്ചുവോൾ കട്ടിയെടു ചവട്ടം (അച്ചിക്കു പൊ
ള്ളുന്നേരം കട്ടിയെപിടിച്ചു ചന്തിക്കവെക്കും)
- 1478 തളയ്ക്കുന്നോക്കി പിള്ളുവാങ്ങണം-
- 1479 താങ്ങോർ ഉണ്ടെങ്കിൽ തട്ടച്ചയ്യം ഉണ്ട-
- 1480 താടിക്കമ്മ കഴുത്തിറുകത്തി-

- 1461 Cf. The blood of the soldier makes the glory of the general.
- 1465 Great fuss about a trifle.
- 1468 തകൃതി=Magnificent manner.
- 1471 This has two meanings—ഉണ്ടാലും തേക്കും (തികട്ടം) and ഉണ്ടാ
ലും തേക്കും.
- 1472 } Cf. The kick of the dam hurts not the colt.
- 1473 }
- 1474 ചാവൽ=Bat.
- 1475 } Cf. If the mother has never been in the oven, she would.
- 1476 } not have looked for her daughter there.
- 1477 അമ്മീ=Mother.

-
- 1481 താടിനീട്ടിയാൽ സന്യാസി ആകുമൊ-
 - 1481_a താടിയുളളൊന്നേ പേടിയുളള-
 - 1482 താണകണ്ടതേതിൽ എഴുന്നയിള-
 - 1483 താണനിലത്തേ നിരോടു (നീരൊഴുക); ഭേതിനേദൈവം
തുണചെയ്യു-
 - 1484 താണപ്പറത്തേ വെള്ളംനിൽക്കൂ-
 - 1485 താണവാതിൽ കുനിഞ്ഞുകടക്കണം-
 - 1486 താൻആകാഞ്ഞാൽ കോണത്തിരിക്കു; പല്ലാകാഞ്ഞാൽ
മെല്ലെച്ചിരിക്ക- (താൻഭട്ടെടുതായാൽ കോണത്തി
രിക്കണം, പല്ലെടുടുതായാൽ മെല്ലെചവയ്ക്കണം-)
 - 1487 താൻഇരിക്കേണ്ടിടത്തു താൻഇരിക്കാഞ്ഞാൽ അറിടെപ്പി
ന്നെ നായിരിക്കും-
 - 1488 താൻസ്നാനത്തേവർ വർകൊടുക്കുമൊ-
 - 1489 താൻഭണ്ട തന്റെ വയറുനിറയു-
 - 1490 താൻചത്തു മീൻപിടിച്ചാൽ ആക്കുകൂട്ടാൻ ആകുന്നു-
 - 1491 താൻചെന്നാൽ ചോർകിട്ടാത്തേടത്തുനിന്നൊ ആളെഅ
യച്ചാൽ പാൽകിട്ടുന്നു-
 - 1492 താൻ ചെല്ലാകൂലി വട്ടിപ്പറത്തു-
 - 1493 താൻചെയ്യ പാപം തനിക്കു
 - 1494 താന്താൻ കഴിച്ചതിൽ താന്താൻ.
 - 1495 താന്താൻ തേടിയതേ താന്താൻ നേടു-
 - 1496 താന്താൻ പൊത്തിൽ തോന്തോം-
 - 1497 താന്താന്റെ ഭാഭിപ്രായം തെറ്റിപ്പോകയില്ലാ-
 - 1498 താന്തോന്നിക്കും മേന്തോന്നിക്കും പ്രതിയില്ലാ-
 - 1499 താൻ നാഴി കറക്കായുമില്ല, മോരിനുവരുന്നവരെ കുത്തുക
യുചെയ്യും-
 - 1500 താൻ നേടാപ്പൊന്നിനു മാററില്ലാ-
 - 1501 താൻപാതി ദൈവംപാതി-
-

1481 Cf. The habit does not make the priest, (2) Reynard is still Reynard though he put on a cowl, (3) It is not the cowl that makes the friar.

1494 } Cf. Harm set, harm get, (2) The biter is sometimes
1496 } bit, (3) He falls into the pit, who leads another into it,
(4) Subtlety set a trap and caught itself.

1501 Cf. God helps those who help themselves

-
- 1502 താരം അഴിയാതെ പൂരം കൊള്ളാമൊ-
 - 1503 താരംകൊണ്ടുരട്ടിയാൽ ദാടാകൊണ്ടുരട്ടും-
 - 1504 താനറ മണിപോലെ-
 - 1505 താളിന്നുപ്പിണ്ണ എണ്ണം താലിക്കു മത്തിപ്പ എണ്ണം-
 - 1506 താഴത്തുവീട്ടിൽവന്ന വെള്ളിയാഴ്ച മേലേവീട്ടിലും-
 - 1507 താഴിരിക്കെ പടിയോട്ടമട്ടല്ല-
 - 1508 താഴെ കൊയ്യവൻ ഏറെ ചുമക്കണം-
 - 1509 തിണ്ടിന്മേൽനിന്നു തെറിപറയരുതു-
 - 1510 തിന്നവായും കൊന്നുകയ്യും അടങ്ങുകയില്ല-
 - 1511 തിന്നുതിന്നു പന്നിയായി-
 - 1512 തിന്നുമ്പോൾ പന്നിക്കു ചെവികേൾക്കയില്ല-
 - 1513 തിരക്കുള്ള ചോറ്റുത്തിനു സമയംപോലെ മരപടി-
 - 1514 തിര അടങ്ങി കളിക്കാമൊ-
 - 1515 തിരനീക്കി കടലാടാൻ കഴിയുമൊ-
 - 1516 തിരുവാഞ്ചെഴുതിർവായില്ല-
 - 1517 തിരുവോണത്തിനില്ലാത്തതു തീക്കൊള്ളിക്കൊ-
 - 1518 തീകൊണ്ടു പുരവെന്താലും തീകൂടാതെ കഴിക്കാമൊ-
 - 1519 തീക്കൂട്ട ഉറുമ്പരിക്കാൻ കാലമായൊ-
 - 1520 തീക്കൂട്ട കഴുകിയാൽ കരിക്കൂട്ട-
 - 1521 തീക്കനൽ അരിക്കുന്ന ഉറുമ്പു കരിക്കൂട്ട വെച്ചെടുക്കുമൊ-
 - 1522 തീക്കൊള്ളിക്കൊണ്ടു അടിക്കൊണ്ടു പൂച്ച മിന്നാമിനുങ്ങിയെ
കാണുമ്പോൾ പേടിക്കും-
 - 1523 തീക്കൊള്ളിമെലെ മീറുകളിക്കുമ്പോലെ-
 - 1524 തീട്ടംകൊണ്ടു കോട്ടുകെട്ടിയാൽ നായുരട്ടിയിടുതിന്നും-
 - 1525 തീണ്ടലും തിരിയും ഇല്ലാത്തവൻ-
 - 1526 തീണ്ടിയൊക്കും മോപ്പാള കളയരുതൊ-
 - 1527 തീപിടിക്കുമ്പോൾ കളംകഴിക്കാൻ പോകയൊ-
 - 1528 തീയിൽ കരത്തതു (മുളച്ചുതു) വെയിലത്തു വാട്ടമൊ-
-

1502 താരം=Coin.

1514-1515 Cf. He that will not sail till all dangers are over,
will never put to sea.

1509 തെറി=Abuse.

1522 Cf. A scalded dog fears cold water, (2) A burnt child
dreads the fire.

- 1529 തീയും നന്നയും കുറച്ചുമതി-
- 1530 തീയെന്നു പറഞ്ഞാൽ നാക്കുവേക്കുമൊ(പൊള്ളിപ്പോയൊ)
- 1531 തീയൊടുത്താൽ പൊള്ളാതിരിക്കുമൊ-
- 1532 തുഞ്ചാൻപൂച്ച കെട്ടിയുഴുതപ്പോലെ-
- 1533 തുടങ്ങല്ലുമവെ അത്യാവശ്യം, തുടങ്ങിയാൽ പിന്നതു
കൈവിടല്ല-
- 1534 തുടപ്പുടുത്തൊളിച്ചാൽ കല്യാണം മുടങ്ങുമൊ-
- 1535 തുണയില്ലാത്തവക്കു ദൈവംതുണ-
- 1536 തുലാപ്പുരതു കഴിഞ്ഞാൽ ചിലാപ്പൊത്തില്ല പാക്കാം-
- 1537 തുലാവർഷംകണ്ടു ഓടിയവനുമില്ല, കാലവർഷംകണ്ടു ഇരു
ന്നവനുമില്ല-
- 1538 തുച്ഛക്കാരനെ എല്ലാതും അറിയും, തുച്ഛക്കാരൻ ആനെയും
- 1539 തുച്ഛികളുടേതു തുടങ്ങുകൊണ്ടുതേളു- അറികയില്ല-
- 1540 തുച്ഛിതുടേതു തുടമാളു-
- 1541 തുകമ്പാൾ (ഉഴിഞ്ഞു ചാടുമ്പാൾ) പെരുകൊണം-
- 1542 തുണംചാരിയിരിക്കുന്നവനു പയിററാമെന്നു ഒരു മോഹം
- 1543 തുറാത്തവൻ തുറിയാൽ തീട്ടംകൊണ്ടാറാട്ടം- (തോന്നം-
- 1544 തുറാൻമുട്ടുമ്പാൾ ആസന്നം അന്നെപ്പിടിക്ക-
- 1545 തുറിയോനെ പേരിയാൽ പേറിയോനെയും നാറും-
- 1546 തെക്കുംവടക്കും അറിയാത്തവൻ-
- 1547 തെക്കോട്ടുപോയ കാറുപോലെ, വടക്കോട്ടുപോയ ആളെ
പോലെ-
- 1548 തെക്കോട്ടുപോയ മഴയും, വടക്കോട്ടുപോയ ബ്രാഹ്മണനും,
കിഴക്കോട്ടുപോയ പശുവും, പടിഞ്ഞാട്ടുപോയ നാ
യും തിരികെ വരികയില്ല-

- 1529 Cf. A small spark makes a great fire.
- 1534 തുടപ്പു=Ladle, stirrer.
- 1535 God aims the harmless, (2) God tempers the wind to the
shorn lamb.
- 1538 Cf. More know Tom Fool than Tom Fool knows.
- 1542 പയററം=Practice, Cf. Every man is a pilot in a calm
sea, (2) Those who do nothing fancy themselves capable
of doing every thing.
- 1544 Cf. Have not the cloak to make when it begins to rain.
- 1545 Cf. He that lies down with dogs must expect to rise with
fleas, (2) He that handles pitch shall foul his fingers.

- 1549 തെങ്ങുള്ള വളപ്പിലെ തേങ്ങാകൊണ്ടു പൊയ്ക്കൂടെ-
- 1550 തെങ്ങിനും കവുങ്ങിനും ഭരതമെപ്പു തന്നെയൊ-
- 1551 തെങ്ങിതിന്നാൻ വഴിപറയങ്ങാ-
- 1552 തെറിക്കത്തരം മേന്മതരം പത്തല്പ്-
- 1553 തെളിച്ചതിലെ നടക്കാത്തൊൽ നടന്നതിലെ തെളിക്ക-
- 1554 തേക്കുതടിക്കും തെമ്മാടിക്കും എവിടെയും കിട്കാം-
- 1555 തേങ്ങാ ഉണങ്ങിയാൽ പിണ്ണാക്ക, എള്ളുണങ്ങിയാൽ എ
ണ്ണ-
- 1556 തേങ്ങാ ചോരുന്നതു കാണുകയില്ല, എള്ളു ചോരുന്നതുകാ
[ണ്ണ-
- 1557 തേങ്ങാ പത്തരച്ചാലും താളല്ലെ കുറി- [ണ്ണ-
- 1558 തേങ്ങാപ്പിണ്ണാക്കിനു പ്രിയംവലിപ്പിക്കെങ്ങാ-
- 1559 തേങ്ങാവെച്ചു തഴുകിയതുപോലെ-
- 1560 തേപ്പന പിഴതുപരമൊ, കല്ലന പഴതുപരമൊ-
- 1561 തേവർമ്മരിയെ വെലിക്കല്ലിനെ തൊഴെങ്ങാ-
- 1562 തേവർ ഉണ്ടെങ്കിൽ തേക്കിലയും ഉണ്ണ-
- 1563 തേവിയൻ കടിച്ചാലും അന്തിക്കത്തെ ചോരമുട്ടം-
- 1564 തേറിയോനെ മാറല്ല, മാറിയോനെ തോല്പ-
- 1565 തൊട്ടാലൊട്ടി ചവട്ടിത്തേച്ചുപോലെ-
- 1566 തൊട്ടാവാടി നട്ടുവളർത്തണമൊ-
- 1567 തൊട്ടിലിൽശീലം ചുടലയിലെ മാറ-
- 1568 തൊമ്മനു തൊപ്പിപ്പൊളുപോയി, ചാണ്ടിക്കു കഴക്കോൽ
പോയി, മുതലാളിക്കു പണമടിയ്ക്കിലപോയി-
- 1569 തൊമ്മനയയ്യമ്പൊര ചാണ്ടിമുരുകേ, ചാണ്ടിയയ്യമ്പൊ
ര തൊമ്മൻ മുരുക-

- 1552 Cf. He that strikes with his tongue must ward with his
 head, When the demand is a jest, the fittest answer is
 a scoff, (3) A whip for a fool and a rod for a school are
 always in good season.
- 1553 Cf. If mountain will not come to Mahomet, Mahomet will
 go to the mountain, (2) If the child cries, let the mother
 hush it, and if it will not be hushed, she must let it cry.
- 1554 തെമ്മാട്=Scoundrel.
- 1556 Cf. Penny wise and pound foolish.
- 1563 തെവിയൻ=നീക്കോലി.
- 1565 തൊട്ടാലൊട്ടി=ചെവിപ്പറമ്പു.
- 1569 Cf. When Peter is in, Paul is out.

- 1570 തോക്കുന്നതിനു കൂറാൻദവങ്ങൾ-
- 1571 തോട്ടം തോരം വാള (വാഴ), ദേശം തോരം ഭാഷ-
- 1572 തോണികഴിഞ്ഞാൽ തൃക്കൊണ്ടു-
- 1573 തോണിമറിഞ്ഞാൽ പുറംനല്ലു-
- 1574 തോണിയിൽ കടന്നുപാഞ്ഞാൽ കരകാണുകയില്ല (കര
ക്കണകയില്ല)
- 1575 തോണിയിൽനിന്നു പാഞ്ഞാൽ കൊമ്പത്തോളം-
- 1576 തോണിയുടെ നടുവിൽനിന്നു തൃശയുമ്പോലെ-
- 1577 തോണിയുതളം തൃശയറിയാഞ്ഞാൽ-
- 1578 തോളിൽ ഇരുന്നു ചെയ്തിന്നതതു-
- 1579 തോരപുറത്തു പടയില്ല-

- 1580 ദാർ, കശ, ഞാങ്ങണ, മൂടിയപക്ഷം വെള്ളാലെ-
- 1581 ദശമാതാ ഹരീതകീ-
- 1582 ദശയരതി മരണം, വാവരതി ഗൃഹണം-
- 1583 ദാനം കിട്ടിയ പശുവിന്റെ വായിൽ പല്ലുണ്ടൊന്നു നോ
ക്കരുതു-
- 1584 ദിവ്യനെക്കാകിലും ഭാഗ്യനെക്കാകിലും ഭൂവൃദ്ധിപ്പാളിൽ
തരംകെട്ടം നിശ്ചയം-
- 1585 ദേശം ആകിലും കൈക്കം ദുഷ്ടൻ നല്ലിയാൽ-
- 1586 ദുഷ്ടനസംസർത്താൽ സൗജന്യംകെട്ടം-
- 1587 ദുഷ്ടനെ കണ്ടാൽ ദൂരദൂരം-
- 1588 ദുഷ്ടകിടക്കെ വരട്ടം വൃണം പൊട്ടം പിന്നെയും തിട്ടം തന്നെ-
- 1589 ദുബലനു രാജാബാലം, ബാലൻ കരച്ചൽ ബാലം-
- 1590 ദൂരത്തെ ബന്ധുവെക്കാൾ അരികത്തെ ശത്രുനല്ലു-
- 1591 ദൂരത്തെ വഴിക്കു നേരത്തെ പോകണം-
- 1592 ദൂരം വിട്ടാൽ വേദം വിട്ടു-

- 1570 കൂറാൻ=Friend.
- 1571 Cf. So many countries, so many customs.
- 1583 Cf. Do not look a gift horse in the mouth.
- 1585 ദേശം=Milk.
- 1586 Cf. Evil communications corrupt good manners.
- 1591 Cf. A lame traveller should get out betimes.
- 1592 Cf. Out of sight, out of mind.

- 1593 ദൈവം ഉള്ള നാൾ മരണമൊ-
- 1594 ദൈവരുടെ ആന, കാട്ടിലെ മരം, വലിയെടാവലി-
- 1595 ദൈവം തുണയുള്ളപ്പോൾ പലരും തുണയുണ്ടു-
- 1596 ധനത്തിനു ചേലി ധർമ്മംതന്നെ-
- 1597 ധനമില്ലാത്ത പുരുഷനും മണമില്ലാത്തപ്പുണ്ണുവുംശരി-
- 1598 ധനാശി പാടിപ്പൊയി-
- 1599 ധർമ്മംപിടിച്ചതു കോയരന്മാരിണിപ്പ-
- 1600 ധർമ്മദൈവവും തലമുടിയും തനിക്കുനാശം-
- 1601 ധർമ്മവെടിഞ്ഞാൽ കർമ്മമുടങ്ങാ-
- 1602 ധൃഷ്ടകാട്ടിയൊലും പാപംപോകാ-
- 1603 ധൃതിക്കൊള്ളാം ഈശ്വരനെ പിടിച്ചാൻ-
- 1604 ധ്യാനമില്ലാത്തൊലും മൗനംവേണം.
- 1605 നശിക്കുന്ന നായിക്കു സ്വയംഭൂവും പ്രതിഷ്ഠയും ഭേദമുണ്ടാ-
- 1606 നഗരത്തിൽ ഇരുന്നാലും നാകഭയം വിടാ-
- 1607 നഞ്ചുവന്നൊരൊ നാനാശി-
- 1608 നത്തേറ്റ മീൻ പോലെ-
- 1609 നടക്കുമ്പോൾ രണ്ടു ഏറ്റവെട്ടിയൊൽ കിടക്കുമ്പോൾ രണ്ടു ഏറ്റവെലിക്കാം-
- 1610 നടന്നുകാൽ ഇടറും, ഇരുന്നുകാൽ ഇടറുകയില്ല-
- 1611 നടന്നുകെട്ടു വൈദ്യനും ഇരുന്നുകെട്ടു വേദ്യനും ഇല്ല-
- 1612 നടന്നുവന്നു നടന്നാനും നടന്നുവന്നു കിടന്നാനും ചികിത്സവേണ്ടാ-
- 1613 നടപ്പാൻ മടിച്ചിട്ടു ചിററപ്പൻ വീട്ടിൽനിന്നു പെണ്ണുകെട്ടിയതുപോലെ-

1597 Cf. A little purse is a heavy curse, (2) Wrinkled purses make wrinkled faces.

1598 Cf. The tale is over.

1600 ധർമ്മദൈവം-Household God (white elephant).

1603 Cf. Nothing to be done in haste but gripping of fleas, (The malayalam proverb is only a translation).

1612 One will not fall ill and the other will not recover if he fall ill.

- 1614 നട്ടപ്പോഴും ഒരു കൊട്ട, പരിച്ചുപ്പോഴും ഒരു കൊട്ട-
 1615 നട്ടനന്നക്കയും നന്നെച്ചു പരിക്കയും-
 1616 നട്ടുതിന്നുന്നതിലും നന്നു ചുട്ടു തിന്നുകയാണൊ-
 1617 നദിഭൃകിയായ് കടലിലൊളം-
 1618 നന്നെച്ചിറങ്ങിയായ് കളിച്ചു കയറം-
 1619 നന്നെച്ചു വീശിയായ് ചുറ്റും തെരിക്കാ-
 1620 നന്നെച്ചിറങ്ങിയായ് പിന്നെ ചെരിച്ചു കോറാറങ്ങൊ-
 1621 നന്നെത്ത കിഴുവിയന്നായ് ഇരുന്നവിറകിനുചേതം-
 1622 നന്നെത്തവന്നു നന്നായ് ഇല്ല, തുന്നിത്തവന്നു ദുഃഖംഇല്ലാ-
 1623 നന്നെത്തിടം തന്നെകഴിച്ചാലൊ-
 1624 നന്നമ്പാ വെററില, തുട്ടനാടൻഅടക്ക, അറച്ചു ചുട്ടു
 ന്യ, യാഴ്ന്നണം (ചാപ്പാണം) പുകയില.
 1625 നന്നി, തുന്നി, പെരിച്ചാഴി, പട്ടരം, പൊതുവാൾ തഥാ,
 ഇവർഎവരും ഉള്ളടം ദൈവമില്ലെന്നുനിന്നും.
 1626 നന്നുതിരിക്കെത്തിന്നുണ്ടവല.
 1627 നന്നോലന്റെ അമ്മ കിണറിൽ ചോയപൊലെ.
 1628 നന്നശാലിയായായ് ജയശാലിയായകം-
 1629 നന്നകത്തിൽ കരണയില്ല, സമൃത്തിൽ മരണംഇല്ല-
 1630 നന്നിക്കങ്ങൊ പത്രക്കല-
 1631 നന്നി നന്നച്ചാലും കടിക്കം-
 1632 നന്നി നന്നെക്കംചോലെ-
 1633 നന്നിപെററമടയിൽ കരക്കൻപെററമൊ-
 1634 നന്നിയിൻകയ്യിൽ കടച്ചിയെ പൊററവാൻ കൊടുത്തപോ
 1635 നന്നി മാലുകൊങ്ങൊ കടലാഴംപാർപ്പ- ലെ-
 1636 നന്നലകാലത്തെ മൂണംവരോളു തപ്രാണെ (എന്നുകാക്കാല
 1637 നന്നലതലക്ക നന്നു കയ്യണ്ട- നന്നപറഞ്ഞപോലെ)
 1638 നന്നമരത്തേൽ മ്രാൻ ചുററിയതുപോലെ-

1624 Cf. Dumnow-bacon and Doncaster-daggers; Monmouth-
 caps and Leicester-wool, Derby-ale and London-beer.
 1628 Cf. Command yourself and you may command the world, (2)
 Victory is gained by caution
 1631 Cf. Though the wolf may lose his teeth, he never loses
 his inclinations.
 1633 ഴ=Den.
 1634 Cf. An open door will tempt a saint.
 1638 ഴ=Ficus excelsa.

- 1639 നല്ലമരന്നു കൈക്കം-
- 1640 നല്ലമാടെങ്കിൽ തമ്പുരിൽതന്നെ വിലപോകും-
- 1641 നാക്കുളവൻ കഴവേരുകയില്പ-
- 1642 നാടില്ലാത്തവൻ ആനവളത്തരുതു-
- 1643 നാടുവിട്ടരാജാവും ഉച്ചർവിട്ടപട്ടിയും ഒരുപോലെ-
- 1644 നാടനീക്ക, നഗരമെനിക്ക, പകലെനിക്കുവെളിവില്പ-
- 1645 നാടൊക്കെ ഇനിക്കുള്ളതു, പകലെങ്ങുംഇറങ്ങിക്കൂട-
- 1646 നാടോട്ടമ്പോൾ നട്ടവെ (ഓടണം)
- 1647 നാട്ടാൽപാതി കോട്ടായിജല്ലാ-
- 1648 നാട്ടിലെ വലിയോർപിടിച്ചാൽ അരുതെന്നു പാടുണ്ടോ-
- 1649 നാണമില്ലാത്തവന്റെ ആസനത്തിലൊരാലുകിളത്താൽ
അതുമാരുതണല്പ-
- 1650 നാണിക്കുണ്ടോ വിദ്വയുണ്ടാവ-
- 1651 നാണംകെട്ടുവനെ കോലം (ഭൃതം) കെട്ടിക്കൂട്ട-
- 1652 നാഥനില്ലാത്ത കൂരിപോലെ-
- 1653 നാഥനില്ലാത്തനിലത്തു പടആകാ-
- 1654 നാഥനില്ലാപ്പട നായ്ക-
- 1655 നാന്തലഇല്ല കോന്തലഇല്ല-
- 1656 നായകംപറിച്ചു പതകൻപോലെ-
- 1657 നായക്കു കണ്ടുകൃഷിയുണ്ടെങ്കിൽ അച്ചിക്കു പൊലികടവും
ഉണ്ടു-
- 1658 നായാട്ടുനായ്ക്കൾ തമ്മിൽകുടിച്ചാൽ പന്നി കന്നുകയരം-
- 1659 നായായിപിറക്കിലും തറവാട്ടിൽപിറക്കണം-
- 1660 നായികുറച്ചാലാകാശം വീഴുമൊ-
- 1661 നായി കൊല്ലത്തിനുപോയപോലെ-
- 1662 നായിനടന്നാൽ കായ്വുമില്ല, നായ്ക്കിരിച്ചാൻനോവുമില്ല-
- 1663 നായി നടുക്കടലിൽചെന്നപ്പും വാക്കിട്ടെകടിക്കൂ-
- 1664 നായിനെകാണുമ്പോൾ കല്ലുകാണുകയില്ല, കല്ലുകാണു
മ്പോൾ നായിനെ കാണുകയില്ല-

1655 നാന്തല Eloquence; കോന്തല=Corner of cloth used as purse.

1656 നായകം=Central gem.

1657 നായർ=Husband; അച്ചി=Wife, Cf. Men get wealth and women keep it.

1659 Cf. Birth is much but breeding is more.

1663 Cf. Habit is second nature.

- 1665 നായിൻറവാൽ ഓടക്കഴലിലിട്ടുവലിച്ചാലും നേരെയൊക
യില്ല-
- 1666 നായിപത്തുപെററിട്ടുംഫലമില്ല, പശുക്കുന്ന്പെററാലുംമതി
- 1667 നായുടെവാൽ കഴലിലിട്ടാൽ നിവരമൊ-
- 1668 നായെപേടിചോടീട്ടു നരിയുടെവായിൽ-
- 1669 നായ്ക്കുറിയാമൊ നല്ലതു-
- 1670 നായ്ക്കാപ്പുത്തിനുണ്ടൊ ഇളന്തലയും മതുതലയും-
- 1671 നായ്ക്കാപ്പുത്തിനു ധൂപംകൊട്ടാല്ല-
- 1672 നായ്ക്കാപ്പുത്തിനു ദൂമൽകൊപ്പംഉണ്ടെങ്കിൽ നായ്ക്കാപ്പുവും
വിലക്കുപോകും-
- 1673 നായ്ക്കു നറുനെ തങ്ങമൊ-
- 1674 നായ്ക്കു പൊതിയൻതേങ്ങാ കിട്ടിയപോലെ-
- 1675 നായ്ക്കു മീശവളന്നാലുണ്ടൊ അമ്പട്ടനുകാര്യം-
- 1676 നായ്ക്കോരുവേലയുമില്ല, നിന്നുപെട്ടപ്പാൻനേരമില്ല-
- 1677 നായ്ക്കോലംകെട്ടിയാൽപിന്നെ കുരക്കല്ലുള്ള-
- 1678 നായ്ക്കുണ (ഞാങ്ങുണ) എങ്കിലും നാലുകൂട്ടികെട്ടിയാൽ ബ
ലംതന്നെ-
- 1679 നാരദനെപോലെ-
- 1680 നാരും കോലും ഉണ്ടെങ്കിൽ ആകാശത്തോളംവെച്ചുകെട്ട
1681 നാരേൽകെട്ടി കോലേൽവീശി- രതൊ-
- 1682 നാറിയോനെപേറിയാൽ (ചുമന്നാൽ) പേറിയോനെ (ച
മന്നോനെ) നാരും-
- 1683 നാററവും മണവും അറിയാത്തവൻ-
- 1684 നാറാൻകൊടുത്താൽ നക്കരുതു-
- 1685 നാലാംകരുതല നഷ്ടം-
- 1686 നാലാമത്തെആണു നാട്ടുപിടിക്കും-
- 1687 നാലാമത്തെപെണ്ണു നടപൊളിക്കും-

1658 Cf. Out of the frying pan into the fire, (2) The thrush,
avoiding the trap, fell into bird-lime.

1676 Cf. Idle folks have the least leisure.

1678 Cf. Union is strength.

1683 A dunce.

1684 നാരും=To smell.

1686) നാലാമത്തെ=Born as forth child.

1687)

- 1688 നാലാൾപറഞ്ഞാൽ നാട്ടുവഴങ്ങണം-
- 1689 നാലുക്കൊപ്പം വേണംതാനും നാഴിക്കൊരുകോപ്പുമില്ല-
- 1690 നാലു തമ്പി ദൈവം-
- 1691 നാലു തലചേരും, നാലു മലചേരുകയില്ല-
- 1692 നാച്ചതുദിവസംകട്ടാൽ ഉജ്ജ്വലിച്ചുപറയും-
- 1693 നാളെനാട്ടേതിനീളേതി നീളെനീളെ പുനഃപുനഃ
- 1694 നാളെനാളെ നീളെനീളെ-
- 1695 നാഴിപ്പൊന്നുകൊടുത്താലും മൂളിപ്പുണ്ണു എനിക്കുവേണ്ടാ-
- 1696 നാഴിആഴിയിൽമക്കിയാലും നാഴിനാഴിതന്നെ-
- 1697 നിടിയോൻറെതലക്കു വടി-
- 1698 നിടുവാറുപോയാൽ കൊടുവാറു നിടുവാറു-
- 1699 നി(നെ)ടുമ്പനപോയാൽ കരമ്പന നെടുമ്പന-
- 1700 നിത്യക്കറിയുടെ നാമ്പുനുള്ളരുതു-
- 1701 നിത്യത്തെഴിലഭ്യാസം-
- 1702 നിത്യോദ്യാസി ആനയെ എടുക്കും-
- 1703 നിത്യംകാണുന്നകോഴി നിറംപിടയ്ക്കും-
- 1704 നിന്ന കുറു കഴിക്കല്ല-
- 1705 നിന്റെ കെട്ടും എന്റെ കൊത്തും സൂക്ഷിച്ചൊ-
- 1706 നിന്റെ വയറു ചാലിയന്റെ പയിമ്പപോലെ-
- 1707 നിന്റെ വായികണ്ടാൽ വെട്ടുത്തേടന്റെ അറതുറന്നു പോലെ-

1708 നിറക്കടം തുച്ഛവൃക്ഷമില്ല, അരക്കടം തുച്ഛവൃ-

- 1691 നാലുതല=Four men ; നാലുമല=Two women, Cf. Two cats and a mouse, two wives in one house, two dogs and a bone, never agree in one, (2) Two of a trade seldom agree.
- 1692 Cf. Secrets are never long lived, (2) Murder will out.
- 1693 } By the street of "Bye and Bye" one arrives at the house
- 1694 } of "Never," (2) Tomorrow comes never, (3) What may be done at any time will be done at no time, (4) 'Bye and Bye' is easily said, (5) Procrastination is the thief of time.
- 1698 } Cf. When the cat is away, the mice will play.
- 1699 }
- 1702 Cf. Practice makes perfect.
- 1706 പയിമ്പ=Bag.
- 1708 Cf. Shallow waters make most din, (2) Shallow brooks are noisy, (3) Empty vessels make the greatest sound, (4) Deep rivers move in silence.

-
- 1709 നിറഞ്ഞവയറിനു ചെവിക്കേടാക്കായില്ല-
 - 1710 നിറയപ്പൊഴുപ്പാലും ഒരുവശം ചരിഞ്ഞുകിടക്കണം-
 - 1711 നിർമ്മാണരാജ്യത്തു കോണകക്കാരൻ ഭ്രാന്തൻ-
 - 1712 നിലത്തുവെച്ചെ മുഖത്തുനോക്കാവു-
 - 1713 നിലമറിഞ്ഞു വിത്തുവിതയ്ക്കണം-
 - 1714 നിലാവുകണ്ടു നായി വെള്ളംകുടിക്കുംപോലെ-
 - 1715 നിലാവുണ്ടെന്നുവെച്ചു വെളുപ്പൊളം കക്കരുതു-
 - 1716 നിലാവുദിക്കൊളവും പന്നിനിൽക്കുമൊ-
 - 1717 നിലക്കുനിന്നാൽ മലക്കുസമം-
 - 1718 നിലക്കുനിന്നാൽ വിലക്കുപോകും-
 - 1719 നിശ്ശൽ (നില) മറന്നു കളിക്കരുതു-
 - 1720 നിശ്ശലിനെകണ്ടിട്ടു മണ്ണിന്നടിച്ചാൽ കൈവേദനപ്പെടുകയ
ല്ലാതെ ഫലം ഉണ്ടാ-
 - 1721 നീചരിൽചെയ്യുന്ന ഉപകാരം നീറിലെ വരപോലെ-
 - 1722 നീണ്ടനാവിനു കുറിയത്രയുണ്ണ്-
 - 1723 നീന്താൻ തൂനിഞ്ഞാൽ ആശം അറിയണമൊ-
 - 1724 നീന്താമാട്ടിനെ വെള്ളംകൊണ്ടുപോകും-
 - 1725 നീരായാലും മോറെ പേയായാലും തായെ-
 - 1726 നീരാലി (നീരോശ) കെട്ടു ചെരിപ്പുകണമൊ-
 - 1727 നീക്കൊലിയുംമതി അത്താഴംമടക്കാൻ-
 - 1728 നീർനിന്നെടത്തോളം ചളി (ചേർ) കെട്ടും-
 - 1729 നീരാലിയിൽ ആറുകാൽആകാ-
 - 1730 നീററിൽ അടിച്ചാൽ കോലെമറിയും-
 - 1731 നന്നക്കാതെ ഇറക്കിക്കൂടാ, ഇണങ്ങാതെ പിണങ്ങിക്കൂടാ-
 - 1732 നര യാരിപ്പിടിച്ചുപോലെ-
 - 1733 നുള്ളിഎടുക്കുന്നെടത്തു കഴി, നുള്ളിവെക്കുന്നെടത്തു കന്നു
 - 1734 നൂറിനു മേല്പുറം-
-

1711 നിർമ്മം=Naked. Cf. A common blot is held no stain,
 (2) If all the world were ugly deformity would be no-
 monster, (3) When at Rome do as the Romans do.
 1712 When offering presents.
 1717 Cf. Sit in your place and none can make you rise.
 1718 Cf. A dear ship stands long in the haven.
 1725 തായി=Mother.
 1729 നീരാലി=A room for cooking, for beggars &c.

-
- 1735 നെടിയതു വെട്ടുവെന്മാറു കുറിയതു വെട്ടണം-
- 1736 നെടിയവന്റെ തലയിൽ വടി-
- 1737 നെടുമ്പൻപോയാൽ കരമ്പന നെടുമ്പന-
- 1738 നെന്മേനിതേച്ചാൽ പൊന്മേനിത്തുകും-
- 1739 നെയിക്രിട്ടയാൽ നെഞ്ഞറിയും-
- 1740 നെയിപെരുത്താൽ അപ്പത്തിനു കേടുണ്ടോ- --
- 1741 നെയ്യപ്പംതിന്നാൽ രണ്ടുണ്ടുകായും, മീടുംമിനുങ്ങും വയറും
നിറയും-
- 1742 നെയ്യുംമോരും കൂട്ടിയതുപോലെ-
- 1743 നെൽക്കൊറിയനു മക്കുറുപിറന്നാൽ മക്കുടെമക്കളും നെൽ
ക്കൊറിയൻ-
- 1744 നെല്ലൊതിയിൽപ്പുക മൂഷികനെപോലെ-
- 1745 നെല്ലരികൊടുത്തു പുല്ലരികിട്ടിയതു നമ്മുടെ കാലദോഷം-
- 1746 നെല്ലറ പൊന്നറ-
- 1747 നെല്ലിൽ തുരുമ്പില്ലെന്നും പണത്തിൽ കള്ളൻഇല്ലെന്നും
വരുമെൻ-
- 1748 നെല്ലു പൊലുവീനു കൊടുത്തെടുത്തുനിന്നു അരി വായ്ക്കുവാ
ങ്ങല്ല-
- 1749 നേടി ഉമ്മാൻപോയ കൂത്തിച്ചി കണ്ണാടിവിറു-
- 1750 നേടിത്തളൻവന്നൊടു കടംകൊള്ളണം-
- 1751 നേത്രവാഴനടു കലപ്പിച്ചാനും ഒരു പെണ്ണിനെ കൊണ്ടുവ
ന്നു പുലർത്തുവാനും ഒരുപോലെ അസാധ്യമെടാ-
- 1752 നേരിൽചേർന്നു കള്ളവും മോരിൽചേർന്നു വെള്ളവും-
- 1753 നേരിനേ നേരം വെളുക്കത്തുള്ള-
- 1754 നേരില്ലാത്തിടത്തു നിലയില്ല-
- 1755 നേരകാരന്റെ കൊട്ടുകടലിൽ-
- 1756 നേരകൊണ്ടൊരു ദോഷമില്ല-
- 1757 നേരപറഞ്ഞാൽ നേരത്തെപോകാം-

1738 നെന്മേനി=മേരിപ്പൂ, A flower.
 1741 മീടും=Face.
 1743 Cf. Like father, like son.
 1744 മുഷികൻ=A rat.
 1754 Cf. A lie has no legs.
 1755 Cf. Plain dealing is dead and died without issue.
 1757 Cf. Speak the truth and shame the devil.

- 1758 നേരെവന്നാൽ ചുരിക, വളഞ്ഞുവന്നാൽ കുടുത്തില-
 1759 നൊന്തകണ്ണിലെ കന്തംചാട്ട-
 1760 നൊന്തവൻ അന്തംപായം-
 1761 നോക്കാത്തരാജാവിനെ തൊഴാരങ്ങൊ-
 1762 നോക്കാൻ കൊടുത്ത പണത്തിനു വെള്ളിയാഴ്ചകററം-
 1763 നോക്കിനടക്കുന്ന വള്ളി കാൽക്കടക്കത്തു-
- 1764 പകരാതെ നിറച്ചാൽ കോരാതെ ഒഴിയും-
 1765 പകലരിക്കു കിട്ടാത്തതൊ രാത്രിയിൽ നെല്ലിനു-
 1766 പകലല്ലാം തപസ്സുചെയ്തു, രാത്രിയിൽ പെപംകരാലിയുടെ
 കണ്ണുകത്തും (പത്രവിന്റെ കണ്ണുതിന്നം)
 1767 പകൽകക്കുന്ന കള്ളൻ രാത്രിയിൽ വെച്ചെടുക്കൊ-
 1768 പകൽകക്കുന്ന കള്ളനെ രാത്രിയിൽകണ്ടാൽ തൊഴെണം-
 1769 പകൽ കണ്ണുകാണാത്ത നത്തിനെപോലെ-
 1770 പകൽ കാടാകാ, രാവു വീടാകാ-
 1771 പകൽ കൈകാണിച്ചാൽ വരാത്തതു രാത്രി കണ്ണുകാണി
 ച്ചാൽ വരമൊ-
- 1772 പകൽ തൂകാണാൻമേലെ-
 1773 പകൽ വിളക്കുന്നപോലെ-
 1774 പക്ഷിക്കാകാശം ബലം, മന്യുത്തിനു വെള്ളം ബലം-
 1775 പക്ഷിക്കു കൂട്ട, മക്കൾക്കു അമ്മ-
 1776 പക്ഷിയെ പിടിക്കാൻ മരം മുറിക്കുമ്പോലെ-
 1777 പച്ചനെല്ലിനു പറയന്റെഅരിയും വേലചെയ്യാം-
 1778 പച്ചമാങ്ങാ പാൽകഞ്ഞിക്കൊകാ-
 1779 പച്ചിരുമ്പിടിച്ചാൽ പരക്കുമൊ-
 1780 പച്ചിലയും കരികയുംപോലെ-
 1781 പഞ്ചാര ഇരുട്ടത്തും മധുരിക്കും-
 1782 പടകണ്ടു കുതിര പന്തിയിൽ അടങ്ങുകയില്ല-

1758 ചുരിക=Dagger ; കുടുത്തില=A sword with winding edge.
 1759 Cf. Misfortunes never come single.
 1760 അന്തംപായം=Lose control over oneself.
 1777 Cf. Account not that work slavery, that brings in penny savoury

- 1783 പടപെടിച്ചു പന്തളത്തുചെന്നപ്പൊൾ പന്തവം കൊടു
ത്തിപട-
- 1784 പടയിൽ ഉണ്ടോ കടയും വടിയും-
- 1785 പടയിൽ പെട്ടതും പണ്ടുണ്ടായതും പറയരുതു-
- 1786 പടിക്കൽ കടം ഇടുടെക്കല്ല-
- 1787 പടിക്കൽ പാറചൊന്നായാൽ ദ്രവനപാതി-
- 1788 പട്ടമേക്കു വളംവേണ്ടാ-
- 1789 പടക്കുപോകുമ്പോൾ കടവിടിച്ചിട-
- 1790 പടക്കും അടക്കും കടക്കും ചളിക്കും നട്ടനല്ല-
- 1791 പട്ടണംചുട്ടു, പകലിറങ്ങി, ഇനിഎന്തിനാമകളെ മട്ടാക്ക-
- 1792 പട്ടയ പുലിയെ കണ്ടതുപോലെ-
- 1793 പട്ടക്കുണ്ടോ പടയുംവിനയും, പൊട്ടക്കുണ്ടോ വാക്കുംപോ
- 1794 പട്ടക്കുന്താപടയിൽ കായ്കും- കട-
- 1795 പട്ടർ പാടുവന്നുപോലെ-
- 1796 പട്ടാണി തൊട്ട ആനപോലെ-
- 1797 പട്ടാൽ തിരിയും പായനുക്ക-
- 1798 പട്ടികരച്ചാൽ പടിതൂക്കമേ-
- 1799 പട്ടിക്കണ്ടവം പടിക്കൽ കൊച്ചോ-
- 1800 പട്ടിക്കപ്പുത്താൽ വെണ്ണീര-
- 1801 പട്ടിക്കമീശവന്നതുകൊണ്ടു അമ്പട്ടനെതു കായ്കും-
- 1802 പട്ടനൂലും വാഴനാരും പോലെ-
- 1803 പട്ടുംവളയും ചെന്നിക്കുക്കു; വെട്ടും കരുതും പലിശക്ക-
- 1804 റിക്കാൻ കാലം പഴതാകയില്ല-
- 1805 പറ്റിക്കും മുമ്പുപണിക്കരാകരുതു-
- 1806 പറ്റിച്ചു ഭോഷൻ വിടുപോഷൻ-
- 1807 പണക്കാരൻ ഇഴറയൻ എന്നും അല്ലാസികടിലൻ എന്നും
കരുതരുതു-

1783 പന്തളം=Scene of a battle in Travancore, Cf. He leapt into a deep river to avoid a shallow brook.

1788 പട്ടമേ=Selfsown plant, Cf. Ill weeds grow apace.

1791 മട്ടാക്കു=Veil

1794 Cf. Meddle not with that which concerns you not, (2) come nae to the counsel unca'd.

1803 Cf. The blood of the soldier is the glory of the general.

1806 Cf. If wise men play the fool, they do it with a vengeance.

- 1808 പണംകൊണ്ടേറീഞ്ഞൊക്കിലെ പന്നത്തേൽകൊള്ള-
- 1809 പണത്തന്നമിതെ പരത്തും പറക്കയില്ല-
- 1810 പണമരികെ ഞായം (ന്ത്രായം) മലയരികെ ഉറവ-
- 1811 പണമില്ലാത്തവൻ പിണം-
- 1812 പണമില്ലാത്തവൻ പല്ലുപാലെ-
- 1813 പണമുള്ള അച്ചൻ നിറമുള്ളമെത്ത, താഴത്തെ അച്ചൻ തട്ടുപടി, കൂടെപോയവൻ ഓലകീറ-
- 1814 പണമുള്ളവനെ മണംഉള്ള-
- 1815 പണമെ ഗുണം-
- 1816 പണം കട്ടിലിന്മേൽ (മെത്തയിൽ) കലം കപ്പയിൽ-
- 1817 പണംകൊടുത്തു കാളയെയാങ്ങുമ്പോൾ പൊന്നുകൊടുത്തു ചെക്കനെയാങ്ങണം-
- 1818 പണംനോക്കിൻ മഖംനോക്കില്ല-
- 1819 പണം, പണം എന്നുപറയുമ്പോൾ (കേൾക്കുമ്പോൾ) പിണവും വായിപൊളിക്കും (പിളക്കും)
- 1820 പണികൂടാതെ പണമില്ല-
- 1821 പണിക്കർവീണാൽ അഭ്യാസം-
- 1822 പണിക്കർ വീണാലും രണ്ടുതൂണം-
- 1823 പണ്ടാരണ്ടു പറഞ്ഞതുപോലെ-

- 1808 Cf. Nothing venture, nothing have, (2) Nothing stake nothing draw.
- 1809 } Cf. Money makes the mare to go, (2) A little purse
- 1810 } is a heavy curse, (3) Wrinkled purses make wrinkled
- 1811 } faces, (4) A light purse makes a heavy heart, (5) An
- 1812 } empty purse fills the face with wrinkles, (6) A full
- 1814 } purse never lacks friends, (7) A full purse makes the
- 1815 } mouth to speak, (8) I wo't well how the world wags,
- 1819 } he is most loved that hath most bags, (9) Now I have
- a sheep and a cow, everybody bids me good morrow,
- (10) Now I have got an ewe and lamb, every one cries
- welcome Peter.
- 1813 Cf. An ass covered with gold is more respected than a good horse with a pack-saddle, (2) Good clothes open all doors.
- 1818 Cf. Money will do more than my lord's letter. Vide 1809.
- 1820 Cf. No pains, no gains, (2) No sweat, no sweet, (3) No cross, no crown.
- 1822 Cf. A good marksman may miss.

-
- 1824 പണ്ടില്ലാതെ ഒരുവാഴവെച്ചു, ചുണ്ടില്ലാതെഒരുകലകലച്ചു-
 - 1825 പണ്ടുകഴിഞ്ഞതും പടയിൽചത്തതും പറയെണ്ടാ-
 - 1826 പണ്ടുചെയ്തപണ്ണിനാൽ രണ്ടുഗീശകിടച്ചിതു-
 - 1827 പണ്ടുണ്ടാ പാണൻ പോരതുപുട്ടിടുള്ളു-
 - 1828 പണ്ടുണ്ടാ ഞെടിനുവാലു-
 - 1829 പണ്ടും പാണൻ തച്ചുണ്ടാ പിച്ചുണ്ടാ-
 - 1830 പണ്ടുചൊല്ലി ന പഴുതില്ല-
 - 1831 പണ്ടു ഒമ്പല, പിന്നെയൊ ഗർഭിണി, പോരാഞ്ഞിട്ടു ബാ
യുടെ ഒരു ഉപദ്രവവു-
 - 1832 പണ്ടുമടിച്ചിക്ക ഒരു ഉണ്ണിയതുണ്ടായി-
 - 1833 പതമുള്ളടം പതാളം-
 - 1834 പതിച്ചിയുടെ കററൊ പെണ്ണായിപ്പോയതു-
 - 1835 പതിനായിരക്കാരന്റെപദവിയും, പത്തൊമ്പതിരന്റെ
പദവിയും-
 - 1836 പതിനെട്ടും കറയും പതറിയവൻ-
 - 1837 പത്തമ്മചമഞ്ഞാലും പെററമ്മയാകുമൊ-
 - 1838 പത്തും കീഴെമാറു-
 - 1839 പന്നികിടക്കെ കേശഎന്തിനു-
 - 1840 പന്നിക്കെന്തിനു പാറക്കോലു-
 - 1841 പന്തിരാണ്ടു പട്ടുരടെകൂടെപ ത്തിട്ടും കുടുമി മന്വിലൊപുറ
കിലൊ എന്നറിഞ്ഞുകൂടാ-
 - 1842 പന്നിമറിച്ചാൽ പന്നിക്കറകു; വാതുണ്ണിമറിച്ചാൽ ഉണ്ണിക്ക
റകു-
 - 1843 പന്നിമൂത്താൽകുന്നണയും ആളുമൂത്താൽകലംഅണയും-
 - 1844 പന്നിയെപായും കടവുശേഷിക്കും-
 - 1845 പയ്യെതിന്നാൽ പനയും തീന്നാം-
 - 1846 പരപക്ഷംചെയ്തോൻ പരലോകം ഇല്ലാ-
-

- 1833 Cf. 'All lay load on the willing horse, (2) Since he cannot be revenged in the ass, he falls upon the pack-saddle, (3) All the world will buffet the man, whom fortune buffets.
- 1834 പതിമി=Midwife.
- 1842 വാതുണ്ണി=An insect.
- 1845 Cf. Patience and perseverance will overcome mountains, (2) Rome was not built in a day.

-
- 1847 പരാനം പാമസങ്കടം-
 - 1848 പരത്തിക്കടയിൽ നായ്ക്കു നുകായ്കും-
 - 1849 പരത്തിയോട്ടമെ നൂൽ വെളുക്ക-
 - 1850 പരന്തിനെക്കണ്ട പാമ്പുപോലെ-
 - 1851 പരോപകാരാർത്ഥമിദശരീരം-
 - 1852 പറഞ്ഞാൽ കേൾക്കാത്തവൻ വന്നാൽ വേദം ഇല്ല-
 - 1853 പറഞ്ഞാൽ കേൾക്കുന്നവനെ കണ്ടാൽ കൂട്ടിക്കണം-
 - 1854 പറഞ്ഞുകൊടുക്കാൻ ആളുണ്ടു, ചെയ്തുകൊടുക്കാൻ ആളി
 - 1855 പറയനില്ലാപറയിക്കു എല്ലാത്തൊലിയും. (ദ്വ-
 - 1856 പറയും വണ്ണം കേട്ടില്ലെങ്കിൽ കേൾക്കും വണ്ണം പറയണം-
 - 1857 പരക്കിക്കു തോലിടുവാൻ സ്വലംകൊടുത്തതുപോലെ-
 - 1858 പരക്കിക്കുന്ന, ലന്തക്കു നഞ്ചു-
 - 1859 പലതുള്ളി പെരവെച്ചും-
 - 1860 പലപുതുവല പൊളിച്ചശേഷം ഒരുപഴുവലയിലകപ്പെടും-
 - 1861 പലർരംമ്പും ഭാഷിതനിക്കെയിൽ തന്നെറപട്ടുകൂത്താക്കണം-
 - 1862 പലർകൂടി ആക്കുന്നതിനാൽ ധൈര്യം വർദ്ധിക്കുന്നതായി തോന്നുന്നു-
 - 1863 പലർകൂടിയാൽ പശു പല്ലുതിന്നുകയില്ലാ-
 - 1864 പലർകൂടിയാൽ പാമ്പു ചാകും- ദ്വ-
 - 1865 പല അനന്തീരവരുള്ള കാരണവൻ കഞ്ഞിഇറങ്ങിച്ചാകയി

-
- 1847 Cf. He who depends on another, dines ill and sups worse, (2) Unfortunate is he who depends on the favours of another.
 - 1856 Cf. If mountain will not come to Mahomet, Mahomet will go to the mountain.
 - 1857 } പരക്കി = Portuguese ; പരക്കു = Dutch.
 - 1858 }
 - 1859 Cf. Many a little makes a mickle, (2) Drop by drop the ocean is filled, (3) Little and often fill the purse, (4) Drop by drop the lake is drained, (5) A pin a day, a groat a year.
 - 1863 } Cf. Everybody's business is nobody's business, (2) What
 - 1864 } is every man's duty is no man's duty, (3) Too many
 - 1865 } cooks spoil the broth, (4) Many dressers put the bride's dress out of order, (5) Many cooks ne'er made good kail, (6) The common horse is worst shod.

-
- 1866 പല്ലിടകത്തി മണപ്പിക്കരുതു (പല്ലിടകിതകത്തി മണപ്പി
ക്കാൻകൊടുക്കരുതു)-
 - 1867 പല്ലില്ലാത്ത പശുവിനെ പല്ലില്ലാത്തപറമ്പിൽ കെട്ടിയൊ
ലൊ-
 - 1868 പല്ലുക്കരുമ്പോൾ പഞ്ചാക്ഷരമോതിയാൽപോകുമൊ-
 - 1869 പല്ലുണ്ടെങ്കിൽ പേക്കനം കടിക്കും-
 - 1870 പല്ലും ചൊല്ലും മെല്ലെമെല്ലെ-
 - 1871 പല്ലെപ്പഴത്താൽ മെല്ലെചവറുക്കണം-
 - 1872 പശിക്കുമ്പോൾഃഃഃചിപശുക്കയറുതിന്നും-
 - 1873 പശുക്കത്താൻവരുമ്പോൾ പഞ്ചാക്ഷരംകാതിയാൽപോര-
 - 1874 പശുക്കരുമ്പോൾ മർമ്മനോക്കരുതു-
 - 1875 പശുചത്തിട്ടും മോറിലെ പൂളിപോയില്ല-
 - 1876 പശുചത്തെടത്തു കഴ എത്തുംപോലെ-
 - 1877 പശുവിനെകൊന്നെച്ചു ചെരിപ്പുദാനംചെയ്യ-
 - 1878 പശുവുംചത്തു പല്ലിലെ (മോറിലെ) പൂളിപ്പുമാറി-
 - 1879 പുളിച്ചുനെകാണുമ്പോൾ കാലുകടഞ്ഞു (കഴക്കം)
 - 1880 പഴകെപ്പഴകെ പാലുംപൂളിക്കും-
 - 1881 പഴഞ്ചൊല്ലിൽ പതിരണ്ടെങ്കിൽ (പശുവിൻപാലുംകണ്ണൂറ്)
പഴഞ്ചൊരിൽ കൈവേകും-
 - 1882 പഴമനസ്സുണ്ടു പഴക്കാൽകാടുകയില്ല-
 - 1883 പഴമ്പിലാവിലവീഴുമ്പോൾ പച്ചപ്പിലാ ചിലചിരിക്കണ്ട-
 - 1884 പഴമുറത്തിനു ചാണകം-
 - 1885 പഴമുറവുംചൂടി കടിച്ചുചാകാൻപോകുന്നതുപോലെ-
 - 1886 പഴക്കാൻമൂത്താൽ പരിക്കണം-
 - 1887 പഴക്കാരിലയിൽ കുറികോൽകണ്ടുപോലെ-
-

- 1868 പഞ്ചാക്ഷരം=നശിവാച.
- 1869 പേക്കൻ=തവള; Frog.
- 1872 അച്ചി=Woman; Cf. Hunger makes raw beans relish well,
(2) A hungry dog will eat dung, (3) Hunger is the
best sauce, (4) Hunger finds no fault with the cookery.
- 1873 Cf. Trust in God and keep your powder dry.
- 1877 Cf. He steals a goose and gives the giblets in alms, (2)
Sim steals the horse and carries home the bridle honestly,
(3) Steal a pig and give the trotters for God's sake.
- 1879 പണ്ണിച്ചാൻ=Bearer of palanquin.
- 1887 പഴക്കാനില=A deep river near Alleppy

-
- 1888 പഴുത്തമാവിലകൊണ്ടു പല്ലുതേച്ചാൽ പഴുത്തവായുനാരകയില്ല-
 - 1889 പാക്കായാൽ മടിയിൽവെണ്ണാം കമങ്ങായാലോ-
 - 1890 പാങ്ങൻനന്നെങ്കിൽ പടിക്കൽഇരുന്നാലുംമതി-
 - 1891 പാങ്ങങ്ങും പടയിങ്ങും-
 - 1892 പാങ്ങർക്കെ പടിക്കലോളം-
 - 1893 പാഞ്ഞതിന്റെറമട്ടു പറക്കും-
 - 1894 പാഞ്ഞവൻ തളരും-
 - 1895 പാണനോടു പാടാൻപറഞ്ഞപ്പോൾ പാണൻപരിയത്തു-
 - 1896 പാണന്റെറ കയ്യിൽകിട്ടിയ ശീലുപോലെ-
 - 1897 പാണന്റെറ നായിപോലെ-
 - 1898 പാണ്ടിക്കുപാകുന്നപട്ടരോടു പുളിയൻമാവിന്റെറ ചുവട്ടിൽകൂടീയാവഴി എന്നുപറഞ്ഞാലൊ-
 - 1899 പാദമുങ്ങിയാൽ പാതിചേതം-
 - 1900 പാപിച്ചെല്ലുന്നതും പാതാളം-
 - 1901 പാമ്പിനു പാൽവിഷം; പശുവിനു പല്ലുപാൽ-
 - 1902 പാമ്പിന്റെറകൂട്ടത്തിൽ വാലും മനഞ്ഞിലിന്റെറകൂട്ടത്തിൽതലയും-
 - 1903 പാമ്പുംകഞ്ഞിനു പാൽകൊടുത്തുവളർത്തുംപോലെ-
 - 1904 പാമ്പുംചാകയില്ല കൊലുംഭടികയില്ല-
 - 1905 പാമ്പും ചേമ്പും ചെറുതുമതി-
 - 1906 പാമ്പും പഴകിയതു നന്നും-
 - 1907 പാമ്പോടുവേറായ തോൽപോലെ-
 - 1908 പായുടെകീഴെ തെരോടിക്കുന്നവൻ-
 - 1909 പാററിതൂപ്പിയാൽ പള്ളിയറയിലു തൂപ്പാം-
 - 1910 പാലക്കാ വിരിഞ്ഞപോലെ-
 - 1911 പാലംകടക്കുവോളം നാരായണ, നാരായണ, പാലംകടന്നാൽപിന്നെ കൂരായണ-

1890 പാങ്ങൻ=Friend.
 1900 Cf. He who is born in misfortune, stumbles as he goes; and though he fall on his back will fracture his nose.
 1906 Cf. Better the harm I know than that I know not.
 1909 പള്ളിയറ=Palace.
 1911 Cf. The river past, God forgotten, (2) When the sea is crossed, the saint is forgotten, (3) Danger past, God forgotten.

-
- 1912 പാലംകല്പത്തിയാലും കേളൻകല്പങ്ങളയില്പ-
 - 1913 പാലവൃഹട്ട, കയ്യരയ്യംകെട്ടി, ഇനി എന്താനുക്കററാ-
 - 1914 പാലിൻ പഞ്ചാര-
 - 1915 പാലിൽപിഴച്ചാൽ നീളെപിഴക്കും-
 - 1916 പാല്പകന്നുനനെക്കിലുകാഞ്ഞാരം കാലെളുജിപ്പാൻമധുര
മായ്കാണമൊ-
 - 1917 പാൽപ്പായസംകുടിച്ചവൻ പനങ്കാടിഎന്തിനാ-
 - 1918 പാൽവിളമ്പിയെടത്തു പഞ്ചതാര; മോർവിളമ്പിയെടത്തു
 - 1919 പാളയംപോയ നിരത്തുപോലെ- (പു-
 - 1920 പാഴിൽപോകുന്നതു പശുധിൻവയറിൽപോകട്ടെ-
 - 1921 പാഴിൽ അപ്പൻറമീശകളെന്ത, തൃഷ്ണവമില്പ-
 - 1922 പിടികൊഴുത്തതൊട്ട ഇടയൻ രണ്ടങ്ങുകയില്പ-
 - 1923 പിടിക്കുമ്പേ ഹന്തെക്കീടാഞ്ഞാൽ ഇളക്കുമ്പോൾകുടിക്കും-
 - 1924 പിടിച്ചതിനെവിട്ടു പറക്കുന്നതിൻവഴിയെ പായരുതു-
 - 1925 പിടിച്ചതുമറന്നിട്ടു മരുന്നതു പിടിക്കുമ്പെ വശമാക്കേണ്ട
തെല്ലാംവശമാക്കേണം-
 - 1926 പിടിച്ചമിനിനു കല്പപ്പം മണ്ണപ്പം ഇടക-
 - 1927 പിടിച്ചവലിച്ചുക്ലപ്പായംഇട്ടാൽ പരിച്ചുകീറിപ്പോക-
 - 1928 പിന്നംകണ്ട കഴവെപോലെ-
 - 1929 പിന്നംചട്ടാലും ഴിന്നംചട്ടാ-

-
- 1912 കേളൻ=A proper name; Cf. The ruffled enjoy a sweet repose.
 - 1913 കയ്യര=A railing.
 - 1915 Cf. It is not easy to straight in the oak the crook that grew in the sapling, (2) Nip the briar in the bud, (3) Bend the twig, bend the tree, (4) A colt you may break but an old horse you never can.
 - 1919 പാളയം=Troops.
 - 1924 Cf. A bird in the hand is worth two in the bush, (2) Certain good should never be relinquished for uncertain hopes.
 - 1925 Cf. Youth is the season for improvement, (2) Youth and white paper take any impression, (3) He has gone over Assfirdy bridge backwards.
 - 1929 ഴിന്നം=Debt; Cf. Happy is he who owes nothing, (2) Better go to bed snpperless than rise in debt, (3) Out of debt, out of danger, (4) He who goes a borrowing, goes a sorrowing.

-
- 1930 പിണ്ണാക്കം കത്തും ഒപ്പം-
 - 1931 പിന്നെയും ചകരൻ തെങ്ങേൽ-
 - 1932 പീരകിലപരിച്ച പന്തിയിൽ-
 - 1933 പിറക്കും കൊറക്കും ഒന്നു-
 - 1934 പിലാവിന്റെ ക. തൽ പൃതലാകമ്പോം തേക്കിന്റെ ഇള
നല പച്ചവിടും-
 - 1935 പിള്ളകരയാതെ തള്ളമുലകൊട്ടക്കുമൊ-
 - 1936 പിള്ള ചിത്തം പിന്ന രം; നായിചിത്തം തുണികീരം-
 - 1937 പിള്ളപ്പണി തീപ്പണി; തള്ളക്കരണ്ടാംപണി-
 - 1938 പിള്ളമനസ്സിൽ കള്ളമില്ല-
 - 1939 പിള്ളരെക്കൂടെ കളിച്ചാൽ വീരുകെടും-
 - 1940 പിള്ളരെമോഹം പറഞ്ഞാൽ തീരും; മൂരിമോഹം മുളിയാൽ
 - 1941 പിള്ളരല്ലെ, ചക്കരയല്ലെ- (തീരും-
 - 1942 പിഴമേൽപിഴയില്ല; മുഴമേൽ മുഴയില്ല-
 - 1943 പുകഞ്ഞകൊള്ളി പുറത്തു
 - 1944 പുഞ്ചപ്പാടത്തെ കളംപോലെ-
 - 1945 പുഞ്ചപുറത്തിട്ടു വേലിക്കെട്ടുക-
 - 1946 പുത്തൻപെണ്ണ (അവി) പുരപ്പറം അടിക്കും; പിന്നെപെണ്ണ
ഉണ്ടെടം (വെയിച്ചെടം) അടിക്കയില്ല-
 - 1947 പുത്തരിയിൽ കല്ലുകടിച്ചു-
 - 1948 പുണ്ണിനകം ചികയരതു-
 - 1949 പുണ്ണിലാരമ്പുതാ ചതുപോലെ-
 - 1950 പുരയില്ലാത്തവനുണ്ടോ തീപ്പെടി-
 - 1951 പുരവലിപ്പാൻ പറഞ്ഞാൽ ഇറയേവലിക്കാവു-
 - 1952 പുരക്കു തീപിടിക്കുമ്പോഴെ വാഴ വെട്ടാനൊക്കത്തുള്ള -
 - 1953 പുരക്കുമീതെ വെള്ളം പൊങ്ങിയാൽ അതുകുമീതെ
തോണി-
 - 1954 പുരക്കൊരു മുത്തി (തീത്തി); അരക്കൊരു കത്തി-
-

- 1932 പീരകില=A plant with none of its leaves without stalks.
- 1933 പിറക്കും=Mosquito; കൊറക്കും=Mandible of a crab.
- 1934 പൃതൽ=ചെറുക.
- 1939 വീരുകെടും=Lose dignity.
- 1941 An open door will tempt a saint.
- 1946 Cf. New brooms sweep clean.
- 1954 മുത്തി=Old Woman.

-
- 1955 പുററിനരിക്കെ കിടക്കുന്ന വള്ളിപോലെ-
 - 1956 പുലസ്കരക്കനെ പോലെ
 - 1957 പുലയനെ വെട്ടിയവാൾ കളയാഞ്ഞോ-
 - 1958 പുലിഏകാദശി നോക്കിയാലും പാരണക്കു വശൂതന്നെ-
 - 1959 പുല്ലിട്ടതീയും പുലയരണ്ഡാസ്യവും-
 - 1960 പുല്ലിൽ തുകിയനെയ് (തവിട്ട) പോലെ-
 - 1961 പല്ലതച്ച നെല്ലിനു കീറിയപാച്ചി-
 - 1962 പല്ലതിന്നും ഭൂമിയിൽ കിടക്കണം-
 - 1963 പുളവൻ മുത്താൽ നിക്കാലി-
 - 1964 പുള്ളപുളകെട്ടുമടീ, പൂടത്താൻ കാൺപിക്കമാ-
 - 1965 പുച്ചുകരുടിച്ചാണെന്നു എലിക്കുറിയുമാ-
 - 1966 പുച്ചുക്കു ഞറിയേറെവെക്കണമൊ,-
 - 1967 പുച്ചുക്കുന്താ പൊന്നുരക്കുന്നിടത്തുകായ്കും-
 - 1968 പുച്ചുചെന്നാലൊ എലികതകുതറക്കുന്നതു-
 - 1969 പുച്ചുമുത്താൽ കോക്കൻ
 - 1970 പുച്ചുവീണാൽ തഞ്ചത്തിൽ (നാലുകാലിന്മേൽ)-
 - 1971 പുച്ചുയില്ലാനാട്ടിൽ എലിരാജാവു-
 - 1972 പുച്ചുക്കുവിളയാട്ടം; എലിക്കുപ്രാണവേദന-
 - 1973 പുത്താൻ ചെടിച്ചിൽ വരാലാകുമൊ-
 - 1974 പുട്ടുന്നകാളപ്പുറതിനു വിതെക്കുന്നവിത്തറിയുന്നു-
 - 1975 പുത്തതൊക്കെമാങ്ങയുംഅല്ല, പെറുതൊക്കെ മക്കളും അല്ല,
നേടിയതെല്ലാം പണവുമാല്ല-
 - 1976 പുരാടംപിറന്നപുരുഷനും കേംപിറന്നകുര്യും-
 - 1977 പുവട്ടത്തലക്കു തന്നിപ്പുത്തിനും ചികിത്സയില്ല-
-

- 1955 Mistakes for a snake.
- 1958 പാരണം=Eating after a fast.
- 1959 പുല്ലിട്ടതീ=Straw-fire
- 1963 പുളവൻ=Watersnake.
- 1964 Cf. The chamber of sickness is the chapel of devotion,
(2) Vows made in storms are forgotten in calms.
- 1968 Cf. Meddle not with that which concerns you not, (2)
Come nae to the counsel unca'd.
- 1970 കോക്കൻ=Jungle cat, കാട്ടുകാക്കൻ.
- 1973 പുത്താൻ-A small fish.
- 1977 പുവട്ടത്തല=കുണ്ടി Baldhead.

- 1978 പൂവാഴത്തോട്ടത്തിൽ പേടില്ല-
- 1979 പൂളം കൊണ്ടുപാലമിട്ടാൽ കാലംകൊണ്ടുപിയാ
- 1980 പൂളം നന്നെപ്പിൽ മുഖംആകാ-
- 1981 പെണ്ണിണ്ണെമ്പെച്ചു പെണ്ണുകളെകൊട്ടാരണ്ടോ-
- 1982 പെണ്ണുകൊട്ടെണ്ണമെങ്കിൽ പെരിക്കാലം പിടിക്കണം-
- 1683 പെണ്ണുകളോടു കൂറുപറഞ്ഞു കാടികുടിച്ച കയ്യൻ-
- 1984 പെണ്ണുചേരമ്പോൾ വീടുചേരുകയില്ല; വീടുചേരുന്ന്പോൾ പെണ്ണുചേരുകയില്ല-
- 1685 പെണ്ണു പെററ വീടുപാലെ-
- 1986 പെണ്ണു കെട്ടി, കണ്ണുപൊട്ടി-
- 1987 പെണ്ണും മണ്ണും വന്നാക്കിയെടത്തോളം നന്നാകും-
- 1988 പെണ്ണൊരുമ്പെട്ടാൽ ബ്രഹ്മണം തടുത്തുകൂടാ-
- 1988a പെൺ കൊട, പുലയാട്ട, പുരപ്പണി നംപുരിമാക്കു നാശം വരുത്തും-
- 1689 പെൺ ചൊല്ലുകേൾക്കുന്നവൻ പെരുവഴി-
- 1990 പെൺപട പടയല്ല; മൺചിറചിറയല്ല-
- 1991 പെൺപിള്ള എല്ലാവർക്കും ഒക്കെ-
- 1992 പെൺമൂലം നിമ്നൂലം-
- 1993 പെൺമൂലം പെരുവഴി-
- 1994 പെരിയോര വന്നാൽ പൂപ്പുകൊടുക്കണം-
- 1995 പെരിയോരോടു എളിയോൻ നടുപറയരുതു-
- 1996 പെരുത്തലമട്ടൽ ചവിട്ടും പോലെ-
- 1997 പെരുവഴി തുവെക്കരമില്ല-
- 1998 പൊറതെളക്കു തവിട്ടുള്ളിക്കയില്ല, ആരാന്റെ തെളക്കു ഇരുമ്പിടിക്കും-
- 1999 പൊറതെല്ലാം മക്കളും നേടിയതെല്ലാം ധനവുമല്ല-
- 2000 പെററമ്മ ചത്താൽ പെററപ്പൻ ചിററപ്പൻ-

1979 പൂളം=Lie; Cf. A lie has no legs.

1983 കയ്യൻ=Slave.

1986 Cf. Marry in haste and repent at leisure.

1992 } പെൺമൂലം=Has two meanings—A woman born under the

1993 } star Moolam, (2) On account of woman.

1994 Rise and offer seat.

1997 തൂലം=Nettle.

1998 Said of daughters.

2000 The father will cease to love his first wife's children.

- 2001 പെററമ്മക്കില്ലാത്തതൊ പോററിയമുത്താച്ചിക്ക-
- 2002 പൊറമ്മക്ക മിലവിനും കൊടുക്കരുതു. സന്ധ്യക്കുവിള
ക്കുകൊടുത്തരുതു-
- 2003 പെററമ്മക്കചോറുകൊടുത്തൊമുത്താച്ചിക്കരിയളപ്പാൻ-
- 2004 പെററവരം ഉണ്ണുന്നതുകണ്ടു മച്ചികൊതിച്ചാൽ കായ്യമൊ-
- 2005 പെററവരം ഉണ്ണുന്നതുകണ്ടു വറടികാതംപാഞ്ഞാൽ ഫല
മെറതു-
- 2006 പെററവരംകുറിയാം പിള്ളവരുത്തം-
- 2007 പേടിക്കുക പൂക്കാൽ കാടകംസ്ഥലം പൊരാ-
- 2008 പേടിക്കുകകാടദേശം പോരാ-
- 2009 പേടിക്കടലൻ മീശഎന്തിനു-
- 2010 പേടം പിടിയും-
- 2011 പേട്ടമരത്തേലും തേനിരിക്കും-
- 2012 പേട്ടമുട്ടെക്കു പട്ടിണിയിടല്ല (പാടുകിക്കല്ല)-
- 2013 പേററിക്കുകാണതിട്ടു കുട്ടിപെണ്ണായി പോയി-
- 2014 പെക്കുമ്പോൾ പന്നിയിറച്ചിഫലാൽ-
- 2015 പൊക്കാളിവെച്ചാൽ വക്കാണംഉണ്ടാം-
- 2016 പൊട്ടക്കളിക്കു പൊരളില്ല-
- 2017 പൊട്ടച്ചുകിനു പൂണ്ണൻകാഴ്ച-
- 2018 പൊട്ടൻ പറഞ്ഞതു പട്ടെരിയും വിധിക്കും-
- 2019 പൊട്ടൻ പറഞ്ഞാൽ പട്ടെരി കെറക്കുമൊ-
- 2020 പൊട്ടനെ ചെട്ടിച്ചതിച്ചാൽ ചെട്ടിയെ ദൈവംചരിക്കും-
- 2021 പൊട്ടൻറചെവിയിൽ കുഴലൂതുംപോലെ-
- 2022 പൊണ്ണക്കാഴ്ചത്തിൻറ അങ്ങെഅററം കൂറപ്പെനിൻറ
ഇങ്ങെഅററം-
- 2023 പൊന്നരവാ, നെറടിയമ്മി, വെച്ചാലൊട്ടു കൊടുക്കയും
വേണ്ടാ-
- 2024 പൊന്നാരംകത്തിയാൽ അരി ഉണ്ടാകയില്ലാ-
- 2025 പൊന്നുകാക്കുന്ന ഭൂതംചൊലെ-

2013 പേററി=Midwife.
 2014 ഫലാൽ=Lawful.
 2015 പൊക്കാളി=A sort of rice.
 2017 Cf. A scabbed horse is good enough for a scabbed knight.
 2024 പൊന്നാരം=Flattery.

- 2026 പൊന്നു കായ്ക്കുന്നമരമായാലും പുറത്തു ചാഞ്ഞാൽ മുറിക്കണം-
- 2027 പൊന്നുണ്ടായിരുന്നാൽ പുളിശ്ശരിയുംവയ്ക്കാം-
- 2028 പൊന്നുരക്ഷണേടത്തു (പൊൻതുരക്കണേടത്തു) പുറച്ചുകൊണ്ടു കാളും-
- 2029 പൊന്നുവെക്കേണ്ടയെടത്തു പുവെയിലുംവെക്കണം-
- 2030 പൊന്നുംകടത്തിനു പൊട്ടെത്തിനു-
- 2031 പൊന്നുംതുമ്പായുണ്ടായാലും ഇരിമ്പുംതുമ്പാകൂടാതെ കഴിയുമൊ-
- 2032 പൊന്നൊന്നു പണിപലതു-
- 2033 പൊൻസൂചിയുള്ളവനു ഇരിമ്പുസൂചിയും ആവശ്യപ്പെടും-
- 2034 പൊൻസൂചിയെങ്കിലും കണ്ണിൽകുത്തരുതു (കൊണ്ടുകത്തിയാലും കണ്ണുപോം)
- 2035 പൊരുത്തങ്ങളിൽ മനപ്പെടുത്താമതി-
- 2036 പൊളിഞ്ഞതുംപൊളിയാത്തതുംചേടിനേക്കിയാലറിയാം
- 2037 പോകേണ്ടതുപോയാൽ ബുദ്ധിവെക്കും, വേവേണ്ടതു വെന്താൽ നീയുംകരുതും-
- 2038 പോക്കറാൽ പുലി പുല്ലുംതിന്നും-
- 2039 പോണ്ടതുപോയെ വേണ്ടതുതോന്നും-
- 2040 പോത്തിന്റെറമെവിട്ടിൽ കിന്നരം വായിക്കുന്നതുപോലെ
- 2041 പോത്തിന്റെറമേൽ ഉണ്ണികഴിച്ചതുപോലെ-
- 2042 പോത്തുകൂടെ വെള്ളംകുടിക്കാത്ത കാലം-
- 2043 പോരതു മാനംനോക്കുമ്പോൾ ആൾ മരംനോക്കണം-
- 2044 പോന്തകഴിച്ച പശുവെപോലെ-
- 2045 പോയബുദ്ധി ആനപിടിച്ചാൽ വരുമൊ-
- 2046 പോയ മയൽ ചെറിയ മയൽ-

2028 Cf. Meddle not with that which concerns you not.
 2030 Cf. Why paint the lily.
 2035 പൊരുത്തം=Favourable symptoms.
 2036 Cf. A cracked bell never sounds well.
 2039 Cf. An empty purse and a new horse make a wise man too late, (2) Everybody is wise after the event.
 2043 In order to escape.
 2044 പോത്തം=A big fly.
 2046 Cf. Every potter praises his own pot, and more if it be broken.

-
- 2047 പോയാൽ ഒരുതേങ്ങാ, കിട്ടിയാൽ ഒരുതെങ്ങു-
 - 2048 പോയാൽ ചെറുകുവാൻ പൊണ്ണാച്ചിയുംമതി-
 - 2049 പോരുന്റേറെ പോരുമ, പോരാത്താളുടെ ചന്തിമേൽ-
 - 2050 പോഴനായിരുന്നാലും പൊണ്ണനായിരിക്കണം-
 - 2051 പ്രാണൻപോയാലും മാനംകളയരുതു-
 - 2052 പ്രായമനയില്ലാത്ത പ്രൗഢതയും ഞാണില്ലാത്ത വിദ്യയും ഒരുപോലെ-
 - 2053 ബധിരാൻ മന്ദകണ്ഠശ്രോതാൻ-
 - 2054 ബന്ധനഭ്രഷ്ടോ ഗൃഹകപാതശ്ചിദ്യംയാമുചൈപതിഃ
 - 2055 ബന്ധു ആറു കരയുന്നതിനെക്കാളും ഉടയധൻ ഒന്നു കരഞ്ഞാൽ മതി-
 - 2056 ബാലർ പടക്കൊകാ, ഇളന്തേങ്ങാ കറിക്കൊകാ-
 - 2057 ബാലശാപവും നാരിശാപവും ഇറക്കിക്കൂടാ-
 - 2057a ബുദ്ധിയുള്ളവനോടൊരിക്കൽ പറഞ്ഞാൽമതി-
 - 2058 ബ്രഹ്മാവു വിചാരിച്ചാൽ ആയുസ്സിനു പത്തൊമൊ-
 - 2059 ബ്രാഹ്മണനും പശുവിനും പത്തുദിവസം പുല-
 - 2060 ബ്രാഹ്മണരിൽകാത്തവനെയും പറയരിൽ വെച്ചുത്തവനെ യും വിശ്വസിച്ചുകൂടാ-
 - 2061 ഭക്തിയാലെ മുക്കി, യുക്തിയാലെ ഉക്കി-
 - 2062 ഭണ്ഡാരത്തിൽ പണം ഇട്ടുപോലെ-
 - 2063 ഭയത്താലെ ഭക്തി, നയത്താലെ യുക്തി-
 - 2064 ഭരണി കരിക്കയുമില്ല, കരിശു വരക്കയുമില്ല-
 - 2065 ഭജിൻപെരുപ്പം, പല്ലിന്റെ നാശം-
 - 2066 ഭാഗ്യമുള്ളവൻ ചെററയുംചൊളിച്ചു കേറിവരും-

-
- 2048 പൊണ്ണാച്ചി=Dunce.
 - 2049 പോരു=Lofty bearing.
 - 2050 പൊണ്ണൻ=A big fellow.
 - 2053 Cf. Half a loaf is better than no bread, (2) Something is better than nothing.
 - 2054 Cf. Out of the frying pan into the fire.
 - 2057a Cf. A word is enough to the wise.
 - 2060 Cf. He is false by nature that has a black head and a red beard.
 - 2064 Neither Hindu nor Christian.
 - 2065 ഭജ്ജ=Arrogance; Cf. He that strikes with his tongue must ward with his head.

-
- 2067 ഭാഗ്യമുള്ളവൻ തേടിവെക്കേണ്ടാ-
 - 2068 ഭാരംചുരുക്ക പലംചുരുക്ക-
 - 2069 ഭിക്ഷക്കു വന്നവൻ പെണ്ടിക്കമാപ്പിച്ചു -
 - 2070 ഭൂമിക്കു ബോധമയിട്ടവനല്ല ഇവൻ-
 - 2071 ഭേകം മുഴങ്ങിയാൽ ഇടിയായിവരമൊ-
 - 2072 ഭോജനമില്ലാഞ്ഞാൽ ഭോജനംവേണമൊ-
 - 2073 ഭോഷനോത്തു ആമയാണെന്നു-
 - 2074 ഭോഷന്റെ ലക്ഷണം പൊണ്ണുതവവാക്കു-
 - 2075 ഭോഷരുണ്ടെങ്കിൽ പാത്രംമാറാം-

 - 2076 മകംപിറന്ന മക്ക, പുരാടംപിറന്ന പുരുഷൻ-
 - 2077 മകൻചത്തിട്ടെങ്കിലും മരുമകളുടെഭംഗംകാണണമെന്നോ
 - 2078 മകരം (മേടം) വന്നാൽ മറിച്ചെണ്ണണ്ടാ-
 - 2079 മകരമാസത്തിൽ മഴപെയ്യാൽ മലയാളം മുടിഞ്ഞുപക്ഷേ
 - 2080 മക്കത്തുചെന്നു ചിരച്ചാൽ പൊതിയാ തേങ്ങായോളം
പൊന്നു കിട്ടും, അവിടെ കൊടുത്താൽ അരി
മുഴക്കെകിട്ടു-
 - 2081 മക്കൾ ഉണ്ടെങ്കിൽ പടക്കൽ കാണാം-
 - 2082 മക്ക(ൾ)ച്ചോര ഭുഖിച്ചോര-
 - 2083 മക്കൾക്കു മടിയിൽചവിട്ടാം, മരുമക്കൾക്കു തൊടിയിൽ(വ
ളപ്പിൽ) ചവിട്ടിക്കൂടാ-
 - 2084 മക്കൾക്കും മക്കടെമക്കൾക്കും മാങ്ങയുടെഅണ്ടിക്കും രസം
തീരാ-
 - 2085 മക്കളെ കൊല്ലല്ല-
 - 2086 മങ്ങലിക്കു പുളവെക്കുന്നതുപോലെ-

 - 2070 ബെരം=Gimlet.
 - 2071 ഭേകം=Frog.
 - 2072 ഭോജനം=Dish or cup.
 - 2074 Cf. A wager is a fool's argument, (2) Much talk and
little work.
 - 2077 മരുമകൾ=Daughter-in-law.
 - 2082 Cf. Undutiful children make wretched parents.
 - 2083 മരുമക്കൾ=Nephews; Cf. One may steal a horse but another
may not look over the hedge.
 - 2086 മഞ്ചി=A large earthen pot; പുളു=Wedge.

- 2087 മച്ചിഅറിയുമൊ ഇഴററനോവ-
 2088 മഞ്ഞച്ചേര മലൻകടിച്ചാൽ മലനാട്ടിലെങ്ങും (മലക്കാളു
 റെതങ്ങും) ഭരണിദ്യ-
 2089 മടവാളിനു പാളു പരിച-
 2090 മടി കുടികെട്ടുക-
 2091 മടിയൻ മലചമക്ക-
 2092 മടിയിലരിളങ്ങെങ്കിൽ പെങ്ങളുടെയിടു ചോദിക്കണമോ-
 2093 മടിയിൽ ഘനം ഉണ്ടെങ്കിലെ വഴിയിൽ ഭയം ഉള്ളു-
 2094 മട്ടുകടിച്ചാൽ മുട്ടനാക-
 2095 മണങ്ങിനു ഇണങ്ങിദ്യ-
 2096 മണങ്ങിനു ഇണങ്ങു ചാമച്ചോര-
 2097 മണൽകൊണ്ടു അണകെട്ടുക-
 2098 മണൽകൊണ്ടു കയറുപിരിച്ചുപോലെ-
 2099 മണൽപിരിച്ചു നൂലാക്കി-
 2100 മണൽവാരാൻ അനുവാദം ചോദിക്കുമ്പോലെ-
 2101 മണലിൽപെയ്തു മഴപോലെ-
 2102 മണ്ണുച്ചി ക മരനായരു-
 2103 മണ്ണുട്ട ആക്കുന്നതുപോലെ-
 2104 മണ്ണുതിന്നുന്ന മണ്ഡലിയെപോലെ-
 2105 മണ്ണുതിന്നെങ്കിലും മണ്ണുൽകിടക്കണം-
 2106 മണ്ണുമുത്താൽ വെട്ടിവാഴും, പെണ്ണുമുത്താൽ കെട്ടിവാഴും-
 2107 മതിയുള്ളവൻ രാജാവു-
 2108 മതുത്തപാലിന്നില്ലാത്തതൊ പുളിച്ചുമാറിനു-
 2109 മദമിളകിയ ആനയെപോലെ-
 2110 മദയാനയ്ക്കാപ്പം കഴിയാനവരുമൊ-

- 2089 മടവാൾ=Blunt sword.
 2091 Cf. Lazy folks take the most pains, (2) Idle folks
 have the most labour, (3) The lazy servant, to save
 one step, goes eight.
 2093 Cf. A thread bare coat is armour proof against a high-way
 man.
 2095 മണങ്ങു=A bad sort of fish.
 2098 } Seems to be a translation of, He is making ropes of sand.
 2099 }
 2102 അച്ചി=Wife; നായർ=Husband.
 2103 മണ്ണുട്ട=ചിവിട Cricket.
 2104 മണ്ഡലി=A venomous snake.

- 2111 മധുരത്തിൽ ഉത്തമം വായുധരം-
 2112 മധുരമുള്ള വാക്കു മനസ്സുകൾ-
 2113 മനകെട്ടി മലയാളൻകെട്ടു-
 2114 മനഞ്ഞിടത്തുതന്നെ ഉടയുകയാ നല്ലതു-
 2115 മനസ്സിൽചക്കര മധുരിക്കയില്ല-
 2116 മനസ്സിലാകാതെ മനസ്സിലായെന്നു പറഞ്ഞാൽ മനസ്സി-
 ലായതും മനസ്സിലാകാതെപോകും-
 2117 മനസ്സിൽ കാണുമ്പോൾ മരത്തേൽകാണം-
 2118 മനസ്സിൽകണ്ടതു വടികത്തിച്ചിരിഞ്ഞു-
 2119 മനസ്സുപോലെ മംഗല്യം-
 2120 മനസ്സുപോലാൽ ഉലക്കമേലും കിടക്കാം-
 2121 മനുഷ്യൻ നായും കാക്കയും ആയ്ക്കാകരുതു-
 2122 മനോമൂഢം രമ്യം (രസം രസം രഞ്ജനരഞ്ജന) എങ്കിൽ
 ചാണകപ്പായും (കുന്തിയും) സമ്മതി-
 2122a മനോരാജ്യംകണ്ടുവിതച്ചാൽ അരുവാദംഭ്രസാതെകൊയ്യാം.
 2123 മന്തുകാലന്റെ കാത്തളപോലെ-
 2124 മന്തുകാലന്റെ തൊഴിപോലെ-
 2125 മന്ത്രംകൊണ്ടു മാങ്ങാവിഴുകയില്ല-
 2126 മന്ത്രിക്കാത്തപടി-
 2127 മനത്തു മടി അഴിച്ചുകൂടാ-
 2128 മയിൽതിന്നു അച്ചിയെപോലെ-
 2129 മയിലാടുമ്പോലെ ചെമ്പാത്താടുമൊ-
 2130 മരത്തിനു കായിലനമൊ-
 2131 മരത്തിനു വേർബാലം, മനുഷ്യനു ബന്ധുബാലം-
 2132 മരത്തേക്കാൾ വലിയകായ്-
 2133 മരത്തോക്കിനു മണ്ണുണ്ടു-
 2134 മരമറിഞ്ഞു (നൊക്കു) കൊടിവെക്കണം (ഇടണം)
-
- 2119 മംഗല്യം-Prosperity.
 2122a Cf. He that lives upon hopes, will die fasting. (2) Beware
 of a too sanguine dependance upon future expectations.
 2124 Cf. His bark is war nor his bite, (2) The fear of war
 is worse than war itself.
 2127 മനത്തു-Judgment place.
 2129 ചെമ്പോക്കു=മുട്ടൻ Crowpheasant.
 2134 Cf. Take a vine of a good soil and a daughter of a good
 mother, (2) It is good grafting on a good stock,

- 2135 മരമില്ലാനാട്ടിൽ ആവണക്കു മഹാമരം-
- 2136 മരിക്കാതിരിപ്പാൻ ജനിക്കാതിരിക്കണം
- 2137 മരിക്കിയപണം മരിച്ചാലുംഎടുക്കയില്ല-
- 2138 മരണം വിരണം മൂന്നുനാൾ-
- 2139 മരമക്കളെ പേടിപ്പിക്കാൻ മകളെ ഭരടിക്ക-
- 2140 മറക്കലം, തറക്കലം, പിന്നെ ചനക്കലം, പിന്നെയത്ര പാ
- 2140a മറപ്പുനു മക്കടി കൊടുത്തപോലെ- ൽക്കലം-
- 2141 മറയിൽവെച്ചു മട്ടുകൊടുത്തതു എന്തിനു-
- 2142 മലയാക്ക കരഞ്ഞാൽ വിരണവര
- 2143 മലടിക്കറിയാമോ പിള്ളണൊമ്പലം-
- 2144 മലമിഴങ്ങും രാക്ഷസനു വാതില്പലക പപ്പടം-
- 2145 മലയരികെ ഉറവു, പണമരികെ ത്രെന്റായം-
- 2146 മലയാലംഭാഷക്കു തുപ്പായി (ദിഭാഷി) വേണമൊ-
- 2147 മലയാള കൊണ്ടുചൊന്നുറിയല്ല-
- 2148 മലൻകിടന്നു തുപ്പിയാൽ മാരതതുവീഴം-
- 2149 ലേഞ്ഞാമണ്ണ, കറഞ്ഞാൽ പൊന്നാ-
- 2150 മല്ലൻചിടിച്ചെടും മർമം-
- 2151 മഴ നനയാതെ പുഴയിൽ ചാടുക-
- 2152 മഴയത്തുള്ള എരുമയെപ്പോലെ-
- 2153 മാക്രികരഞ്ഞു മഴപെയ്യിച്ചു-
- 2154 മാങ്ങവീണാൽ മാക്കീഴ്ചൊടൊ-
- 2155 മാങ്ങാപഴത്താൽ താനെവീഴം-
- 2156 മാടറിയാത്തവൻ മട്ടുകൊള്ളുക-

- 2136 Cf. Man is mortal, (2) Death defies the doctor, (3)
Every door may be shut but death's door.
- 2138 Cf. Fish and guests smell in three days.
- 2143 Cf. He preacheth patience that knew no pain, (2) It is
easy for a man in health to preach patience to the sick.
- 2146 തുപ്പായി=Interpreter.
- 2148 Cf. He that blows in the dust fills his own eyes, (2) Who
casteth a stone on high, casteth on his own head, (3)
Who spits against the wind, spits in his own face, (4)
Spit not against heaven, 'twill fall back in thy face.
- 2149 ലേഞ്ഞാൽ=If abundant; Cf. Rareness and difficulty render
things estimable, (2) What costs little is esteemed little.
- 2153 മാക്രി=Frog.

- 2157 മാടോടിയ തൊടിക, നാടോടിയ പെണ്ണു്-
- 2158 മാണിക്കക്കല്ലിനെത്തുള്ള മലസംഗംഭവിക്കിലും-
- 2159 മാണിക്കക്കല്ലുകൊണ്ടു മാങ്ങയുറിയുന്നൊ-
- 2160 മാണിക്കക്കല്ലു പന്തീരങ്ങളു കപ്പയിൽകിടന്നാലും മാണിക്ക
ക്കല്ലുതന്നെ-
- 2161 മാനംകെട്ടും പണംനേടിക്കൊണ്ടാൽ മാനക്കേടപ്പണം
പോക്കിക്കൊള്ളും-
- 2162 മാപ്പിള തൊട്ടുതിന്നും മാതി കടിച്ചുചത്തും കെട്ടിടുണ്ടാ-
- 2163 മാശകക്കടവത്തുകണ്ട പരിചയംകൂടയില്ല-
- 2164 മാരിപോലെ വന്നാലും മഞ്ഞുപോലാകും-
- 2165 മാരി കടംഇട്ടുകയില്ല-
- 2166 മാറാത്ത വ്യാധിക്കു എത്താത്ത മരണം-
- 2167 മാവുതിന്നാൽ പണിയാരമില്ല, ചെണ്ടാട്ടിയെ തിന്നാൽ മ
ക്കളില്ല-
- 2168 മാവിൽതിന്നാൽ പണിയാരത്തിൽ കറയും-
- 2169 മിഞ്ചികൊടുക്കാണതാൽ മീശവരികയില്ല-
- 2170 മിണ്ടാപ്പുച്ചു കലമടക്കും-
- 2171 മിനുക്കുമതു മിനുങ്ങുകയില്ല-
- 2172 മിന്നുന്നതെല്ലാം പൊന്നല്ല-
- 2173 മീത്തലകണ്ടത്തിൽ ഉറവുണ്ടായാൽ താഴെകണ്ടത്താലും
വരും-
- 2174 മീൻകണ്ടംവേണ്ടാത്ത പുച്ചുഉണ്ടാ-
- 2175 മീനമാസത്തിലെഇടിമീൻകണ്ണുലുംവെട്ടും-
- 2176 മീനിനെ കാണാൻവരെ പൊന്മാൻ സന്യാസി-

- 2157 തൊടിക=Compound.
- 2158 } Cf A diamond is valuable though it lie on a dunghill,
- 2160 } (2) Don't value a gem by what it is set in, (3) A
myrtle among thorns is a myrtle still.
- 2161 Cf. Riches gotten with craft are commonly lost with
shame, (2) Ill gotten goods seldom prosper.
- 2167 } പൊ=Flour; Cf. He that would enjoy the fruit, must not
- 2168 } gather the flower.
- 2172 Cf. All is not gold that glitters, (2) A fair face may
hide a foul heart, (3) All are not saints that go to
church.
- 2176 Cf. They are not all saints that use holy water.

-
- 2177 മകനായം (മോനായം) വളഞ്ഞാൽ (തെറിയാൽ) അ
രപത്തിനാലും വളയും (തെറും)
 - 2178 മുക്കിപ്പണിതാൽ (ചുമന്നാൽ) നക്കിത്തീന്നാ-
 - 2179 ചെമ്മയാഞ്ഞാൽ കണ്ണാടി ഉടെക്കരുതു-
 - 2180 മുച്ചുവിട്ടുകേട്ടാൽ മൂലനാശം-
 - 2181 മുട്ടുഉടെക്കാൻ കരറിവേണമൊ-
 - 2182 മുട്ടമാലിവെച്ചുമായിപ്പോയപോലെ-
 - 2183 മുട്ടികുടിച്ചു കയറിയിതിനു ആണിക്കൊരിക്കലും-
 - 2184 മുട്ടുകയുമിട്ടു മുഴയ്ക്കുകയുമിട്ടു-
 - 2185 മുട്ടുണ്ടെങ്കിൽ ഇപ്പോഴുംപോകും-
 - 2186 മുട്ടുശാന്തിക്കു ഏല്പിച്ചാൽ കാശിക്കുപോകാം-
 - 2187 മണക്കൻ വെച്ചിട്ടു മൂലയിലൊളിച്ചു-
 - 2188 മണക്കാൻനട്ടുമങ്ങനം, വിരിപ്പുനട്ടുണങ്ങണം-
 - 2189 മുതലപിടിച്ചാൽ മുതലയെത്തുകണം-
 - 2190 മുതിരക്കു മൂന്നുമുഴ-
 - 2191 മുതുകിൽപുണ്ണുള്ളവനെ വേലിനൂരാൻ ഭയമുള്ളു-
 - 2192 മുതുകൻതൈക്കി പണംമന്നൂർ-
 - 2193 മുത്തിനല്ലാതെ ചിപ്പിക്കണ്ടൊവില-
 - 2194 മുത്തിനുകൊണ്ടു ഉപ്പിനുവിരം-
 - 2195 മുത്തിനു മങ്ങുന്നേരം അളിയൻ പിടിക്കണംകയർ-
 - 2196 മുത്തിവളത്തിയ കുട്ടിയും മുക്കൊകുടിയിലെ നായും ഒരു
പോലെ-
 - 2197 മന്നാരത്തെ പല്ലുകൊണ്ടിളിക്കയും, അണ്ണിയിലെ പല്ലു
കൊണ്ടമുക്കുകയും-
-

- 2178 Cf. He that would eat the kernel, must not complain of cracking the nut.
- 2181 Cf. Send not for a hatchet to break open an egg with, Take not a musket to kill a butter fly.
- 2183 Cf. The fault of the ass must not be laid on the packsaddle.
- 2185 Cf. Poverty parts friends.
- 2187 } മുക്കൻ } Kinds of paddy.
- 2188 } ചിരിപ്പു }
- 2192 മുതുകൻ=Pimple, മുക്കൻ; Cf. Trifles lead to serious matters, (2) Of little meddling comes great ease, (3) Great events spring from little causes, (4) A little neglect may breed great mischief.

-
- 2198 മന്ത്രാരിൽ ഒന്നു മേളിച്ചിട്ടിൽകണ്ട-
 - 2199 മുൻവില ചൊൻവില-
 - 2200 മൂപ്പുത്തൊമ്പതു ദിവസം കടുതിന്നാൽ നാല്പതാംദിവസം
ഉമ്മരപ്പടി വിളിച്ചുപറയും-
 - 2201 മുവല്ലുകൊണ്ടു ചിരിക്കയും അണ്ണപ്പല്ലുകൊണ്ടു ഞരമുക്
യും-
 - 2202 മമ്പിൽകിടക്കുന്ന മതലയെപ്പേടിച്ചു പുറകിൽകിടക്കുന്ന ക
ടവായുടെ വായിൽ ചാടിയൊലൊ-
 - 2203 മമ്പിൽപോയിട്ടെൽക്കല്ലു്, പിന്നെപ്പാഴിൽതോൽക്കല്ലു്-
 - 2204 മമ്പെപോകുന്നവൻ വിടുകയുന്നതിൽ പറകെപോകുന്ന
വൻ പൊട്ടക്കണ്ണൻ-
 - 2205 മമ്പെവന്നതു കൊമ്പൊ ചെവിയൊ-
 - 2206 മയൽ ഇളകുമ്പോൾ നാൽക്കു കാഴ്ചിപ്പാൻ മട്ടും-
 - 2207 മരുക്കു വളന്നാൽ ഉരുക്കൊമൊ-
 - 2208 മുറിപൊറത്തൊലും കലകിടക്കും-
 - 2209 മുറിപ്പണി ഇട്ടിട്ടുപോയാൽ മുറിപ്പാമ്പു കടിക്കും-
 - 2210 മുറിപ്പാട്ടുകൊണ്ടുണ്ടു ചെന്നാൽ മുഴുവൻ പാട്ടുകേൾക്കാം ര
ണ്ടാട്ടുംകേൾക്കാം-
 - 2211 മുറിവെട്ടുൻ ആളെക്കൊല്ലും, മുറിമുഴുപ്പി ദീൻകൊല്ലും-
 - 2212 മുററവും ചുററവും കുറച്ചുകാച്ചു-
 - 2213 മുററത്തു മുല്ലക്കു മണമില്ല-
 - 2214 മുലകടിമാറിയാൽ ഒരുകടിവേണം-
 - 2215 മുലകൊടുത്ത അമ്മയെക്കാൾ വലുതൊ മുത്തംകൊടുത്ത
ഭായ്യ-
 - 2216 മുലക്കണ്ണു കടിക്കുമ്പോൾ കവിറക്കുമിടിക്കണം-
-

- 2200 Cf. Murder will out, (2) Nothing is so secret but time
and truth will reveal it, (3) Secret are never long-lived.
- 2203 Cf. Beware of entrance into a quarrel but being in, bear it
that thy enemy may beware of thee.
- 2208 Cf. Though the wound be healed, the scar remains.
- 2209 Cf. Never put off till to-morrow what you can do to-day,
(2) Defer not till the evening what the morning may
accomplish.
- 2210 ഞട്ടം=Hooting.
- 2211 Cf. A little knowledge is a dangerous thing.
- 2213 Cf. No prophet is honoured in his own country.

- 2217 മലയരതി മന്നാഴി-
- 2218 മലയിന്നാൽ മാരതന്നെ താങ്ങണം-
- 2219 മല്ലപ്പുവീഞ്ഞറ ഗുണത്താലെ വാഴനാരീനം മോക്ഷം-
- 2220 മളനാഴിക്ക മുറിച്ചുപത്തിയിൽ-
- 2221 മളയാകമ്പാദം നഖംകൊണ്ടു നുള്ളാം, പിന്നെ മഴുവിട്ടു
മുറിച്ചാലും നീങ്ങാ-
- 2222 മളയിൽ അറിയാം വിള (മളക്കരത്തു)
- 2223 മളക്കമ്പോളരിയാം കരപ്പിന്റെ ഉറപ്പു-
- 2224 മളിന്മേൽ ഇലവീണാലും ഇലമേൽ മളുവീണാലും നാ
ശം ഇലകൾ
- 2225 മളനട്ടാൽ കാല്യന്യക്ഷിക്കണം-
- 2226 മളുപിടിക്കിലും മരക്കനെ പിടിക്കണം-
- 2227 മളെടുക്കാൻ മളുവേണം-
- 2228 മൂക്കുരത്തെയിലും ശകനപ്പിഴ കാണിക്കണം-
- 2229 മൂക്കിൽകൂടെ ഉണ്ടാൽ നിറയുമൊ-
- 2230 മൂക്കിനെക്കാൾ വലിയ മൂക്കത്തി-
- 2231 മൂക്കിന്മേൽ ഇരുന്ന വായിൽ കാറ്റിക്കരതു-
- 2232 മൂക്കില്ലാത്തനാട്ടിൽ മറിച്ചുക്കൻ മൂപ്പൻ (ചമ്പൻ, രാജാവു)
- 2233 മൂക്കില്ലാത്തനാട്ടിൽ കണ്ണുതി എന്തിന-
- 2234 മൂക്കതൊടുവാൻ നാവു നിളംപോരാ-
- 2235 മൂക്കുമങ്ങിയാൽ മൂവാളൊനാലാളൊ (മൂവാൾക്കായാലൊതു
മുപ്പുതിറാൾക്കായാലൊതു-)
- 2236 മൂക്രാജന്റെ തുമ്മൽപോലെ-

2221 Cf. Bend the twig, bend the tree, (2) Youth and white paper take any impression, (3) A colt you may break, but an old horse you never can.

2222 } കരപ്പു = Sprout; Cf. As the seed, so the sprout.
2223 }

2224 Cf. It is hard for the kick against the pricks, (2) 'The earthen pot must keep clean of the brass kettle.

2225 Cf. He who sows brambles, must not go bare-foot.

2230 Cf. Report is worse than reality, (2) That is a prodigious plaster for so small a sore.

2232 Cf. In a country of blind people, the one-eyed man is a king.

2233 കണ്മൂർ = Musk.

2236 മൂക്രാജൻ = A noseless fellow

- 2237 മുഡൻരണ്ടുകൈയിലും നാലുചിരട്ടുപിടിച്ചുപോകും-
- 2238 മുത്തതുന്നണങ്കിൽ മൂന്നാന്നു-
- 2239 മുത്തടത്തൊളമെ കാതൽഉണ്ടാകൂ-
- 2240 മുത്തൊരൊവട്ടിയാൽ മൂന്നിടംപഴുക്കും എളയൊരൊവട്ടിയാൽ ഏഴിടംപഴുക്കും-
- 2241 മുത്തൊർവാക്കും മതുനെല്ലിക്കയ്യും മുമ്പിൽകൈക്കും പിന്നെ മുമ്പുരീക്കും-
- 2242 മൂന്നാമാത്തെപ്പെണ്ണ മുടിവെച്ചുവായും-
- 2243 മൂന്നാമനു മൂന്നുകഴ-
- 2244 മൂന്നുപെരറിഞ്ഞതു മൂന്നുലൊകത്തിലും പ്രസിദ്ധം-
- 2245 മൂന്നാന്നായാൽ മുക്കാലപെരുവഴിതൂണ-
- 2246 മൂരിക്കു മൂന്നുപാച്ചിൽ-
- 2247 മൂരിയൊടുചോദിച്ചിട്ടു വേണമൊ നകംവെപ്പാൻ-
- 2248 മുർഖനെതിന്നുന്നനാട്ടിൽചെന്നാൽ മുർഖനെതിന്നണം-
- 2249 മുർഖൻപാമ്പുകുടിച്ചിട്ടു പുല്ലിൽതേച്ചാൽപോകുമൊ-
- 2250 മൂലംമറന്നാൽ വിസ്തൃതി-
- 2251 മുവർകൂടിയാൽ മുററംദേടികാ-
- 2252 മുച്ചിയവീട്ടിൽ തീക്കുചോകരുതു-
- 2253 മെത്തമേൽകിടന്നാൽ വിദ്വയുണ്ടാകയില്ല-
- 2254 മെല്ലനെ ഒഴുകുംവെള്ളം കല്ലിനെകഴിയെ ചെല്ലും-
- 2255 മെല്ലെതിന്നാൽ മുള്ളുതിന്നാം-
- 2256 മെഴുത്തലയൻ വെയിലത്തിറങ്ങരുതു-
- 2257 മേടമാസത്തിൽ പുലയൻ ആനക്കുംവിലചോദിക്കും-

- 2241 Cf. Bitter pills may have blessed effects.
- 2242 മൂന്നാമത്തെ=Born as 3rd child.
- 2244 Cf. Three may keep counsel, if two be away.
- 2248 Cf. When you are at Rome, do as the Romans do.
- 2249 Cf. Great sins require great repentance.
- 2251 Cf. What is every man's duty is no man's duty.
- 2253 Cf. Fat paunches make lean pates, (2) Full bellies make empty skulls.
- 2254 Cf. Constant dropping wears away the stone.
- 2255 Cf. Patience and perseverance will overcome mountains.
- 2256 Cf. Be not a baker if your head be of butter, (2) He that hath a head of wax must not walk in the sun.
- 2267 Cf. Speech is silver, silence is gold.

- 2258 മേൽപടർച്ചമില്ല, കീഴ് കിഴങ്ങുമില്ല-
- 2259 മേലൊഴുപ്പായ മഴവിനു ഒരു കൊച്ചുവള്ളവുതീർന്നു-
- 2260 മൊട്ടുതലയും കുടുമിയുംകൂടെ കൂട്ടിക്കൊടുന്നവൻ-
- 2261 മൊട്ടെക്കുകൊന്നിട്ടുനവൻ വിട്ടെക്കുകൊന്നിട്ടണം-
- 2262 മൊഴിമുട്ടുമ്പോൾ കൊഞ്ഞനംകാട്ടരുതു-
- 2263 മോങ്ങാൻ (മുങ്ങാൻ) നിൽക്കുന്ന നായിന്റെ തലയിൽ
തേങ്ങാ പരിച്ചിട്ടാലോ (വീണാലോ)-
- 2264 മോർവിൽക്കുന്ന തായെ ഉഴിഞ്ഞു പാവത്രമെത്തിനു-
- 2265 മോറിനുവന്നോർ പശുവിലചോദിക്കരുതു-
- 2266 മോഹം ന്യായംഭരനികയില്ല-
- 2267 മൗനംകൊണ്ടു മദവാണയും ജയിക്കാം-
- 2268 മൗനം സർവ്വോത്തമം-

- 2269 യഥാരാജ, തഥാപ്രജ-
- 2270 യഥാശക്തി മഹാബലം-
- 2271 യമന്റെ ദൂതന്മാരെപ്പോലെ-

- 2272 രണ്ടുനെകകൂടി തല്ലിയെങ്കിലെ കാശകേൾക്കൂ-
- 2273 രണ്ടുതലയ്ക്കുകത്തിച്ചു നടുപിടിക്കൊല്ലാ-
- 2274 രണ്ടുപട്ടിക്കു ഒരു എല്ലുകിട്ടിയപ്പോലെ-
- 2275 രാജകന്യകയായാലും പൂവ്ജന്മം പുനഃപുനഃ-
- 2276 രാജവായ്ക്കു (തിരുവായ്ക്കു) എതിർവായില്ല (പ്രത്യുത്തമില്ല)
- 2277 രാജാവന്നരക്കും, ദൈവം നീന്നരക്കും-
- 2278 രാജാവിനു, ചെവി കണ്ണു-
- 2279 രാജ്യവിനോദം, വെള്ളത്തോടും, തീയോടും, ഭ്രാന്തയോടും
കൂടിക്കരുതു-

2268 Cf. Few words are best, (2) A quiet tongue shows a wise head.
 2269 Cf. Like priest, like people, (2) Like master, like man.
 2277 Cf. Punishment is lame but it comes, (2) God moves with leaden feet, but strikes with iron hands.

- 2280 രാജാവിന്റെ നായായിട്ടല്ല എറിഞ്ഞുകൂടാത്തതു-
 2281 രാജാവില്ലാത്തനാട്ടിൽ കുടിയിരിപ്പാൻ ഭയം-
 2282 രാമായണം മഴവൻവാച്ചിച്ചിട്ടും രാമനുസീത ഭയം എന്നു
 ചോദിക്കും-
 2282a രാവിലത്തെമഴയും, രാവിലത്തെവിരുന്നും വിശ്വസിക്കും
 2283 രാവു വീടാകാ, പകൽ കാടാകാ- (ണ്ടാ-
 2284 രാവുവീണ കുഴിയിൽ പകൽവീഴുമൊ- "
 2285 രേവതി ഇരുന്നതിന്നും-
 2286 രോമകൈകളിൽ ഭാരംകൊടുത്തൊ-

- 2287 ലക്ഷ്മീപം മഹാശ്വയം നമുക്കുകിട്ടണംപണം-
 2288 ലക്ഷം ജനങ്ങൾകൂടും സഭയിൽ ലക്ഷണമൊത്തവൻ ഒ
 ന്നോ രണ്ടോ-
 2289 ലോകപ്പുത്രങ്ങളുടെകരുത സഹിച്ചുകൂടുമൊ-
 2290 ലോകപാശായാൽ നാകപാശമൊ-
 2291 ലോകൻമറ്റൊരാൾ ചത്താൽ ശോകചെയ്യാൻ ആർ-

- 2292 വകക്കുതക്കതെ വാ പിളർക്കാവ-
 2293 വക്കടന്നുകലത്തിനു കണമുറിഞ്ഞ കയിൽ-
 2294 വക്കവാൻപിടിച്ചാലും കീഴുംകീഴും; വളർത്തുവാൻ പിടി
 ച്ചാലും കീഴുകീഴും-
 2295 വടികത്തിയും പടകാണണം-
 2296 വട്ടവൻ വടി-
 2297 വട്ടിച്ചെന്നു മുറഞ്ഞ കുറുംകുറും-

2282 Cf. He a soldier and knows not onion seed from gunpowder.
 2285 രേവതി=One born under the star—Revati.
 2290 നാകം=Heaven.
 2292 Cf. Cut your coat according to your cloth, (2) Stretch
 your legs according to your coverlet.
 2293 കയിൽ=Ladle, തവി.
 2295 വടികത്തി=Though old.
 2296 വട്ടവൻ=Slave.
 2297 Cf. The pot calls the kettle black. (2) The kiln calls the
 oven burnt house.

- 2298 വട്ടിപിടിച്ചവൻ കടംവീടുകയില്ല-
- 2299 വണ്ണത്താൻവീടും കളത്രവീടും തന്നിക്കൊത്തതു-
- 2300 വണ്ണത്താൻ വീട്ടിൽഇല്ലെങ്കിൽ തൂണിളരപ്പയിൽവേണം-
- 2301 വന്നതുപോലെ പോയി-
- 2302 വന്നവന്റെ പുരമകരാത്രടക്കയും വരാത്തവന്റെ വരുത്തി
കേൾക്കുകയുമെന്നൊ-
- 2303, വന്നറിയാത്തതെല്ലാം ചെന്നറിയണം-
- 2304 വന്നാൽഎത്രവരാത്താൽ; വരാത്താൽഎത്രവന്നാൽ-
- 2305 വന്നാൽ വന്നതിന്റെരശേഷംപോലെ
- 2306 വമ്പനോടു പഴതുനല്ല (വഴുതുകതന്നെ)
- 2307 വമ്പന്റെപുറകേയും കൊമ്പന്റെമുമ്പേയും പാടില്ലാ-
- 2308 വയ്ക്കാലിലിട്ടൊ പനസംപണിയേണ്ട-
- 2309 വരമ്പെടുക്ക, വല്ലികൊടുക്ക, വഴിതിരിയ്ക്ക, വളംകൂട്ടുക-
- 2310 വരവരെ മാമിയാർ കഴുതപോലെ-
- 2311 വരവെലവറിയാതെ മാടമ്പിചമഞ്ഞാൽ ഇരുട്ടുവെളി
വില്ലാതെ വഴിയിൽകിടക്കും-
- 2312 വരാനുള്ളതു വഴിയിൽതങ്ങുമൊ-
- 2313 വരംവിധി വനത്തിലിരുന്നാലുംവരം-
- 2314 വരെക്കാനുവരച്ചു കരിച്ചതൊ എങ്ങനെ-
- 2315 വരത്താൽ കൊറിച്ചുപോകും; കണ്ടാൽ പറഞ്ഞുപോകും-
- 2316 വരോന്നം, വലവീതോന്നം, കട്ടോന്നം, കടക്കൊണ്ടോന്നം
ആശുവിടുകയില്ല-
- 2317 വലിയോരുവന്നാൽ വലിപ്പിച്ചയക്കണം-
- 2318 വല്ലഭമുഷ്ടവനു പുല്ലുമായുധം-
- 2319 വല്ലവരവെച്ചാലും നല്ലവര വിളമ്പണം-
-
- 2300 ഉപ്പു=Bag.
- 2306 പഴതു=Loophole.
- 2311 Cf. He who more than he is worth doth spend, e'en makes
a rape his life to end, (2) Who dainties love shall
beggers prove, (3) Fat housekeepers make lean executors.
- 2313 Cf. There is many a slip betwixt the cup and the lip,
(2) There was a wife who kept her supper for her
breakfast and she was dead ere day.
- 2316 വരോൻ=Angler; Cf. He that goes a borrowing, goes a
sorrowing.
- 2318 Cf. One good head is better than several hands.
- 2319 Cf. Fancy may bolt bran and think it flour.

- 2320 വന്നിടനു വളരാൻ വളംവേണ്ടാ-
 2321 വസ്തുപോയെ ബുദ്ധിവാരു-
 2322 വളമുഴരി മാവേലലറിഞ്ഞവൻ-
 2323 വളഞ്ഞകത്തിക്കു തിരിഞ്ഞുറ-
 2324 വളഞ്ഞുവന്നാൽ കടുത്തില, നേരെവന്നാൽ ചുരിക-
 2325 വളപ്പിൽകൊത്തുന്നതും കഴുത്തിൽകൊട്ടുന്നതും ഒരുപോലെ,
 2326 വളക്കുകെരുവ ഒടിക്കരുതു- (യെ-
 2327 വളച്ചുകെട്ടിയാൽ എത്തിനോക്കും-
 2328 വളളത്തിൽകിടന്നോടിയാൽ വളളംകരക്കടുക്കുമൊ-
 2329 വളളിക്കുറച്ചമരം; പിളളക്കുറപ്പു ജനനി-
 2330 വഴിമൊഴിയെങ്കിൽ മരക്കു ഉരക്കു ആം-
 2331 വാകീറിയതമ്പുരാൻ ഇരകല്ലിക്കാതിരിക്കുമൊ-
 2332 വാക്കിൽതോറവാനും മൂക്കിൽകേറിയവാനും (പാഞ്ഞവാനും
 ഇല്ലാ-
 2333 വാക്കിൽതോറാൽ മൂപ്പിൽതാഴണം-
 2333a വാക്കിൽ പോക്കും നെല്ലിൽപതിരും ഇല്ലാതിരിക്കയില്ല-
 2334 വാക്കുകൊണ്ടു കോട്ടുകെട്ടുക-
 2335 വാക്കു ചേക്കിനെപോലെ, ചേലു ചൈത്താനെപ്പോലെ-
 2336 വാക്കു പോക്കുക്കും നെല്ലു കോയിലകത്തും-
 2337 വാചഃ കർമ്മാതിരിച്ചതെ-
 2338 വാണിയനു കൊടുക്കാഞ്ഞാൽ വൈദ്യനു കൊടുക്കും-
 2339 വാനംവീണാൽ മട്ടീടാമൊ-
 2340 വായറിയാതെ പറഞ്ഞാൽ ചെവിയറിയാതെ (ചെവിടറി
 യാതെ) കൊള്ളും-
 2341 വായ്ക്കുരിക്കുവകയുണ്ടെങ്കിൽ നമ്പൂരിനാട്ടനീങ്ങുമൊ-
 2342 വായ്ക്കു നാണമില്ലെങ്കിൽ വയറിനു പഞ്ഞമില്ല-

2320 Cf. Ill weeds grow apace, (2) Fools grow without watering
 2321 Cf. Everybody is wise after the event.
 2331 Cf. God never sends mouths but he sends meat.
 2336 പോക്കർ=A proper name
 2337 Cf. Example is better than precept.
 2338 Shown necessity for oil-bath; Cf. The door that is not
 opened to him that begs our alms will be opened to the
 physician.
 2339 മൂട്ടു=Prop.
 2341 വായ്ക്കുരി=Funeral ceremony; നാട്ടനീക്കം=Die.

-
- 2343 വായി ചക്കര; കൈകൊക്കര-
 - 2344 വായിച്ചുണ്ടാകുമ്പ്രെ വായിച്ചുണ്ടാകണം-
 - 2345 വായ് പേയകത്തികൊണ്ടു എതിലേയ്യംവെച്ചുകൊത്താ-
 - 2346 വായിൽപത്തില്ലെങ്കിൽ കയ്യിൽപത്തുവേണം-
 - 2347 വായിൽവന്നതു കോതക്കപാട്ടു-
 - 2348 വായിലെകൊഴുപ്പു ശീലയാലെവടിയും-
 - 2349 വായിലെനാവൻ നാണമില്ലെങ്കിൽ വയറുനിയും-
 - 2350 വാരരെ കഴുവേറിയതുപോലെ-
 - 2351 വാരിത്തളിച്ചുപാണ്ടൻ പണംകോരിക്കൊടുത്താൽ കിട്ടുക
യില്ല-
 - 2352 വാലല്ലാത്തതെല്ലാം അളയിലായി (പുനത്തിലായി)
 - 2353 വാളെടുക്കാത്തവൻ വാളെടുത്താൽ വാളെല്ലാംചിലമീൻ
നാറും-
 - 2354 വാളെടുത്തവനൊക്കെ വെളിച്ചപ്പാടൊ-
 - 2355 വാശിചിടിച്ചാൽ നാശംചെയ്യും-
 - 2356 വാഴനനെക്കുമ്പോൾ ചീരയുന്നനയ്യും-
 - 2357 വാഴനോക്കു വഴിപ്പെടുക-
 - 2358 വിടക്കതലയും വടക്കുവെക്കരുതു-
 - 2359 വിത്തിട്ടു വേലിക്കെട്ടല്ല-
 - 2360 വിത്തുവിതച്ചാൽ മുത്തുവിളയുമൊ-
 - 2361 വിദ്യാധനം സർവ്വനാൽപ്രധാനം-
 - 2362 വിദ്യാവിഹീനം പശു-
 - 2363 വിധിച്ചതെവരൂ കൊതിച്ചതുവരികയില്ല-
 - 2364 വിനാ പുരുഷകാരണ ദൈവമത്രേനസിദ്ധ്യതി-
-

- 2343 Cf. A long tongue has a short hand.
- 2344 വായിച്ചുണ്ടു=വായിക്കുചുണ്ടു; Cf. An old dog will learn no new tricks, (2) Youth is the season for improvement.
- 2349 Cf. A closed mouth catcheth no flies.
- 2352 Cf. In at one ear and out at the other.
- 2355 Cf. An obstinate heart shall be laden with sorrow.
- 2361 Cf. Wisdom is better than riches.
- 2363 Cf. Man proposes, God disposes, (2) There was a wife that kept her supper for her breakfast and she was dead ere day, (3) There is many a slip betwixt the cup and the lip.
- 2364 Cf. God helps those who help themselves.

-
- 2365 വിനാശകാലെ വിപരീതബുദ്ധി, ആരാന്റെ കീഴ്ത്തി എ/
ന്നെയൊന്നുകൊത്തി-
 - 2366 വിരൽകൊടുത്താൽ കൈവിഴങ്ങും-
 - 2367 വിരൽചുട്ടു കഴിയാതെക്കൊടുത്തു-
 - 2368 വിരൽവീങ്ങിയാൽ ഉരൽആമൊ-
 - 2369 വിരൽവെപ്പാനിടംകൊടുത്താൽ പിന്നവിടെഉരൽവെക്കും.
 - 2370 വിരണ്ടവൻകണ്ണിനു ഇരണ്ടതെല്ലാം പേയ്-
 - 9371 വിലയിൽ പത്തുപിടിച്ചുകൊണ്ടുകൂടെപത്തുകൊടുക്കുന്നതു
എന്തിനു-
 - 2372 വിൽക്കാമാട്ടിനു കൊള്ളാവില-
 - 2373 വില്ലിന്റെറമ്പലംപോലെ അമ്പിന്റെറപച്ചിൽ-
 - 2374 വിശക്കാൻതക്കതുണ്ണണം, മരക്കാൻതക്കതുപറയണം-
 - 2375 വിശന്നാൽ നിറകയില്ലെന്നും നിറത്താൽവിശക്കയില്ല
ന്നുംഉണ്ടെ-
 - 2376 വിശപ്പിനു കറിവേണ്ടാ; ഉറക്കിനു പായ്വേണ്ട-
 - 2377 വിശപ്പുള്ള കഴുത എത്രപുല്ലംതിന്നും-
 - 2378 വിശാഖം വിചാരം-
 - 6378a വിശേഷവിധികണ്ടാൽ സൂക്ഷിക്കണം-
 - 2379 വിശ്വസിച്ചോനെ ചരിക്കല്ല; ചരിച്ചോനെവിശ്വസിക്ക
 - 2380 വിശ്വാസത്തിലുണ്ടാ അടയാളമുദ്ര- ല്ല-
 - 2381 വിശ്വാസമില്ലാത്തവക്ക് കഴുത്തുതറത്തുകാണിച്ചുപുറകുണ്ടെ
ട്ടെന്റെവര-
 - 2382 വിശ്വാസവും അടയാളമെടുക്കൂടെ എന്തിനു-
 - 2383 വിഷഹാരിയെക്കണ്ട പാമ്പിനെപോലെ-
 - 2384 വിഷംതീണ്ടിയവൻ ചത്തപ്പോൾ വിഷഹാരിഎത്തി-
 - 2385 വിഷുവിൽപിന്നെ വേനൽഇല്ല-
-

- 2369 Cf. Give a clown your finger and he will take your whole
hand, (2) Give him an inch and he will take an ell.
- 2376 } Cf. Hunger is the best sauce, (2) Hungry dogs will eat
- 2377 } dirty puddings, (3) Hunger makes raw beans relish
well, (4) To a full stomach all meat is bad.
- 2379 Cf. Confide not in him who has once deceived you, (2)
It is a base thing to betray a man because he trusted you.
- 2381 Cf. You will not believe a man is dead till you see his
brains out.
- 2384 Cf. After death, the doctor.

- 2386 വിഷ്ണുകിണാനി(ക്രാന്തി) വേരൊടുപാരിഞ്ഞാൽ പട്ടണ
 തെരരാജാവു പകലെവരും-
- 2387 വിളക്കാടു പാറിയ്ക്കാൽ ചിറകുകരിയ്ക്കും-
- 2388 വിളയുധാന്യം മേയിലനിയ്ക്കുമോ-
- 2389 വിളയുവിത്തു മുളയിൽ അറിയാം-
- 2390 വിളമ്പുന്നോൻ അറിയാത്താൽ ഉണ്ണുന്നോൻ അറിയണം-
- 2391 വിളിക്കാതെ ചെന്നാൽ ഉണ്ണാതെ പോകും-
- 2362 വിളിച്ചുണർത്തി അത്താഴം ഇല്ലെന്നു പറഞ്ഞാലൊ-
- 2393 വീടുചേരമ്പോൾ പെണ്ണുചേരുകയില്ല; പെണ്ണുചേരമ്പോൾ
 വീടുചേരുകയില്ല-
- 2394 വീടുകടത്തിനു മുമ്പെ വീടുപേരമ്പും (നാടുംപണയം)
- 2395 വീട്ടിൽ ആണെങ്കിൽ കൂട്ടിൽ പെണ്ണു, കൂട്ടിൽ ആണെങ്കിൽ
 വീട്ടിൽ പെണ്ണു-
- 2396 വീട്ടിൽ ചെന്നാൽ മോർത്തരാത്ത ആൾ ആലേക്കൽ നിന്നു
 പാൽതരമോ-
- 2397 വീട്ടിൽ കടവും മൂട്ടിൽ ചൊറിയും ഒരുപോലെ-
- 2398 വീട്ടിൽ ചോരണ്ടെങ്കിൽ വിരുന്നും ചോരമണ്ടു (വീളിച്ചിട്ടും
 തരം)
- 2399 വീട്ടിൽ പട്ടി വേട്ടക്കാകാ-
- 2400 വീട്ടിന്നലയാരും പെണ്ടാട്ടിയും മക്കളും, കഞ്ഞിക്കലയാരും
 തേങ്ങായും മാങ്ങായും-
- 2401 വീണമരത്തേലോടിക്കയറാം-
- 2402 വീണാൽ ചിരിക്കാത്ത ചങ്ങാതിയില്ല-
- 2403 വീണാൽ ചിരിക്കാത്തതു ബന്ധുവല്ല-
- 2404 വീശിയ വലക്കു അരകുണ്ണുണ്ടാം-
- 2405 വീഴാൻ നിന്നതെങ്ങിനേൽ ചാകാൻ നിന്നു ചാവൻ കയറി
- 2406 വീഴുന്നമൂരികു ഒരുമണ്ടു കരി-
- 2407 വീഴുമ്പെ നിലം നോക്കണം-
- 2408 വെക്കുകഞ്ഞിക്കും തക്കക്കോടിനും അരുഅരുകെ-
- 2409 വെങ്ങനാട്ടുനമ്പിടി വെള്ളത്തോടു വണങ്ങുകയില്ല-

2386 വിഷ്ണുക്രാന്തി=A plant.
 2394 ൂട=Security.
 2406 മുണ്ടു=Short.
 2407 Cf. Look before you leap.
 2408 വെക്ക=Hot.

- 2410 വെച്ചാൽകടമ, ചിരച്ചാൽമൊട്ട-
- 2411 വെടികൊണ്ടപന്നി പായുംപോലെ-
- 2412 വെടിക്കാരന്റെ കോഴിയെപോലെ-
- 2413 വെടിമരണം തീയം ഒന്നിച്ചുവെച്ചിരുന്നാലൊ-
- 2414 വെട്ടാൻവരുന്നപ്പോത്തിനോടു വേദംകാതിയാലൊ-
- 2415 വെട്ടാതനായക്കു പൊരിയാതകുറി-
- 2416 വെട്ടൊന്നെങ്കിൽ തുണ്ടംരണ്ടു-
- 2417 വെണ്ണവെച്ചുജൊണ്ടു നെണ്ണുലയുന്നതെന്തിനു-
- 2418 വെണ്ണീറിൽകിടന്ന നായെ (പട്ടിയെ) പോലെ-
- 2419 വെണ്ണെണ്ണിവെറില, ആറമ്മളുണ്ടക്കാ, മാവേലിക്കരച്ചു
 ഞ്ഞാമ്പു, യായ്യാണം (ചാപ്പാണം) പുകയിലി-
- 2420 വെന്തതിന്റെപുറത്തു വെളിച്ചെണ്ണുകഴിച്ചാലൊ-
- 2421 വേമ്പനാട്ടുകായലിൽ കുടിച്ചുചാകുവാൻ ഇണ്ടംതുരുത്തി
 നായരുടെ ചീട്ടുവേണമൊ-
- 2422 വെരകിൻപുഷ്പവും നായിൻപുഷ്പവും ഒരുപോലെയാ-
- 2423 വെരിമുക്കമ്പോൾ തെരിമുക്കും-
- 2424 വെരതെകിട്ടിയതു വെരതെപോയി-
- 2425 വെർറിലക്കൊടിയുടവനു വിരുന്നപൊയ്കൂടാ-
- 2426 വെററിലയുടെ മൂക്കുരുതു, അടക്കയുടെ തരങ്ങുരുതു, പുകയി
 ലയുടെ പൊടിയരുതു, നൂറേറുരുതു-
- 2427 വെററിലക്കടങ്ങാത അടക്കയില്ല, ആണിന്നടങ്ങാത പെ
 ണ്ണില്ല-
- 2428 വെളിച്ചപ്പാടിന്റെ തല പഴക്കത്തിനുപോരാ-
- 2429 വെളിയും തല എടുക്കും-
- 2430 വെള്ളിലപ്പുറത്തുവീണ വെള്ളംപോലെ-
- 2431 വെളുത്തമാരയാൻ ഇഞ്ചിപൊരിച്ചതു (മറിച്ചതു) മൂലം ദ്രാ
 വനപ്പുകു-
- 2432 വെളുത്തേറു അലക്കമാറി കാശിക്കുപോകാൻ കഴിക
 യില്ല-
- 2433 വെളുത്തേടനെ മുതലപിടിച്ചുപോലെ-
- 2434 വെള്ളംആകാഞ്ഞാൽ തോണ്ടിക്കടിക്കണം; നിലം ആകാ
 ഞ്ഞാൽ നീങ്ങിഇരിക്കണം-

2422 Cf. Look not for musk in a dog's kennel.

2424 Cf. Ill got, ill spent.

2425 Requires constant attention.

- 2435 വെള്ളം ഉണ്ടെങ്കിലെ കരനന്നാക്കേണ്ട-
- 2436 വെള്ളകേണ്ട പോത്തിനെപോലെ-
- 2437 വെള്ളംചോകുന്നവഴിയെ മീനം-
- 2438 വെള്ളംവറ്റിയെടത്തു മീൻ കളിക്കുമ്പോലെ-
- 2439 വെള്ളംവറ്റുമ്പോഴെക്ക പച്ചോലയിൽകെട്ടിയ കാക്കയും
എത്തി-
- 2440 വെള്ളത്തിൽവെട്ടിയാൽ വേർതിരിയുമൊ-
- 2441 വെള്ളത്തിലെ ഭരതജന്മാപോലെ-
- 2442 വെള്ളത്തിലെ കുമാരപോലെ-
- 2443 വെള്ളത്തിനോടുകലഹിച്ചാൽ പൂജ്ഞംതന്നെന്നാറം-
- 2444 വെള്ളമില്ലാത്തതടത്തു മങ്ങാൻകഴിയുമൊ-
- 2445 വെള്ളശ്ലീലക്കെ തടുക്കൊള്ള-
- 2446 വെള്ളിലാവേൽ കൊടിയിട്ടതുപോലെ-
- 2447 വെള്ളരിയിൽ കുറുക്കൻകയറിയതുപോലെ-
- 2448 വെള്ളെഴുത്തു വായിച്ചാൽ ഉള്ളെഴുത്തു കള്ളെഴുത്തായി
പോകും-
- 2449 വേകുന്നപുരക്കു ഉഴുന്നകഴക്കേൽ ആദായം-
- 2450 വേകുമ്പോളംഇരിക്കാമെങ്കിൽ ആറുവോളംഇരിക്കരുതൊ-
- 2451 വേട്ടാളൻപോറിയ പുഴവെപോലെ-
- 2452 വേഗംപഴുത്താൽ വേഗംചീയും-
- 2453 വേട്ടുവർപോറിയ നായിനെപോലെ-
- 2454 വേണമെങ്കിൽ ചക്ക വേരേലും (വേരിന്മേലും) കാഴ്ചയും;
വേങ്ങാ എങ്കിൽ കൊമ്പത്തും ഇല്ല-
- 2455 വേണമ്പോൾ മങ്ങെൻ കൂവ-

2441) Cf. All between the cradle and the coffin is uncertain.

2442) ,

2445 Cf. Good clothes open all doors, (2) An ass covered with gold is more respected than a horse with a pack-saddle.

2446 വെള്ളിലാവ = ചുണ്ണമ്പുവെള്ളി.

2448 വെള്ളെഴുത്തു = Cadjan writing not inked over.

2449 Cf. Of an ill-pay-master, get what you can though it be but a straw.

2454 Cf. Where there is a will, there is a way, (2) To him that wills the way is seldom wanting, (3) Nothing is impossible to a willing mind.

-
- 2456 വേദം അറിഞ്ഞാലും വേദനവിടാ-
 - 2457 വേദനക്കു വിനോദംചേരാ-
 - 2458 വേർഅറുത്താൽ കാതരക്കും-
 - 2459 വേർകിടന്നാൽ പിന്നെയും കിളിക്കും-
 - 2460 വേർകിഴിഞ്ഞു തിരുമുള്ളക്കി-
 - 2461 വേലപ്പെച്ചല്ലെങ്കിലും വെയിൽപ്പെച്ചുകൊണ്ടാൽമതി-
 - 2462 വേലക്കുള്ളിക്കു പിള്ളസാക്ഷി-
 - 2463 വേലയില്ലാത്ത അമ്പിട്ടൻ കഴുതയെപിടിച്ചു ചിരച്ച-
 - 2464 വേലിക്കുപുറത്തെ പാശുക്കളേപോലെ-
 - 2465 വേലിതന്നെ വിളതിന്നാലെ-
 - 2466 വേലിതന്നെ വിതച്ചുപഞ്ചെക്കു വിനാശമൂലം-
 - 2467 വേലി പുഞ്ചതിന്നുതുടങ്ങി-
 - 2468 വേലിമേൽകിടന്ന ഹാമ്പിനെപ്പുട്ടത്തു കഴുത്തേൽ ചുറ്റി-
 - 2469 വേശ്ശുത്താൽ കുരങ്ങു-
 - 2470 വൈകുവോളം വെള്ളംകോരി, വൈകീട്ടു കടംഇട്ടുടച്ചു-
 - 2471 വൈദ്യൻ അടിച്ചാൽ മമ്ം തടിക്കും-
 - 2472 വൈദ്യൻ കാട്ടിൽ കയറിയതുപോലെ-
 - 2473 വൈദ്യന്റെ അമ്മ പുഴത്തെ ചാകൂ-
 - 2474 വൈരമുള്ളവനെകൊണ്ടു ക്ഷൗരം ചെയ്യിക്കുമ്പോലെ-
 - 2475 വൈശ്രവണന്റെ ദ്രവ്യംപോലെ-

- 2476 ശകനം നന്നായാലും പുലരുവോളം കക്കരുതു-
- 2477 ശകനിയെപോലെ-
- 2478 ശകര കാണുമ്പോൾ നക്കി നക്കി, ചക്രം കാണുമ്പോൾ
വിക്കി വിക്കി-
- 2479 ശകരകടത്തിൽ കൈഇട്ടാൽ നക്കാതിരിക്കുമെ-
- 2480 ശവംചുട്ടവൻ ചാവുകഴിക്കയില്ല-

2456 Cf. Music helps not the toothache.
 2465, 2466, 2467 Cf. Who shall keep the keepers?
 2473 Cf. The cobbler's wife goes the worst shod, (2) The smith's mare and the cobbler's wife are always the worst shod.
 2479 Cf. An open door will tempt a saint.

-
- 2481 ശാസ്ത്രാൽത്രസി ബലിയസി-
 - 2482 ശിക്ഷയെ ചൊല്ലിയിലെ ശീലംനല്ല-
 - 2483 ശീതംനീങ്ങിയവൻ വാതംകൊണ്ടു ഭയംഎന്തു-
 - 2484 ശീലിച്ചതെ പാലിക്കൂ-

 - 2485 ശുദ്ധൻ ഭഷ്ടന്റെ ഫലംചെയ്യും-
 - 2486 ശുഭസ്യശീലം എന്നുണ്ടല്ലൊ-
 - 2487 ശുരിമേൽ വാഴവീണാലും വാഴമേൽ ശുരിവീണാലും വാഴക്കുകേട്ട-

 - 2488 ശുച്ഛ്വണ്ണമെപോലെ-
 - 2489 ശൈശ്വാനന്റെ ഇടയിൽ കായം ചോരകയില്പ-
 - 2490 ശ്രീമാൻ സഖിയൻ മുടിയൻ ഇരപ്പൻ-
 - 2491 ശ്രേഷ്ഠത്വമുള്ളവൻ ജ്യേഷ്ഠൻ-

 - 2492 ശ്യാമഭിക്രിയതൈരാജാ സകിന്നാശ്ശാത്യപാനഹാ-
 - 2493 ശ്യാമിന്റെവാൽ പന്തിരാണ്ടു കഴലിൽഇട്ടാലും എടുക്കുമ്പോൾ വളഞ്ഞിരിക്കും-

 - 2494 സങ്കടക്കോഴിക്കു പണമൊന്നും-
 - 2495 സങ്കടസമയം നേർന്നു സൗഖ്യംവന്നാൽ മറക്കും-
 - 2496 സത്യത്തിനു കാലുനാലുണ്ടു-
 - 2497 സത്യത്തിന്നെന്നും പതിനാറു-
 - 2498 സത്യംവിട്ടു കളിക്കരുതു-
 - 2499 സമുദ്രത്തിൽ മുക്കിയാലും പാത്രത്തിൽപിടിപ്പതെവത്ര-
-

- 2481 Cf. Example is better than precept.
- 2482 Cf. Spare the rod and spoil the child.
- 2487 Cf. The earthen pot must keep clear of the brass kettle.
- 2492 Cf. Crooked by nature is never made straight by education
(2) What is bred in the bones cannot go out of flesh.
- 2494 Cf. Necessity never made a good bargain.
- 2495 Cf. The chamber of sickness is the chapel of devotion, (2)
Vows made in storms are forgotten in calms.
- 2496 Cf. A lie has no legs.

- 2500 സഃ സം സം സം സം സം സം സഃ സം സം കാലത്തു
 തൈ തൈ തൈ തൈ തൈ തൈ തൈ തൈ തൈ
 തൈ വെച്ചാൽ ആ ആ ആ ആ ആ ആ ആ ആ
 ആ ആ കാലത്തു കാ കാ കാ കാ കാ കാ കാ കാ
 കാ കാപറിക്കാം (തിന്നാം)-
- 2501 സമ്പത്തുവർദ്ധിച്ചവന്നാൽപുനരടൻ ഡംഭത്തിൽപുഷ്പാ
 ത്തപുരുഷനാരെടൊ-
- 2502 സമ്മതം മറഞ്ഞു ദമ്ബതം നിറഞ്ഞു-
- 2503 സംസർഗ്ഗജാദോഷഗുണാഭവന്തി-
- 2504 സംഹതിഃ കായ്സാധികാ-
- 2505 സംഹതിഃ ശ്രേയസീപുംസാം-
- 2506 സവാധിയുടെ ഇടം വിരകവെട്ടിയുടെ പുലച്ചുയും-
- 2507 സാക്ഷിയുടെ കാലുചിടിക്കുന്നതിനെക്കാൾ ശത്രുവിന്റെ
 കാലുചിടിക്കുന്നതു നല്ലതു-
- 2508 സാധനദൃഷ്ട്യം അകൗശല ലക്ഷണം-
- 2509 സാരം അറിയുന്നവൻ സർവ്വജ്ഞൻ-
- 2510 സാമ്രാജ്യം സ്വരവര, സ്വരവരസ്വരം സാമ്രാ
 രാ, രണ്ടുംകൂടിവരസ്വരം അവസരവരം-
- 2511 സുഖത്തിൽപിന്നെ ദുഃഖം; ദുഃഖത്തിൽപിന്നെ സുഖം-
- 2512 സുഖദുഃഖാദികൾ വെള്ളത്തിൽഇട്ട ഉതളപ്പോലെ-

- 2500 സംപത്തു കാലത്തു തൈപത്തു.....ആവത്തു.....കാലത്തു...Cf. Ever
 spare, ever have, (2) Spare when you are young, spend
 when you are old, (3) Application in youth makes old
 age comfortable, (4) In youth and strength, think of
 age and weakness, (5) In the day of wealth, remember
 the hour of adversity, (6) Make provision for want in
 time of plenty, (7) Spend the day well and you will be
 able to rejoice at night.
- 2503 Cf. He that lies down with the dogs, must rise with fleas,
 (2) Evil communications corrupt good manners, (3) Keep
 good men's company and you shall be of the number,
 (4) Ask my companion if I am a thief.
- 2504 } Cf. Union is strength.
 2505 }
- 2508 Cf. Ill workmen quarrel with their tools.
- 2510 സമേ = താളം.

-
- 2513 സുൽത്താൻ പക്കീറായാലും പക്കീർ സുൽത്താനായാലും
തരംഭരറിയിക്കും-
 - 2514 സൂക്ഷിച്ചുൾ ഭഃഖി(ഖേദി)ക്കണ്ടാ-
 - 2515 സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിയാൽ കാണാത്തതുംകാണം-
 - 2516 സൂചികൊണ്ടെടുപ്പാനുള്ളതു തുവാകൊണ്ടാക്കത്തു-
 - 2517 സൂചിനോക്കി നാഴിഎണ്ണ എരിച്ചു-
 - 2518 സൂചിപോയവഴിക്കെ നൂലുപോകൂ-
 - 2519 സൂയ്യനെകണ്ടു പട്ടി കരകുംപോലെ-
 - 2520 സേതുവികൽപോയാലും ശനിപ്പിഴുവിടാതു-
 - 2521 സേവമുഴത്തിട്ടു കണ്ടിതുറങ്ങിക്കൂടാ-
 - 2522 സ്ഥാനത്തെളിയൊൻ കോണത്തിരിക്കണം-
 - 2523 സ്ഥാനംവിറു ചക്കരതിന്നുക-
 - 2524 സ്വകായ്ക്കും തിന്നാൽ സൂകരം-
 - 2525 സ്വരം നല്ലപ്പോഴെ പാട്ടു നിർത്തികളയണം-
 - 2526 സ്വരമുള്ളപ്പോൾ താളംവരാ, താളമുള്ളപ്പോൾ സ്വരംവരാ
 - 2527 സ്വാമിന്റെഹി വീട്ടിനു ചഞ്ചമഹാപാതകങ്ങൾ വാതിൽ-

2528 ഹിംബുനാട്ടിൽ ചെന്നാൽ ഹിരബ്ബായനമഃ.

-
- 2513 Cf. Though the wolf may lose his teeth, he never loses his inclination.
 - 2514 Cf. Prepare for sickness in the day of health and for old age in thy youth, (2) Waste not, want not.
 - 2516 Cf. Nip the briar in the bud, (2) A stitch in time saves nine.
 - 2521 കണ്ടി ഇറങ്ങുക = Pass the gate.
 - 2524 സൂകരം = Pig.
 - 2528 Cf. It is hard to live in Rome and strive against the Pope.



-
- 1 A bad Jack may have as bad a Jill, 24, 498, 1291.
 - 2 A bad workman quarrels with his tools, 7.
 - 3 A bad wound heals, a bad name kills, 1036.
 - 4 A bird in the hand is worth two in the bush,—
132, 1924.
 - 5 A blythe heart makes a blooming visage, 66.
 - 6 A bow too much bent will break, 664.
 - 7 A broken-friendship may be soldered but will never
be sound, 433.
 - 8 A burnt child dreads the fire, 83, 924, 1195, 1522.
 - 9 A civil denial is better than a rude grant, 99.
 - 10 A clear conscience can bear any trouble, 66.
 - 11 A clear conscience laughs at false accusations, 10,
66, 591.
 - 12 A closed mouth catcheth no flies, 33, 529, 530, 855,
1207, 2349.
 - 13 A colt you may break, but an old horse you never
can, 1362, 1915, 2221.
 - 14 A common blot is held no stain, 1711.
 - 15 A contented mind is a continual feast, 330.
 - 16 A cracked bell can never sound well, 2036.
 - 17 A dear ship stands long in the haven, 1718.
 - 18 A diamond is valuable, though it lie on a dung-hill,
2158, 2160.
 - 19 A dwarf threatens Hercules, 1031, 1110.
 - 20 A fair face may hide a foul heart, 2, 2172.
 - 21 A false report rides post, 189.
 - 22 A fat kitchen makes a lean will, 795.
 - 23 A full purse makes the mouth to speak, 1809.
 - 24 A full purse never lacks friends, 30, 649, 1809.
 - 25 Against will starve on what will surfeit a dwarf, 252.
 - 26 A gift with a kind countenance, is a double gift,
90, 1200.
 - 27 A gift horse should not be looked in the mouth, 1583.
 - 28 A good conscience needs never sneak, 66, 591.
 - 29 A good face needs no paint, 234.
 - 30 A good garden may have some weeds, 860.
 - 31 A good horse should seldom be spurred, 1375.
 - 32 A good life keeps of wrinkles, 329.

-
- 33 A good marksman may miss, 42, 334, 1822.
 34 A good name is better than riches, 376.
 35 A good name will shine for ever, 375.
 36 A good stomach is the best sauce, 1242.
 37 A great ceremony for a small saint, 105.
 38 A great ship needs deep water, 355.
 39 A great tree hath a great fall, 909.
 40 A guilty conscience needs no accuser, 66, 591.
 41 A hasty man never wants woe, 92.
 42 A hired horse tired never, 933.
 43 A honey tongue, a heart of gall, 2.
 44 A horse that will not carry a saddle must have no
 oats, 882.
 45 A hungry dog will eat dung, 1242, 1872.
 46 A hungry kite sees a dead horse afar off, 180, 181.
 47 A joyful evening may follow a sorrowful morning, 178.
 48 A knavish confession should have a cane for abso-
 lution, 1552.
 49 A lame traveller should get out betimes, 1591.
 50 A lazy sheep thinks its wool heavy, 1380.
 51 A liar must have a good memory, 754.
 52 A lie has no legs, 1754, 1977, 2496.
 53 A light purse makes a heavy heart, 1809.
 54 A little bird wants but a little nest, 1007.
 55 A little body often harbours a great soul, 1366, 1361.
 56 A little knowledge is a dangerous thing, 192, 2211.
 57 A little neglect may breed great mischief, 2192.
 58 A little purse is a heavy curse, 1597, 1809.
 59 A long tongue has a short hand, 2343.
 60 A man is a man for a'that, 892.
 61 A man must plough with such oxen as he hath, 542a.
 62 A man's wealth is his enemy, 161. *his*
 63 A mill, a clock and a woman, always want mending,
 357.
 64 A myrtle among thorns is a myrtle still, 2160.
 65 A passionate man is a downright drunkard, 1208.
 66 A pet lamb makes a cross ram, 37, 41.
 67 A pin a day is a groat a year, 276, 1859.
 68 A pot that belongs to many is illstirred and worse-
 boiled, 621.

-
- 69 A quiet conscience sleeps in thunder, 66.
70 A quiet tongue shows a wise head, 2268.
71 A rich mouthful, a heavy groan, 795.
72 A rolling stone gathers no moss, 522, 736.
73 A scabbed horse is good enough for a scabbed knight, 2017.
74 A scalded dog fears cold water, 83, 924, 1195, 1522.
75 A slip of the foot may be soon recovered but that of the tongue perhaps never, 849.
76 A small spark makes a great fire, 1529.
77 A spaniel, a woman and a walnut tree, the more they be beaten, the better they be, 357.
78 A stitch in time saves nine, 2516.
79 A thief knows a thief, as a wolf knows a wolf, 896.
80 A thistle is a fat salad for an ass's mouth, 233.
81 A thread too fine spun will easily break, 77.
82 A thread bare coat is armour proof against a highwayman, 2093.
83 A thrush paid for, is better than a turkey owing for, 765.
84 A wager is a fool's argument, 2074.
85 A watched pan is long in boiling, 309.
86 A whip for a fool and a rod for a school are always in good season, 36, 1552.
87 A white glove often conceals a dirty hand, 2.
88 A wild goose never laid a tame egg, 114, 117.
89 A wolf in a lamb's skin, 2.
90 A word and a stone let go, cannot be called back, 849.
91 A word hurts more than a wound, 1036.
92 A word is enough to the wise, 1375, 2057 a.
93 A young man idle, and old man needy, 329.
94 A young twig is easier twisted than an old tree, 1362, 1915, 2221.
95 Abundance, like wants, ruins many, 71, 75, 76, 79.
96 Account not that work slavery that brings in penny savoury, 955, 1777.
97 Add practice to theory, 646.
98 Adversity will not last for ever, 593.
99 Affectation is at best a deformity, 642.
100 After a storm comes a calm, 712, 713.

-
- 101 After a thrifty father, a prodigal son, 452.
 102 After Christmas comes Lent, 178, 657.
 103 After clouds, calm weather, 712, 713.
 104 After death, the doctor, 2384.
 105 After dinner, sit a while; after supper, walk a mile, 74.
 106 After sweet-meat, comes sour-sauce, 657.
 107 All are not hunters, that blow the horn, 1406.
 108 All are not saints that go to church, 2, 2172.
 109 All between the cradle and the coffin is uncertain,
 2441, 2442.
 110 All commend patience but none can endure to
 suffer, 160.
 111 All is but lip-wisdom that wants experience, 646.
 112 All is not gold, that glitters, 2172.
 113 All lay load on the willing horse, 1833.
 114 All men can't be masters, 622.
 115 All overs are ill, but over the water and over the
 hill, 71, 75, 76, 79.
 116 All saint without, all devil within, 2.
 117 All the world will beat the man whom fortune
 buffets, 1833.
 118 All things thrive with him, he eats silk and voids
 velvet, 835.
 119 All your geese are swans, 923.
 120 An acute word cuts deeper than a sharp weapon,
 1036.
 121 An ass covered with gold is more respected than a
 good horse with a packsaddle, 1813, 2445.
 122 An empty purse and a new horse make a wise man
 too late, 2039.
 123 An empty purse fills the face with wrinkles, 1809.
 124 An obstinate heart shall be laden with sorrow,
 97, 2355.
 125 An old dog will learn no new tricks, 2343.
 126 An old head on young shoulders, 375.
 127 An open door will tempt a saint, 848, 1262, 1263,
 1634, 1941, 2479.
 128 An unbidden guest must bring his stool with him,
 1378.
 129 Anger begins with folly & ends with repentance, 638.

-
- 130 Angry men seldom want woe, 155.
 131 Anxiety attends increase of wealth, 161.
 132 Application in youth makes old age comfortable, 2500.
 133 As lazy as Lutlam's dog, that leaned his head
 against the wall to bark, 1380.
 134 As soon as you have drunk, you turn your back
 upon the spring, 699.
 135 As the crow is, the egg will be, 114, 117, 238.
 136 As the old cock crows, so crows the young, 23.
 137 As the seed, so the sprout, 114, 117, 2222, 2223.
 138 As wise as a man of Gotham, 1204~~4~~.
 139 As you sow, you shall reap, 489.
 140 As you salute, you will be saluted, 12a.
 141 Ask my companion if I am a thief, 2503.
 142 Ask thy purse what thou shouldst buy, 801.
 143 Attempt not to fly like an eagle with the wings of
 a wren, 148, 1025.
 144 Auld sparrows are ill to tame, 1362, 1915, 2221.
 145 Avarice generally miscalculates and as generally
 deceives, 125.
 146 Bacchus hath drowned more men than Neptune, 1017.
 147 Barking dogs never bite, 1061.
 148 Be content; the see hath fish enough, 772.
 149 Be mindful of past favours, 699.
 150 Be not a baker if your head be of butter, 2256.
 151 Be slow to promise, but quick to perform, 228.
 152 Beads about the neck and the devil in the heart, 2.
 153 Beauty like glass is both brittle and irreparable,
 809, 810.
 154 Bees that have honey in their mouths have stings
 in their tails, 860.
 155 Beggars mounted run their horses to death, 162.
 156 Bend the twig, bend the tree, 1362, 1915, 2221.
 157 ~~Be~~ to bend it while a twig, 1146.
 158 Better a tooth out than always aching, 272a.
 159 Better face a danger once than be always in fear, 272a.
 160 Better go to bed supperless than rise in debt, 765,
 1929.
 161 Better have an egg today than a hen tomorrow, 132~~2~~.
 162 Better hazard once than be always in fear, 272a.

-
- 163 Better slip with the foot than with the tongue, 849.
- 164 Better the harm I know than that I know not, 1906.
- 165 Between the hand and the lip the morsel may slip,
2313, 2363.
- 166 Between two stools fall to the ground, 402.
- 167 Beware of a bad woman and be careful how you
trust a good one, 230.
- 168 Beware of a silent dog and still water, 1061.
- 169 Beware of a too sanguine dependance upon future
expectations, 2122a.
- 170 Birchen twigs break no ribs, 37, 41.
- 171 Birds of a feather flock together, 586, 829.
- 172 Birth is much but breeding is more, 381, 1659.
- 173 Bitter pills may have blessed effects, 2241.
- 174 Blessings are not valued till they are gone, 820.
- 175 Boast is not a shield that will defend, 1400.
- 176 Burn not your house to fright away the mice, 614.
- 177 But one egg and that addled, 541.
- 178 Buy what you do not want and you will sell what
you cannot spare, 801.
- 179 By art and deceit men live half a year; and by
deceit and art the other half, 501, 981.
- 180 By the street of 'bye and bye' one arrives at the
house of 'never,' 1693, 1694.
- 181 Bye and bye is easily said, 1694.
- 182 Call not a surgeon before you are wounded, 17.
- 183 Care will kill a cat; yet there is no living without
it, 226, 550.
- 184 Cast no dirt into the well that gives you water, 474.
- 185 Certain good should never be relinquished for un-
certain hopes, 1924.
- 186 Charity begins at home but should not end there, 1403
- 187 Charon waits for all, 1389.
- 188 Chickens now-a-days cram the cock, 1234.
- 189 Come ne'er to the counsel unca'd, 1794, 1968.
- 190 Come uncalled, sit unserved, 1378.
- 191 Command yourself and you may command the world
1628.
- 192 Confide not in him who has once deceived you, 2379.
- 193 Constant dropping wears the stone, 603, 2254.

-
- 194\ Content is more than a kingdom, 330.
195 Crocodile's tears, 121, 1228.
196\ Crooked by nature, is never made straight by edu-
cation, 1392, 2492.
197 Crows are never the whiter for washing themselves,
912.
198 Custom is the guide of the ignorant, 587.
199 Cut your coat according to your cloth, 229.
200 Danger past, God forgotten, 1911.
201 Death defies the doctor, 1389, 2136.
202 Death is deaf and hears no denial, 1389.
203 Debt is the worst kind of poverty, 770.
204\ Deep rivers move in silence, shallow brooks are
noisy, 129, 1708.
205 Defer not till the evening what the morning may
accomplish, 93, 374, 2209.
206 Defer not till tomorrow what may be done today,
93, 374, 2209.
207\ Destiny may be deferred but can never be pre-
vented, 173.
208 Diamonds cut diamonds, 144.
209 Dissemblers more often deceive themselves than
others, 505.
210 Distance is the best remedy against an evil disposed
man, 230.
211 Distance lends enchantment to the view, 11, 145.
212 Do not look a gift horse in the mouth, 1583.
213 Do not say go, but gae (i. e. go thyself) 352, 353,
1436.
214 Do unto others as you would be done by, 194.
215 Don't teach fishes to swim, 62, 600, 607.
216 Don't value a gem by what it is set in, 2158, 2160.
217 Drawn wells are seldom dry, 418.
218 Drawn wells have the sweetest water, 418.
219 Drinking water neither makes a man sick, nor in
debt, nor his wife a widow, 1017.
220 Drop by drop the lake is drained, 276.
221 Drop by drop the ocean is filled, 1859.
222 Drown not thyself to save a drowning man, 1403, 1430

-
223. Dumnow bacon and Doncaster daggers, Monmouth caps and Lieūster wool, Derby ale and London beer, 1624.
224. Empty vessels give the greatest sound, 129, 1708.
225. Even a fool has his luck, 593.
226. Even an emmet may seek revenge, 193, 195.
227. Everybody is wise after the event, 2039, 2321.
228. Everybody's business is nobody's business, 1863, 1864, 1865.
229. Every cook praises his own stew, 923.
230. Every crow thinks her own bird the fairest, 923.
231. Every dog has his day, 593.
232. Every dog is valiant at his own door, 573.
233. Every door may be shut but death's door, 1389, 2136.
234. Every Jack must have his Jill, 220, 695.
235. Every little helps, 63.
236. Every man has his hour, 593.
237. Every man is a pilot in a calm sea, 1542.
238. Every man thinks his own geese swans, 923.
239. Every one is kin to the rich man, 649.
240. Every potter praises his own pot and more if it be broken, 315, 923, 2046.
241. Evil communications corrupt good manners, 1586, 2503.
242. Example is better than precept, 2337, 2481.
243. Extremes are ever bad, 71, 75, 76, 79, 666, 1016.
244. Fain would the cat fish eat, but she is both to wet her feet, 1137.
245. Faint hert never won fair lady, 84.
246. Fair faces need no paint, 234.
247. Fair words butter ne parsnips, 278.
248. Fair words do not fill the bushel, 278.
249. Familiarity breeds contempt, 661.
250. Fancy may blot bran and think it flour, 2319.
251. Farfetched and dear bought is good for ladies, 145, 992.
252. Far-away cows have long horns, 11.
253. Fat house-keepers make lean executors, 2311.
254. Fat paunches make lean pates, 2253.

-
- 255 Faults are thick where love is thin, 432.
- 256 Fear not the loss of the bell more than the loss of the steeple, 250.
- 257 Few words are best, 2268.
- 258 Fish and guests smell in three days, 2138.
- 259 Flattery sits in the parlour, when plain dealing is kicked out of doors, 46.
- 260 Fools grow without watering, 2320.
- 261 For age and want save while you may, no morning sun lasts a whole day, 2500.
- 262 For that thou canst do thyself, rely not on another, 352, 353, 1436.
- 263 Foremost in the matter of provender, 561.
- 264 Fortune favours the brave, 84.
- 265 Friendship once injured is for ever lost, 433.
- 266 Frost and fraud both end in foul, 504, 520.
- 267 Full bellies make empty skulls, 2253.
- 268 Gie ne'er the wolf the wedder to keep, 783.
- 269 Give a child his will and a whelp his fill and neither will thrive, 35, 36, 37, 41.
- 270 Give a clown your finger, and he 'll take your whole hand, 382, 2369.
- 271 Give a dog an ill name and you may as well hang him, 376
- 272 Give a man luck and throw him into the sea, 835.
- 273 Give and spend, and God will send, 1424.
- 274 Give him an inch and he 'll take an ell, 382, 2369.
- 275 Go into the contry to know what news there is in town, 141
- 276 God arms the harmless, 1535.
- 277 God cometh with leaden feet but striketh with iron hands, 131, 2277.
- 278 God helps those who help themselves, 163, 1501, 2334.
- 279 God in his tongue and the devil in his heart, 2.
- 280 God never sends mouths, but he sends meat, 594, 2331.
- 281 God tempers the wind to the shorn lamb, 338, 1535.
- 282 Good clothes open all doors, 1813, 2445
- 283 Good wine needs no bush, 234.

-
- 284 Goslings lead the geese to water, 1234.
 285 Gossiping and lying go together, 78.
 286 Grasp all, lose all, 69, 71, 75, 76, 79.
 287 Great barkers are no bitters, 1061. *l*
 288 Great events spring from little causes, 128, 2192.
 289 Great ships require deep waters, 355.
 290 Great sins require great repentance, 2249.
 291 Guilt is always suspicious and always in fear, 591,
 1089.
 292 Habit is second nature, 1663.
 293 Half a loaf is better than no bread, 634, 673, 2053.
 294 Hang a thief when he is young, he will not steal
 when he is old, 1146, 1362. *real*
 295 Happy is he who owes nothing. 766, 1929.
 296 Harm set, harm get, 1494, 1496.
 297 Have not thy cloak to make when it begins to rain,
 876, 1544.
 298 He a soldier and knows not ^{union} seed from gun-
 powder, 2282.
 299 He came safe from the East Indies and was drowned
 in the Thames, 1035.
 300 He declares himself guilty who justifies himself
 before accusation, 591.
 301 He dies like a beast who has done no good while
 he lived, 329,
 302 He doubles his gift who gives in time, 99.
 303 He falls into the pit, who leads another into it, 1494,
 1496.
 304 He giveth twice that gives in a trice, 99, 1200, ¹⁰³⁵
 305 He has brought up a bird to pick out his own eyes.
 306 He is false by nature that has a black head and a
 red beard, 2060.
 307 He is making ropes of sand, 16, 2098, 2099.
 308 He is miserable once who fears it but twice who
 fears it before it comes, 17.
 309 He is not poor that hath not much, but he that
 craves much, 330.
 310 He is pleased with gourds and his wife with cu-
 cumbers, 24.
 311 He is rich that is satisfied, 330.

-
312. He lacks must that longs must, 208, 331, 332, 333.
 313 He leapt into a deep river to avoid a shallow brook,
 1783.
 314 He loseth his thanks who promises and delays, 1200.
 315 He must be a wise man himself, who is capable of
 distinguishing one, 896.
 316 He preacheth patience that never knew pain, 2143.
 317 He seeks water in the sea, 1052.
 318. He steals a goose and gives the giblets ^{alms}, 1877.
 319 He struck at Tib, but down fell Tim, 1142, 1143.
 320. He that blows in the dust fills his own eyes, 2148.
 321. He that gets out of debt, grows rich, 770.
 322 He that goes a borrowing, goes a sorrowing, 766,
 793, 1929, 2316.
 323 He that handles pitch shall foul his fingers, 1545.
 324 He that hath a head of wax must not walk in the
 sun, 2256.
 325 He that hath been bitten by a serpent is afraid of
 a rope, 83, 924, 1195.
 326 He that hath no money, needeth no purse, 471.
 327 He that is down, down with him, cries the world,
 4, 995.
 328 He that is poor, all his kindred scorn him; he that
 is rich, all are kin to him, 649.
 329 He that is warm thinks all are so, 476.
 330 He that lies down with the dogs must rise with the
 fleas, 1312, 1545, 2503.
 331 He that lives upon hope will die fasting, 2122a.
 332 He that peeps through a hole may see what will
 vex him, 1046.
 333 He that strikes with his tongue, must-ward with
 his head, 1552, 2065.
 334 He that tells all he knows will also tell what he
 does not know, 78.
 335 He that will not look before him, will have to look
 behind him, 92.
 336. He that will not sail till all dangers are over, must
 never put to sea, 1514, 1515.
 337 He that would catch fish must not mind getting wet,
 1137.

-
- 338 He that would eat the kernel must crack the nut,
843 2178.
- 339 He that would enjoy the fruit, must not gather the
flower, 2167.
- 340 He that would reap well, must sow well, 489.
- 341 He went to shear and came back shorn, 453.
- 342 He who depends on another, dines ill and sups
worse, 1847.
- 343 He who is born in misfortune stumbles as he goes;
and though he fall on his back, will fracture his
nose, 1900.
- 344 He who more than he is worth doth spend, e'en
makes a rope his life to end, 795, 2311.
- 345 He who sows brambles must not go barefoot, 2225.
- 346 He who would have a hare for breakfast must hunt
overnight, 1374.
- 347 He will soon be a beggar that cannot say no, 769.
- 348 Health is not valued till sickness comes, 820.
- 349 High winds blow on high hills, 909.
- 350 His bark is war nor his bite, 2124.
- 351 Honey is sweet but the bee stings, 860.
- 352 How can the cat help it if the maid be a fool, 848,
1262, 1634, 1941, 2479.
- 353 Hunger finds no fault with the cookery, 1872.
- 354 Hunger is the best sauce, 527, 1872, 2376.
- 355 Hunger makes raw beans relish well, 1872, 2376.
- 356 Hungry dogs will eat dirty puddings, 2376, 2377.
- 357 I, a lady, you a lady, who shall drive the cattle out?
622.
- 358 I am talking of hay and you of horse-beans, 152.
- 359 I gave you a stick to break my own head with 1035.
- 360 I stout and thou stout, who shall carry the dirt out?
622.
- 361 I talk of chalk and you of cheese, 152.
- 362 I was well, would be better, took physic and died, 76.
- 363 I wot well how the world wags, he is most loved
that hath most bags. 1809.
- 364 ✓ Idle folks have the least leisure, 1676.
- 365 ✓ Idle folks have the most labour, 2091.
- 366 ✓ Idleness is hunger's mother, 973.

-
367. Idleness is the parent of want, 409, 973.
 368 If a man once fall, all will tread on him, 995.
 369. If all the world were ugly, deformity would be no monster, 1711.
 370 If ever I catch his cart overthrowing, I'll give it one shove, 724.
 371 If I cannot keep geese, I will keep goslings, 620.
 372 If mountain will not come to Mahomet, Mahomet will go to the mountain, 38, 1553, 1856.
 373 If the child cries, let the mother hush it, and if it will not be hushed, she must let it cry, 1553.
 374 If the mother had never been in the oven, she would not have looked for her daughter there, 1475, 1476.
 375 If the partridge had the woodcock's thigh, it would be the best bird that ever did fly, 860.
 376 If wise men play the fool, they do it with a vengeance, 1806.
 377 If wishes were horses, beggars would ride, 253, 991.
 378 If wishes might prevail, shepherds would be kings, 991.
 379 If you give an inch, he will take an ell, 382.
 380 If you laugh to-day, you may cry tomorrow, 657.
 381 If you trust before you try, you may repent before you die, 1448.
 382 If you wish a thing done, go; if not send, 352, 353.
 383 If you would enjoy the fruit, pluck not the flower, 2167.
 384 If you would make an enemy, lend a man money, and ask it of him again, 434.
 385 Ill got, ill spent, 2424.
 386 Illgotten goods seldom prosper, 2161.
 387 Ill weeds grow apace, 1788, 2320.
 388 Ill workmen quarrel with their tools, 538, 2508.
 389 In a calm sea, every man is a pilot, 1542.
 390 In a country of blind people, the one-eyed man is a king, 2232.
 391 In at one ear and out at the other, 2352.
 392 In for a penny, in for a pound, 206.

-
- 393 In the day of wealth, remember the hour of adversity, 870, 2500.
- 394 In time of prosperity, friends will be plenty; in time of adversity, not one amongst twenty, 649.
- 395 In youth and strength, think of age and weakness, 2500.
- 396 It is a base thing to betray a man because he trusted you, 2379.
- 397 It is easy for a man in health to preach patience to the sick, 2143.
- 398 It is good to strike the serpent's head with your enemy's hand, 996.
- 399 It is hard to live in Rome and strive against the Pope, 2528.
- 400 It is not easy to straight in the oak, the crook that grew in the sapling, 1146, 1915.
- 401 It is not the cowl that makes the friar, 1481.
- 402 It is the raised stick that makes the dog obey, 35, 36, 37, 41.
- 403 It never rains but it pours, 254.
- 404 Jack Sprat, he loved no fat, and his wife, she loved no lean, and so betwixt them both, they licked the patters clean, 1356.
- 405 **Keep good men's company and you shall be of the number, 1448, 2503.**
- 406 Labour brings pleasure, idleness pain, 843.
- 407 Labour has a bitter root but a sweet fruit, 408, 1137, 1374.
- 408 Laſtig sports turn to earnest, 887.
- 409 Laugh at leisure, ye may greet ere night, 657.
- 410 Lazy folks take the most pain, 2091.
- 411 Learn to creep before you run, 389.
- 412 Let not the tongue utter what the head must pay for, 964.
- 413 Let that which is lost be for God, 391.
- 414 Like a dog in the manger, you will not eat yourself nor let the horse eat, 1300.
- 415 Like father, like son, 114, 117, 1743.
- 416 Like master, like man, 2269.
- 417 Like priest, like people, 2269.

-
- 418 Like the dog in the manger, he will neither do, nor let do, 1034.
- 419 Like the parson of Saddleworth, who could read in no book but his own, 592, 593 a.
- 420 Like will to like, 586,
- 421 Lilies are whitest in a blackmoor's hand, 873.
- 422 Little and often fill the purse, 276, 1859.
- 423 Little drops fill the ocean, 276.
- 424 Little knows the fat sow what the lean one means, 476.
- 425 Little strokes fell great oaks, 40, 493, 494, 603.
- 426 Look before you leap, for snakes among sweet flowers do creep, 354, 389, 1423, 2407.
- 427 Look not for musk in a dog kennel, 2422.
- 428 Lose nothing for asking, 281.
- 429 Love sees no faults, 432.
- 430 Love thy neighbour but pull not down thy hedge, 1403.
- 431 Lucky men need little counsel, 1404.
- 432 Make hay while the sun shines, 963.
- 433 Make provision for want in time of plenty, 2500.
- 434 Man is mortal, 1389, 2136.
- 435 Man proposes, God disposes, 1172, 2363.
- 436 Many a little makes a mickle, 276, 1859.
- 437 Many dressers put the bride's dress out of order, 1863, 1864, 1865.
- 438 Many go out for wool and come home shorn, 69, 1183.
- 439 Marry in haste and repent at leisure, 1986.
- 440 Measure for measure, 194.
- 441 Measure is a treasure, 311.
- 442 Meddle not with that which concerns you not, 1794, 1968, 2028.
- 443 Men get wealth and women keep it, 1657.
- 444 Might is right, 850, 1423.
- 445 Misapplied genius generally proves ridiculous, 642.
- 446 Mischiefs come by the pound and go away by the ounce, 254.
- 447 Misfortunes never come single, 254, 364 a, 1252, 1388, 1759.

-
- 448 Modesty is the handmaid of heroism, 86.
- 449 Money makes the mare to go, 846, 1809, 1810, 1811,
1812, 1814, 1815, 1819.
- 450 Money will do more than my lord's letter, 1818.
- 451 Money cooks ne'er made gude kail, 1863, 1864,
1865.
- 452 More know Tom Fool than Tom Fool knows, 1538.
- 453 Mother-in-law and daughter-in-law are a tempest
and hailstorm, 120.
- 454 Much coin, much care, 161.
- 455 Much is expected where much is given, 1155.
- 456 Much talk and little work, 2074.
- 457 Much would have more and lost all, 69, 208, 331,
332, 333, 1183.
- 458 Muffled cats are bad mousers, 745, 809, 810.
- 459 Murder will out, 722, 969, 1692, 2200.
- 460 Music helps not the toothache, 2456.
- 461 My son's my son till he hath got him a wife, but
my daughter's my daughter all the days of her
life, 1445.
- 462 Naething to be done in haste but gripping o'fleas,
1603.
- 463 Nearest the king, nearest the widdie, 251.
- 464 Necessity dispenses with decorum, 340.
- 465 Necessity is the mother of invention, 180, 181.
- 466 Necessity knows no law, 340.
- 467 Necessity never made a good bargain, 2494.
- 468 Need makes the naked queen spin, 180, 181.
- 469 Need makes the old wife trot, 180, 181.
- 470 Never antedate your misfortunes, for that is to
aggravate them, 17.
- 471 Never leave that till to-morrow which you can do
to-day, 374, 2209.
- 472 Never put off till to-morrow what you can do today,
2209.
- 473 Never quit certainty for hope, 132.
- 474 Never trust to another what you should do your-
self, 352, 353.
- 475 New brooms sweep clean, 1946.
- 476 Nip the briar in the bud, 1146, 1915, 2516.

-
- 477 No cross, no crown, 626, 843, 1820.
478 No fire without smoke, 611.
479 No gains without pains, 626.
480 No garden without its weeds, 860.
481 No joy without alloy, 611.
482 No joy without annoy, 611.
483 No man is a hero to his own valet, 104.
484 No pains, no gains, 843, 1820.
485 No rose without a thorn, 611, 860.
486 No sweat, no sweet, 408, 843, 1820.
487 No viper so little but hath its venom, 1147.
488 No weeping over shed milk, 54.
489 None so deaf as those who won't hear, 1133.
490 Nothing is impossible to a willing mind, 2454.
491 Nothing is so secret, but time and truth will reveal
it, 2200.
492 Nothing stake, nothing draw, 384, 1808.
493 Nothing venture, nothing have, 84, 384, 1808.
494 Now I have a sheep and a cow, everybody bids me
good morrow, 1809.
495 Now I have got an ewe and a lamb, every one cries
'welcome, Peter,' 1809.
496 Oer meikle o'aething is gude for naething, 196.
497 Of an ill-pay-master get what you can, though it be
but a straw, 2449.
498 Of little meddling comes great ease, 568, 2192.
499 Offenders never pardon, 151.
500 Old men's counsel is the best, 587.
501 One does the scath and another has the scorn, 8, 9,
13, 14, 283, 286.
502 One doth the blame, another bears the shame, 8, 9,
13, 14, 893.
503 One general mark of an impostor is that he out-
does the original, 1246.
504 One good head is better than several hands, 2318.
505 One man may lead a horse to water but twenty
cannot make him drink, 497, 576.
506 One man may steal a horse, when another may not-
look over the hedge, 2083.
507 Opportunity makes the thief, 848, 1262, 1263.

-
- 508 Orthodoxy is my doxy and heterodoxy is another
man's doxy, 1432. *exceed*
- 509 Our liberality must not exceed our ability, 1403. .
- 510 Out of debt, out of danger, 766, 1929.
- 511 Out of sight, out of mind, 1592.
- 512 Out of the frying pan into the fire, 1668, 2054.
- 513 Past labour is present delight, 1374.
- 514 Patience and perseverance will overcome mountains,
493, 494, 1845, 2255.
- 515 Penny wise and pound foolish, 150, 236, 250, 633,
781, 1175, 1556.
- 516 People are blind followers, 1240.
- 517 Plain dealing is dead and died witout issue, 1755.
- 518 Poverty parts friends, 30, 434, 2185.
- 519 Practice makes perfect, 103, 108, 1702.
- 520 Prepare for sickness in the day of health and for
old age in thy youth, 2514.
- 521 Prevention is better than cure, 396.
- 522 Procrastination is the thief of time, 824, 1693, 1694.
- 523 Promises will not help the needy, 278.
- 524 Prosperity gains a multitude of friends, 649.
- 525 Prove a friend before you seek him, 1448.
- 526 Provender pricks him, 185 a.
- 527 Punishment is lame but it comes, 131, 2277.
- 528 Put another man's child into your bosom and he'll
creep out at your elbow, 284.
- 529 Rage robs a man of his reason and makes him a
laughing stock, 688.
- 530 Rareness and difficulty render things estimable,
2149.
- 531 Regal honours have regal cares, 909.
- 532 Render not evil for good, 474, 479.
- 533 Report is worse than reality, 2230.
- 534 Reynard is still Reynard though he put on a cowl,
907, 1481.
- 535 Rich fowk hae routh o'freends, 649.
- 536 Riches gotten with craft, are commonly lost with
shame, 2161. *you're*
- 537 Right, Roger, yohr sow is good mutton, 923.
- 538 Rome was not built in a day, 1845.

-
- 539 Scandal has wings, 189.
540 Secrets are never long lived, 722, 939, 1692, 2200.
541 Selfpreservation is the first law of nature, 1403, 1430.
542 Send not for a hatchet to break open an egg with, 2181.
543 Set a beggar on horseback, he'll ride to the devil, 162, 179.
544 Shallow brooks are noisy, 129, 1708.
545 Shallow waters make maist din, 1708.
546 Short pleasure, long lament, 178, 1320.
547 Short reckonings make long friends, 434.
548 Silks and satins put out the fire in the kitchen, 795.
549 Sim steals the horse and carries home the bridle honestly, 1877.
550 Since he cannot be revenged on the ass, he falls on the packsaddle, 1833.
551 Sit in your place, and none can make you rise, 1717.
552 So many countries, so many customs, 1571.
553 Some do first, think afterwards, and repent for ever, 92.
554 Some go to law for the wagging of a straw, 294.
555 Something is better than nothing, 634, 2053.
556 Sometimes words wound more than swords, 1036.
557 Soon ripe, soon rotten, 68.
558 Spare the rod and spoil the child, 35, 36, 37, 41, 682, 1146, 1365, 2482.
559 Spare when you are young, spend when you are old, 2500.
560 Speak the truth and shame the devil, 1757.
561 Speech is silver, silence is gold, 2267. *Speech*
562 Spend and God will send, 1424.
563 Spend the day well and you will be able to rejoice at night, 2500.
564 Spit not against heaven, 'twill fall back in thy face, 2148.
565 Steal a pig and give the trotters for God's sake, 1877.
566 Step after step the ladder is ascended, 275.
567 Still waters run deep, 129.
568 Stone by stone, the mountain is levelled, 493, 494.

-
- 569 Stretch your legs according to your coverlet, 2292.
570 Subtlety set a trap and caught itself, 1494, 1496.
571 Talking pays no toll, 278.
572 Take a vine of a good soil, and a daughter of a good mother, 2134.
573 Take heed you find not that you do not seek, 1046.
574 Take not a musket to kill a butterfly, 2181.
575 Tell me the company you keep and I'll tell you what you are, 1448.
576 Tell me with whom thou goest and I'll tell thee what thou doest, 1448.
577 That is a prodigious plaister for so small a sore, 2230.
578 That is as likely as to see a hog fly, 589.
579 The beaten path is the safe path, 587.
580 The best mirror is an old friend, 1271.
581 The biter is sometimes bit, 1494, 1496.
582 The blood of the soldier makes the glory of the general, 1031, 1461, 1803.
583 The burden which one chooses is not felt, 467.
584 The burden which was thoughtlessly got must be patiently borne, 6.
585 The butcher looked for his knife, when he had it in his mouth, 1052.
586 The camel that desired horns lost even his ears, 69, 208, 1183.
587 The cat in gloves catches no mice, 745, 809, 810.
588 The cat is fain the fish to eat but hath no will to wet her feet, 1137.
589 The chamber of sickness is the chapel of devotion, 1964, 2495.
590 The cobbler's wife goes the worst shod, 2473.
591 The common horse is worst shod, 1863, 1864, 1865.
592 The cost often spoils the relish, 1333.
593 The cow knows not the value of her tail till she has lost it, 820.
594 The crow thinks her own bird fairest, 923.
595 The cure may be worse than the disease, 1333.
596 The death of the wolf is the life of the lamb, 705.
597 The door that is not opened to him that begs our alms will be opened to the physician, 2338.

-
- 598 The earthen pot must keep clean of the brass kettle, 2224, 2487.
- 599 The empty vessel makes the greatest sound, 1708.
- 600 The fault of the ass must not be laid on the pack-saddle, 2183.
- 601 The fear of war is worse than war itself, 2124.
- 602 The full belly does not believe in hunger, 476.
- 603 The game is not worth the candle, 450, 1119, 1333.
- 604 The guilty mind needs no accuser, 591.
- 605 The habit does not make the priest, 1481.
- 606 The hills look green that are far away, 11, 145.
- 607 The holidays of joy are the vigils of sorrow, 178, 657.
- 608 The kick of the dam hurts not the colt, 1472.
- 609 The kiln calls the oven burnt house, 2297.
- 610 The knowing need no explanation, 164.
- 611 The lazy servant, to save one step, goes eight, 2091.
- 612 The losing horse blames the saddle, 538.
- 613 The love of money is the root of all evil, 161, 454.
- 614 The more we have, the more we want and the more we want the less we have, 208, 706.
- 615 The mother-in-law remembers not that she was a daughter-in-law, 870.
- 616 The owl thinks all her young ones beauties, 923.
- 617 The poor man's shilling is but a penny, 350, 627.
- 618 The pot calls the kettle black, 1441, 2297.
- 619 The priest forgets he was a clerk, 870.
- 620 The river past, the saint forgotten, 957, 1911.
- 621 The shoe-maker should not go beyond his last, 509.
- 622 The shovel mocks the poker, 1441.
- 623 The sleeping fox catcheth no poultry, 529, 530.
- 624 The smith's mare and the cobbler's wife are always the worst shod, 2473.
- 625 The tale is over, 958, 1598.
- 626 The thrush, avoiding the trap, fell into bird lime, 1668.
- 627 The worth of a thing is best known by the want of it, 820.
- 628 The young cock crows as he heard the old one, 23.
- 629 The young pig grunts like the old sow, 23.

-
- 630 There is no accord where every man would be a lord, 622.
- 631 There is no better looking glass than an old friend, 1271.
- 632 There is no mischief in the world done, but a woman is always in it, 826 a.
- 633 There was a wife that kept her supper for her breakfast and she was dead ere day, 2313, 2363.
- 634 There's many a slip 'twixt the cup and the lip, 2313, 2363.
- 635 They agree like cats and dogs, 1004.
- 636 They are not all saints that use holy water, 2176.
- 637 They had thought to have put others into a sleeve and they are put in themselves, 1494, 1496.
- 638 They must hunger in frost, that will not work in heat, 1374.
- 639 They need much whom nothing will content, 208, 331.
- 640 Think no labour slavery, that brings in penny savoury, 1777.
- 641 Think twice before you speak, 92.
- 642 Those who do nothing fancy themselves capable of doing everything, 1542.
- 643 Though the wolf may lose his teeth, he never loses his inclinations, 1631, 2513.
- 644 Though the wound be healed, the scar remains, 2208.
- 645 Three may keep counsel, if two be away, 303, 2244.
- 646 Time tries all, 970.
- 647 'Tis easy to fall into a trap, but hard to get out again, 688.
- 648 'Tis good grafting on a good stock, 2134.
- 649 'Tis not the habit that makes the monk, 1481.
- 650 To add fuel to the fire, 598, 826.
- 651 To carry coals to Newcastle, 1187.
- 652 To correct or mend the Magnificat, 234.
- 653 To dive deep and bring up a potsherd, 1046.
- 654 To escape Cluyd, and be drowned in Cornwall, 1085.
- 655 To escape the rocks, and perish in the sands, 1085.
- 656 To give a Rowland for an Oliver, 1334.
- 657 To him that wills, the way is seldom wanting, 2454.

- 658 To kill two birds with one stone, 12.
- 659 ✓ Tomorrow comes never, 1693, 1694.
- 660 To set the fox to keep the geese, 783.
- 661 To shoot at a pigeon and kill a crow, 1142, 1143.
- 662 ✓ Too many cooks spoil the broth, 1863, 1864, 1865.
- 663 ✓ Too much of anything is good for nothing. 71, 75,
76, 79, 196, 656, 1016.
- 664 ✓ Too much refining destroys pure reason, 656.
- 665 ✓ Touch pitch and you will be defiled, 1545.
- 666 ✓ Tread on a worm and it will turn, 193, 195, 1297.
- 667 ✓ Trifles lead to serious matters, 128, 2192.
- 668 Trust in God and keep your powder dry, 1873.
- 669 ✓ Two cats and a mouse, two wives in one house, two
dogs and a bone, never agree in one, 1691.
- 670 ✓ Two of a trade seldom agree, 1691.
- 671 ✓ Two sparrows upon one ear of corn are not likely
to agree long, 710.
- 672 Undutiful children make wretched parents, 2082.
- 673 ✓ Unfortunate is he who depends on the favours of
another, 1847.
- 674 ✓ Union is strength, 1678, 2504, 2505.
- 675 ✓ Unruffled minds enjoy a sweet repose, 1912.
- 676 ✓ Use and practice make men capable of employment,
398.
- 677 ✓ Venture a small fish to catch a great one, 1148.
- 678 ✓ Victory is gained by caution, 1628.
- 679 ✓ Vows made in storms are forgotten in calms, 1964,
2495.
- 680 ✓ Walls have ears, 141.
- 681 Wash a dog, comb a dog, still a dog is but a dog
911.
- 682 Waste not, want not, 2314.
- 683 ✓ We hounds killed the hare, quoth the lap dog, 1396.
- 684 ✓ We never know the worth of water till the well is
dry, 820.
- 685 What costs little is little esteemed, 2149.
- 686 What is bred in the bone, cannot go out of flesh,
1392, 2492.
- 687 What is every man's business (duty) is no man's
business (duty) 1116, 1863, 1864, 1865, 2251.

-
- 688 ✓ What may be done at any time, will be done at no time, 1693, 1694.
- 689 ✓ What the eye sees not, the heart rues not, 1132.
- 690 ✓ What you can't get is just what suits you, 145, 992,
- 691 ✓ When a man is not liked, whatever he doth is amiss. 432.
- 692 ✓ When bread is wanting, oaten cakes are excellent, 301, 1242.
- 693 ✓ When good cheer is lacking, false friends will be packing, 649.
- 694 ✓ When Peter is in, Paul is out, 1569.
- 695 ✓ When the cat's gone, the mice grow saucy, 19.
- 696 ✓ When the cat is away, the mice will play, 19, 1698, 1699.
- 697 ✓ When the demand is a jest, the fittest answer is a scoff, 1552.
- 698 ✓ When the sea is crossed, the saint is forgotten, 1911.
- 699 ✓ When the wine is in, the wit is out, 890.
- 700 ✓ When wine enters, wisdom goes abroad, 890.
- 701 ✓ When you are at Rome, do as the Romans do, 1370, 1711, 2248.
- 702 ✓ Where lenity cannot reclaim, there severity must correct, 1379.
- 703 ✓ Where love fails, we espy faults, 432.
- 704 ✓ Where there is no love, all are faults, 432.
- 705 ✓ Where there is a will, there is a way, 2454.
- 706 ✓ Who' casteth a stone on high, casteth on his own head, 2148.
- 707 ✓ Who dainties love, shall beggars prove, 795, 2311.
- 708 ✓ Who knows nothing, doubts nothing, 1316.
- 709 ✓ Who lets one sit on his shoulders shall have him presently sit on his head, 382.
- 710 ✓ Who says what he likes shall hear what he does not like, 964.
- 711 ✓ Who shall keep the keepers, 2465, 2466, 2467.
- 712 ✓ Who spits against heaven, spits in his own face, 2148.
- 713 ✓ Who spits against the wind, spits in his own face, 934.
- 714 ✓ Whom a serpent has bitten, a lizard alarms, 924.
- 715 ✓ Why cast pearls before swine, 1000.

-
- 716 ✓ Why lock the stable door, after the steed is stolen,
998, 999, 1321
- 717 ✓ Why paint the lily, 234, 2030.
- 718 Wisdom is better than riches, 2361.
- 719 Women's jars breed men's wars, 826a.
- 720 ✓ Words don't fill the belly, 278. ✓
- 721 ✓ Wrinkled purses make wrinkled faces, 1597, 1808.
- 722 ✓ You are very free of another man's pottage, 290a.
- 723 ✓ You cannot wash a blackamoor white, 908.
- 724 ✓ You may force a man to shut his eyes but not to
sleep, 497.
- 725 ✓ You may lose a fly to catch a trout, 384.
- 726 You must go into the country to hear what news in
London, 141.
- 727 ✓ You must spoil before you spin, 263.
- 728 ✓ You need not grease a fat sow, 234.
- 729 ✓ You'll not believe a man is dead, till you see his
brains out, 1015, 1268, 2381.
- 730 Youth and white paper take any impression, 1008,
1925, 2221.
- 731 ✓ Youth is the season for improvement, 1925, 2343.

അനുക്രമണിക.

അകം 50, 70, 1265
 അകീൽ 1289.
 അക്കര 127, 356.
 അക്ഷരം 335.
 അഗ്നി 251.
 അങ്ങാടി 141, 184, 211, 341,
 1203.
 അച്ചൻ 1813.
 അച്ചി 367, 432, 495, 498, 992,
 1145, 1291, 1477, 1657,
 1872, 1946, 2102, 2128.
 അചരൻ 118, 641.
 അഞ്ചുക 1163.
 അന്താഴി 46, 152.
 അട 154, 1790.
 അടക്ക 1624, 2419, 2426, 2427
 അടയാളം 2380, 2382.
 അടി 275, 400, 684.
 അടിച്ചിപ്പാൻ 27.
 അടുകാൽ 4.
 അടുകൂള 165.
 അടപ്പ 81, 147.
 അണ 1321, 2096.
 അണപ്പല്ല 220.
 അണിയൽ 212.
 അണ്ണൻ 37, 41
 അണ്ണവായൻ 60.
 അണ്ണക്കൊട്ടൻ 63.
 അണ്ണാൻ 57.
 അണ്ണാവി 1426.

അണ്ണി 2197.
 അണ്ടി 1861, 2084.
 അണ്ടിക്കണി 200.
 അതിര 253.
 അതിസാരം 70.
 അത്താഴം 492, 595, 744, 753,
 1727, 2392.
 അരതു 172.
 അനക്കം 328.
 അനച്ച 924.
 അനക്കം 76, 128, 161, 1388.
 അനതിരവൻ 1865.
 അനുഗ്രഹം 456.
 അനുവാദം 2100.
 അന്തരം 22, 28.
 അന്തി 93, 262, 973, 1563.
 അന്നം 1000.
 അന്യായം 516.
 അപരാധം 176, 189, 285, 286.
 അപശബ്ദം 261.
 അപായം 659.
 അപ്പടി 644.
 അപ്പൻ 198, 1921.
 അപ്പം 60, 372, 442, 634, 346,
 1244, 1740.
 അപ്രിയം 661.
 അഭിപ്രായം 1497.
 അഭ്യാസം 1701, 1821
 അഭ്യാസി 1807.
 അഭൃതം 79, 99, 111, 154, 196.

അമേയ്യം 292.
 അമ്പട്ടക്കത്തി 259-
 അമ്പട്ടൻ 296, 1675, 1801,
 2463.
 അമ്പലം 340, 623, 1350,
 1423, 1425.
 അമ്പലപ്പുഴ 1145.
 അമ്പലങ്ങാ 252, 1351.
 അമ്പ് 913, 1949, 2373.
 അംഭസ്സു 251-
 അമ്മ 13, 14, 71a, 95, 176, 386,
 641, 672, 872, 1145, 1445,
 1627, 1775, 2214, 2473.
 അമ്മച്ചൻ 293, 488.
 അമ്മി 40, 317.
 അംഗം 61.
 അയൽ 30, 269, 278a, 470, 694.
 അരക്കാതം 74.
 അരക്കാത്തട്ടു 6.
 അരക്കാശ്ശ 6.
 അരങ്ങു 45.
 അരചൻ 72, 215, 230, 251.
 അരപ്പലം 146.
 അരണവെട്ടുൻ 263.
 അരി 425, 444, 464, 553, 1023,
 1748, 1966, 2003, 2024,
 2080, 2092.
 അരിക്ക 6, 82.
 അരിശം 688.
 അരിപ്പുത 331.
 അരുവാറം 2122a.
 അർദ്ധം 179, 434.
 അർദ്ധം 163.
 അർദ്ധരാത്രി 162, 179, 918.
 അറ 224a, 1707.

അറപ്പുഴ 1624.
 അറിയാത്തോൻ 167.
 അറിവു 625, 1377, 1407.
 അലക്ക 54, 2432.
 അലങ്കാരം 2400.
 അലച്ചിൽ 208.
 അള 2352.
 അളക്ക 112, 311, 583.
 അളിയൻ 118, 126, 2195.
 അവസരം 2510.
 അവാചാരം 92.
 അപ്പമുരാശി 3.
 അഴക 1247.
 അഴിക്കുന്നു 17.
 അഴക 345.
 അഴക്ക 725, 726, 1372.
 ആകാരം 125, 1660, 1680,
 1774.
 ആകോലി 1064-
 ആഗ്രഹം 75, 771,
 ആചാരം 156, 325, 485
 ആടു 247, 349, 1165, 1922
 ആട്ടു 558, 2210
 ആണം 221
 ആണി 60, 2183
 ആണു് 348, 2395, 2427
 ആണ്ടു 748
 ആണ്ടുപോക 1298
 ആണുപിറന്നവൻ 892
 ആദരവു 149
 ആദി 337

ആന 15, 42, 64, 81, 103, 166,
 207, 397, 779, 780, 781,
 859, 933, 1059, 1175, 1269
 1593, 1642, 1702, 1796,
 2045, 2109, 2257, 2279
 ആനക്കാരൻ 245
 ആനക്കിടാവു 234, 238
 ആനത്തുടൽ 305
 ആനപ്പാവാൻ 25
 ആന്ത 821
 ആന്തുക 568
 ആപത്തു 75, 318, 332, 2500.
 ആപ്പ 676
 ആമ 1065, 2073.
 ആമാട 429
 ആയിരം 31, 47, 128, 153, 155
 169, 280, 288, 837
 ആയുസ്സ് 68, 88, 199, 273, 582
 1722, 2058
 ആഘോഷം 29a
 ആരംഭം 275
 ആരാൻ 649
 ആര്യം 43
 ആത്തി 260
 ആറാട്ടു 243, 1543
 ആറാണ്ടു 284
 ആറില്ലാത്ത 294
 ആര 298, 918
 ആരക 2450
 ആരജ്ഞ 2419
 ആല്പ 88
 ആല 1187, 1216, 2396
 ആവണക്ക 224, 2135
 ആവലാലി 516
 ആവോലി 1064

ആശ 76, 228 253 1155, 1176
 2316
 ആശാൻ 139, 143, 592, 678
 ആശാരിച്ചി 151
 ആസനം 792, 1304, 1544,
 1649
 ആഴക്ക 112
 ആഴം 307, 996, 1723

 ഇക്കര 11
 ഇങ്ങ 17, 18
 ഇച 21
 ഇമ്മി 24, 2431.
 ഇടയൻ 1922
 ഇടം 477, 768, 769
 ഇടി 2071, 2075
 ഇടിക്ക 159
 ഇട്ടവൻ 1120
 ഇണങ്ങ 2095, 2096
 ഇണങ്ങുക 1731
 ഇണ്ടത്തരത്തിനായർ 2421
 ഇപ്പടി 644
 ഇമ്പം 454
 ഇമ്പമാല 880
 ഇര 1218, 1428, 2331
 ഇരക്കുക 2285
 ഇരട്ട 453
 ഇരട്ടിക്ക 679
 ഇരപ്പൻ 2490
 ഇരപ്പത്തരം 381
 ഇരപ്പിടം 382
 ഇരട്ട 318, 819.
 ഇരമ്പ 313, 776, 803, 1212,
 1353, 1445, 1779, 1998,
 2031, 2033

ഇറ 1951
 ഇറക്കം 713
 ഇറച്ചി 1231, 2014
 ഇല 477, 1174, 2224
 ഇലക്കറി 627
 ഇല്ലം 457, 614, 1145, 1189,
 1430
 ഇളന്തല 1670
 ഇപ്പം 1432, 2185
 ഇഴച്ചക്ക 265
 ഇച്ച 33, 902, 1264, 1603
 ഇട്ട 315, 2394, 2506
 ഇട്ടി 1038
 ഇഴക്കിൽ 271, 274
 ഇറൻ 1622
 ഇററയൻ 1807
 ഇററനോവ 2087
 ഇഴശരൻ 338
 ഇഴശതല 357
 ഉക്കി 2061
 ഉഗ്രണം 561
 ഉച്ച 495
 ഉടൽ 1076
 ഉടമ്പ 578
 ഉടയവൻ 2055
 ഉടുപ്പ 1069
 ഉണക്ക 869
 ഉണ്ടവല 1626
 ഉണ്ണാത്തവൻ 476, 477
 ഉണ്ണി 241, 427, 472, 741,
 1832, 2041

ഉണ്ണിക്കറക 1842
 ഉണ്ണുക 367, 1378, 2390, 2391
 ഉരുങ്ങാ 2512
 ഉത്തമം 2268
 ഉത്തരം 523, 756, 1552
 ഉദകൃത്യ 463
 ഉന്തിനടക്ക 1287
 ഉന്തു 724
 ഉപകാരം 37, 531, 535, 1721
 ഉപദേശം 261, 1203
 ഉപദ്രവം 1831
 ഉപായം 505, 563
 ഉപ്പാട്ടി 673
 ഉപ്പ് 559, 572, 1505, 1918,
 2194
 ഉപ്പിലിട്ടതു 508
 ഉപ്പിരി 524
 ഉമി 150
 ഉമ്മ 115, 846, 1480
 ഉമ്മട്ടം 639
 ഉമ്മരപ്പടി 1692, 2200
 ഉരൽ 116, 2368, 2369
 ഉരക്ക 2207, 2330
 ഉരക്കം 550
 ഉരട്ട 504
 ഉരള 481, 486
 ഉരച്ചി 321
 ഉരളുക 1822
 ഉറ 571, 2323
 ഉറക്കം 1047, 1232, 2376
 ഉറങ്ങുക 410, 1185
 ഉറപ്പ് 1068, 1095, 2223
 ഉറവ 1810, 2145, 2173
 ഉറി 51, 116, 480, 543, 675

ഉറവു 187, 246, 540, 792,
1318, 1519, 1521
ഉലക 317, 499, 514, 682, 702,
719, 752, 1259, 2120
ഉളിത്തവൻ 786
ഉള്ളതു 545
ഉള്ളു 700
ഉള്ളാടൻ 1040
ഉഴക 489

ഉഴകാരം 867
ഉഴകം 478, 636
ഉഴന്നു 95
ഉഴതൽ 461
ഉഴത്ത 465
ഉഴന്നൻ 493
ഉഴനു 289
ഉഴപ്പ 519
ഉഴം 285, 484, 427, 555, 636,
1088
ഉഴനു 1076
ഉഴന്നാടി 490
ഉഴം 458
ഉഴിയം 562

ഊന്നം 1929

എണ്ണ 216, 598, 1210, 1452,
1555, 2517
എണ്ണ 471, 1210
എണ്ണക 101, 102
എതിര 253
എറങ്ങ 586

എഴയി 1010
എരുമ 30, 2152
എറിയക 1808
എലച്ചിൽ 1475
എലി 576, 614, 1965, 1967,
1969, 1972
എപ്പു 417, 1855, 2274
എളിയതു 1017, 1417, 1428
എളിയോൻ 1995, 2240, 2316
എളു 628, 1555, 1556
എഴുത്തൻ 108
എഴുതു 173, 592, 2448
എഴുപതു 172

എകാദശി 407, 1958
എക്കാ 419
എക്കാകോടം 172
എണി 653, 1051
എത്തം 334
എററം 713
എരുക 638
എഴിയൻ 581

എന്തലനാഗം 299
എന്തയ്യം 179

ഒച്ച 729
ഒച്ഛ് 632
ഒടിക 77
ഒടുവ് 337
ഒടുക 433
ഒരുങ്ങാ 2441

ഭരണകൂടം 1284
 ഭവനം 3, 680, 681
 ഭരണത്തി 317, 695
 ഭവനം 17, 50

ഭാഷാസംഗ്രഹം 1316
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 1665
 ഭാഷാ 1313, 1503
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 732
 ഭാഷാ 467, 925, 1060, 1221
 ഭാഷാ 401, 656, 714
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 1045
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 751
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 482, 534, 546, 937, 1517
 ഭാഷാ 108, 297, 560, 567, 689
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 542, 1813
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 735
 ഭാഷാ 116
 ഭാഷാ 997, 2272
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 156, 485, 779, 780
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 799

ഭാഷാസംഗ്രഹം 327, 753
 ഭാഷാസംഗ്രഹം 201

കർമ്മം 949
 കർമ്മം 848, 895, 1449
 കർമ്മം 22
 കർമ്മം 1275
 കർമ്മം 856
 കർമ്മം 890

കർമ്മം 30, 82, 302, 541, 741,
 765, 796, 889, 927, 1070,
 1319, 1325, 1865, 2400, 2408

കർമ്മസംഗ്രഹം 878

കർമ്മ 1328

കർമ്മം 1634

കർമ്മം 44

കർമ്മം 481, 793, 801, 974, 1750,
 2165, 2316, 2394, 2397

കർമ്മം 227

കർമ്മം 56, 608, 831, 1009, 1617,
 1663, 1755

കർമ്മം 1515

കർമ്മം 1635

കർമ്മം 842

കർമ്മം 440, 971, 972, 1844

കർമ്മം 23, 193, 436, 439

കർമ്മം 615

കർമ്മം 1758, 2324

കർമ്മം 763

കർമ്മം 2202

കർമ്മം 671, 1161, 1300, 1816

കർമ്മം 840, 2293

കർമ്മം 780, 795

കർമ്മം 884a

കർമ്മം 10

കർമ്മം 1224

കർമ്മം 2381

കർമ്മം 1349

കർമ്മം 2198

കർമ്മം 673, 874, 1482, 2173

കർമ്മം 951

കർമ്മം 479

കർമ്മം 880

കണ്ണ 10, 51, 52, 263, 287, 480, 613, 802, 836, 1006, 1197, 1208, 1327, 1766, 1769, 1771, 1759, 1986, 2034, 2278, 2370	കരം 1450
കണ്ണാടി 65, 818, 1140, 1271, 1444, 1749, 2179	കരിക്കട്ട 1520, 1521
കണ്ണീർ 1058	കരിക്കൽ 795
കതക 1969	കരിഞ്ഞോട്ട 926
കതമ്പാഞ്ഞോണ്ടു 957	കരിമ്പിത്തം 865
കത്തി 2, 158, 842, 1178, 1480, 1954, 2323, 2345, 2365	കരിമ്പു 776, 803, 1322
കത്രീക 1780	കരിയില 884
കഥ 958	കരുത്തൻ 692, 696, 697.
കനകമാല 880	കരുണ 1629
കനിവു 879, 987	കരുവ 919
കന്യകാലാനം 500	കരകണയുക 979
കപോതം 2054	കണ്ണങ്ങൾ 303, 2053
കപ്പപ്പാമര 1043	കണ്ണൻ 954
കപ്പൽ 1114, 1347	കപ്പുരം 192, 509
കമണ്ടു 32, 1550, 1889	കമ്മം 1601, 2337
കമ്പ 788	കറ 838, 858
കമ്പിളി 1260	കറത്തവൻ 2060
കമ്പു 670, 860	കറി 647, 804, 986, 990, 1084, 1274, 1382, 1557, 2056, 2376
കമ്മൾ 900	കരകപ്പുഴ 881
കയർ 250, 782, 983, 2098, 2195	കല 2208
കയം 828	കലക്കം 1367
കയിൽ 1326, 2293	കലം 51, 504, 611, 1060, 1080, 2147, 2170, 2293
കയ്യൻ 1161, 1983	കലിയുഗം 94
കയ്യരി 1913	കല്പന 1560
കര 1574, 2435	കല്പിച്ചതു 831
കരച്ചിൽ 795	കല്യാണം 994, 1534
കരടു 1442	കല്യ 264, 350, 474, 499, 522, 584, 603, 747, 763, 950, 961, 995, 1385, 1664, 1947, 2254
കരപ്പാട്ടം 262	കല്യാ 1926
കരയുക 113, 121, 657, 760, 2455	കല്യാകാഴ്ച 1196

കുളത്രവീട് 2299	കാഞ്ഞിരം 1916
കുളരി 678, 1652	കാട 270
കുളവ 78, 551, 871	കാടി 1983
കുളം 877	കാടിക്കുലം 1659
കുളി 980	കാടിക്കുഴി 177
കുളിക്ക 472	കാട്ട 180, 181, 214, 215, 491, 690, 825, 943, 2007, 2008, 2283, 2472
കുളളം 888, 1938	കാട്ടി 914
കുളളൻ 110, 533, 832, 848, 932, 1767, 1768	കാണരുതാത്തവൻ 926
കുളളപ്പണം 1346	കാണം 1420, 1421
കുവിരം 2215, 2367	കാണി 278, 1200
കുവങ്ങ 32, 1550, 1889	കാതൽ 437, 539, 1259, 1934, 2239
കുവായം 35, 501, 1330	കാതം 165, 265, 445, 813
കുസ്തുരി 2233	കാതു 261, 868, 956, 1183, 2458
കുഴല 789	കാതള 2123
കുഴ 2243	കാപ്പിട 783
കുഴകൻ 915, 1876, 1928	കായൽ 1138, 1395, 2421
കുഴക്ക 857	കായം 772, 2489
കുഴക്കോൽ 272, 1568, 2449	കായി 67, 1136, 2130, 2132, 2500
കുഴങ്ങ 32, 1550, 1889	കാര 1329
കുഴത 175, 984, 1183, 1336, 2310, 2377, 2463	കാരണവൻ 975, 1865
കുഴതക്കാൽ 955	കാക്കിക 985
കുഴത്തു 417, 499, 1480, 2325, 2381, 2468	കായ്ക്കാരൻ 850
കുഴവേരുക 794, 893, 894, 941, 1465, 1641, 2250	കായ്സാധ്യം 976
കാക്ക 264, 320, 449, 589, 775, 885, 2121, 2439	കായ്തം 204, 229, 779, 810, 887, 993, 1171, 1662, 1848, 1968
കാക്കക്കഞ്ഞു 1224	കാര 1547
കാക്കച്ചി 1383	കാലദോഷം 1745
കാക്കാലൻ 1616	കാലൻ 948
കാച്ചികുളിക്ക 978	കാലവർഷം 1537
	കാലം 254, 468, 845, 922, 951, 959, 981

കാൽ 354, 389, 403, 406, 525,
 771, 789, 791, 896, 1106,
 1353, 1610, 1763, 1879,
 2225, 2496, 2507
 കാലാ 974.
 കാലുഷ്യം 960-
 കാൽക്കൂത്തൽ 764
 കാൽചവടു 872.
 കാൽപണം 835
 കാവ 704
 കാവത്തു 255
 കാവൽചാള 991-
 കാശി 989, 2186, 2432
 കാശു 846, 988
 കാഷ്ഠം 913, 931.
 കാള 20, 343, 1116, 1396, 1817,
 1974, 2017.
 കാളീനാ 968.
 കാളീവാഴ 814.
 കാഴ്ച 820
 കിടക്ക 528.
 കിടാവ് 119
 കിണർ 499, 662, 688, 839, 1085,
 1627
 കിണ്ണം 591.
 കിനാ 1044, 1045
 കിന്നരം 91, 144, 2040
 കിറി 851
 കിലുക്ക 148.
 കിളക്ക 408.
 കിളി 1108
 കിഴക്ക 655, 717, 723, 1548
 കിഴങ്ങു 2258
 കിഴവി 1621
 കീയംകീയം 2294

കീരക 664
 കക്കി 1016
 കക്കമ്പുറ്റ 297
 കംകമം 905
 കഞ്ഞു 267, 923, 996.
 കട 162, 179, 561, 1784, 1789,
 1790
 കടൽ 775
 കടപ്പന 1395
 കടം 129, 268, 1037, 1708,
 1786, 2030, 2470
 കടി 80, 1024, 1213, 2090.
 കടിക്ക 157, 160
 കടിച്ചുക 1885, 2421
 കടിലൻ 1807
 കടമ 1317, 1839, 2260, 2410
 കട്ടൻ 1267
 കട്ടി 23, 35, 288 733, 855, 891
 1414, 1477
 കണ്ടകത്തുക 475.
 കതിര 52, 127, 237, 231, 397,
 778, 906, 908, 968, 1279,
 1375, 1782
 കതിരക്കട്ടി 1115
 കീത്തു 515
 കത്തുക 20, 571, 868, 1034, 1035
 ചത്തുകൂപ്പി 1119.
 കത്തിക്കടിക്ക 373.
 കത്തികൊല്ലുക 369
 കന്തം 635, 1243, 1759
 കന്നി 1042
 കന്ന 409, 1025, 1704, 1733,
 1843
 കപ്പ 39, 991, 1041, 1048, 1126,
 1816, 2160

കുപ്പായം 1927	കുറം 287, 432, 528, 538, 992
കുമ്പള 2442	കുറി 594, 1091, 2415
കുമ്പള 363	കുല 203, 1104, 1824
കമ്പളം 109	കുലയാന 1096
കമ്പിൾ 741	കുലം 1017, 1198, 1816, 1843
കമ്മച്ചൻ 488	കുശ 1580
കയിൽ 911, 917	കുശത്തി 938
കുരക 245, 1258, 1405, 1677	കുശവൻ 774, 1190
കുരങ്ങു 358, 615, 715, 1307, 2469	കുളങ്ങര 1199
കുരണ 1209	കുളവൻ 1148
കുരണ്ടി 1166	കുളവി 1226
കുരിശു 2064	കുളം 53, 699, 821, 994, 1103, 1527, 1944
കുര 1113	കുളിക്ക 1514, 1618, 1853
കുരടൻ 716	കുളിര 206
കുരടി 1965	കുളുൻ 898
കുരത്തോല 359	കുഴ 1393
കുരന്തല 1685	കുഴക്ക 140
കുരന്ന 87	കുഴൽ 1667, 2493
കുരപ്പ 2223	കുഴൽവിളിക്ക 1466
കുറ 293	കുഴലൂക 2021
കുറക്കഞ്ഞ 1224	കുഴിനാട 439
കുറവൻ 1049	കുഴിയാട്ട 438
കുറി 1206	കുഴിയാന 1079, 2110
കുറികോൽ 1887	കൂക്കിരി 1105
കുറിയതു 1735	കൂച്ചുകെട്ടുക 209
കുറിയവൻ 344, 898	കൂട 1111
കുറക്കൻ 529, 859, 1228, 1633, 1956, 2447	കൂട്ട 1007, 2395
കുരതു 164	കൂത്തു 637
കുരന്തി 1186, 1229	കൂര 1067
കുരന്തോട്ടി 269	കൂരൻ 10
കുരമ്പന 1699, 1737	കൂരയണ 1911
കുരവടി 537, 2181	കൂരപ്പേൻ 2022
കുരവാ 1150	കൂര 1381

കൂവറക 1983
 കൂവാൻ 1570
 കൂലി 450, 1119, 1492
 കൂലിക്കാൻ 73
 കൂവ 2455
 കൃത്യഗം 94
 കൃഷി 696, 1657
 കൃഷ്ണമണി 817
 കെട്ടത്തുക 47
 കെട്ടിയവൻ 1122
 കെണി 10
 കേട്ട 1130
 കേട്ടറി 1349
 കേളൻ 1492
 കേളുന്നന്യാത 1134
 കേഴ 1840
 കൈ 244, 360, 365, 463, 496,
 599, 691, 835, 842, 868, 901,
 919, 928 1051, 1262, 1263,
 1331, 1383, 1420, 1421, 1462,
 1510, 1634, 1637, 1720, 1771
 1896, 2237, 2272, 2343, 2346
 2366, 2479.
 കൈക്കം 926
 കൈക്കൂലി 862
 കൈപ്പ 1237, 1323
 കൈമറി 852
 കൊക്ക 912
 കൊക്കര 2343
 കൊച്ച 912
 കൊച്ചച്ചൻ 19
 കൊഞ്ച 24
 കൊഞ്ഞൻ 566
 കൊഞ്ഞനം 2262
 കൊടമണി 234

കൊടി 351, 790, 2134, 2446
 കൊടുങ്ങല്ലൂർ 1188
 കൊടുവാൾ 1698
 കൊടുവേരി 192
 കൊട്ടടക്ക 584
 കൊട്ടത്തടം 219
 കൊട്ട 1153, 1614, 1755.
 കൊട്ടിൽ 242
 കൊട്ടിയമ്പലം 366
 കൊണ്ടറിക 805
 കൊതി 132, 486, 2363.
 കൊതു 236
 കൊത്തു 1705
 കൊന്നോൻ 1286
 കൊമ്പൻ 2307
 കൊമ്പ 52, 107, 232, 326, 387,
 692, 1028, 1575, 2205, 2454.
 കൊയ്യാൽ 1437
 കൊറിക്ക 148
 കൊറക്ക 1933
 കൊല്ലത്തി 1332
 കൊല്ലൻ 395, 1188, 1332.
 കൊല്ലം 421, 1145, 1661.
 കൊല്ലുക 48, 95, 369, 1155.
 കൊള്ളി 1089
 കൊഴി 995
 കൊഴുപ്പ 1165, 2348.
 കോക്കാൻ 1970
 കോക്കിലി 274
 കോക്കണ്ണി 1324
 കോട 210
 കോടൻ 279
 കോടാലി 929, 1146
 കോടി 664

കോടുക 851
 കോട്ട 1118, 1524, 2334
 കോട്ടായി 1647
 കോട്ടി 1102
 കോൺ 2522
 കോണകം 308, 1092, 1101.
 കോണി 721
 കോത 2347
 കോതമംഗലം 648
 കോതേച്ചി 1101
 കോനാതിരി 1040
 കോന്തൻ 1049a
 കോന്തല 1655
 കോപം 72
 കോപ്പ 1689
 കോമച്ചൻ 980
 കോരട്ടി 894
 കോയ 1599
 കോയിക്കൽ 1202
 കോയ് 1173
 കോരൻ 741
 കോരശ്ശാർ 806
 കോരുക 651
 കോവൽ 718
 കോൽ 31, 1442, 1680, 1681,
 1730, 1904.
 കോലം 1651
 കോലോം 421
 കോള 1022
 കോച്ചി 650
 കോവിലകം 2336
 കോശിമാപ്പിള 1188
 കോഴ 597
 കോഴി 115, 171, 270, 529, 650,
 827, 936, 1141, 1472, 1703,
 2412, 2494.

കോഴിച്ചു 1231
 വോദം 1132, 1592, 1852, 2514.
 ഗജം 28
 ഗണപതി 1464
 ഗർഭം 615
 ഗർഭിണി 1831
 ഗുണം 1162, 1636, 1815
 ഗുരു 932, 970
 ഗുരുക്കൾ 678
 ഗുരുത്വം 867, 1039, 1288
 ഗോപുരം 1033, 1110, 1385.
 ഗൌളി 659
 ഗ്രഹണം 1582
 ഘനം 232, 2093
 ചക്രം 197, 283, 1014, 1054,
 1060, 1111, 1142, 1245, 1341,
 2068.
 ചക്കര 233, 1325, 1941, 2115,
 2343, 2523.
 ചക്കരമായൻ 452
 ചക്കി 1142
 ചക്രം 69, 2478
 ചക്കരൻ 1266, 1931
 ചക്കരമാരയാൻ 618, 619
 ചങ്ങല 397, 815
 ചങ്ങാതി 1075, 1076, 1429, 2402
 ചങ്ങാതം 1448
 ചച്ചാപിച്ചാ 562

ചടക്ക 1405
 ചട്ടി I20, 584, 1149
 ചട്ടുകം 32I
 ചത്തത്തു 1277
 ചതിക്ക 2379
 ചത്തവൻ 1124
 ചന്തം 809
 ചന്ദനം 1256, 1309
 ചപ്പ 574
 ചമഞ്ഞുകിടക്ക 1283
 ചമ്പാടൻ 1341
 ചരതം 1287
 ചരവ 772
 ചവറ 1291
 ചളി 561, 1728, 1790
 ചാക 883, 921
 ചാക്യാർ 212
 ചാടുക 127
 ചാൺ 459
 ചാണകം 761, 1884, 2122
 ചാണി 1568, 1569
 ചാത്തം 305
 ചാപ്പാണം 1624, 2419
 ചാമ 1241
 ചാമച്ചോര 2096
 ചാമുണ്ടി 1288
 ചാമ്പൽ 1293
 ചാര 1299, 1384
 ചാലിയൻ 738, 1706
 ചാവുകഴി 2480
 ചാരംകാലം 329
 ചാള 407
 ചികിത്സ 192, 550, 1612, 1977
 ചിതൽ 1365

ചിതം 1368
 ചിത്തം 1235, 1936
 ചിത്രം 656, 1340
 ചിനിങ്ങിചിനിങ്ങി 1315
 ചിപ്പി 2193
 ചിമിഴ 833
 ചിരട്ട 520, 620, 2237
 ചിരി 657, 658, 675, 889
 ചിരിക്ക 543, 755, 1003, 1883,
 2402, 2403
 ചിരക്ക 173, 388
 ചിറ 1002, 1990
 ചിറക 2387
 ചിററപ്പൻ 1285, 1613, 2000
 ചിലക്ക 616
 ചിളക 1227
 ചീട്ട 2421
 ചീനത്തമ്മി 317
 ചീമ്പകുഴക്കോൽ 1311
 ചീര 952, 2356
 ചുക്ക 396, 1254, 2068
 ചുങ്കം 643, 1338
 ചുടല 361, 1567
 ചുടുകാട 637
 ചുണ 1375
 ചുണ്ട 1824, 2344
 ചുണ്ണാമ്പ 1627, 2419
 ചുമക്ക 1508
 ചുമട്ടുകുലി 1333
 ചുമ്മാട 836, 1337
 ചുരക്കാ 4, 647, 1356
 ചുരിക 1758, 2324
 ചുറിക 1102
 ചുറ 140, 499

ചുള 197, 1099
 ചുളി 181
 ചുട്ട 27, 359, 557
 ചുള 739
 ചെക്കൻ 1817
 ചെങ്ങം 1348
 ചെട്ടി 194, 2020
 ചെണ്ട 1031, 1461
 ചെമ്പരത്തിപ്പൂ 1268
 ചെമ്പോത്ത 2129
 ചെമ്മൂ 1241
 ചെരിപ്പ 17, 875, 1470, 1726,
 1877
 ചെരക്കൻ 20
 ചെരവിരൽ 1362
 ചെറ 1323, 2066
 ചെമ്പല 585, 1039
 ചെല്ലം 760
 ചെല്ലാടം 621
 ചെല്ലുക 182
 ചെവി 1339, 1578, 1709,
 2021, 2205, 2278, 2340
 ചെവിട 684, 964, 1358
 ചെവിയൻ 1180
 ചെക്കിടം 922
 ചെക്ക 2335
 ചേതം 1899
 ചേന 229, 309
 ചേനൻ 1040
 ചേപ്പാട്ട 109
 ചേമ്പ 1905
 ചേര 193, 195, 606, 1344,
 2088

ചേര 1094, 1728
 ചേലു 2335
 ചൈത്താൻ 2335
 ചൊറി 2397
 ചൊരിക 568
 ചൊല്ല 585, 1830, 1870
 ചൊവ്വ 185
 ചൊള്ള 630
 ചോട്ടം 1513
 ചോര 1350
 ചോരക 633
 ചോര 18, 444, 474, 475,
 699, 904, 1031, 1126,
 1326, 1374, 1563, 2003
 2082, 2398
 ചോവൻ 2405
 ചരട്ടിക്ക 157
 ജഗഡിപ്പി 1399
 ജനനി 2329
 ജനിക്ക 2136
 ജന്മി 1391
 ജയം 2267
 ജയശാലി 1628
 ജാതകം 85
 ജാതി 668, 693, 1131
 ജ്യേഷ്ഠൻ 2491
 തണ്ട 1825
 താങ്ങണ 1580, 1678
 താണ 2052

ഞായം 1810, 2145
 ഞാനരതല 72, 1315
 ഞെലുക 754

ഡംഭ് 2501

തകര 375
 തകൃതി 1468
 തക്കക്കേട 2408
 തയം 1971
 തടവ 1400
 തട്ടിച്ച 981
 തട്ടിമട്ടി 1273
 തട്ടുപടി 1813
 തണങ്ങ 1447
 തണ്ണിയതു 588
 തണ്ണീർ 506, 834
 തണ്ട 618
 തന്നിപ്പം 1977
 തപസ്സ് 1766, 1826
 തപ്പുക 312
 തമ്പി 37, 41, 1690
 തമ്പുരാൻ 233I
 തരിവള 148
 തറവാടു 1659
 തരി 720
 തല I25, I26, I73, 290, 296, 767,
 786, ൭76, IOIO, I222, I28I,
 I357, I366, I4I6, I69I, I697,
 I736, I902, 2256, 2263, 2273
 2358, 2428, 2479.
 തലക്കേടു I455
 തലച്ചുമടു 346

തലമുടി I600
 തലലെഴുത്തു I73
 തല്ലിക്കൊടു I379
 തല്ല I03I
 തവള I025, I085, -1139.
 തവിടു 3I3, I260, I4I8, I445,
 I960, I998.
 തളപ്പ I053, I550
 തളച്ച I479
 തള്ള I422, I935, I937, I998.
 തള്ളിക്കള I379
 തഴമ്പ 25, 26
 തഴവാ 32I
 താടി I84, I411
 തായ് 1725
 താരം 1261
 താര 536, 569
 താലി 672, 1505
 താൾ 301, 877, 938, 1557
 താളം 1467, 2510, 2526
 താളി 12
 തികട്ടുക 157, 394
 തിത്തി 1954
 തിടുതിടുക്കം 272a
 തിന്നുക 939, 1301, 1424, 1427
 തിരി 1525
 തീരം 2460
 തിരുമുത്തക്കുട്ട 1314
 തീ 598, 1103, 1952, 1959, 2037,
 2252, 2279, 2413
 തീക്കൊള്ളി 1507
 തീണ്ടൽ 800
 തീണ്ടുക 1276
 തീപ്പെട്ടി 1419, 1951

തുട 1540
 തുടി 513
 തുണ 360, 370, 1595
 തുണി 2300
 തുണ്ടം 2416
 തുനിയുക 204
 തുൻപ 97, 98, 378
 തുപ്പായി 2146
 തുപ്പുക 757, 964, 1909, 2148
 തുമ്പി 1625
 തുമ്പൽ 2236
 തുമ്പു 1280, 1747
 തുമ്പകലം 2140
 തുമ്പനാട 1624
 തുമ്പുക 129, 1708
 തുമ്പിച്ചി 89I
 തുമ്പുക 812
 തുമ്പ 854, 972, 1572, 1577
 തുമ്പയുക 1576
 തുക്കം 1921
 തുക്കുക 194
 തുണ 223, 224, 698, 1415.
 തുമ്പ 2516
 തുമ്പാ 203I
 തുമ്പുക 963
 തുമ്പ 1997
 തുമ്പൽ 415
 തുമ്പി 790
 തെക്ക 1281
 തെങ്ങ 271, 280, 372, 1931,
 2047, 2405
 തെമ്മാടി 1554
 തെരിക 231

തെരി 1509, 2423
 തെരിക്ക 134
 തേക്കില 1562
 തേക്ക 1934
 തേങ്ങാ 262, 277, 280, 372,
 460, 620, 633, 844, 1062,
 1239, 1255, 1549, 1674,
 2047, 2056, 2080, 2263,
 2400
 തേൻ 863, 1323, 2011
 തേമ്പി 746
 തേൻ 1908
 തേവർ 55, 933, 1488
 തൈ 1292, 2500
 തൊടി 2083,
 തൊടിക 2157
 തൊണ്ട 618
 തൊപ്പി 1357, 1456
 തൊപ്പിച്ചാള 1568
 തൊലി 1855
 തൊഴ 272
 തൊഴി 2124
 തൊഴിൽ 398
 തൊഴത്ത 694
 തോക്ക 281
 തോട്ട 304, 771
 തോട്ടം 310, 441, 859, 1978
 തോണി 8, 9, 402, 724, 971,
 1311, 1953
 തോൽ 61, 113, 1856, 1907
 തോലി 13, 14
 തോൽക്കുക 667, 669, 2203

ഭവനം 396
 ഭാനം 1877
 ഭാവൻ 2431

 ഭിക്ഷ 71a
 ഭീൻ 2211
 ഭീപം 1253
 ഭുഖം 345, 1320, 1622, 2077,
 2511, 2512, 2514
 ഭുഖച്ചോര 2082
 ഭുബുല 1831
 ഭുർഭം 2502
 ഭുഷുർ 1585
 ഭുതൻ 2271
 ഭുശി 988

 ഭുവർ 55, 104, 391, 1787
 ഭുവന്മാർ 191
 ഭുശം 1571
 ഭുഭവം 131, 163, 1166,
 1347, 1421, 1483, 1501,
 1535, 1625, 1690, 2020,
 2277, 2364
 ഭുഷം 860, 930, 1434, 1756
 ഭുവ്യം 1584, 2475
 ഭുഭാഷി 2146

 .
 ധനം 418, 770, 1999, 2361
 ധർമ്മം 202, 1403, 1430, 1596
 ധാന്യം 2388
 ധാര 806
 ധൂപം 1671
 ധൃതി 795
 ധൈര്യം 1862

നക്കിനക്കി 126I
 നക്കിത്തിനുക 2178
 നക്കുക 1262, 1263
 നക്കുരൂപരീക്ഷ 998
 നഖം 222I
 നഗരം 1644
 നഞ്ച 196, 1858
 നന്തൂ 821
 നട 89, 1687
 നടത്തുണ്ടം 1370
 നടപറക 953, 1995
 നത്തു 1143, 1769
 നനക്ക 1184, 1615
 നന്ദി 700
 നമഃ 2528
 നമ്പിടി 2409
 നംപുതിരി 1988a, 234f
 നയം 2063
 നര 1024, 1631
 നരകം 1131, 1606
 നരി 710, 1668
 നരനെയ്യ് 1678
 നല്ലതിരിക്ക 424
 നല്ലതു 588, 810
 നല്ലപേര 376
 നല്ലവര 2319
 നൂപ്പം 6
 നസ്രാണി 446
 നാകം 2290
 നാക്ക 640, 1530
 നാഗം 299
 നാഗപ്പരം 319
 നാട്ട 215, 749, 930, 932, 934,
 1026, 1686, 1688, 2248,
 2281

നാട്ടാർ 174
 നാണം 221, 222, 2342, 2349
 നാന്തല 1207
 നാന്വ 1700
 നായ് 151, 240, 245, 292, 365
 439, 441, 446, 573, 866,
 904, 968, 1061, 1062,
 1127, 1258, 1487, 1524,
 1548, 1605, 1654, 1658,
 1714, 1848, 1897, 1936,
 2121, 2196, 2206, 2263,
 2280, 2418, 2422, 2453
 നായർ(ഭ്രാതാവ്) 24, 367, 498
 753, 1291, 2102
 നായർ(ജാതി) 109, 359, 2415
 നായാട്ടു 821, 1272
 നാരായണ 1911
 നാരി 230, 1214, 2057
 നാറം 1306
 നാള 374, 377
 നാവ, 1036, 2234
 നാശം 596, 922, 2065, 2224,
 2355
 നാഴി 147, 519, 701, 1689,
 2517,
 നാഴിക 275, 405
 നിനവ 879
 നിരങ്ങുക 1303
 നിരത്തു 1919
 നിർമൂലം 1992
 നിരക്കടം 129
 നിറം 758, 890, 1703, 1813
 നില 1754
 നിലം 390, 1174, 2407, 2434

നിൽക്കുക 754
 നിസ്സാരമാക്കുക 946
 നിശ്ശ 1112
 നിന്തം 600
 നിന്തുക 307, 918
 നിർ 399, 1483
 നിർക്കാലി 1963
 നിർച്ചം 258, 355
 നിർച്ചുക 77
 നരകം 2247
 നരണ 1529
 നരണക്ക 416, 1632
 നാഴി 180
 നാഴിക്കൊടു 1379
 നൂല 140, 1849, 2099, 2518
 നൂറ 306, 308, 2426
 നെഞ്ചു 274, 505, 678, 1270
 നെഞ്ഞു 30, 1739
 നെയ്യ് 90, 138, 826, 947,
 1960, 2417
 നെയ്യപ്പം 684
 നെയ്യുക 218
 നെല്ലിക്ക 2241
 നെല്ല 297, 464, 517, 518,
 553, 607, 882, 1022,
 1048, 1225, 1450, 1765,
 1777, 1961, 2333a, 2336
 നേട്ടം 310, 1138
 നേർ 969
 നേരം 1066, 1223, 1662
 നേർച്ച 2495
 നോട്ടകേള 1134
 നോട്ടം 289, 448
 നോട്ടം 282

നോവ 909
 ന്യായം 1810, 2145, 2266

പകൽ 629, 1055, 1644, 1645
 പക്കീർ 2513
 പക്കി 604, 616, 711, 1007
 പക് 18, 542
 പച്ച 11
 പച്ചവെള്ളം 83, 924
 പഞ്ച 2467
 പഞ്ചാക്ഷരം 1868, 1873
 പഞ്ചാര 1914, 1918
 പഞ്ഞം 484, 709, 823, 2342
 പഞ്ഞവാദിക്കോരൻ 1835
 പഞ്ഞി 966
 പട 133, 561, 954, 1579
 1653, 1654, 1793, 1794,
 1825, 1891, 1990, 2056,
 2085, 2295

പടൽ 166
 പടപ്പ് 490, 2258
 പടി 1507, 1797, 1798
 പടിക്കൽ 1890, 1892
 പടിഞ്ഞാറ 1548
 പടിച്ചം 392, 393
 പട്ടർ 9, 301, 558, 610, 1625,
 1839, 1898
 പട്ടി 731, 847, 1061, 1126,
 1643, 2274, 2399, 2418,
 2519
 പട്ടിണി 482, 546, 870, 2012
 പട്ട 487, 1345
 പട്ടവം 1201

പട്ടേരി 2018, 2019
 പഠിക്ക 36, 659
 പഠിപ്പിക്ക 62
 പണ്യം 877, 1178
 പണം 137a, 138, 660, 672,
 683a, 835, 899, 947,
 1333, 1461, 1747, 1762,
 1820, 1975, 2062, 2137,
 2145, 2161, 2192, 2287,
 2351, 2494.
 പണി 93, 139, 374, 380,
 626, 745, 1360, 1937,
 2032.
 പണിക്കത്ത് 526
 പണിക്കർ 1805, 1805
 പണിയൻ 1003
 പണിയാരം 2167, 2168
 പണ്ടുജോർ 587
 പത്തൽ 186, 1552
 പത്തായം 413
 പത്തി 2, 548,
 പദവി 1040, 1835
 പന 233, 1845
 പനക്കലം 2140
 പനക്കാടി 1917
 പനങ്ങാട 109
 പനസം 2308
 പനി 655, 789
 പന്തം 1783
 പന്തളം 1783
 പന്തി 44, 1782, 1932
 പന്നി 4, 217, 518, 558, 610,
 690, 943, 944, 995, 1029,
 1094, 1274, 1511, 1512,
 1658, 1716, 2411.

ചന്നിയിറച്ചി 2014
 ചപ്പടം 106, 2144
 ചപ്പ 1222
 ചയറ 152, 583, 1361
 ചയററ 644, 1542, 1836
 ചയിമ്പ 342, 1706
 ചരക്കഴി 1422
 ചരതിനടക്ക 1287, 1396
 ചരമസങ്കടം 1847
 ചരലോകം 1846
 ചരസ്ത്രം 141
 ചരിച്ച 2089
 ചരിച്ചയം 2163
 ചരിച്ച 1167
 ചരിഞ്ഞീൻ 830
 ചരിഭ്രം 66
 ചരിയത്തു 19, 1895
 ചരത്തു 1090, 1809
 ച്ഠക്കക 733, 915, 1177
 ചറമ്പ 1867, 2394
 ചായൻ 1294, 1777, 1797,
 2060
 ചറയി 1855
 ചലക 106
 ചലം 29, 140, 146, 278, 2068
 ചലിശ 170, 1244, 1245,
 1400, 1803
 ചല്ല 151, 271, 289, 626, 886,
 1486, 1583, 1888, 2065,
 2197, 2201
 ചല്ലക്ക 300, 622
 ചല്ലി 1322
 ചശി 973

ചതു 124, 645, 694, 762,
 891, 934, 982, 1067,
 1154, 1249, 1280, 1434,
 1548, 1666, 1766, 1863,
 1867, 1881, 1901, 1920,
 1958, 2044, 2059, 2265,
 2289, 2362, 2464.
 ചതുക്കയറ 1872
 ചതുക്കിടാവ 119
 ചതുക്കല 1630
 ചട്ടിയറ 1909
 ചഴക്കം 504, 2428
 ചഴക്കഞ്ഞി 302
 ചഴക്കാൽ 1882
 ചഴഞ്ചാൽ 273
 ചഴഞ്ചോര 1881
 ചഴന്തണി 1219
 ചഴയരി 425
 ചഴവല 1860
 ചഴം 1380, 1397
 ചഴക്കക 2240
 ചഴുതു 1830, 2306
 ചാച്ചൽ 558
 ചാട്ടക 1107, 1598
 ചാട്ടം 737
 ചാട്ടു 1203, 2210
 ചാണൻ 1827
 ചാണ്ട 666
 ചാതകം 2527
 ചാതാളം 1833, 1900
 ചാതി 349, 391
 ചാതിരാ 464
 ചാത്തി 685
 ചാത്രം 505, 1238, 1250, 2075,
 2499

പാദം 942
 പാന 1273
 പാപം 47, 1493, 1602
 പാമ്പു 362, 364 a, 385, 512, 750,
 977, 1004, 1005, 1147, 1160,
 1297, 1850, 1864, 2249.
 2383, 2468
 പായൽ 522
 പായ് 477, 527, 1961, 2376
 പാഠ 396, 547, 2315
 പാഠശാല 1841
 പാഠണ 1958
 പാഠത്വൻ 748
 പാഠ്യം 2264
 പാഠ 274, 391, 828a, 995, 1787
 പാഠനം 541
 പാൽ 21, 322, 855, 871, 903,
 1067, 1154, 1280, 1491, 1880
 1881, 1901, 1903, 2108, 2396
 പാലം 50, 1979
 പാലിക്ക 2484
 പാൽക്കുഴി 1778
 പാൽക്കലം 2140
 പാവ 556
 പാഷാണം 264
 പാള 728, 1571, 2089

 പിടിച്ചതു 777
 പിടിക്കുക 171, 415
 പിടും 509
 പിട്ട 900, 1127
 പിണക്ക 796
 പിണങ്ങുക 294, 363, 369,
 1367, 1731
 പിണം 1811, 1819

പിണം 807
 പിണ്ഡം 1276
 പിണ്ഡം 216, 262, 1555, 1558
 പിതൃമന 1247
 പിതൃശാപം 72
 പിത്തം 72, 584, 865, 1030,
 1235
 പിരടി 1410
 പിരട്ട 520, 521
 പിരട്ടുക 522
 പിരാപ്പൊതു 1536
 പിരാവില 1883
 പിള്ള 36, 448, 746, 897, 923,
 1098, 1386, 1473, 1475, 1476
 1478, 2329, 2462
 പിള്ളനോമ്പലം 2143
 പിള്ളവരത്തം 2006

 പിടിക 903
 പിനാറി 414

 പുക 510
 പുകയില 1624, 2419, 2426
 പുമ്പ 2466
 പുന്ന 341, 448, 449, 461, 579,
 2191
 പുന്നുകാള 2017
 പൂപ്പ 1204
 പൂവല 1860
 പൂത്തരി 870
 പൂത്തി 274
 പൂനം 2352
 പൂര 158, 286, 635, 751, 1415,
 1518, 2026, 2449
 പൂപ്പണി 1988a

പുരപ്പാറം 1092, 1946
 പുരമുകൾ 2302
 പുരികം 816, 822
 പുരയൻ 132, 884a, 1375, 1597,
 1976, 2076
 പുറം 1, 2, 70, 1265
 പുല 800, 1282, 2059
 പുലയൻ 1959, 2257
 പുലയി 180, 181
 പുലരുക 2476
 പുലി 934, 1242, 1792, 2038
 പുല്ല 645, 884a, 1116, 1242,
 1249, 1812, 1863, 1867, 1878
 1901, 2038, 2249, 2318, 2377
 പുല്ലരി 1745
 പുല്ലെണ്ണ 188
 പുളി 58, 502, 1875, 1878, 1880
 പുളിക്കൊമ്പ 692
 പുളിച്ചി 593
 പുളിയൻമാവ 1898
 പ്പുളിശ്ശേരി 443, 2027
 പുഷ്പം 1597
 പുഴു 427
 പുഴ 186, 2151
 പുഴ 469, 2451
 പുഴക്ക 727
 പുഴത്തുള 257

 പു 2029
 പുച്ച 83, 104, 138, 177, 428, 446,
 576, 605, 613, 924, 947, 1195
 1522, 1532, 2028, 2170, 2174
 പുച്ചക്കട്ടി 619
 പുട 213, 291, 1964
 പുട്ടുക 1107

പുണ്ടൽ 1082
 പുരം 940, 1502
 പുരാടം 2076
 പുവയനം 2275
 പുലവൻ 975
 പുവൻ 916
 പുള 2086
 പുളൊൻ 686
 പുഴിനാഗം 1251

 പുഴു 25, 26

 പെങ്ങാൾ 116, 118, 1409, 1981,
 2092
 പെങ്ങാട്ടി 2167, 2400
 പെണ്ടി 31, 943, 2069
 പെണ്ണ 29a, 117, 220, 351, 426,
 432, 576a, 683a, 710, 745,
 772, 891, 1018, 1250, 1613,
 1687, 1695, 1751, 1834, 1946,
 2013, 2106, 2157, 2242, 2393
 2395, 2427
 പെരമ്പ 459
 പെരിക്കാൽ 1982
 പെരിച്ചാഴി 610, 1625
 പെരവഴി 1989, 1993, 2245
 പെരവിരൽ 1335, 1363
 പെരവെള്ളം 1859
 പെരുക 269
 പെറപ്പൻ 2000
 പെറമ്മ 1837
 പേ 1433, 2370
 പേക്കൻ 1869
 പേടി 104, 240, 245, 750, 918,
 924, 1155, 1156

പേട്ട 1978
 പേൻ 450
 പേര 376, 798
 പേറിയോൻ 1545, 1682
 പേറി 575

 പൈങ്കുരളി 1766

 പൊങ്ങ 16
 പൊടി 1373
 പൊടിക്ക 707
 പൊട്ട 2030
 പൊട്ടക്കണ്ണൻ 2204
 പൊട്ടക്കുളം 53
 പൊട്ടൻ 674, 1133, 1793
 പൊട്ടേട 577
 പൊണ്ണതം 2074
 പൊണ്ണൻ 2050
 പൊണ്ണച്ചി 2048
 പൊതുവാൾ 1625
 പൊതു 1459, 1496
 പൊതുക്ക 288
 പൊൻകുഞ്ഞ 923
 പൊൻചട്ടി 120
 പൊന്നമ്പലം 1425
 പൊന്നാ 1746
 പൊന്നാ 391, 429, 547, 1042,
 1048, 1194, 1364, 1500, 1787
 1817, 1968, 2080, 2149, 2172
 പൊൻപുഴ 683 a
 പൊൻപിള്ള 923
 പൊന്മാൻ 662, 2176
 പൊന്മേനി 1738
 പൊരി 149
 പൊരിക്കൽ 795

പൊരൾ 2016
 പൊലികടം 1657
 പൊല 1744
 പൊളുക 1530, 1531

 പോക്കർ 2336
 പോതരം 149
 പോത്ത 439, 517, 601, 841,
 1032, 1827, 2414, 2436
 പോരമ്മ 2049
 പോറുക 169, 284
 പോത്തം 98 168

 പ്രജാ 2269
 പ്രതി 491, 1498
 പ്രതിവിധി 1254
 പ്രതിഷ്ഠ 105, 1605
 പ്രവൃത്തി 2052
 പ്രസവവേദന 982
 പ്രസിദ്ധം 2244
 പ്രാകർ 273
 പ്രാണവേദന 123, 1967
 പ്രാതൽ 207
 പ്രിയം 661

 ഫലം 85, 348, 813, 1058, 1200,
 1321, 1666, 1720, 2485

 ബങ്കാളം 1114,
 ബന്ധ 1590, 2131, 2403
 ബലം 88, 1236, 1423, 1587,
 1678, 2131, 2270, 2373

ബാലാബാലം 680
 ബാണൻ 1829
 ബാധ 225, 553, 1831
 ബാസവം 1959
 ബാലർ 1587
 ബുദ്ധി 68, 137, 274, 1234, 2037,
 2045, 2321, 2365
 ബെരമ 2070
 ബ്രഹ്മൻ 455, 1988
 ബ്രാഹ്മണർ 1131, 1548

ഭക്തി 2063
 ഭക്തിക്ക 1387
 ഭഗവതി 617, 1201
 ഭയം 766, 1606, 2093, 2191, 2453
 ഭാഗ്യം 872, 1587
 ഭാജനം 2072
 ഭാരം 2286
 ഭാര്യ 2214
 ഭാഷ 304, 1571
 ഭിക്ഷ 1250
 ഭൂതം 1651, 2025
 ഭൂമി 1962
 ഭേദം 917
 ഭോഷൻ 1806
 ഭോഷത്വം 98, 168
 ഭ്രാന്തൻ 1711
 ഭ്രാന്ത 290

മകൻ 25, 26, 27, 300
 മകൾ 114, 117, 123, 2139
 മകം 740, 1976

മകൾ 115, 381, 686, 1743, 1975,
 1999, 2167, 2400
 മകം 907
 മക്ക 1976, 2076
 മംഗല്യം 2119
 മച്ചി 2004
 മച്ച 991
 മണനൾ 192, 419, 2455
 മഞ്ഞു 2164
 മട 1083
 മടൽ 1077, 1256a, 1996
 മടയൻ 658
 മടി 32, 973, 1078, 1889, 2083
 മടിച്ചി 1832
 മടിശ്ശീല 1568
 മട്ട 900
 മണക്കുക 1312
 മണപ്പാട 1114
 മണം 1597, 1683, 1814, 1866,
 2213
 മണി 234, 1504
 മൺചട്ടി 120
 മണചാറ 1990
 മണ്ണ 419, 584, 774, 1369, 1720,
 1987, 2149
 മണ്ണാൻ 959
 മണ്ണാണ്ട 2133
 മണ്ണപ്പ 1926
 മണ്ണുലി 1395, 2104
 മതിൽ 812
 മത്തി 830
 മത്തിത്തല 423
 മത്തു 900
 മത്സ്യം 1774

മദവാൻ 2267
 മദം 890
 മദ്യം 516, 2141
 മധുരം 757, 861, 2115, 2241
 മനഞ്ഞിൽ 1902
 മനപ്പൊരുത്തം 2035
 മനസ്സ് 900, 1882, 1938, 2112
 മനം 504, 1074
 മനാരിക 324
 മന്ത്രം 303, 1203
 മന്ത്രി 1193
 മന്നത്ത 88
 മയങ്ങുക 1451
 മരണം 135, 246, 853, 1582, 1629
 മരണവേദന 605
 മരനായുര 2102
 മരം 62, 190, 249, 259, 347, 351,
 364, 404, 447, 715, 950, 1125,
 1593, 1638, 1776, 2011, 2026,
 2043, 2117, 2329, 2401
 മരിച്ചാതി 693
 മരണ 821, 1063, 1211, 1431,
 1639, 2166
 മരമകൾ 120, 121, 2077
 മരമക്കൾ 2083
 മരതി 136
 മരപടി 1513
 മാമരണം 821
 മമ്മം 1019, 1874, 2150, 2471
 മയ്യാദ 100
 മല 1717, 1810, 2091
 മലനാട് 1028, 2088
 മലയൻ 1054
 മലയാളൻ 2113
 മലയാളം 610, 2079, 2088

മലം 2158
 മഹോത്സവം 610
 മഴ 375, 712, 954, 1048, 1354,
 1355, 1548, 2079, 2101, 2153,
 2190, 2283a
 മഴ 434, 2221, 2259
 മകാണി 276
 മാക്രി 162
 മാങ്ങ 58, 277, 346, 1778, 1975,
 2084, 2125, 2159, 2400
 മാടം 1044, 1045
 മാടമ്പി 2311
 മാടായി 735
 മാട 554, 1724, 2372
 മാനം 2043, 2051
 മാനക്കോട 2161
 മാന 440
 മാപ്പിള 2069
 മാമിയൻ 2310
 മാരാൻ 283, 618, 619, 1031,
 1461, 2431
 മാറിടയാൻ 1564
 മാററ 668, 1305, 1838
 മാല 1051
 മാഖില 1888
 മാവിലോൻ 10
 മാവ 59, 2322
 മാവേലിക്കര 2419
 മാളിക 991, 1045
 മാളോര 705
 മിക്കിമിക്കി 1261
 മിണ്ടല്ല 590
 മിന്നാമിനുങ്ങി 1195, 1522
 മിന്ന 910

മീട്	I444, I74I	മുത്തം	2214
മീൻ	22I, 384, 804, 811, I084, II37, 1218, 1490, I608, 1926	മുത്തി	158, 1954
മീൻകുപ്പ	2I75, 2353, 2437, 2438	മുത്തു	1505, 2I7I, 2360
മിന്നാറി	I290	മുത്തുക	288
മീൻ	I523	മുദ്ര	2380
മീശ	222, 759, 1411, 1675, I80I, 1826, 1921, 2009, 2I69	മുനാഴി	46, 2216
മുക്കാശവട്ടം	569	മുപ്പാളത്തണ്ണി	834
മുക്കടം	1280	മുപ്പിരിച്ചിപ്പോതി	617
മുക്കടി	2I40	മുയൽ	1342, 2046
മുക്കോക്കടി	2196	മുരട്ട	952, 1184, 1440
മുക്കി	2061	മരിക്ക	2330
മുഖം	190, 222, 654, 1712, I818, 1980	മുറം	698, I418, I44I, 1884, 1885, 2297
മുടി	2242	മുറി	1036
മുടിയൻ	2490	മുറിക	806
മുട്ട	256, 662, 663, 1229, 1230, 1234, 1893, 2012	മുറിപ്പാവ	2209
മുട്ടൻ	46	മുറിമുക്കൻ	2232
മുട്ടാക്ക	1791	മുറിവിത്തു	4I3
മുട്ടി	891	മുറം	225I
മുട്ടു	205, 1128, 1149, 2339	മുല	1691
മുട്ടുക	96	മുലകൊടുക്ക	1935
മുണ്ട	13I9	മുലയൂട്ടു	I233
മുണ്ടകരി	2406	മുല്ല	2213
മുതല	1396, 2202, 2433	മുല്ലപ്പള്ളി	460
മുതൽ	294, 540	മുള	2388, 2389
മുതലാളി	1568	മുളം	459, 691, 73I, 1308
മുതിര	631	മുളമുട്ടിൽക്കണ്ട	2I98
മുതുക	I117, 1295	മുളള	74, 420, 1136, 1398, 2255
മുതുതല	1670	മുഴ	1942, 2I84
മുതമാൻ	440	മുഴക്കാൽ	1302
മുത്താച്ചി	934, 2001, 2003	മുഴച്ചിരിക്ക	642
മുത്താഴം	74	മുക്ക	185, 294, 1123, 1458, 2332
		മുക്കൻ	493
		മുക്കത്തി	2230

മുടിക്കടിക്ക 927
 മുട 411, 1439
 മുട്ട 1129 ✓
 മുഡൻ 490
 മുത്തതു 59
 മുപ്പൻ 2232
 മുപ്പ. 1310, 2333
 മുരി 1940, 2406
 മുത്തി 260
 മുല 2187
 മുലനാരം 2180
 മുലം 224 a, 742
 മുശാരി 734
 മുഷികൻ 1744
 മുഴൽ 787
 മുളിപ്പെണ്ണ 1695
 മുഴക്ക 112

 മെത്ത 49, 182, 1813, 1816
 മെര 1109
 മെഴക്ക 130

 മേക്ക 723
 മേടം 2078
 മേനോൻ 173
 മേനോന്നി 1498
 മേലാൻ 705

 മൊട്ട 507, 2410
 മൊരിയൻ 1111

 മോക്കം 2219
 മോതിരക്കൈ 1376
 മോന്ത 323
 മോന്തായം 2177

മോർ 322, 1491, 1499, 1725,
 1742, 1752, 1875, 1878, 1918,
 2108, 2396
 മോപ്പാള 1525
 മോഹം 69, 145, 148, 582, 706,
 1025, 1542, 1940
 മോഴ 643, 1181
 മെഴനം 1604
 മൂൻ 1638

 യാത്രികൻ 1624, 2419
 യക്കി 2061, 2063
 യഗം 94
 യലം 246

 രജന 2122
 രമ്യം 2122
 രസം 1274, 2084
 രഹസ്യം 141
 രാക്ഷസൻ 2144
 രാജാവ 94, 266, 562, 1193, 1394,
 1587, 1643, 1761, 1972, 2107,
 2232, 2269, 2386, 2492
 രാജ്യം 1359, 1394
 രാത്രി 162, 1766, 1767, 1768, 1771
 രാപ്പിനി 1100
 രാമൻ 2282
 രാവ 1055, 1770
 രചി 408, 1269
 രൂഡി 2481
 രേഖ 1390

ലക്ഷണം 7, 659, 2074, 2288
 ലന്ത 1858
 ലാടം 1279
 ലോകം 1240, 2244

 വക്കാണം 1421, 2015
 വജ്രം 548
 വടക്കു 1281, 1546, 1547,
 1548, 2358
 വടി 34, 244, 355, 512, 716,
 1020, 1021, 1056, 1081,
 1151a, 1784, 2118, 2296
 വട്ടി 503
 വണ്ടി 736
 വണ്ണം 580
 വണ്ണത്താൻ 696, 1305
 വന്നം 2313
 വന്നറി 1349
 വവൻ 1105, 1182, 2232
 വയമ്പ 192
 വയര 292, 739, 1489, 1706,
 1709, 1741, 2342, 2349
 വയ്ക്കോല 1580
 വരമ്പ 663
 വരവ 1039
 വരം 1488
 വരാൽ 663, 1973
 വക്താവ 703
 വർഷിക്ക 71
 വർഷിക്കം 1386
 വാടി 813, 2005
 വരോൻ 793
 വല 1086, 1626, 1860, 2316,
 2404

വലവീരന്തൻ 793
 വലിക്ക 933x
 വലിപ്പിക്ക 2317
 വല്ലം 431, 2316
 വല്ലായ്ക്ക 430
 വല്ലിക്കൊടക്ക 2309
 വശകൻപക്കി 616
 വശമാക്കക 2217
 വസ്രം 315, 469
 വള 148, 1803
 വളം 761, 824, 1404, 1788,
 2320
 വളംകൂട്ടുക 2309
 വളപ്പ 1549, 2083
 വളയക 1144
 വളത്തുക 267, 1191, 1192
 വളിഞ്ചിയൻ 696
 വളം 2259
 വളി 670, 1763, 1955
 വഴി 38, 275, 570, 629, 1181,
 1551, 2093, 2311, 2312
 വഴിതിരിക്ക 2309
 വഴിമാരക 705
 വഴുതിനങ്ങ 1334
 വഴുതുക 2306
 വാക്ക 278, 281, 1375
 വാങ്ങുക 1071
 വാണം 379
 വാണിഭം 211
 വാതം 435, 2453
 വാതിൽ 106, 207, 386, 707,
 1485, 2527
 വാതിൽപലക 2144
 വാതുണ്ണി 1842

വാനരൻ 610
 വായ്പ 64, 252, 268, 442, 594,
 660, 809, 843, 849, 1012,
 1510, 1516, 1583, 1819,
 1888, 2202, 2231, 2276,
 2292
 വായ്പപ്പണം 320, 449
 വായ്പയുരം 2111
 വാരണം 530
 വർഗ്ഗം 631, 685
 വാരി 1214
 വാരിയൻ 285, 286, 595
 വാൽ 239, 1027, 1124, 1828,
 1902, 2493
 വാൾ 90, 1957
 വാവു 1582
 വാവൽ 1474
 വാഴ 203, 564, 814, 1049a,
 1395, 1571, 1824, 1952,
 2487
 വാഴക്കാ 113
 വാഴക്കാമ്പു 235
 വാഴനാര 1015, 1151, 1802,
 2219
 വാഴപ്പഴം 1154
 വിക്രമാലങ്കാരം 86
 വിചാരം 92, 2378
 വിടുകയൻ 2203
 വിട്ട 2261
 വിട്ടി 588
 വിത്ത 172, 413, 487, 554,
 665, 1022, 1225, 1713,
 1974, 2389

വിദ്യ 143, 544, 708, 837, 981,
 1248, 1650, 2253
 വിധി 1172, 1416, 2313
 വിനോദം 2457
 വിചിന്തനം 1432
 വിരിപ്പ 2188
 വിരതൻ 1360
 വിരണം 87, 2138, 2142,
 2282a, 2398, 2425
 വിരക 1621
 വിരകവെട്ടി 2506
 വിതാക്ക 416
 വില 250, 350, 509, 1080,
 1165, 1199, 1640, 1672,
 1718, 2199, 2257, 2265,
 2372
 വിലക്കുക 314
 വിൽക്ക 250
 വില്ലൻ 108
 വില്ല 109, 2052
 വിവാഹം 998
 വിശപ്പ 476
 വിശ്വാസം 344, 2060
 വിഷം 79, 111, 1147, 1251,
 1901
 വിഷമിക്ക 708
 വിഷവിദ്യ 708
 വിഷവാരി 2384
 വിഷ്ണു 743
 വിസ്തൃതി 2250
 വിള 984, 1482, 2222, 2465
 വിളക്ക 595, 1011, 1176,
 1773, 2002

വിളമ്പുക 2319
 വിളയാട്ടം 605, 606, 1967
 വിളയുക 665
 വിളിച്ചിൽ 795
 വിഴങ്ങുക 106, 155

 വീടു 293, 322, 383, 479, 483,
 709, 710, 882, 975, 1129,
 1286, 1506, 1984, 1985,
 2092, 2252, 2283, 2299,
 2300, 2394
 വീട്ടി 317
 വീടുക 1170
 വീണവായന 123
 വീതി 258
 വീർപ്പു 967
 വീരുക 1446, 1619
 വീഴുക 133

 വൃണം 1589
 വെക്കം 1401
 വെടി 711
 വെടിത്തൊലി 132
 വെട്ടം 401
 വെട്ടു 1803
 വെണ്ണിർ 1800
 വെണ്ണപറമ്പു 340
 വെന്തതു 799
 വെപ്പു 1237
 വെപ്പാളം 495 a
 വെയിൽ 828 a, 962
 വെരമന 142
 വെററില 383, 1624, 2419
 വെച്ചി 1369

വെച്ചിച്ചപ്പാടു 2354
 വെച്ചിച്ചം 722
 വെച്ചിച്ചെണ്ണ 1121, 2420
 വെച്ചിഞ്ഞിൽ 283
 വെച്ചത്ത 666
 വെച്ചത്തവൻ 200
 വെച്ചത്തേട
 വെച്ചപ്പു
 വെച്ചും 17, 54, 56, 83, 394,
 396, 402, 418, 506, 586,
 602, 924, 925, 1002, 1013,
 1107, 1318, 1371, 1433,
 1458, 1463, 1476, 1484,
 1714, 1724, 1752, 1859,
 1953, 2042, 2182, 2254,
 2279, 2409, 2430, 2470,
 2512
 വെച്ചുകൊ 451, 1220
 വെച്ചുകൻ 892, 893
 വെച്ചുകിയാഴ്ച 1506, 1762
 വെച്ചുകഴുത്തു 248

 വേകുന്നു 81
 വേട്ട 2399
 വേട്ടക്കാരൻ 1403
 വേദന 2456
 വേദം 1032, 2414
 വേനൽ 279, 711, 2385
 വേൾ 16, 347, 830, 861, 864,
 2386, 2454
 വേല 1081, 1145, 1186,
 1676, 1777
 വേലൻ 959

വേലി 1945, 2191, 2359

വേദികളു 1561

ൗ 1611

ഭൃൻ 21, 263, 336, 1611,

2211, 2338

കൃഷി 226, 2166

പുഴ 3

റം 294

പ്രീഴ 2228

88, 1407, 2270

രൻ 283

465

1590, 2507

പ്രീഴ 2520

ന 74

ന 1851

1469

535, 2057

തം 456

984, 2183

അനുകൂലം 382

ശിരസ്സു 578

ശിഷ്യൻ 335, 1246

ശീക്രം 2186

ശീതം 1316

ശീല 1896, 2348, 2445

ശീലം 1217, 1567, 2482

ശ്രുതൻ 361

ശേഷം 109

ശേഷകൃിയ 496

ശൈതാൻ 1343

ശോകം 2291.

ശൗചിക്ക 1088

ശ്രേയസ്സ് 84

സങ്കടം 1847

സംക്രാന്തി 935, 1073

സൗജനം 1586

സദൃശം 1460

സന്താപം 178

സന്താനം 716

സന്തോഷം 178

സന്ധ്യ 2002

സന്യാസി 1481, 2176

സഭ 2288

സമുദ്രം 602, 1215, 1302, 1318

സമ്പത്തു 330, 2500

സമ്മതം 929

സമ്മാനം 837

സംസർഗ്ഗം 1586

സമൃദ്ധൻ 566, 2509

സുഖിലം 999

സഹായം 347

സാക്ഷ 730

സാക്ഷി 2462

സിംഹം 530

സീത 2282

സുഖിയൻ 2490

സുന്ദരിമതി	830	സ്നേഹം	80, 1004
സുകരം	1000, 2524	സ്വപ്നം	565, 991
സുക്ഷിക്ക	2378 a	സ്വയംഭൂ	1605
സുചി	945, 988, 1187, 2033, 2034	സ്വരം	2510
സുചിക്കാണം	683	സ്വർഗ്ഗം	1131, 1629
സേതുബന്ധം	999	ഹജ്ജി	2211
സെഷ്യം	910, 2495	ഹരീതകി	1581
സെശരഭ്യം	414	ഹലാൽ	2014
സ്രീധനം	1189	ഹാജി	907
സ്ഥലം	1857	ഹിതങ്ങൾ	624
സ്ഥാനം	751, 1042		



